Neuer
Dorpater Kalender
für
1871.



Der Dampfer „Dorpat".

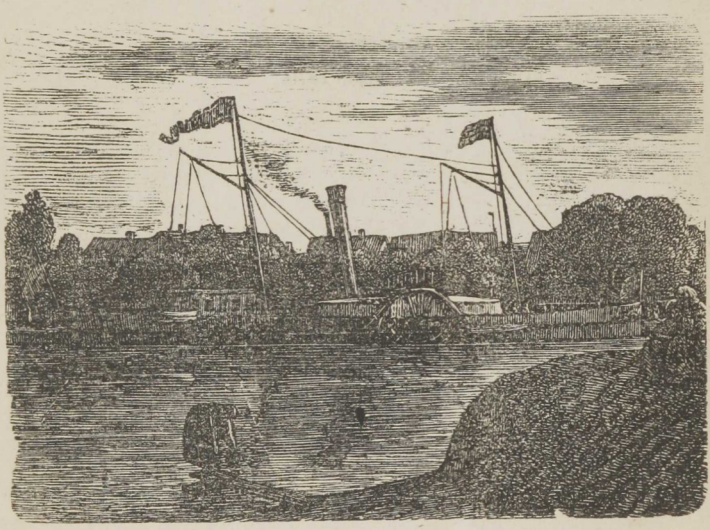
Dorpat.
W. Gläsers Verlag.
Dorpat und Fellin
bei C. J. Karow.

Neuer

Dorpater Kalender

für

1871.



Der Dampfer „Dorpat".

Dorpat.

W. Gläsers Verlag.

Von der Censur gestattet.
Dorpat, den 22. Sept. 1870.

Druck von W. Gläser. — Dorpat, 1870.

Datumzeiger für das Jahr 1870.

Januar.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	—	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	—	—	—	—	—	—

Februar.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

März.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

April.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	—
—	—	—	—	—	—	—

Mai.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	—	—	—	—	—

Juni.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

Juli.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
—	—	—	—	—	—	—

August.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

September.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	—	—
—	—	—	—	—	—	—

October.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	—	—	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	—	—	—	—	—	—

November.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

December.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
—	—	—	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	—
—	—	—	—	—	—	—



Mon.-Tage	W.-T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	J. T.	Gregorianischer Kalender.
1. Woche.					
*1	F.	**Neujahr**	Chr. Beschneidung	13	Hilarius
2	S.	Abel u. Seth ☾	H. Sylvester	14	Felix
2. W.		1 Petri 4, 12—19.	Matth. 2, 13—23.		
3	S.	**S. n. Neujahr**	Proph. Malachia	15	2. n. Epiph.
4	M.	Methusalah	70 Apostel	16	Erdmuthe
5	D.	Simeon	Märt. Theopempt.	17	Antonius
*6	M.	**Chr. Erschein.**	Göttl. Ersch. Chr.	18	Felicitas
7	D.	Melchior	Joh. d. Täufer	19	Prisca
8	F.	Erhard	Georg Chosevita	20	Fab. Sebast.
9	S.	Caspar ♋	Märt. Polyeukt	21	Agnes
3. W.		Röm. 12, 1—6.	Luc. 2, 41—52.		
10	S.	**1. n. Epiphan.**	H. Gregorius o. N.	22	3. n. Epiph.
11	M.	Hyginus	Ehrw. Theodosius	23	Charitas
12	D.	Reinhold	Märt. Tatiana	24	Timotheus
13	M.	Hilarius	Märt. Hermylos	25	Pauli Bekehr.
14	D.	Robert	B. v. B. Sinai	26	Polycarpus
15	F.	Felix	Paulus von Theben	27	Joh. Chrys.
16	S.	Erdmann ☽	Petri Kettenver.	28	Carolina
4. W.		Röm. 12, 7—16.	Joh. 2, 1—11.		
17	S.	**2 n Epiphan.**	Chr. Antonius d. G.	29	4. n. Epiph.
18	M.	Ephraim	H. Athan. u. Kyr.	30	Adelgunde
19	D.	Sara	Makar. d. Aegypter	31	Virgilius
20	M.	Fab. Sebast.	Euphem. der Gr.	1	Brigitta
21	D.	Agneta	S. Maximus	2	Mar. Reinig.
22	F.	Vincentius	Apost. Timotheus	3	Blasius
23	S.	Emerentia	H. Märt. Clemens	4	Veronica
5. W.		Col. 9, 24—10, 5.	Matth. 20, 1—16.		
24	S.	**Septnagesima** ♍	Erh. Xenia	5	Septuagesima
25	M.	Pauli Bekehr.	H. Gregor d. Th.	6	Dorothea
26	D.	Hans	Ehrw. Xenophon	7	Richard
27	M.	Chrysostomus	H. Joh. Chrysost.	8	Honoratus
28	D.	Carl	S. Ephr. d. Syr.	9	Apollonia
29	F.	Samuel	Märt. Ignatius	10	Scholastica
30	S.	Ludovica	3 Hohenpriester	11	Euphrosine
6. W.		2 Cor. 11, 19—12, 9.	Luc. 8, 4—15.		
31	S.	**Sexagesima** ☾	H. Kyros u. Joh.	12	Sexagesima

1871

Amtshandlungen

Jan 6. [illegible] Emilie Gruno und C. B. Springfeld (Schuh)
" 9 Taufe " Anna Grahe (n.J. alt)
" 13. Kr.-Comm. B. Rudolf Thal
" 18 " " B. Alexander Kuhlmann
" 20 " " B. Fr. Breuer.
" 21 Taufe " 2 Kinder d. Arbeiter (Brauer Nagel u. Gust. Krenz)
Apr 29. Trauung " Kaufm. Ulrich Baumann B. Musikant Ulrich Salomon
Mai 4 " " d. Postbote Ulrich Berger, 38 J. alt.
" 9. Trauung " Handlungscomis Oskar Fritzenkohn (B. Faber)
" 10 Taufe " Kunstpfeifer Tennison (1 Kind)

Juli 12 Kirchl. Comm. B. Ad. Minna Breuer
Sept 22. Trauung " Schneider Jurkschat
Nov 20. Taufe B. Schneider Reimann. (1+1 Kind)
" 26. Trauung " Fr. Kemerer (10 Kind)
" 27 " " Kassirer Schumann
" 28 Taufe Ob. " Predgt.
Taufe in der Parterre, Trauung B. Schneid. Ahrens
" B. Kelterborn " B. Blasberg (5 Kind)

Selbst Handlg

Jan 18. Ulrich Wilde —
" 25 Johann Schröder d. —
" " Fortunatus Bartsch (2 Kind) № 1
" 29 Adalbert Hesse d. № 2
" 30 Wilhelm Schönrock —
" 31 Comis Reinwald (3 Kind) № 3

Febr.

März 25. Küstner Oskar —
" 28 Tischlermeister Wilh. Beth. —
Mai 3 Jüngling Bauer № 4
" 18 Kunstpfeifer Tennison d. № 5

Sept 15 Kirchl. Daniels d. (5 Kind) № 6
" " von Kirchen (8 Kind) 7
" " Dr. alt. Frantzen 8
" 20 Wilh. Louis —
" 22 " Seide —
" 23 Rosenfeld'sche Anders —
Schneider Jacobsohn (3 Kind) № 9
" 30 Walther J. P. Schmidt № 10
Oct. Handelsfrau Feigenbaum (1 Kind) № 11
Landdr. Lindinger
" 25 Trauung Schilling d. № 12
" 26 Ulrich Feigenbaum (1 Kind) № 13
" 27 Gutsbesitzer Feldmann —
Nov 4 Wilh. Sonn № 14
" 10 Trauung Schröder Meyer —
" 14. Fürst v. Hirschberg d. № 15
" 15 Pfandschreiber Stein —
" 20 Frl. Elise Broecker —
Apoth. Joh. Nehring № 16
" 22. Fürst. v. Wittich —
" 26. Trauung № 17
Wallmann Salomon № 18
Dec. Ulrich d. № 19
" Wilh. Rautenberg № 20
Uhrmacher Altschwager —

Katholische Amtshandlg

Febr	17.	Taufe Ob. Mahrgret Sander	1 —
		" Taufe " Eduard Mazinek	
März	7	Fr. " Ang. Sprotzis	— 60
"	26.	Aufgebot Ob.	22 — 48
"	28	Mazinek 6 Wochen Fürbitt	— 20
April	8	Taufe Ob.	1 — 74
Mai	6	Hptm. Ob.	2 — 40
		Tochter Krause Fürbitt (Privat)	30
	17	Decorat. Walther " "	20
Juni	13	Fürbitt für den Herzog	4 — 46
"		III p. Trin. Ob.	
Aug	8.	Fürbitt für Parcul	1 —
		Trauung " Kaufleute	
Sept	6	" " Parcul. " d. Aeltern	1 —
		" d. Trauzeugen	2 —
Okt	10.	Ob. 31 Personen	49,25 10 — 87.

Januar.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserscheinungen.
	U. M.	U. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	8 42	3 35	+ 8 51	11 55 N.	11 11 V.	**Venus** geht im ganzen Monat nach der Sonne auf; zu Anfang des Mon. ½ Stunde, zu Ende 1¼ St. nach der Sonne unter.
2	41	37	9 13		11 22 =	
3	40	39	35	1 22 V.	11 36 =	
4	39	42	9 56	2 54 =	11 52 =	
5	37	44	10 16	4 26 =	0 16 N.	**Mars** geht zu Anfang des Monats um 10½ Uhr, zu Ende um 8¾ Uhr Abends auf u. bleibt die ganze Nacht durch sichtbar.
6	36	46	35	5 57 =	0 45 =	
7	34	48	10 55	7 16 =	1 34 =	
8	33	50	11 13	8 16 =	2 40 =	
9	31	53	31	8 59 =	4 5 =	**Jupiter** ist fast die ganze Nacht durch sichtbar; er geht um Mittag auf und zu Anf. des Monats um 6¼ Uhr, zu Ende um 4 Uhr Morgens unter.
10	30	55	11 47	9 28 =	5 5 =	
11	28	57	12 3	9 45 =	6 51 =	
12	26	3 59	18	10 0 =	8 15 =	
13	24	4 2	33	10 14 =	9 34 =	
14	22	4	46	10 21 =	10 52 N.	**Saturn** geht zu Anfang des Monats 1¼ Stunde, zu Ende 2¼ Stunde vor der Sonne in SO auf.
15	20	6	12 58	10 30 =		
16	18	8	13 10	10 42 =	0 6 V.	
17	16	10	21	10 54 =	1 20 =	
18	15	13	31	11 9 =	2 34 =	
19	13	15	40	11 28 =	3 47 =	
20	11	17	49	11 56 V.	4 57 =	
21	9	20	13 56	0 36 N.	6 2 =	
22	7	22	14 3	1 28 =	6 56 =	
23	4	25	9	2 34 =	7 37 =	
24	8 2	27	14	3 47 =	8 7 =	
25	7 59	30	18	5 14 =	8 30 -	
26	57	32	22	6 42 =	8 48 =	
27	55	35	25	8 8 =	9 1 =	
28	52	37	27	9 36 =	9 13 =	
29	49	39	28	11 4 N.	9 25 =	
30	47	42	28		9 38 =	
31	7 45	4 45	+14 28	0 34 V.	9 53 V.	

6. Saturn mit dem Mond in Conjunction.

9. Venus mit dem Mond in Conjunction.

19. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.

22. 9 Uhr Abends wird Uranus vom Monde bedeckt werden.

29. Mars mit dem Monde in Conjunction.

Pentaden	Temper.	Luftdruck	Niederschl.	Bewölk.	Windrichtung
30. Dec. bis 3. Jan.	—3°,4 C.	754,9mm	4,1 mm	0,75	S 2,2 W 0,9
4. = = 8. =	8°,4	57,3	10,1	0,76	N 0,8 O 1,6
9. = = 13. =	14°,5	54 7	4,2	0,71	N 1,1 O 0,9
14. = = 18. =	13°,8	53,1	5,2	0,78	S 0,9 O 1,4
19. = = 23. =	6°,1	43,2	8,5	0,68	S 2,7 W 2,6
24. = = 28. =	1°,4	41,9	9,7	0,84	S 2,3 W 0,8
Mittel	—7°,9	750,8	7,0	0,75	

Mondphasen.

2	Letztes Viertel	8 Uhr	43,5 Min.	Vorm.
9.	Neumond	2 =	18 7 =	Vorm.
16.	Erstes Viertel	3 =	1,4 =	Nachm.
24.	Vollmond	3 =	48,5 =	Nachm.
31.	Letztes Viertel	4 =	46,5 =	Nachm.



Mon.-Tage.	W.-T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	T. N.	Gregorianischer Kalender.
1	M.	Brigitta	Märt. Tryphon	13	Eulalia
*2	D.	**Mariä Reinig.**	Christi Empf. im T.	14	Valentin
3	M.	Blasius	Simeon und Anna	15	Faustinus
4	D.	Veronica	Isidorus	16	Onesimus
*5	F.	**Agathe**	Agathe	17	Constantia
*6	S.	**Dorothea**	Bukolus	18	Concordia
7. W.		1. Cor. 13.	Luc. 18, 31–43.		
7	S.	**Esto-Mihi**	Chr. Parthen. u. Luc.	19	Esto-Mihi
8	M.	Salomon	Theodorus Strat.	20	Lebrecht
9	D.	**Fastnacht**	Nikephorus	21	Fastnacht
10	M.	**Aschermittwoch**	Aschermittwoch	22	Aschermittw.
11	D.	Euphrosine	S. Blasius	23	Lazarus
12	F.	Caroline	Alexius	24	Matthias
13	S.	Boy	Martinian	25	Victorinus
8. W		2 Cor 6, 1–20.	Matth. 4, 1–11.		
14	S.	**Invocavit**	Chr. Aurentios	26	Invocavit
15	M.	Gotthilf	Onesimus	27	Vollbrecht
16	D.	Juliane	Pamphilius	28	Macarius
*17	M.	**B. u. B.** Quat.	Theodor	1	Albinus Quat.
18	D.	Concordia	Papst Leo	2	Amalie
*19	F.	**Thronbesteigung**	Archippus	3	Kunigunde
20	S.	Eucharius	Leo Katan.	4	Hadrian
9. W.		1 Thess. 4, 1–7.	Matth. 15, 21–28.		
21	S.	**Reminiscere**	Chr. Timotheos.	5	Reminiscere
22	M.	Petri Stuhlf.	Eugenia	6	Fridolin
23	D.	Jobst	H. M. Polykarp	7	Perpetua
24	M.	Matthäus Apost.	Haupt Johannis	8	Philemon
25	D.	Victor	Tarasius	9	Rebecca
*26	F.	**Nestor**	Porphyrius	10	Alexander
27	S.	Claudius	Prokopius	11	Rosina
10. W.		Ephes. 5, 1–9.	Luc. 14–28.		
28	S.	**Oculi**	Chr. Basilios	12	Oculi

Bf an Adolf und Anna.

Bf v Wilhelm, Helene u Clara
6 Kg Bf v Auguste

Kreuzband vom August betreffend d Rumänier
Bf nach Fallkhgen an d Eltern u Schwestern.
Bf v Auguste u Libaco Bf v Georg Holst
Bf an " "

5 Kg Bf d Pass für Anne Ossmann
Bf v Adolf
Bf v Harald
Bf v Sugerint d Poelchau u A Marggraff d 125 Rbl Anweisung
Bf an Wilhelm

Bf v Wilhelm d Anweisung v 100 Rbl für Adolf
" " v 200 Rbl = 360 Mk 15 f Bco
Bf v Nichte Elise d Clag an Frl v Freymann u an Frau Eisenschmidt.

19 Bfn

39

1871

№	Datum		
1.	Jan	20	Zeugn. f. Hfl. für Frl. Marie Kath. Karlowski
2	"	25	Abschr. f. Joh. Aleschkeit
3	"	27	Zeugn. f. Hfl. für Kath. Swimpel
4	Febr	25	Zf. f. Hfl. H. Polchau (Entlassung selbst)
5	Mz	13	Zeugn. f. Hfl. Rieckhoff.
6	"	16	Abschr. f. Hfl. Karlowski f. Postbill für Agent Körner.
7	"	20	Zeugnisse für Minna Hell geb. Mikkeit. Zf. f. Hfl. Mikkeit (statt Zeugn. d. Frau)
8	"	30	Unterschrift d. Zf. f. Hfl. Christiani. Zf. f. Hfl. wegen Eichhorn.
9	Apr	18	Zeugnisse für Frl. Ernst. Casdin. f. Hr. Robert Reinhardt.
10	"	22	
13	—	29	Zf. f. Hfl. Christiani. Todtenschein für Tob. Sikter.
14	Mai	19	Zeugnisse für Joh. Parren.
15	"	29	Zf. f. Hfl. Polchau. Zf. f. Hfl. Fuchs in Groß Polkowen wegen Zeugnisse für Brandt.
16	"	29	
17	Juni	14	Abschrift f. Hfl. Abschr. f. Hfl. Waldemar Breede. f. Hfl. Wilh. Krause
18	"	15	
19	Aug	3	Zf. f. Hfl. A. Pohst wegen d. Hofbes. Hellen Kosse. Zf. f. Hfl. Marcowski d. Emerstal.
20	"	30	
21	Sept	4	
22	"	4	Zf. f. Hfl. Arnold. Schrift wegen d. f. Hfl. Zeugnisse für Pet. Endrig.
23	"	21	
24	Okt	1	Zeugnisse für Peter Jeger. Zf. f. Hfl. Krumm d. Elbing. Abschr. d. Zeugnisses.
25	—	7	
26	—	21	
27	—	30	Abschr. von Hfl. Christiani d. Zf. d. Hfl.
28	Nov	4	Zf. f. Hfl. Pf. in Tapiau.
29	—	12	Zf. f. Hfl. Christiani.
30	—	12	Schreiben d. d. Ob. Präs. wegen Annahme d. Postbeamten Hell.
31	Dec	19	
32	"	22	Abschr. Abschied für Joh. Grunberg (Arbeitsbuch)
34	—	30	An die Ob. Präs. Fehlanzeige zur Abfall. d. das gesetzl. Jahres d. Gesindeordn.

Zeugn. = (Zeugnisse) Zeugnisse.

Reisner Jan 2, Febr, Mz 17,
Wiesning Jan 2,
Wolff Jan, Febr, Mz, Apr, Aug, Nov,
Jürgens Mai 9.
Schwartz Jan, Febr, Mz 10, Mz 29, Apr,
Brauer Apr 22
Thal Mz 14, 16, 27, 29, Apr

Februar.

Mon.-T.	Auf-gang der Sonne	Unter-gang der Sonne	Zeit-gleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserscheinungen.
	U. M.	U. M.	T. in. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	7 42	4 47	+14 27	2 5 V.	10 13 V.	**Venus** geht im ganzen Monat nach der Sonne auf; zu Anfang des Monats 1¼ Stunde, zu Ende 2 Stunden nach der Sonne unter.
2	39	50	25	3 34 =	10 40 =	
3	37	52	23	4 56 =	11 21 V.	
4	34	55	19	6 2 =	0 18 N.	
5	32	57	16	6 51 =	1 29 =	
6	30	4 59	11	7 29 =	2 55 =	**Mars** geht zu Anfang des Mon. um 8¾ U. Abends, zu Ende um 6½ U. Abends auf und bleibt die ganze Nacht über sichtbar.
7	27	5 2	14 5	7 48 =	4 21 =	
8	24	4	13 59	8 4 =	5 47 =	
9	22	7	53	8 17 =	7 9 =	
10	19	9	45	8 26 =	8 28 =	**Jupiter** ist zu Anfang des Monats von Sonnenuntergang bis 4 Uhr Morgens. zu Ende bis 2¼ Uhr Morgens in NW sichtbar.
11	17	11	37	8 36 =	9 45 =	
12	14	14	29	8 48 =	11 2 N.	
13	12	16	19	8 59 =		
14	9	19	13 10	9 12 =	0 17 V.	**Saturn** geht zu Anfang des Monats 2¼, zu Ende 2½ Stunde vor der Sonne in SO auf
15	6	21	12 59	9 31 =	1 31 =	
16	3	24	48	9 56 =	2 43 =	
17	7 0	26	37	10 28 =	3 50 =	2. Saturn und Mond in Conjunction.
18	6 57	29	24	11 16 V.	4 49 =	
19	54	31	12 12	0 11 N.	5 36 =	8. Venus und Mond in Cunjunction
20	51	33	11 59	1 31 =	6 10 =	
21	48	36	45	2 47 =	6 36 =	15. Jupiter und Mond in Conjunction.
22	46	38	31	4 19 =	6 55 =	
23	43	40	17	5 49 =	7 11 =	23. Mars und Mond in Conjunction.
24	41	43	11 2	7 19 =	7 23 =	
25	38	45	10 47	8 50 =	7 35 =	
26	35	48	31	10 23 =	7 49 =	
27	32	50	10 15	11 56 N.	8 3 =	
28	6 29	5 53	+ 9 59		8 21 V.	

Pentaden	Temperat.	Luftdruck	Niederschl.	Bewölk.	Windrichtung
29. Jan. bis 2. Feb.	−5°,6 C.	746,5 mm	7,5 mm	0,74	S 1,2 W 2,1
3. Febr. = 7. =	−4°,1	52,9	9,6	0,78	S 0,6 W 2,3
8. = = 12. =	−6°,3	56,4	4,4	0,71	S 1,0 W 1,0
13. = = 17. =	−5°,7	47,1	3,7	0,54	S 1,8 W 1,2
18. = = 22. =	−5°,4	51,5	8,0	0,76	S 0,5 W 0,1
23. = = 27. =	−4°,2	52,1	2,6	0,88	S 0,1 O 0,6
28. = = 4. März	−4°,6	56,7	1,5	0,69	S 0,2 O 1,2
Mittel.	−5°,1	751,9	5,3	0,73	

Mondphasen.

7.	Neumond	3 Uhr 35,5 Min.	Nachm.
15.	Erstes Viertel	0 = 25,2 =	Nachm.
23.	Vollmond	5 = 25,8 =	Vormitt.



Mon.-Tage	W.-T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	T. d. J.	Gregorianischer Kalender.
1	M.	Albinus	Ehrw. M. Eudoxia	13	Salomon
2	D.	Louise	H. M. Theodotus	14	Abigail
3	M.	Kunigunde	Eutropius	15	Christoph
4	D.	Adrian	Gerasimus	16	Henriette
5	F.	Aurora	M. Konon	17	Gertrud
6	S.	Gottfried	42 Märtyrer	18	Anselmus
11.	W.	Gal. 4, 21—31.	Joh. 6, 1—15.		
7	S.	**Lätare**	H. Märt. Basileus	19	Lätare
8	M.	Cyprianus	Ehrw. Theophyl.	20	Joachim
9	D.	Prudentius	40 Märtyrer	21	Benedict
10	M.	Michäus	Kodrat	22	Casimir
11	D.	Constantin	Sophronius	23	Eberhard
12	F.	Gregor	Theophan	24	Gabriel
13	S.	Ernst	Nikephorus	25	Mariä Verk.
12.	W.	Ebr. 9, 11—15.	Joh. 8, 46—59.		
14	S.	**Judica**	M. Agapius	26	Judica
15	M.	Longinus	M. Agapius	27	Rupert
16	D.	Gabriel	Sabinus	28	Angelica
17	M.	Gertrud	S. Alexius	29	Eustachius
18	D.	Patricius	Cyrill. v. Jerus.	30	Guido
19	F.	Joseph	Chrysanth. u. Daria	31	Detlaus
20	S.	Rupert	Märt. von S.	1	Theodora
13.	W.	Phil. 2, 5—11.	Matth. 21, 1—9.		
21	S.	**Palmsonntag**	Ehr. Jacobus d. B.	2	Palmsonntag
22	M.	Raphael	H. M. Basilius.	3	Tugendreich
23	D.	Theodorich	Nikon	4	Ambrosius
24	M.	Casimir	Zacharias	5	Maximus
*25	D.	**Gründonnerstag**	Mariä Verkünd.	6	Gründonnerst.
*26	F.	**Charfreitag**	Erzengel Gabriel	7	Charfreitag
27	S.	Gustav	H. M. v. Thessalon.	8	Cölestinus
14.	W.	1 Cor. 5, 6—9.	Marc. 16, 1—8.		
*28	S.	**Ostersonntag**	Ostern. Ehr. Hilar.	9	Ostersonntag
*29	M.	**Ostermontag**	Osterm. E. Marcus	10	Daniel
*30	D.	**Adonis**	Johann Klimax	11	Julius
*31	M.	**Detlaus**	E. Bisch. Hypatius	12	Eustorgius

März.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserscheinungen.
	U. M.	U. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	6 26	5 55	+ 9 43	1 28 V.	8 46 V.	**Venus** geht im ganzen Monat nach der Sonne auf; zu Anfang des Monats 2 Stunden, zu Ende $3\frac{1}{4}$ Stunde nach der Sonne unter.
2	23	57	26	2 52 =	9 22 =	
3	21	5 59	9 9	4 0 =	10 14 =	
4	18	6 2	8 52	4 57 =	11 22 =	
5	15	5	35	5 31 =	0 42 N.	
6	12	7	17	5 57 =	2 6 =	**Mars** geht zu Anfang des Mon. um $6\frac{1}{2}$ U. Abends, zu Ende um $3\frac{1}{2}$ U. Nachmittags auf und ist die ganze Nacht hindurch sichtbar.
7	9	9	8 0	6 17 =	3 32 =	
8	7	11	7 42	6 31 =	4 54 =	
9	4	13	24	6 43 =	6 16 =	
10	6 1	15	7 6	6 53 =	7 33 =	
11	5 58	17	6 47	7 3 =	8 51 =	**Jupiter** ist zu Anfang des Monats von Sonnenuntergang bis $2\frac{1}{4}$ U. Morgens, zu Ende bis 1 Uhr Morgens in NW sichtbar.
12	55	19	29	7 10 =	10 7 =	
13	53	21	6 11	7 23 =	11 24 N.	
14	50	23	5 52	7 41 =		
15	47	25	34	8 2 =	0 37 V.	**Saturn** geht zu Anfang des Monats $2\frac{1}{2}$ Stunde, zu Ende 3 Stunden vor der Sonne in SO auf.
16	44	27	5 15	8 31 =	1 47 =	
17	41	30	4 57	9 12 =	2 45 =	
18	38	32	38	10 1 =	3 39 =	
19	35	35	20	11 14 V.	4 18 =	2. Saturn und Mond in Conjunction.
20	32	37	4 2	0 32 N.	4 46 =	9. 3 Uhr 7 Minuten Morgens Frühlingsanfang.
21	29	39	3 43	1 56 =	5 7 =	
22	26	42	25	3 25 =	5 24 =	10. Venus mit dem Mond in Conjunction.
23	24	44	3 7	4 56 =	5 37 =	
24	21	46	2 50	6 29 =	5 50 =	15. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.
25	18	48	32	8 4 =	6 2 =	
26	16	50	2 15	9 40 =	6 14 =	22. Mars mit dem Mond in Conjunction.
27	13	52	1 57	11 16 N.	6 32 =	
28	10	55	40		6 55 =	30. Saturn mit dem Mond in Conjunction.
29	7	6 57	24	0 49 V.	7 27 =	
30	4	7 0	1 7	2 8 =	8 15 =	
31	5 1	7 2	+ 0 51	3 7 V.	9 18 V.	

Pentaden	Temperat.	Luftdruck	Niederschl	Bewölk.	Windrichtung
5. März bis 9. März.	−2°,7 C.	757,9 mm	3,0 mm	0,50	S 1,8 O 0,9
10. = = 14. =	−1°,4	54,5	0,7	0,60	S 1,1 W 0,5
15. = = 19. =	+1°,2	54,2	2,4	0,71	S 0,0 O 0,8
20. = = 24. =	+1°,1	50,4	7,8	0,65	S 1,0 W 1,0
25. = = 29. =	+0°,7	45,8	7,6	0,68	S 0,1 W 0,9
30. = = 3. April.	+0°,3	52,0	10,4	0,58	N 1,2 W 0,9
Mittel	−0°,1	752,5	5,3	0,62	

Mondphasen.

2.	Letztes Viertel	0 Uhr	6,3 Min.	Vormitt.
9.	Neumond	5 =	47,2 =	Vormitt.
17.	Erstes Viertel	8 =	31,3 =	Vormitt.
24.	Vollmond	4 =	9,7 =	Nachmitt.
31.	Letztes Viertel	7 =	38,2 =	Vormitt.



Mon.-Tage.	W.-T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	R. Ü.	Gregorianischer Kalender.
*1	D.	**Theodora**	Maria v. Egypt.	13	Justinus
*2	F.	**Theodosia**	Titus	14	Tiburtius
*3	S.	**Ferdinand**	Niketas	15	Paternus
15.	W.	1 Joh. 5, 4—10.	Joh 20, 19—31.		
4	S.	**Quasimod. 1.**	Chr. Joseph	16	Quasimod.
5	M.	Maximus	M. Theodulus	17	Rudolph
6	D.	Sixtus	Eutychius	18	Chrysostomus
7	M.	Aaron	Georgius v. Mit.	19	Hermogenes
8	D.	Liborius	Herodion	20	Sulpitius
9	F.	Bogislaus	Eupsychius	21	Adolarius
10	S.	Ezechiel	Terentius	22	Soter
16.	W.	1 Petri 2, 21—25.	Joh. 10, 12—16.		
11	S.	**Mis. D. 2.**	H. Märt. Antipas	23	Mis. D. 2.
12	M.	Julius	Basilius v. Paros	24	Albert
13	D.	Justinus	H. M. Artemon	25	Marcus
14	M.	Tiburtius	Papst Martin	26	Cletus
15	D.	Obadias	Aristarch	27	Tertullian
16	F.	Charisius	Agapia	28	Vitalis
*17	S.	**Geburtsf. d. Kais.**	Simeon	29	Sybilla
17.	W.	1 Petri 2, 11—20.	Joh. 16, 16—23.		
18	S.	**Jubilate**	Chr. Johannes	30	Jubilate
19	M.	Timon	E. Johannes Eins.	1	Walpurgis
20	D.	Sulpicius	E. Theodorus Trich.	2	Sigismund
21	M.	Fortunat	Januarius	3	Kreuz. Erf.
22	D.	Cajus	E. Theodorus	4	Florian
23	F.	Georg	Georgius	5	Gotthard
24	S.	Albrecht	M. Sabas	6	Joh. Pfort.
18.	W.	Jac. 1, 16—21.	Joh. 16, 5—15.		
25	S.	**Cantate**	Ap. u. Ev. Marcus	7	Cantate
26	M.	Ezechias	Basileus v. Amasia	8	Dietrich
27	D.	Anastasius	Simeon	9	Benigna
28	M.	Theresia	Jason	10	Victoria
29	D.	Raimund	9 Märtyrer	11	Adolph
30	F.	Erastus	Apostel Jacobus	12	Pancratius

— Bf v Emilie d. Clag an Wilhelm u. Anna Holst

Bf an Georg Holst
Bf v Gfrey Christiani
Bf an Wilhelm d. Clag v Emilie.

— Bf an Gfrey Christiani

— Bf an Nicht Elise.

— Bf v Georg (u. Anna Holst für Emilie)

— Bf an Emilie d. Clag v A. Holst.

— Bf v Wilhelm d. Anweisg v 100 Rbl für Adolf.

— Bf an Adolf d. Anweisg v 100 Rbl.

— Bf v Georg Holst. d. Pstr Maching

11 Bf
73

April.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.
	U. M.	U. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.
1	4 58	7 4	+ 0 35	3 48 V.	10 47 V.
2	55	6	20	4 15 =	0 0 N.
3	52	9	+ 0 5	4 37 =	1 25 =
4	50	11	— 0 10	4 47 =	2 47 =
5	47	14	24	4 58 =	4 8 =
6	44	16	38	5 8 =	5 26 =
7	42	19	0 52	5 17 =	6 43 =
8	39	21	1 5	5 27 =	8 0 =
9	37	23	18	5 35 =	9 16 =
10	35	25	30	5 50 =	10 30 =
11	32	27	42	6 11 =	11 43 N.
12	30	29	1 53	6 36 =	
13	27	31	2 4	7 12 =	0 50 V.
14	24	33	15	7 59 =	1 43 =
15	21	36	25	9 3 =	2 26 =
16	18	38	34	10 15 =	2 57 =
17	16	40	43	11 36 V.	3 20 =
18	13	42	2 52	1 1 N.	3 37 =
19	10	45	3 0	2 28 =	3 50 =
20	8	47	7	3 59 =	4 3 =
21	5	49	14	5 32 =	4 14 =
22	3	51	21	7 10 =	4 26 =
23	4 1	54	27	8 50 =	4 40 =
24	3 59	56	32	10 27 N.	5 0 =
25	57	7 58	37		5 27 =
26	54	8 0	41	0 56 V.	6 8 =
27	52	2	45	1 7 =	7 8 =
28	49	5	48	1 56 =	8 25 =
29	47	7	50	2 26 =	9 48 =
30	3 44	8 9	— 3 52	2 47 =	11 15 V.

Himmelserscheinungen.

Venus geht im ganzen Monat nach der Sonne auf; zu Anfang 3¼, zu Ende des Monats 3¾ Stunde nach der Sonne unter.

Mars geht zu Anfang des Monats um 3½ Uhr nach Mittag auf und um 4¾ Uhr Morgens unter; zu Ende des Monats um 1½ Uhr nach Mittag auf und um 2¾ Uhr Morgens unter.

Jupiter ist zu Anfang des Monats von Sonnenuntergang bis 1 Uhr Morgens, zu Ende des Monats bis ½ Stunde vor Mitternacht in NW sichtbar.

Saturn geht zu Anfang des Monats 3 Stunden, zu Ende 3½ Stunden vor der Sonne in SO auf.

10. Venus mit dem Mond in Conjunction.
12. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.
19. Mars mit dem Mond in Conjunction.
26. Saturn mit dem Mond in Conjunction.

Pentaden	Temperat.	Luftdruck	Niederschl.	Bewölk.	Windrichtung
4. April bis 8. April	+4°,5 C.	748,4mm	5,5mm	0,75	N 0,3 O 0,3
9. = = 13. =	+8°,4	53,0	5,6	0,70	S 2,0 W 1,2
14. = = 18. =	+4°,4	55,6	4,2	0,47	N 0,9 W 0,1
19. = = 23. =	+2°,8	51,1	18,0	0,75	N 1,3 W 0,3
24. = = 28. =	+6°,0	52,5	12,5	0,68	S 0,2 W 1,9
29. = = 3. Mai	+9°,7	56,1	7,5	0,39	S 0,1 W 1,0
Mittel	+6°,0	752,8	8,9	0,62	

Mondphasen.

7.	Neumond	8 Uhr	50,3	Min.	Nachmitt.
16.	Erstes Viertel	1 =	34,6	=	Vormitt.
23.	Vollmond	0 =	46,8	=	Vormitt.
29.	Letztes Viertel	4 =	10,1	=	Nachmitt.



Mon. Tage.	Woch. Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Mai.	Gregorianischer Kalender.
1	S.	Phil. u. Jacob.	Jeremias	13	Servatius
19.	W.	Jac. 1 22—27.	Joh. 16, 23—30.		
2	S.	**Rogate**	H. Athanasios d. Gr.	14	Rogate
3	M.	† Erfindung	M. Timotheus	15	Sophia
4	D.	Florentine	Pelagia	16	Sarah
5	M.	Gotthard	Cirene	17	Jodocus
*6	D.	**Chr. Himmelf.**	† Himmelfahrt	18	Chr. Himmelf.
7	F.	Henriette	† am Himmel	19	Potentia
8	S.	Stanislaus	Johannes Theol.	20	Theresia
20.	W.	1 Petri 4, 8—11.	Joh. 15, 26—16, 4.		
*9	S.	**Exaudi**	Pr Jesaia; H. Nik.	21	Exaudi
10	M.	Gordian	Simon	22	Helena
11	D.	Pancratius	Ern. v. Konstantin.	23	Desiderius
12	M.	Nero	Epiphanius	24	Johanna
13	D.	Servatius	Glyceria	25	Urbanus
14	F.	Christian	Isidor	26	Beda
15	S.	Sophie	Pachomius	27	Florens
21.	W.	Apost. 2, 1—13.	Joh. 14, 23—31.		
*16	S.	**Pfingstsonntag**	Pfingsten; Eh. Th.	28	Pfingstsonntag
*17	M.	**Pfingstmontag**	Ap. Andronikus	29	Manilius
18	D.	Erich	Theodotos v. Ankyra	30	Wigand
19	M.	Philipp Quat.	Patricius	31	Petron. Quat.
20	D.	Sybille	Thaleläus	1	Nicodemus
21	F.	Ernestine	H. Konst. u. Hel.	2	Marcellinus
22	S.	Emilie	Basiliskus	3	Erasmus
22.	W.	Röm. 11, 33—36.	Joh. 3, 1—15.		
23	S.	**Sonnt. Trinit.**	Chr. Michael	4	Sonnt. Trinit.
24	M.	Esther	Simeon	5	Bonifacius
25	D.	Urbanus	Haupt Johannis	6	Benignus
26	M.	Eduard	Karpus	7	Lucretia
27	D.	Ludolph	Therapon	8	Medardus
28	F.	Wilhelm	Niketas	9	Primus
29	S	Maximilian	M. Theod. u. H. Joh.	10	Onophrius
23.	W.	1 Joh. 4, 16—21.	Luc. 6. 19—31.		
30	S.	**1. n. Trinit.**	Chr. Isaak v. Dalm.	11	1. n. Trin.
31	M.	Alide	Hermas	12	Trinitatis

Bf an Georg Holst
Bf an Emilie D Wechsel v 1506 Mk 1 s. Beco.

Bf ~~v Flksg~~ v Val, Mutt, Linch.
3 Kg ~~Bf~~ Trauungsanzeige v Dr J. Bonwetsch.

Bf an Wilhelm D Quittg v 1160 Rbl.

Bf v Emilie 3 Kg.

5 Kg Bf v Nächste Elise (D Clag an Fr Dr Steinheil) zu 4 Rbl für Ostbe.
3 Kg Bf v Adolf & Jettchen D Clag v Elise an d. Vater.

Bf v Wilhelm D 2 bald Aktien u 2 Anweisg gen a 1500 Mk, a 593 – 7 s } 20st Mai / 1st Juni J. H. Schröder

Bf v Nächste Elise
Kreuzband v Flksg No 6, in 50 Exp.

11 Bf
84 Bf

Mai.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserscheinungen.
	U. M.	U. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	3 42	8 11	— 3 53	3 2 V.	0 38 N.	**Venus** geht nach d. Sonne auf; zu Anfang $3^3/_4$ St., zu Ende $2^3/_4$ Stunden nach der Sonne unter.
2	40	13	54	3 12 =	1 59 =	
3	38	15	54	3 22 =	3 17 =	
4	35	18	53	3 31 =	4 34 =	**Mars** ist zu Anfang des Monats von Sonnenuntergang bis $2^3/_4$ U. Morgens, zu Ende d. Monats von Sonnenuntergang bis $^1/_2$ Stunde nach Mitternacht am westl. Himmel sichtbar.
5	33	20	52	3 40 =	5 50 =	
6	31	22	51	3 49 =	7 6 =	
7	29	24	48	4 2 =	8 21 =	
8	27	26	45	4 18 =	8 35 =	
9	26	28	42	4 41 =	10 43 =	
10	24	30	38	5 11 =	11 41 N.	**Jupiter** geht zu Anfang d. Monats um $11^1/_2$ Uhr, zu Ende um 10 Uhr Abends in NW unter.
11	22	31	34	5 54 =		
12	20	33	29	6 52 =	0 28 V.	
13	19	34	23	8 0 =	1 2 =	
14	17	36	17	9 17 =	1 27 =	**Saturn** geht zu Anfang d. Monats um Mitternacht, zu Ende 1 Stunde nach Sonnenuntergang in SO auf.
15	16	38	11	10 42 V.	1 45 =	
16	14	40	3 4	0 1 N.	1 59 =	
17	13	41	2 57	1 27 =	2 10 =	
18	12	43	49	2 55 =	2 21 =	
19	10	44	41	4 30 =	2 32 =	
20	9	46	33	6 7 =	2 44 =	
21	8	48	24	7 47 =	3 0 =	
22	7	49	15	9 25 =	3 21 =	
23	6	51	2 5	10 46 =	3 55 =	
24	4	53	1 55	11 47 N.	4 46 =	
25	3	54	44		5 57 =	
26	2	55	33	0 26 V.	7 22 =	
27	2	56	22	0 53 =	8 51 =	
28	1	57	11	1 7 =	10 18 =	
29	1	58	1 0	1 19 =	11 41 V.	
30	3 0	8 59	0 48	1 29 =	1 1 N.	
31	2 59	9 0	— 0 36	1 38 V.	2 18 =	

10. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.
11. Venus mit dem Mond in Conjunction.
16. Mars mit dem Mond in Conjunction.
24. Saturn mit dem Mond in Conjunconti.

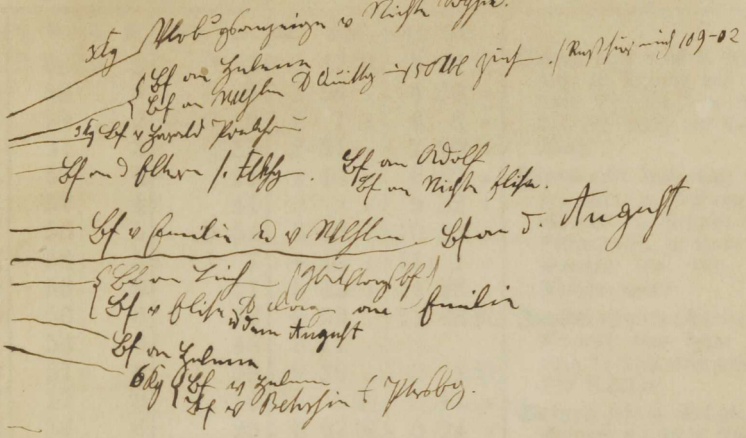
Pentaden.	Temperat.	Luftdruck	Niederschl.	Bewölk.	Windrichtung
4. Mai bis 8. Mai	+ 9°,2 C.	756,3 mm	1,5 mm	0,45	N 0,4 W 0,3
9. = = 13. =	+ 9°,4	51,1	18,9	0,67	N 0,2 W 0,6
14. = = 18. =	+10°,7	54,2	14,6	0,62	S 0,7 W 1,3
19. = = 23. =	+11°,2	55,2	2,6	0,49	S 0,6 W 1,5
24. = = 28. =	+13°,5	52,2	14,3	0,72	S 2,1 W 1,6
29. = = 2. Juni	+12°,8	52 4	4,8	0,54	S 1,4 W 1,8
Mittel	+11°,1	753,6	9,4	0,58	

Mondphasen.

7.	Neumond	0 Uhr	31,9 Min.	Vormitt.
15.	Erstes Viertel	2 =	49,2 =	Nachmitt.
21.	Vollmond	8 =	13,8 =	Vormitt.
28.	Letztes Viertel	2 =	23,9 =	Vormitt.



Mon.-Tage.	W.-T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	T.	Gregorianischer Kalender.
1	D.	Gottschalk	Justinus	13	Tobias
2	M.	Emma	Nikephorus	14	Elisäus
3	D.	Erasmus	Lucilian	15	Vitus
4	F.	Friederike	Metrophan	16	Engelbert
5	S.	Bonifacius	Dorotheus	17	Laura
24.	W.	1 Joh. 3, 13—18.	Luc. 14, 16—24.		
6	S.	**2. n. Trinit.**	Chr. Bessarion	18	2. n. Trinit.
7	M.	Lucretia	M. Theodot	19	Gervasius
8	D.	Medardus	Gr. Märt. Theod. St.	20	Sylverius
9	M.	Barnimus	Kyrillus	21	Philippina
10	D.	Flavius	Timotheus	22	Gotthelf
11	F.	Barnabas	Bartholomäus	23	Basilius
12	S.	Blandina	Onuphrius	24	Joh. d. Täuf.
25.	W.	1 Petr. 5, 6—11.	Luc. 15, 1—10.		
13	S.	**3. n. Trinit.**	Märt. Akyline	25	3. n. Trinit.
14	M.	Josephine	Elisa	26	Jeremias
15	D.	Vitus	Amos	27	7 Schläfer
16	M.	Justina	Tychon	28	Leo
17	D.	Nikander	Immanuel	29	Petri=Pauli
18	F.	Homerus	Leontius	30	Pauli Ged.
19	S.	Gervasius	Apostel Judas	1	Theodorich
26.	W.	Röm. 8, 18—23.	Luc. 6, 36—42.		
20	S.	**4. n. Trinit.**	H. M. Methodios	2	4. n. Trinit.
21	M.	Rahel	Julianus	3	Cornelius
22	D.	Agathus	Eusebius	4	Ulrich
23	M.	Axel	Agrippina	5	Charlotte
24	D.	Joh. d. Täufer	Joh. der Täufer	6	Esaias
25	F.	Febronia	Febronia	7	Wilibald
26	S.	Jeremias	David	8	Kilian
27.	W.	1 Petri 3, 8—15.	Luc. 5, 1—11		
27	S.	**5. n. Trin.**	Chr. Simson	9	5. n. Trinit.
28	M.	Josua	Kyrus u. Joh.	10	Gottlob
*29	D.	**Petrus u. P.**	Petrus und Paulus	11	Pius
30	M.	Pauli Ged.	12 Apostel	12	Heinrich



Juni.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserscheinungen.
	U. M.	U. M	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	2 58	9 1	— 0 23	1 47 V.	3 34 N.	**Venus** geht nach d. Sonne auf; zu Anfang des Monats $2^3/_4$ St., zu Ende $2^1/_4$ St. nach der Sonne unter.
2	58	1	— 0 11	1 56 =	4 50 =	
3	58	2	+ 0 2	2 7 =	6 6 =	
4	57	3	15	2 21 =	7 20 =	
5	57	4	28	2 40 =	8 32 =	
6	57	4	41	3 9 =	9 32 =	**Mars** geht bald nach Mittag auf; zu Anfang des Monats $^1/_2$ Stunde nach Mitternacht, zu Ende des Monats um $10^3/_4$ Uhr Abends unter.
7	56	5	0 54	3 48 =	10 23 =	
8	56	5	1 7	4 40 =	11 1 =	
9	56	6	21	5 43 =	11 28 =	
10	56	6	33	6 59 =	11 48 N.	
11	56	6	46	8 17 =		**Jupiter** ist nur zu Anfang des Monats eine kurze Zeit nach Sonnenuntergang in NW sichtbar.
12	57	6	1 59	9 39 =	0 2 V.	
13	57	6	2 12	11 2 V.	0 14 =	**Saturn** geht zu Anfang des Monats um 10 U. Abends in SO auf und um $4^1/_4$ Uhr Morgens in SW unter, zu Ende des Monats um $7^3/_4$ Uhr Abends auf und um 2 Uhr Morgens unter.
14	58	6	25	0 27 N.	0 24 =	
15	59	6	37	1 55 =	0 35 =	
16	2 59	5	2 50	3 27 =	0 45 =	
17	3 0	5	3 2	5 3 =	0 58 =	
18	1	5	14	6 41 =	1 16 =	
19	2	4	26	8 11 =	1 35 =	
20	3	4	37	9 24 =	2 23 =	
21	4	4	48	10 15 =	3 24 =	
22	5	3	3 59	10 46 =	4 44 =	
23	6	2	4 10	11 8 =	6 15 =	
24	7	1	20	11 22 =	7 45 =	
25	8	9 0	30	11 33 =	9 14 =	
26	9	8 59	40	11 42 =	10 38 =	
27	10	58	49	11 50 =	11 58 V.	
28	11	57	4 58	11 59 N	1 15 N.	
29	13	56	5 6		2 31 =	
30	3 15	8 55	+ 5 14	0 10 V.	3 47 =	

6. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.
9. 11 Uhr 29 Min. Abends Sommeranfang.
10. Venus mit dem Mond in Conjunction.
14. Mars mit dem Mond in Conjunction.
20. Saturn mit dem Mond in Conjunction.

Pentaden	Temperat.	Luftdruck	Niederschl.	Bewölk.	Windrichtung
3. Juni bis 7. Juni	+14°,5 C.	752,7 mm	13,0 mm	0,54	S 1,1 W 1,6
8. = = 12. =	+17°,5	53,1	6,3	0,50	S 0,4 W 0,1
13. = = 17. =	+16°,3	52,2	7,5	0,45	N 0,6 W 0,7
18. = = 22. =	+15°,6	53,1	14,0	0,47	S 0,3 W 0,7
23. = = 27. =	+16°,5	53,8	17,3	0,54	S 0,5 W 0,3
28. = = 2. Juli	+17°,9	54,8	2,1	0,38	N 1,2 O 0,9
Mittel	+16°,4	753,3	10,0	0,48	

Mondphasen.

6.	Neumond	4 Uhr 16,2 Min.	Vormitt.
14.	Erstes Viertel	0 = 31,3 =	Vormitt.
20.	Vollmond	3 = 22,9 =	Nachmitt.
27.	Letztes Viertel	2 = 56,2 =	Nachmitt.



Mon.-Tage.	W.-T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Ü. T.	Gregorianischer Kalender.
1	D.	Theobald	Cos. u. Dam.	13	Margaretha
2	F.	**Mar. Heims.**	Mar. Kleid.	14	Bonaventura
3	S.	Cornelius	M. Hyacinthus	15	Apost. Theil.
28. W.		Röm. 6, 3—11.	Matth. 5, 20—26.		
4	S.	**6. n. Trinit.**	H. Andreas v. Kreta	16	6. n. Trinit.
5	M.	Anselm	Athanasius	17	Alexius
6	D.	Hector	Sisoes	18	Eugenius
7	M.	Demetrius	Thom. u. Akac.	19	Ruffinus
8	D.	Kilian	Prokopius	20	Elias
9	F.	Cyrillus	Pankratios	21	Praxedes
10	S.	7 Brüder	45 Märt. v. Nik.	22	Mar. Magd.
29. W.		Röm. 6, 19—23.	Marc. 8, 1—9.		
11	S.	**7. n. Trinit.**	Euphemia; Olga	23	7. n. Trinit.
12	M.	Heinrich	Proklus	24	Christina
13	D.	Margaretha	Erzengel Gabriel	25	Jacobus
14	M.	Bonaventura	Akylas	26	Anna
15	D.	Apost. Theil.	Keryx u. Jul.	27	Martha
16	F.	Hermine	Athenogen	28	Pantaleon
17	S.	Alexius	Mariana	29	Beatrix
30. W.		Röm. 8, 12—17.	Matth. 7, 15—23.		
18	S.	**8. n. Trinit.**	M. Hyakinthos	30	8. n. Trinit.
19	M.	Harald	Makrina	31	Florentine
20	D.	Elias	Elias, Prophet	1	Petri Kettenf.
21	M.	Daniel	Simeon	2	Gustav
*22	D.	**Mar. Magd.**	H. Mar. Magdal.	3	Augustus
23	F.	Adelheid	Trophim	4	Dominicus
24	S.	Christine	Christina	5	Oswald
31. W.		1 Cor 10, 6—13.	Luc. 16, 1—9.		
25	S.	**9. n. Trinit.**	Entschl. d. h. Anna	6	9. n. Trinit.
26	M.	Anna	Hermolaus	7	Donatus
*27	D.	**Martha**	Panteleimon	8	Severus
28	M.	Pantaleon	Prochorus	9	Ericus
29	D.	Beatrix	Kallinikus	10	Laurentius
30	F.	Rosalie	Silas	11	Herrmann
31	S.	Germanus	Eudokimus	12	Clara

Juli.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.
1	3 17	8 54	+ 5 22	0 23 V.	5 2 N.
2	18	52	29	0 41 =	6 14 =
3	20	51	36	1 5 =	7 21 =
4	21	49	42	1 40 =	8 15 =
5	23	48	48	2 28 =	8 57 =
6	25	46	53	3 31 =	9 29 =
7	27	45	5 59	4 43 =	9 50 =
8	29	43	6 2	6 1 =	10 6 =
9	31	41	5	7 22 =	10 19 =
10	33	39	8	8 45 =	10 28 =
11	35	37	11	10 9 =	10 39 =
12	37	36	12	11 35 V.	10 49 =
13	39	34	14	1 3 N.	11 1 =
14	41	32	14	2 34 =	11 16 =
15	43	30	14	4 8 =	11 37 N.
16	45	28	14	5 41 =	
17	47	26	12	7 1 =	0 10 V.
18	49	24	10	8 1 =	1 0 =
19	51	22	8	8 42 =	2 8 =
20	53	19	5	9 8 =	3 39 =
21	55	17	6 1	9 25 =	5 12 =
22	57	15	5 57	9 37 =	6 43 =
23	3 59	13	52	9 48 =	8 11 =
24	4 1	10	47	9 57 =	9 35 =
25	3	7	40	10 6 =	10 56 V.
26	5	5	34	10 17 =	0 14 N.
27	7	8 2	27	10 29 =	1 32 =
28	9	7 59	19	10 45 =	2 48 =
29	11	57	10	11 7 =	4 2 =
30	14	55	5 2	11 35 N.	5 10 =
31	4 16	7 53	+ 4 52		6 10 N.

Venus geht nach d. Sonne auf; zu Anf. des Monats $2\frac{1}{4}$ Stunde, zu Ende $\frac{1}{4}$ Stunde nach der Sonne unter.

Mars ist zu Anfang des Monats nur $1\frac{3}{4}$ St., zu Ende $1\frac{1}{4}$ Stunden nach Sonnenuntergang sichtbar.

Jupiter geht zu Anf. des Monats $\frac{3}{4}$ Stunden, zu Ende $3\frac{1}{4}$ Stunden vor der Sonne im NO auf.

Saturn geht zu Auf. des Mon. um $7\frac{3}{4}$ Uhr Ab. in SO auf und um 2 Uhr Morg. in SW unter; zu Ende des Mon. ist er 4 Stunden lang nach Sonnenuntergang sichtbar; er steht sehr niedrig.

4. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.
9. Venus mit dem Mond in Conjunction.
12. Mars mit dem Mond in Conjunction.
17. Saturn mit dem Mond in Conjunction.

Pentaden	Temperat.	Luftdruck	Niederschl	Bewölk.	Windrichtung
3. Juli bis 7. Juli.	+18°,6 C.	750,9 mm	20,1 mm	0,43	N 0,1 O 0,4
8. = = 12. =	17°,7	50,1	23,4	0,64	S 1,2 W 0,8
13. = = 17. =	18°,6	55,5	17,2	0,46	N 0,5 O 0,9
18. = = 22. =	18°,1	51,1	13,1	0,48	S 1,0 O 0,1
23. = = 27. =	16°,2	54,0	11,3	0,60	N 0,8 W 0,1
29. = = 1. Aug.	16°,5	51,5	16,9	0,60	S 0,5 W 0,5
Mittel	+ 17,6	752,2	17,0	0,54	

Mondphasen.

5.	Neumond	7 Uhr	14,0 Min.	Nachmitt.
13.	Erstes Viertel	7 =	37,9 =	Vormitt.
19.	Vollmond	11 =	3,4 =	Nachmitt.
27.	Letztes Viertel	6 =	10,3 =	Vormitt.



Mon.-Tage.	Woch.-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Ü. M.	Gregorianischer Kalender.
32.	W.	1 Cor. 12, 1—11	Luc. 19. 41—48.		
1	S.	**10. n. Trinit.**	Austrag. d. Kr. Chr.	13	10. n. Trinit.
2	M.	Hannibal	Erst. M. Stephanus	14	Eusebius
3	D.	Auguſt	Isaak	15	Mar. Him.
4	M.	Dominicus ♍	7. Jüngl. von Epheſ.	16	Rochus
5	D.	Oswald	Euſignius	17	Liberatus
*6	F.	**Chr. Verkl.**	Verklärung Chriſti	18	Auguſtina
7	S.	Donatus	Donatius	19	Sebald
33.	W.	1 Cor 15, 1—10.	Luc. 18, 9—14.		
8	S.	**11. n. Trin**	H. Emil. v. Kyzikos	20	11. n. Trin.
9	M.	Romanus	Matthäus	21	Anaſtaſius
10	D.	Laurentius	Laurentius	22	Alphons
11	M.	Olga ♎	Euplus	23	Zachäus
12	D.	Clara	Photius	24	Bartholomäus
13	F.	Hildebert	Maximus	25	Ludwig
14	S.	Euſebius	Prophet Micha	26	Samuel
34.	W.	2 Cor. 3. 4 - 11.	Marc. 7, 31—37.		
15	S.	**12. n. Trin.**	Entſchl. d. Mut. G.	27	12. n. Trin.
16	M.	Iſaak	Feſt d. Schw. Chriſt.	28	Pelagius
17	D.	Hennig	Myron	29	Joh. Enth.
18	M.	Helene ♏	Florus und Laurus	30	Ernſt
19	D.	Sebaldus	Andreas	31	Joſua
20	F.	Bernhard	Samuel	1	Egidius
21	S.	Ruth	Thaddäus	2	Abſalon
35.	W.	Gal. 13, 15 - 22.	Luc. 10, 23—37.		
22	S.	**13. n. Trinit.**	M. Agathonikos	3	13. n. Trin.
23	M.	Zacharias	Lupus	4	Moſes
24	D.	Bartholomäus	Eutyches	5	Nathanael
25	M.	Ludwig ♐	Bartholomäus	6	Magnus
*26	D.	**Krönungsfeſt**	Hadrian u. Nat.	7	Regina
27	F.	Gebhard	Poimen	8	Mariä Geb.
28	S	Auguſte	Moſes	9	Sidonia
36.	W.	Gal. 5, 16 24.	Luc. 17 11—19.		
29	S.	**14. n. Trinit.**	Johannis Enthaupt.	10	14. n. Trin.
*30	M.	**Alexander**	Alexander Newski	11	Abraham
31	D.	Rebecca	Gürtel M.	12	Gottlieb

6 Kg { Bf v Adolf
Bf v Georg D 110 Rbl
Bf v Jacob d Anna

Bf an Adolf.

Bf u Kreuzband an d August
Bf an Georg.

9 Kg { Bf v Wilhelm
Bf v Eduard
Bf v d August

{ Bf an Wilhelm
{ Bf an Eduard

Bf an Auguste in Libau D 38 Rbl / Porto 53 Kg

Bf v Elise in Doblen D Charge an Anna, Frau Eisenschmidt, Hl Hagen d Bf v Freyn

6 Kg { Bf v Harald
Bf v Libau
Bf an Nichte Elise

Kreuzband Lindig 16 Kg
Bf v Maurach D 120 Rbl. Emmerichs Curt.

3 Kg Bf v Sophie

{ Bf v Pohrt
{ Bf an Pohrt

20 Bf
131

August.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.
	u. M.	u. M.	Min. Sec	Uhr. Min.	Uhr. Min.
1	4 18	7 50	+ 4 42	0 22 V.	6 57 N.
2	21	48	32	1 19 =	7 32 =
3	23	45	21	2 29 =	7 57 =
4	25	43	4 9	3 48 =	8 15 =
5	27	40	3 57	5 10 =	8 29 =
6	29	38	44	6 35 =	8 40 =
7	32	36	31	7 59 =	8 51 =
8	34	33	18	9 25 =	9 1 =
9	36	30	3 4	10 52 V.	9 12 =
10	38	28	2 49	0 23 N.	9 25 =
11	41	25	34	1 55 =	9 44 =
12	43	22	18	3 27 =	10 11 =
13	45	19	2 2	4 51 =	10 53 =
14	47	16	1 46	5 57 =	11 55 N.
15	49	14	29	6 44 =	
16	52	11	1 12	7 13 =	0 15 V.
17	54	8	0 54	7 35 =	2 46 =
18	56	5	36	7 49 =	4 18 =
19	4 58	7 2	+ 0 18	8 0 =	5 46 =
20	5 0	6 59	— 0 3	8 12 =	7 15 =
21	2	57	21	8 19 =	8 39 =
22	4	54	39	8 29 =	10 0 =
23	6	51	0 59	8 40 =	11 20 V.
24	8	48	1 18	8 55 =	0 38 N.
25	10	45	38	9 14 =	1 54 =
26	13	42	1 48	9 42 =	3 6 =
27	15	40	2 18	10 20 =	4 10 =
28	17	37	39	11 13 N.	5 1 =
29	19	34	2 59		5 41 =
30	21	31	3 20	0 19 V.	6 9 =
31	5 23	6 29	— 3 41	1 35 =	6 29 N.

Himmelserscheinungen.

Venus ist nur ganz im Anfang d. Monats ¼ St. nach Untergang d. Sonne sichtbar.

Mars ist im ganzen Mon. nur etwa eine Stunde lang nach Sonnenuntergang im W sichtbart

Jupiter geht zu Anfang d. Monats 3¼ Stunden, zu Ende 5½ Stunden vor der Sonne in NO auf.

Saturn ist zu Anfang des Monats 4 Stunden lang, zu Ende des Monats 3½ Stunden nach Sonnenuntergang sichtbar; er steht sehr niedrig.

1. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.
7. Venus mit dem Mond in Conjunction
8. Venus im größten Glanze.
9. Mars mit dem Mond in Conjunction.
13. Saturn mit dem Mond in Conjunconti.
29. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.

Pentaden.	Temperat.	Luftdruck	Niederschl.	Bewölk.	Windrichtung
2. Aug. bis 6. Aug.	+19°,5 C.	758,6 mm	0,3 mm	0,33	S 0,3 O 0,2
7. = = 11. =	17°,4	56 0	31,3	0,54	S 0,4 W 0,3
12. = = 16. =	16°,1	57,0	7,0	0,43	S 1,0 W 1,1
17. = = 21. =	12°,4	51,4	27,7	0,67	S 0,8 W 1,6
22. = = 26. =	10°,3	57 0	5,4	0,39	N 1,2 W 0,6
27. = = 31. =	12°,6	56 2	9,5	0,40	S 0,7 W 1,2
Mittel	+14°,7	756,0	13,5	0,46	

Mondphasen.

4.	Neumond	8 Uhr	48,6 Min.	Vormitt.
11.	Erstes Viertel	1 =	22,1 =	Nachmitt.
18.	Vollmond	8 =	7,5 =	Vormitt.
25.	Letztes Viertel	11 =	56,6 =	Nachmitt.



Mon.-Tage.	W. T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	W. T.	Gregorianischer Kalender.
1	M.	Aegidius. Quat.	S. Simeon	13	Amat. Quat.
2	D.	Elise	Mamas	14	† Erhöhung
3	F.	Bertha	Anthimus	15	Friederike
4	S.	Athelwina	Babylas	16	Euphemia
37.	W.	Gal. 5, 25; 6, 10.	Matth. 6, 24–36.		
5	S	**5 n Trinit.**	Pr. Zachar. u. Elis.	17	15. n. Trinit.
6	M.	Magnus	E. Michael	18	Titus
7	D.	Regina	Sozon	19	Renatus
*8	M.	**Mar. Geburt**	Mariä Geburt	20	Calixtus
9	D.	Bruno	H. Joach. u. Anna	21	Matthäus
10	F.	Albertine	Menodora	22	Moritz
11	S.	Gerhard	Theodora	23	Thecla
38.	W.	Ephes. 3, 13—21.	Luc. 7, 11—17.		
12	S.	**16. n. Trinit.**	H. M. Antonomus	24	16. n. Trinit.
13	M.	Amatus	Tempelweihe	25	Cleophas
*14	D.	**Kreuzes Erhöh.**	Kreuz-Erhöhung	26	Cyprian
15	M.	Nikodemus	E. Niketas	27	Cos. Dam.
16	D.	Jakobine	Euphemia	28	Wenceslaus
17	F.	Lambertus	Sophia	29	Michael
18	S.	Titus	Eumenius	30	Hieronymus
39.	W.	Ephes. 4, 1—6.	Luc. 14, 1—11.		
19	S.	**17. n. Trinit.**	M. Trophimos	1	17. n. Trinit.
20	M.	Marianne	Eustatius	2	Rahel
21	D.	Matth. Evang.	Ap. Kodrat	3	Maximilian
22	M.	Mauritius	Phokas	4	Franciscus
23	D.	Hoseas	Joh. Empfängniß	5	Placidus
24	F.	Joh. Empf.	Thekla	6	Fides
25	S.	Kleophas	Euphros. u. Serg.	7	Esther
40.	W.	1 Cor. 1, 4—9.	Matth. 23, 34—46.		
26	S.	**18. n. Trinit.**	Ap. Joh. Theol.	8	18. n. Trin.
27	M.	Adolph	Kallistratus	9	Dionysius
28	D.	Wenceslaus	Chariton	10	Athanasius
29	M.	Michael	Kyriakus	11	Gereon
30	D.	Hieronymus	H. M. Gregorius	12	Maximilian

— Bf v Auguste in Libau d Schulgeldquittg.

— Bf von Monrad d Postmarken.

— Bf vom August.

— Bf v Harald.
— Bf von Harald. Bf v Kupffer, Telegramm von demselben

— {Bf v Nichte Elise
{Bf v Helene — Bf v Fr v Serdobin.
— Bf von Vetter Jakob d 100 Rbl Anweisg für Ad.

— Bf von Nichte Elise
— Bf v Nichte Sophie — Bf von Nichte Auguste d 20 Rbl zur Confirmation. 35 Kop

14 Bf
145

September.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserscheinungen.
	U. M.	U. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	5 25	6 26	— 4 1	2 57 V.	6 44 N.	**Venus** anfangs unsichtbar, in der Mitte des Monats geht sie $^3/_4$ Stunde, zu Ende des Monats $2^1/_4$ Stunden vor der Sonne auf; ihr Untergang erfolgt vor dem der Sonne.
2	28	23	22	4 22 =	6 57 =	
3	30	20	4 43	5 48 =	7 7 =	
4	32	17	5 4	7 17 =	7 17 =	
5	35	14	26	8 46 =	7 28 =	
6	37	11	5 47	10 17 =	7 40 =	
7	39	8	6 8	11 52 V.	7 57 =	**Mars** ist im ganzen Mon. nur etwas über eine St. lang nach Sonnenuntergang im SW sichtbar.
8	41	6	29	1 24 N.	8 20 =	
9	43	3	6 50	2 51 =	8 57 =	
10	45	6 0	7 11	4 3 =	9 51 =	**Jupiter** geht zu Anfang d. Monats um $11^3/_4$ Uhr, zu Ende um $10^1/_4$ Uhr Abends in NO auf.
11	48	5 57	32	4 54 =	11 5 N.	
12	50	54	7 53	5 28 =		
13	52	51	8 13	5 50 =	0 32 V.	**Saturn** ist zu Anfang des Monats $3^1/_2$ Stunden, zu Ende $3^1/_4$ Stunden lang nach Sonnen-Untergang sichtbar; er steht sehr niedrig.
14	54	48	34	6 5 =	2 3 =	
15	57	45	8 54	6 17 =	3 32 =	
16	5 59	43	9 14	6 26 =	5 1 =	
17	6 1	40	34	6 35 =	6 24 =	
18	3	37	9 54	6 45 =	7 47 =	3. Venus mit dem Mond in Conjunction.
19	5	34	10 13	6 55 =	9 8 =	
20	8	31	33	7 8 =	10 29 =	7. Mars mit dem Mond in Conjunction.
21	10	28	10 52	7 25 =	11 49 V.	
22	12	25	11 10	7 48 =	1 2 N.	10. Saturn mit dem Mond in Conjunction.
23	14	22	28	8 21 =	2 9 =	
24	16	19	11 46	9 7 =	3 7 =	11. 1 Uhr 43 Minuten Nachmittags Herbstanfang.
25	18	16	12 3	10 8 =	3 50 =	
26	21	14	20	11 20 N.	4 22 =	25. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.
27	24	11	37		4 44 =	
28	26	8	12 53	0 40 V.	5 0 =	29. Venus mit dem Mond in Conjunction.
29	28	5	13 8	2 4 =	5 13 =	
30	6 30	5 3	—13 23	3 30 V.	5 23 N.	

Pentaden	Temperat.	Luftdruck	Niederschl.	Bewölk.	Windrichtung
1. Sept. bis 5. Sept.	+12°,1 C.	749,7mm	13,3mm	0,63	S 1,4 O 0,1
6. = = 10. =	10°,9	51,8	5,9	0,57	S 1,4 W 1,7
11. = = 15. =	7°,1	47,8	27,0	0,69	S 0,8 W 0,9
16. = = 20. =	7°,6	49,2	23,5	0 63	S 1,4 W 1,7
21. = = 25. =	5°,5	57,0	14,0	0,53	S 1,1 O 1,0
26. = = 30. =	8°,0	58,8	3,9	0,76	S 1,1 O 0,3
Mittel	+8°,5	752,4	14,6	0,63	

Mondphasen.

2.	Neumond	8 Uhr	56,5 Min.	Nachmitt.
9.	Erstes Viertel	6 =	59,2 =	Nachmitt.
16.	Vollmond	7 =	31,4 =	Nachmitt.
24.	Letztes Viertel	7 =	18,5 =	Nachmitt.



Mon.-Tage	W.-T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	T.	Gregorianischer Kalender.
*1	F.	**M. Sch. u. F.**	Mariä Sch. u. F.	13	Colomanus
2	S.	Vollrad	Cyprian	14	Burkhard
41.	W.	Epheſ. 4, 22—28.	Matth. 9, 1—8.		
3	S.	**19. n. Trinit.**	H. M. Dion. in Ar.	15	19. n. Trinit.
4	M.	Franciscus	Hierotheus	16	Gallus
5	D.	Amalie	H. Peter, Alex. u. J.	17	Innocent
6	M.	Fides	Apoſtel Thomas	18	Ev. Lucas
7	D.	Charitas	Sergius u. Bakch.	19	Ferdinand
8	F.	Samuela	Pelagia	20	Wendelin
9	S.	Friedebert	Jakobus Alph. S.	21	Urſula
42.	W.	Epheſ. 5, 15—21.	Matth. 22, 1—14.		
10	S.	**20. n. Trinit.**	M. Eulampios	22	20. n. Trinit.
11	M.	Burchard	Apoſtel Philippus	23	Severin
12	D.	Walfried	Ueberbr. d. R. n. G.	24	Salome
13	M.	Angelus	Karpus	25	Wilhelmine
14	D.	Wilhelmine	M. Nazarius	26	Hiob
15	F.	Hedwig	Euphemius	27	Sabina
16	S.	Gallus	Longinus	28	Simon u. J.
43.	W.	Epheſ. 6, 10—17.	Joh. 4 47—54.		
17	S.	**21. n. Trin.**	Proph. Hoſea.	29	21. n. Trin.
18	M.	Luc. Evangel.	Ev. Lucas	30	Claudius
19	D.	Lucius	Prophet Joel	31	Reform. Feſt
20	M.	Wendelin	M. Artemius	1	Aller Heiligen
21	D.	Urſula	Hilarion	2	Aller Seelen
*22	F.	**Cordula**	Kaſ. B. der M. G.	3	Hubertus
23	S.	Severin	Jakob, Br. Chriſti	4	Car. Borrom.
44.	W.	Phil. 1, 3—11.	Matth. 18, 23—35.		
24	S.	**22. n. Trin.**	M. Arethas.	5	22. n. Trinit.
25	M.	Crispin	Marcian	6	Leonhard
26	D.	Amandus	† Demetrius	7	Erdmann
27	M.	Capitolin	Neſtorius	8	Emmerich
28	D.	Simon Jud.	Terentius	9	Theodor
29	F.	Engelhard	Anaſtaſia	10	Mart. Luther
30	S.	Abſalon	Zenobius	11	Mart. Biſchof
45.	W.	Phil. 4, 17—21.	Matth. 22, 15—22.		
31	S.	**23. n. Trin.**	Ap. Stachys u. A.	12	23. n. Trin.

October.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserscheinungen.
	U. M.	U. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	6 33	5 0	—13 38	4 58 V.	5 33 N.	**Venus** ist im ganzen Monat Morgenstern; zu Anf. des Monats geht sie 2¼ zu Ende 4¼ Stunden vor der Sonne auf; ihr Untergang erfolgt vor dem der Sonne.
2	35	4 58	13 52	6 28 =	5 43 =	
3	37	55	14 5	8 2 =	5 55 =	
4	40	52	18	9 38 =	6 9 =	
5	42	49	30	11 14 V.	6 30 =	
6	44	47	42	0 48 N.	7 2 =	
7	46	44	14 53	2 7 =	7 51 =	**Mars** ist zu Anfang des Monats 1½ Stunden, zu Ende 2¼ Stunden lang nach Sonnenuntergang am SW-lichen Himmel sichtbar.
8	49	41	15 4	3 4 =	9 0 =	
9	51	38	14	3 42 =	10 23 =	
10	54	36	23	4 6 =	11 52 N.	
11	56	33	32	4 22 =		
12	6 58	30	40	4 34 =	1 21 V.	**Jupiter** geht zu Anfang d. Monats um 10¼ Uhr, zu Ende um 8½ Uhr Abends in NO auf.
13	7 1	27	47	4 43 =	2 49 =	
14	3	25	54	4 52 =	4 12 =	
15	5	22	15 59	5 0 =	5 35 =	**Saturn** ist zu Anfang des Monats 3¼, zu Ende 2¾ Stunden lang nach Sonnen-Untergang sichtbar; er steht sehr niedrig.
16	8	19	16 5	5 8 =	6 55 =	
17	10	17	9	5 19 =	8 16 =	
18	12	15	13	5 34 =	9 35 =	
19	15	12	16	5 54 =	10 52 V.	6. Mars mit dem Mond in Conjunction.
20	17	10	18	6 22 =	0 0 N.	
21	20	7	19	7 2 =	1 6 =	7. Saturn mit dem Mond in Conjunction.
22	22	5	19	7 57 =	1 54 =	
23	24	2	19	9 3 =	2 29 =	23. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.
24	27	4 0	18	10 19 =	2 50 =	
25	29	3 58	15	11 40 N.	3 11 =	28. Venus mit dem Mond in Conjunction.
26	32	56	12		3 24 =	
27	34	53	8	1 3 V.	3 34 =	
28	37	51	16 4	2 28 =	3 43 =	
29	39	49	15 59	3 57 =	3 52 =	
30	42	47	52	5 28 =	4 2 =	
31	7 44	3 44	—15 45	7 4 V.	4 15 N.	

Pentaden	Temperat	Luftdruck	Niederschl.	Bewölk.	Windrichtung
1. Oct. bis 5. Oct.	+6°,1 C.	755 8mm	8,4mm	0,70	S 1,6 W 0,5
6. = = 10. =	6°,1	54,0	20,6	0,77	S 2,1 O 0,2
11. = = 15. =	5°,9	50,6	12,7	0,87	S 2,2 W 1,7
16. = = 20. =	3°,1	50,0	15,0	0,83	S 2,3 O 0,5
21. = 25. =	+1°,8	37,9	19,5	0,84	S 2,3 W 1,5
26. = = 30. =	−0°,9	46,2	9,6	0,89	N 1,0 W 0,3
Mittel	+3°,7	749,1	14,3	0,82	

Mondphasen.

2.	Neumond	8 Uhr 6,2 Min.	Vormitt.
9.	Erstes Viertel	1 = 41,2 =	Vorm.
16.	Vollmond	10 = 1,0 =	Vorm.
24.	Letztes Viertel	2 = 42,1 =	Nachm.
31.	Neumond	6 = 55,7 =	Nachm.



Mon.-Tage.	W.-T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	M.-T.	Gregorianischer Kalender.
1	M.	Aller Heiligen	Cosm. u. Dam.	13	Arcadius
2	D.	Aller Seelen	Acindinus	14	Levinus
3	M.	Tilemann	Acepsimus	15	Leopold
4	D.	Otto	Joannekius	16	Edmund
5	F.	Charlotte	Galaktion	17	Hugo
6	S.	Leonhard	Paulus	18	Hesychius
46.	W.	Colossi. 1, 9—14.	Matth. 9, 18—26.		
7	S.	**24. n. Trin.** ☽	M. Hieron. Chr. L.	19	24. n. Trin.
8	M.	Alexander	E. Michael	20	Emilie
9	D.	Theodor	Onesiphorus	21	Maria Opfer
10	M.	Mart. Luther	Orest u. Olympas	22	Cäcilia
11	D.	Mart. Bischof	Minas u. Steph.	23	Clemens
12	F.	Jonas	Johannes	24	Chrysogenes
13	S.	Eugen	Joh. Chrysost.	25	Catharina
47.	W	1 Thess 4, 13—18.	Matth. 24, 15—25.		
14	S.	**25. n. Trin.**	Ap. Philippus	26	25. n. Trinit.
15	M.	Leopold ●	Gurias	27	Günther
16	D.	Ottomar	Ev. Matthaeus	28	Ruffus
17	M.	Hugo	Gregorius	29	Walther
18	D.	Alexander	Plato	30	Andreas
19	F.	Elisabeth	Abadias	1	Longinus
20	S.	Amos	Greg. Dekap.	2	Aurelia
48.	W.	2 Petri 3, 3—14.	Matth. 25, 31—46.		
21	S.	**26. n. Trin.**	Mar. Eing. i. d T.	3	1. Advent
22	M.	Alphonsus	Philemon	4	Barbara
23	D.	Clemens ☾	Metrophanes	5	Amos
24	M.	Leberecht	Katharina	6	Nicolaus
25	D.	Catharina	Clemens	7	Marquard
26	F.	Conrad	M. Jakobus	8	Mariä Empf.
27	S.	Busso	Jacob v. Persien	9	Agrippina
49.	W.	Röm. 13, 11—14.	Matth. 21, 1—9.		
28	S.	**1. Advent**	E. M. Stephanus	10	2. Advent
29	M.	Eberhard	Param u. Phil.	11	Damasus
30	D.	Andreas ○	Andreas	12	Epimachus

Bf v Nichte Elise an Anna u an Frl v Gregmann.
Bf v Neffen Eduard
Bf v Jakob d Wechsel f Berlin 1043 r 3 sgr (A. Paderstein)

Bf an Vater d Anfrage in Geldangelegenheit.
Bf an Fr v. Serdobin — Kreuzband v Vater für Reimers.

Bf v Hf v Rennenkampff d Reval.

Bf v Fr v. Obolianinoff.
5 kg Bf v August
30 kg Bf an Fr v Dubensky wegen Adolf.
Bf an Adolf.
Bf an Neffen Eduard.
Bf an Elise d Abrechnung
Bf v Adolf d Klage für Anna
3 kg Bf v Georg für Anna.
3 kg Bf v John " "
5 kg Päckchen v Adolf " "

Bf f Fallhg v Vater
Bf an d. August d Anweisung v 1043 r 3 sgr.
Telegramm v Xiani. — Bf an Willigerode
" an "

19 Lf
181

November.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.
	u. M.	u. M.	A in. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.
1	7 46	3 42	—15 37	8 43 V.	4 32 N.
2	49	40	28	10 22 =	4 58 =
3	51	38	18	11 52 V.	5 40 =
4	54	36	15 8	1 1 N.	6 43 =
5	56	35	14 57	1 47 =	8 5 =
6	7 58	33	44	2 13 =	9 35 =
7	8 0	31	31	2 30 =	11 6 N.
8	2	29	17	2 42 =	
9	5	28	14 2	2 52 =	0 33 V.
10	7	26	13 47	2 59 =	1 57 =
11	9	24	31	3 7 =	3 20 =
12	11	22	13 14	3 15 =	4 37 =
13	13	20	12 56	3 25 =	5 57 =
14	15	19	37	3 37 =	7 15 =
15	17	18	12 18	3 54 =	8 33 =
16	19	17	11 58	4 15 =	9 47 =
17	21	15	37	4 53 =	10 52 =
18	23	14	11 16	5 41 =	11 45 V.
19	25	13	10 54	6 43 =	0 25 N.
20	27	11	31	7 55 =	0 53 =
21	29	10	10 8	9 12 =	1 15 =
22	31	9	9 44	10 32 =	1 26 =
23	33	8	9 19	11 54 N.	1 36 =
24	34	7	8 54		1 45 =
25	36	6	29	1 18 V.	1 53 =
26	37	5	8 2	2 44 =	2 1 =
27	39	5	7 36	4 16 =	2 11 =
28	40	5	7 8	5 52 =	2 25 =
29	41	5	6 41	7 26 =	2 45 =
30	8 43	3 4	— 6 13	9 8 V.	3 17 N.

Himmelserscheinungen.

Venus ist im ganzen Mon. Morgenstern; sie geht zu Anfang des Monats 4¼ Stunden, zu Ende 3¾ Stunden vor der Sonne auf; ihr Untergang erfolgt vor dem der Sonne

Mars ist zu Anfang des Monats 2¼ Stunden, zu Ende 2¾ Stunden lang nach Sonnenuntergang in SW sichtbar.

Jupiter geht zu Anfang des Monats um 8½ Uhr, zu Ende 6¼ Uhr Abends in NO auf.

Saturn ist zu Anfang des Monats 2¾, zu Ende 1½ Stundenlang nach Sonnenuntergang sichtbar; er steht sehr niedrig.

3. Mars und Saturn mit dem Mond in Conjunction. Saturn steht nördlich.

19. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.

26. Venus mit dem Mond in Conjunction.

Pentaden	Temperat.	Luftdruck	Niederschl.	Bewölk.	Windrichtung
31. Oct. bis 4. Nov.	—3°,7 C.	752,9 mm	12,2 mm	0,87	N 0,5 W 0,5
5. = = 9. =	5°,9	50,5	9,3	0,84	S 0.6 W 0,6
10. = = 14. =	3°.6	55,1	4,0	0,78	S 2,7 W 0,3
15. = = 19. =	3°,9	50,7	7,3	0,87	S 1,2 W 0.4
20. = = 24. =	1°,4	49,2	7,5	0,85	S 2,0 W 1,8
25. = = 29. =	5°,2	45,1	7,3	0,84	S 0,9 W 2,6
Mittel.	—3°,9	750,2	7,9	0,84	

Mondphasen.

7.	Erstes Viertel	10 Uhr	33,7 Min.	Vormitt.
15.	Vollmond	3 =	40,2 =	Vormitt.
23.	Letztes Viertel	8 =	32,5 =	Vormitt.
30.	Neumond	5 =	48,4 =	Vormitt.



Mon.-Tage.	W.-T.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	M. T.	Gregorianischer Kalender.
1	M.	Arnold	Prophet Nahum	13	Lucia
2	D.	Candidus	Prophet Habakuk	14	Isidorus
3	F.	Agricola	Prophet Zephanja	15	Ignatius
4	S.	Barbara	Barbara	16	Ananias
50.	W.	Röm. 15, 4—13.	Luc 21, 25—36.		
5	S.	**2. Advent**	Ehr. Sabas	17	3. Advent
*6	M.	Nicolaus ☽	Nicolaus	18	Wunibald
7	D.	Antonia	H. Ambrosius	19	Reinhard
8	M.	Mar. Empf.	Patapius	20	Ammon
9	D.	Joachim	Anna Empfäng.	21	Thomas
10	F.	Judith	Menas u. Eugr.	22	Beata
11	S.	Woldemar	Daniel	23	Dagobert
51.	W.	1 Cor. 4, 1—5.	Matth. 11, 2—10		
12	S.	**3. Advent**	Ehr. Spiridion	24	4. Advent
13	M.	Lucia ●	Eustratius	25	Christtag.
14	D.	Nicasias	M. Thyrsos	26	Stephan
15	M.	Johanna Quat.	Eleutherius	27	Ev. Joh. Quat.
16	D.	Albina	Prophet Haggai	28	Unsch. Kindl.
17	F.	Ignatius	Prophet Daniel	29	Jonathan
18	S.	Christoph	Sebastian	30	David
52.	W.	Phil. 4, 4—7.	Joh. 1, 19—28.		
19	S.	**4. Advent**	M. Bonifacius	31	S. n. Weihn.
20	M.	Abraham	Ignatius	1	Neujahr
21	D.	Ap. Thomas	Juliana	2	Melchior
22	M.	Beata ☾	Anastasia	3	Caspar
23	D.	Victoria	10 Märtyrer	4	Balthasar
24	F.	Adam u. Eva	Eugenia	5	Simeon
*25	S.	**Heil. Christt.**	Christi Geburt	6	Ersch. Christi
53.	W.	Gal. 4, 1—7.	Luc. 2, 33—40.		
26	S	**Sont. n. Weihn.**	Fest d Mut Got.	7	1. n. Epiph.
*27	M	**Ev. Johannes**	Stephanus	8	Erhard
28	D.	Unsch. Kindl.	20000 Märtyrer	9	Ehrenfried
29	M	Noah ♋	14000 unsch. Kind.	10	Zacharias
30	D.	David	Anysia	11	Aloysia
31	F.	Sylvester	Melania	12	Reinhold

Bf an Georg d Pelz für John

Gb[illegible] a Mutter in Flkhg

{ Bf an Zimmel (betreffend Diplom für Töchter)

3 kg { Bf von Fr v Dubensko d retour Bf v Adolfs Bf an Holst.

3 kg Bf v Nichte Sophie d Heirathsanzeig

3 kg Bf v Nuß Wilh für Anna

{ Bf v Harald d d Ltbs
{ Bf an "
{ Bf an Adolf
{ Bf an Buchholtz

{ Bf v A Poelchau d 20 Rbl Anweis
{ " v Buchholtz

9 kg Bf v Marggraff in Berlin

6 kg Bf v Helene d Clage an Adolf & v Georg an Anna.

Bf an Adolf d Clag v Helen & v Anna.

Bf v Pfr Struck und an denselben.

16 St
197.

December.

Mon.-T.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserscheinungen.
	U. M.	U. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	8 44	3 4	— 5 45	10 31 V.	4 13 N.	**Venus** geht in der ersten Hälfte des Monats 4¾ Stunden zu Ende d. Monats 2 Stunden vor der Sonne auf; ihr Untergang erfolgt vor dem d. Sonne.
2	45	4	5 16	11 30 V.	5 28 =	
3	46	4	4 47	0 10 N.	7 0 =	
4	47	4	4 18	0 28 =	8 33 =	
5	48	4	3 48	0 41 =	10 4 =	
6	49	4	3 19	0 51 =	11 31 N.	**Mars** ist zu Anf. des Mon. 2¾ Stunden zu Ende 2¼ Stunden lang nach Sonnenuntergang in SW sichtbar
7	50	4	2 49	1 0 =		
8	50	5	2 19	1 10 =	0 53 V.	
9	51	5	1 49	1 14 =	2 9 =	
10	51	5	1 19	1 22 =	3 32 =	**Jupiter** geht zu Anf. des Mon um 6¼ Uhr Abends, zu Ende mit Sonnenuntergang in NO auf.
11	52	6	0 50	1 33 =	4 50 =	
12	53	6	— 0 20	1 47 =	6 8 =	
13	53	7	+ 0 10	2 7 =	7 23 =	**Saturn** geht zu Anf. des Mon. 1½ St. nach der Sonne unter; zu Ende d. Mon. geht er eine halbe Stunde vor d. Sonne auf.
14	53	8	0 40	2 39 =	8 32 =	
15	53	9	1 9	3 24 =	9 29 =	
16	53	10	1 39	4 21 =	10 13 =	
17	53	11	2 8	5 30 =	10 44 =	
18	53	12	2 38	6 45 =	11 6 =	
19	53	13	3 6	8 5 =	11 20 =	
20	53	14	3 35	9 24 =	11 29 =	
21	53	15	4 3	10 44 N.	11 40 =	
22	53	16	31		11 48 =	
23	52	17	4 59	0 7 V.	11 56 V.	
24	51	19	5 26	1 32 =	0 5 N.	
25	51	21	5 53	3 2 =	0 16 -	
26	50	22	6 20	4 38 =	0 32 =	
27	49	24	6 46	6 14 =	0 56 =	
28	48	26	7 11	7 50 =	1 36 =	
29	47	28	7 36	8 58 =	2 46 =	
30	46	30	8 0	9 47 =	4 7 =	
31	8 45	3 32	+ 8 24	10 16 V.	5 44 N.	

1. Saturn und Mercur mit dem Mond in Conj.; Saturn nördlich Mercur südlich vom Monde.
2. Mars mit dem Monde in Conjunction.
10. 5 Uhr 46 Min. Morgens Winteranfang.
16. Jupiter mit dem Mond in Conjunction.
26. Venus mit dem Mond in Conjunction.
29. Saturn mit dem Mond in Conjunction.

Pentaden	Temperat.	Luftdruck	Niederschl.	Bevölk.	Windrichtung
30. Nov. bis 4. Dec.	—8°,3 C.	745,3 mm	3,4 mm	0,83	N 0,2 W 1,4
5. = = 9 =	8°,7	54,8	6,0	0,84	N 0,2 O 0,7
10. = = 14. =	3°,7	49 8	11,7	0,94	S 0,9 W 0,7
15. = = 19. =	7°,3	45,5	12,1	0,93	N 0,5 O 1,0
20. = = 24. =	14°,6	60 4	2,8	0,70	N 0,0 O 0,9
25. = = 29. =	7°,5	58,8	5,3	0,84	S 1,8 W 0,2
Mittel	—8°,4	752,4	6,9	0,85	

Mondphasen.

6.	Erstes Viertel	10 Uhr	28,3 Min.	Nachm.
14.	Vollmond	11 =	21,6 =	Nachm.
22	Letztes Viertel	11 =	45,3 =	Nachm.
29.	Neumond	4 =	44,8 =	Nachm.

Verzeichniß

.der

Kirchen- und Staats-Feste,

an welchen in sämmtlichen Behörden keine Sitzung gehalten und in den Lehranstalten kein Unterricht ertheilt wird.

Jaunar	1.	Neujahr.
	6.	Christi Erscheinung.
Februar	2.	Mariae Reinigung.
	5. u. 6.	Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.
	17.	Buß- und Bettag.
	19.	Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers Aller Reußen.
	26.	Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch.**
März	25.	Mariä Verkündigung und Gründonnerstag.
	26.	Charfreitag.
	27.	Sonnabend in der Marterwoche.
	28.	Ostersonntag.
	29.—3. April.	Die Osterwoche.
April	17.	Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers aller Reußen.
Mai	6.	Christi Himmelfahrt.
	9.	St. Nicolaus.
	16.	Pfingstsonntag.
	17.	Pfinstmontag.
Juni	29.	Fest der Apostel Petrus und Paulus.
Juli	22.	Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin und Ihrer Kais. Hoheit der **Cäsarewna.**
	27.	Geburtsfest Ihrer Maj. der Kaiserin **Maria Alexandrowna.**
Anguſt	6.	Christi Verklärung.
	15.	Mariä Himmelfahrt.
	26.	Krönungsfest Ihrer Kaiserlichen Majestäten **Alexander Nicolajewitsch**, Selbstherrschers aller Reußen, u. **Maria Alexandrowna.**
	29.	Johannis Enthauptung.
	30.	Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers aller Reußen und Sr. Kaiserlichen Hoheit d. Thronfolgers Cäsarewitsch u. Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch.**
Septbr.	8.	Mariä Geburt.
	14.	Kreuz Erhöhung.
	26.	Fest des Apostels und Evangelisten Johannes des Theologen.
Octbr.	1.	Mariä Schutz und Fürbitte.
	22.	Fest des Wunderthätigen Bildes der Mutter Gottes von Kasan.
Novbr.	14.	Geburtsfest Ihrer K. H. der Cäsarewna und Großfürstin **Maria Feodorowna.**
	21.	Mariä Opfer.
Decemb.	6.	Fest des heiligen Wunderthäters Nicolaus.
	25., 26. u. 27.	Fest der Geburt Christi.

Alphabetisches Verzeichniß

der

Namenstage.

Aaron, 7. April.
Abel, 2. Januar.
Abraham, 20. Decembr.
Absalon, 30. October.
Adam, 24. December.
Adelheid, 23. Juli.
Adolph, 27. September.
Adonis, 30. März.
Adrian, 4. März.
Agathe, 5. Februar.
Agathus, 22. Juni.
Aegidius, 1. Septembr.
Agnes, 21. Januar.
Agricola, 3. December.
Albertine, 10. Sept.
Albina, 16. December.
Albinus, 1. März.
Albrecht, 24. April. [Nov.
Alexander, 30. Aug. u. 18.
Alexandra, 8. Novbr.
Alexius, 17. Juli.
Alide, 31. Mai.
Alphonsus, 22. Nov.
Amalie, 5. October.
Amandus, 26. October.
Amatus, 13. September.
Ambrosius, 4. April.
Amos, 20. November.
Anastasius, 27. April
Andreas, 30. November.
Angelus, 13. October.
Anna, 26. Juli.
Anselm, 5. Juli.
Anton, 17. Januar.
Antonie, 7. December.
Apollonia, 9. Februar.
Arnold, 1. December.
Artemius, 6. Juni.
Arwid, 10. October.
Athelwina, 4. Septbr.
August, 3. August.
Auguste, 28. August.
Aurora, 5. März.
Axel, 23. Juni.
Barbara, 4. Decembr.
Barnabas, 11. Juni.
Barnimus, 9. Juni.
Bartholomäus, 24. Aug.
Beata, 22. December.
Beatrix, 29. Juli.
Benedict, 21. März.
Bernhard, 20. August.
Bertha, 3. September.
Blandina, 12. Juni.
Blasius, 3. Februar.
Bogislaus, 9. April.
Bonavent, 14. Juli.
Bonifacius, 5. Juni.
Boy, 13. Februar.
Brigitte, 1. Februar.
Bruno, 9. September.
Burchard, 11. October.
Busso, 27. November.
Cajus, 22. April.
Candidus, 2. December.
Capitolin, 27. October.
Carl, 28. Januar.
Casimir, 24. März.
Caspar, 9. Januar.
Catharina, 25. Nov.
Charisius, 16. April.
Charitas, 7. October.
Charlotte, 5. November.
Christian, 14. Mai.
Christina, 24. Juli.
Christoph, 18. Decembr.
Chrysostomus, 27. Jan.
Clara, 12. August.
Claudius, 27. Februar.
Clemens, 23. November.
Concordia, 18. Februar.
Conrad, 26. November.
Constantia, 17. Februar.
Constantin, 11. März.
Cordula, 22. October.
Cornelius, 3. Juli.
Crispin, 25. October.
Cyprian, 8. März.
Cyrillus, 9. Juli.
Daniel, 21. Juli.
David, 30. December.
Demetrius, 7. Juli.
Detlaus, 31. März.
Dietrich, 6. Mai.
Dominicus, 4. August.
Donatus, 7. August.
Dorothea, 6. Februar.
Eberhard, 29. Nov.
Eduard, 26. Mai.
Eleonore, 21. Februar.
Elias, 20. Juli.
Elisa, 2. September.
Elisabeth, 19. November.
Emerentia, 23. Januar.
Emil, 21. Juni.
Emilie, 22. Mai.
Emma, 2. Juni.
Emmeline, 11. Juli.
Engelbert, 7. November.
Engelhard, 29. October.
Enoch, 3. Januar.
Ephraim, 18. Januar.
Erasmus, 3. Juni.
Erastus, 30. April.
Erdmann, 16. Januar.
Erhard, 8. Januar.
Erich, 18. Mai.
Ernestine, 21. Mai.
Ernst, 13. März.
Esther, 24. Mai.
Eucharius, 20. Februar.
Eugen, 13. November.
Eugenia, 28. März.
Euphrosine, 11. Februar.
Eusebius, 14. August.
Eva, 24. December.
Ezechias, 26. April.
Ezechiel, 10. April.
Fabian, 20. Januar.
Febronia, 25. Juni.
Felix, 15. Januar.
Ferdinand, 3. April.
Fides, 6. October.
Flavius, 10. Juni.
Florentin, 17. October.
Florentine, 4. Mai.
Florian, 20. Juni.
Fortunat, 21. April.
Franz, 4. October.
Friedebert, 9. October.
Friedrich, 14. November.
Friederike, 4. Juni.
Gabriel, 16. März.
Gallus, 16. October.
Gebhard, 27. August.
Georg, 23. April.
Gerhard, 11. Septbr.
Germanus, 31. Juli.
Gertrud, 17. März.
Gervasius, 19. Juni.
Gordian, 10. Mai.
Gottfried, 6. März.
Gotthard, 5. Mai.
Gotthilf, 15. Februar.
Gottlieb, 8. August.
Gottschalk, 1. Juni.
Gregor, 12. März.
Günther, 28. November.
Gustav, 27. März.
Hannibal, 2. August.
Hans, 26. Januar.
Harald, 19. Juli.

Hector, 6. Juli.
Hedwig, 15. October.
Heinrich, 12. Juli.
Helene, 18. Auguſt.
Hennig, 17. Auguſt.
Henriette, 7. Mai.
Herbert, 17. Mai.
Hermine, 16. Juli.
Herrmann, 11 April.
Hieronymus, 30. Sept.
Hilarius, 13. Januar.
Hildebert, 13. Auguſt.
Homerus, 18. Juni.
Hortenſia, 24. October.
Hoſeas, 23. September.
Hugo, 17. November.
Hyginus, 11. Januar.
Jacob, 25. Juli.
Jacobina, 16. Septbr.
Jairus, 3 October.
Jeremias, 26. Juni.
Ignatius, 17. Decembr.
Immanuel, 26. März.
Joachim, 9. December.
Jobſt, 23. Februar.
Johanna, 15 December.
Johannes, 24. Juni.
Jonas, 12. November.
Joſeph, 19. März.
Joſephine, 14. Juni.
Joſua, 28. Juni.
Iſaak, 16. Auguſt.
Judith, 10. December.
Juliane, 16. Februar.
Julius, 12. April.
Juſtina, 16. Juni.
Juſtinus, 13. April.
Juſtus, 28. Februar.
Karoline, 12. Februar.
Kilian, 8. Juli.
Kleophas, 25. Septbr.
Kunigunde, 3. März.
Lambertus, 17. Sept.
Laurentius, 10. Auguſt.
Leberecht, 24. November.
Leonhard, 6. Novbr.
Leontine, 23. Mai.
Leopold, 15. November.
Liborius, 8. April.
Longinus, 15. März.
Loth, 19. December.
Louiſe, 2. März.
Lucie, 13. December.
Lucius, 19. October.
Lucretia, 7. Juni.
Ludolph, 27. Mai.
Ludovica, 30. Januar.
Ludwig, 25. Auguſt.
Magdalena, 22. Juli.
Magnus, 6. September.
Margaretha, 13. Juli.
Maria, 22 Juli.
Marianne, 20. Septbr.
Martha, 27. Juli.
Martin, 10. November.
Mathilde, 14. März.
Maximilian, 29. Mai.
Maximus, 5. April.
Medardus, 8 Juni.
Melchior, 7. Januar.
Methuſalem, 4. Januar.
Michael, 29. September.
Michaeus, 10. März
Moritz, 22. September.
Natalie, 26. Auguſt.
Nathanael, 5. Septbr.
Nero, 12. Mai.
Neſtor, 26. Februar.
Nicander, 17. Juni.
Nicaſias, 14. December.
Nicodemus, 15. Septbr.
St. Nicolaus, 9. Mai.
Nicolaus, 6. December.
Noah, 29. December.
Obadias, 15. April.
Olga, 11. Auguſt.
Oswald, 5. Auguſt.
Ottilie, 12. December.
Otto, 4. November.
Ottomar, 16. November.
Pancratius, 11. Mai.
Pantaleon, 28. Juli.
Patricius, 18. März.
Paul, 29. Juni.
Pauline, 10. Februar.
Peregrynus, 16. Mai.
Perpetua, 7. März.
Peter, 29. Juni.
Philibert, 22. Auguſt.
Philipp, 19. Mai.
Philippine, 29. März.
Prudentius, 9. März.
Rahel, 21. Juni.
Raimund, 29. April.
Raphael, 22. März
Rebecca, 31. Auguſt.
Reinhold, 12. Januar.
Regina, 7. September.
Richard, 7. Februar.
Robert, 14. Januar.
Romanus, 9. Auguſt.
Roſalie, 30. Juli.
Roſina, 18. Juli.
Rudolph, 17. April.
Rupert, 20. März.
Ruth, 21. Auguſt.
Sabina, 5. December.
Salomo, 8. Februar.
Samuel, 29. Januar.
Samuela, 8. October.
Sara, 19 Januar.
Sebaldus, 19. Auguſt.
Sebaſtian, 20. Januar.
Servatius, 13. Mai.
Seth, 2 Januar.
Severin, 23 October.
Sigismund, 2. Mai.
Simeon, 5. Januar.
Sophie, 15. Mai
Stanislaus, 8. Mai.
Stephan, 26. December.
Sulpitius, 20. April.
Suſanne, 19. Februar.
Sybille, 20. Mai.
Sylveſter, 31. December.
Syrus, 12. September.
Theobald, 1. Juli.
Theodor, 9. November
Theodorich, 23. März.
Theodora, 1. April.
Theodoſia, 2. April.
Thereſe, 28. April.
Thomas, 21. December.
Timon, 19. April.
Timotheus, 24. Januar
Titus, 18. September.
Tobias, 13. Juni.
Ulrich, 4. Juli.
Urbanus, 25. Mai.
Urſula, 21. October.
Valentin, 14. Februar.
Valerian, 18. April.
Veronica, 4. Februar.
Victor, 25. Februar.
Victoria, 23. December
Vincenz, 22. Januar.
Virgil, 31. Januar.
Vollrad, 2. October.
Wallfried, 12. October.
Wenceslaus, 28. Sept.
Wendelin, 20. October.
Werner, 19. September.
Wigand, 30. Mai.
Wilhelm, 28. Mai.
Wilhelmine, 14 October.
Woldemar, 11. Decbr.
Wolfgang, 31. October.
Zacharias, 23. Auguſt.

Ueber Zeitmaaß und Zeitrechnung.

Das natürlichste Maaß für die Zeit ist der Tag, der gezählt wird von einem Durchgange der Sonne durch den Meridian bis zum nächstfolgenden. Die Dauer eines solchen — wahren — Tages bleibt sich jedoch nicht genau gleich: vom. 11. December bis zum 15. März folgen diese Durchgänge in immer kürzeren Zwischenräumen auf einander, vom 15. März bis zum 8. Juni werden dieselben immer länger, vom 8. Juni bis zum 5. September wieder kürzer und nehmen dann wieder bis zum 11. December stets an Länge zu. Obgleich nun zwei aufeinander folgende wahre Tage, in Bezug auf ihre Dauer, sich nur durch Bruchtheile der Secunde von einander unterschieden sind, so ist doch der längste wahre Tag des Jahres — der 11. December — von dem kürzesten wahren Tage — dem 5. September — um 51 Secunden unterschieden. Nimmt man das Mittel aus der Dauer der wahren Tage im Laufe eines ganzen Jahres, so ist dieses die Dauer des mittleren Tages. Nur nach dieser mittleren Zeit regulirt man die Geschäfte des bürgerlichen Lebens. Der Tag wird eingetheilt in 24 Stunden à 60 Minuten à 60 Secunden.

Die Angabe eines Zeitmomentes nach mittlerer Sonnenzeit wird demnach verschieden sein von der Angabe desselben Momentes nach wahrer Sonnenzeit. Um eine richtige Vorstellung dieses Unterschiedes zu gewinnen, ist es zweckmäßig, eine zweite Sonne im Gedanken an den Himmel zu versetzen, welche sich mit gleichförmiger Geschwindigkeit um die Erde bewegt; die wirkliche Sonne wird dieser fingirten bald vorauseilen, bald ihr nachfolgen und die gegenseitige Stellung dieser beiden Sonnen versinnlicht jenen Unterschied der Zeitangaben für dasselbe Zeitmoment. Diesen Unterschied nennt man die Zeitgleichung. Am 12. December decken sich diese beiden Sonnen; dasselbe findet Statt am 3. April, 2. Juni und 19. August. Am weitesten von einander entfernt sind dieselben am 31. Januar, 2. Mai, 14 Juli und 22. October. In der Rubrik „Zeitgleichung" ist der Betrag dieses Unterschiedes in Zeitminuten und Secunden für den wahren Mittag jedes Tages angegeben und das Zeichen + deutet an, daß die Zahlen zu den Angaben einer richtig aufgestellten Sonnenuhr zugelegt werden müssen, um zu erfahren, was eine auf mittlere Zeit gestellte Uhr angeben soll. Das Zeichen — deutet an, daß die Zahlen von der Angabe der Sonnenuhr abgezogen werden müssen. Wenn demnach am 31. Januar die Sonnenuhr Mittag zeigt, so ist es nach mittlerer Zeit bereits 14 M. 28 S. Nachmittags, und wenn am 2. Mai die Sonnenuhr Mittag zeigt, so ist es nach mittlerer Zeit erst 11 Uhr 56 M. 6 S. Vormittags. — Eine Folge der Rechnung nach mittlerer Zeit ist es auch, daß Vormittag und Nachmittag eines Tages an Dauer einander so ungleich sind: am 22. October ist der Vormittag um fast 34 Minuten nnd am 28. Januar der Nachmittag um 29 Minuten länger. Man wird demnach, unter sonst gleichen Umständen, am 28. Januar eine halbe Stunde später Licht anzünden müssen, als am 22. October.

Im bürgerlichen Leben rechnet man den Tag von Mitternacht an, zählt bis Mittag 12 Stunden und von Mittag bis Mitternacht wieder 12 Stunden. Die Astronomen und Seefahrer fangen den Tag um Mittag an und zählen bis zum nächsten Mittag 24 Stunden. Eine Zeitangabe der Letzteren, z. B. 16. Juli 6 Uhr 45 Min. würde nach bürgerlicher Zählung heißen 16. Juli 6 Uhr 45 Min. Nachmittags; aber 16. Juli 16 Uhr 45 M. umgesetzt in bürgerliche Zählung, lautet 17. Juli 4 Uhr 45 Min. Vormittags.

Der Tag im engeren Sinne ist die Zeit vom Aufgange des Mittelpunktes der Sonne bis zum Untergange. Dieselbe ist nach der Polhöhe und der Jahreszeit verschieden; unter dem Aequator ist jeder Tag des Jahres 12 Stunden lang, je weiter man sich vom Aequator nach den Polen entfernt, desto größer wird der Unterschied zwischen dem längsten und kürzesten Tage. Am Frühlings- und Herbstanfang ist der Tag auf der ganzen Erde 12 Stunden lang; der längste Tag in Dorpat zählt 17 St. 58 Min. 20 S., der kürzeste 16 St. 1 M. 40 S. Durch die Wirkung der Strahlenbrechung wird der Tag im engeren Sinne noch verlängert: zu Anfang des Frühjahrs und Herbstes um 9 M., zu Anfang des Sommers und Winters um 14 M.

Ebenso wie die Sonne im Laufe eines Tages einmal zu ihrer größten Höhe über dem Horizont gelangt, so hat sie auch einmal im Laufe eines Jahres ihren höchsten Stand am Himmel und scheint einige Tage hindurch denselben um Mittag zu erreichen; diese Zeit ist der Anfang des Sommers und heißt das Sommersol-

stitium oder die Sommer-Sonnenwende. Ein halbes Jahr später nimmt die Sonne ihren tiefsten Stand am Himmel ein; diese Zeit nennt man das Wintersolstitium oder die Winter-Sonnenwende. Mit ihr fängt der Winter an. Dann muß aber die Sonne im Laufe eines Jahres zwei Mal ihre mittlere Höhe am Himmel erreichen und diese beiden Zeiten sind die Frühlings- und Herbst-Nacht- und Tag-Gleichen, oder die Aequinoctien; mit ihnen fängt der Frühling und der Herbst an. — Diese vier Jahreszeiten sind aber nicht einander an Dauer gleich: Frühling und Sommer und ebenso Herbst und Winter sind nur um Stunden von einander verschieden, während Frühling und Sommer zusammen $7^2/_3$ Tage länger sind, als Herbst und Winter zusammen.

Die Zeit, welche von einem Frühlingsäquinoctium bis zum nächsten vergeht, nennt man ein Sonnenjahr; in unserem Jahrhundert zählt dasselbe 365 Tage 5 Stunden 48 Minuten 46 Secunden. Wäre es genau 365 Tage lang, so würde der Anfang des Frühlings immer auf denselben Tag fallen; da es aber beinahe 6 Stunden länger ist, so wird schon nach 4 Jahren der Frühling um einen Tag später anfangen und im Verlauf von circa 1500 Jahren mit jedem Tage des Jahres einmal angefangen haben. Schon die Aegypter wußten, daß das Jahr nahezu $^1/_4$ Tag mehr als 365 Tage zähle und auf dieser Kenntniß beruht die Jahresrechnung, welche Julius Cäsar 46 v. Chr. Geb. einführte und welche die Kirchenversammlung von Nicea im Jahre 325 n. Chr. Geb. auch der Christlichen Chronologie zu Grunde legte. Um den Frühlingsanfang stets zu demselben Tage zurückzuführen, rechnet man nach Julianischem Kalender 3 aufeinanderfolgende Jahre zu 365 Tagen und das 4te zu 366 Tagen. Dieses letztere nennt man ein Schaltjahr, der Schalttag ist der 24. Febr. Hiebei begeht man aber einen kleinen Fehler, indem man jedes vierte Jahr dasselbe um nahezu $^3/_4$ Stunden zu früh anfängt, die in 128 Jahren zu einem vollen Tage anwachsen. Bei dieser Schaltregel muß demnach das Frühlingsäquinoctium auf immer frühere Data fallen und in der That haben wir, die wir noch nach dem Julianischen Kalender oder altem Styl rechnen, Frühlingsanfang schon am 9. März, während derselbe zu Anfang der christlichen Zeitrechnung auf den 21. März fiel.

Die Feier des Osterfestes war aber an den Vollmond, der am 21. März, oder nach demselben eintrat, geknüpft. Sollte die Feier bei diesem Datum bleiben, so mußte sie sich mehr und mehr vom Frühlingsanfang entfernen. Im 16. Jahrhundert fiel dieser auf den 11. März. Schon daraus erkannte man, daß eine Kalenderverbesserung nothwendig sei, wenn die Osterfeier nicht einen Theil ihrer Bedeutung verlieren solle; auch war diese Angelegenheit auf mehreren Kirchenversammlungen des 15. und 16. Jahrhundetrs zur Sprache gekommen und mehrere Verbesserungsvorschläge gemacht worden. Pabst Gregor XIII. entschied sich für den des Aloysius Lilius und ordnete in der Bulle vom 24. Februar 1582 an, daß vom Donnerstag den 4. October sogleich auf Freitag den 15. October übergangen werde. Damit aber auch in Zukunft das Frühlingsäquinoctium stets auf den 21. März falle, wurde zugleich festgesetzt, daß in vier Jahrhunderten 3 Schalttage ausfallen sollen, und zwar solle das Jahrhundert, wo die Säcularzahl sich durch 4 theilen läßt, ein Schaltjahr bleiben. Demnach sind 1700, 1800 und 1900 Gemeinjahre und erst 2000 ist ein Schaltjahr. Nach dieser Bestimmung sind in 2000 Jahren 485 Schaltjahre und 1515 Gemeinjahre, zusammen 730485 Tage, woraus die Länge eines Jahres gleich 365 Tagen 5 Stunden 49 Minuten 12 Secunden, mithin 26 Secunden zu lang folgt. Dieser Fehler ist aber so unbedeutend, daß wir erst im Jahre 4905 um einen Tag zurückgeblieben sein werden. Für die nächsten Jahrtausende bedürfen wir also keiner genaueren Schaltregel. Wenn man noch Delambre's Vorschlag annimmt und das Jahr 3600 und seine Vielfachen statt zu Schaltjahren zu Gemeinjahren macht, so bleibt der Frühlingsanfang auf viele Jahrtausende an den 21. März geknüpft.

Die gregorianische Kalenderverbesserung galt anfangs nur für die römisch-katholische Christenheit. Die Protestanten nahmen dieselbe erst im Jahre 1700 an, bestimmten aber die Zeit des Frühlingsvollmondes auf astronomischem Wege und ihre Osterfeier traf nicht immer mit der der Katholiken zusammen. Erst durch die Vermittelung Friedrich II. von Preußen, 1775, wurde auch die bei den Katholiken gebräuchliche cyklische Bestimmung des Osterfestes bei den Protestanten eingeführt. Die morgenländische Kirche hält bis heute am Julianischen Kalender und der mit demselben zusammenhängenden Berechnung des Ostersonntages fest. — Es dürfte von allgemeinem Interesse sein, das Nothwendigste zur Berechnung des Osterfestes nach altem und neuen Style im Kalender zusammengestellt und erläutert zu finden.

Auf dem nicänischen Concil vereinigte man sich darüber, daß Ostern stets nach dem Frühlingsvollmonde und an einem Sonntage gefeiert werden solle. Der

Frühlingsvollmond ist derjenige, welcher am 21. März oder nach demselben eintritt, und er heißt die Ostergränze. Der nächstfolgende Sonntag ist Ostersonntag. Fällt der Frühlingsvollmond auf den 21. März und einen Sonnabend, so ist Ostern am 22. März und dieses ist der früheste Termin. Fällt der Frühlingsvollmond auf einen Sonntag, so soll Ostern erst am nächstfolgenden Sonntage gefeiert werden. Am spätesten tritt Ostern ein, wenn der Frühlingsvollmond am 18. April und zugleich an einem Sonntage ist, wo Ostern also erst am 25. April gefeiert wird; die beiden äußersten Termine liegen demnach 5 Wochen auseinander. Diese Bestimmungen gelten auch jetzt noch in beiden Kirchen, und um Ostern für ein gegebenes Jahr berechnen zu können, kommt es nur darauf an, das Datum und den Wochentag der Ostergränze zu finden. Zunächst soll erläutert werden, wie die morgenländische Kirche dieselben zu berechnen lehrt.

Im Laufe eines Monats kommt der Mond zweimal in der Richtung zu stehen, welche von der Sonne zur Erde geht; befindet sich der Mond auf derselben Seite wie die Sonne, so sagen wir, es ist Neumond; steht er auf der entgegengesetzten, so sagen wir es ist Vollmond. Einen ganzen Umlauf des Mondes um die Erde in Beziehung zur Sonne nennt man einen synodischen Monat und derselbe zählt 29 Tage 12 St. 44 M. 3 Sec. Schon in den ältesten Zeiten war es bekannt, daß 235 synodische Monate fast genau gleich 19 Jahren sind, es werden also nach Ablauf dieser 19 Jahre die Neu- und Vollmonde auf dasselbe Datum fallen müssen. Diesen Cyclus von 19 Jahren nennt man den Metonischen, Alexandrinischen oder auch schlechtweg den Mondcirkel. Weiß man nun, an welchem Datum in einem gewissen Jahre ein Neumond eintrat, so kann man die Neumondstage für die folgenden 19 Jahre leicht berechnen. Im Jahre 1 v. Chr. Geb. war Neumond am 23 Januar; zählt man von diesem Datum abwechselnd 29 und 30 Tage weiter, so erhält man die Tage, an welchem wieder Neumond ist; der letzte trifft auf den 13. December. Alle diese Tage bezeichneten die alten Kalenderrechner mit I. Nun zählten sie vom 13. December 30 Tage weiter und trafen auf den 12. Januar, an welchem im 2. Jahre des Mondcirkels Neumond war; diesen und die folgenden Neumondstage des zweiten Jahres bezeichneten sie mit einer II. So gingen sie den ganzen Cyclus von 19 Jahren durch und erhielten die Zahlen I. bis XIX, welche in der Chronologie die goldenen Zahlen genannt werden. Um aus dem Datum des Neumondes das des Vollmondes zu finden, addirten sie zum ersten 14 Tage hinzu. Es entspricht also einer jeden goldenen Zahl eine bestimmte Reihenfolge von 12 oder 13 Vollmondsdaten. Nun soll Ostern nicht vor dem 21. März eintreten, man bedarf daher zur Berechnung der Ostergränze nur dasjenige Datum, welches zwischen den 21. März und 19 April fällt, zu wissen; deren sind aber nur 19 verschiedene. In der folgenden Tabelle sind die Ostergränzen, welche den 19 goldenen Zahlen entsprechen, zusammengestellt:

Tabelle der Ostergränzen nach Julianischem Kalender.

Goldene Z.	Ostergränze.	Gold. Zahl.	Ostergr.	Gold. Zahl.	Ostergr.
1.	5. April. D.	7	30. März. E.	13	24. März. F.
2.	25. März. G.	8	18. April C.	14	12. April. D.
3.	13. April. E.	9	7. April. F.	15	1. April G.
4.	2. April. A.	10	27. März. B.	16	21. März. C.
5.	22. März. D.	11	15. April. G.	17	9. April. A.
6.	10. April. B.	12	4. April. C.	18	29. März. D.
				19	17. April B.

Die vorstehende Tabelle ist ausreichend, um für jedes Julianische Jahr die Ostergränze zu finden; man addirt zur Jahreszahl 1 und dividirt die Summe durch 19, der Rest ist die goldene Zahl. Geht die Division auf, so ist 19 die goldene Zahl. Für 1871 ist hienach 10 die goldene Zahl, die derselben entsprechende Ostergränze ist der 27. März. Wüßten wir nun auch, auf welchen Wochentag in diesem Jahre der 27. März trifft, so wäre der Ostersonntag leicht zu finden.

Theilt man die sämmtlichen Tage des Jahres vom 1. Januar an in Perioden zu je 7 Tagen, und bezeichnet der Reihe nach die Tage einer jeden mit den Buchstaben A B C D E F G, so wird einem jeden Datum des Jahres einer dieser 7 Buchstaben, aber immer derselbe entsprechen. Der Buchstabe, der jedesmal auf den Sonntag fällt, wird der Sonntagsbuchstabe genannt. Fängt z. B. das Jahr mit einem Sonnabende an, so ist B der Sonntagsbuchstabe, weil dann der 2. Januar, der immer mit B bezeichnet wird, ein Sonntag ist. Ebenso muß der Sonntagsbuchstabe C, D, E, F, G, sein, wenn das Jahr mit einem Freitag, Donnerstag, Mittwoch, Dienstag, Montag anfängt. Trifft der 1 Januar auf einen Sonntag, so ist A der Sonntagsbuchstabe. Damit in einem Schaltjahre,

worin der Februar einen Tag mehr hat, die Folge der Buchstaben nicht gestört werde, gibt man dem 24. Februar, dem Schalttage, denselben Buchstaben F, der im Gemeinjahre dem 24. angehört, wodurch G, sonst der Buchstabe des 25. auf den 26. übergeht, so daß sich mit dem 1. März wieder alles ausgleicht. Dadurch muß sich aber der Sonntagsbuchstabe ändern, denn in der Woche, auf welche der Schalttag trifft, haben 2 Tage denselben Buchstaben und von dem vorhergehenden bis zum nächstfolgenden Sonntage sind demnach nur 6 Buchstaben gezählt worden. Jedes Schaltjahr hat daher 2 Sonntagsbuchstaben, von denen der im Alphabet folgende den Sonntagen vor, der vorhergehende den Sonntagen nach dem 24. Febr. angehört.

Man sieht leicht, daß die Sonntagsbuchstaben von einem Jahre zum andern in rückgängiger Ordnung auf einander folgen werden, und daß in 28 Jahren die Reihenfolge der Buchstaben sich wiederholen muß, wenn man das Jahr mit dem Julianischen Kalender zu 365 Tagen 6 Stunden rechnet. Man nennt diese Periode von 28 Jahren den Sonnencirkel. Die alten Chronologen haben dasjenige Jahr zum ersten dieses Cyclus gewählt, welches ein Schaltjahr war, und mit einem Montage anfing. Dasselbe hat aber die Sonntagsbuchstaben G F und hiernach ergeben sich die Sonntagsbuchstaben der folgenden 27 Jahre von selbst, wie sie in der nachstehenden Tabelle verzeichnet sind:

Tabelle der Sonntagsbuchstaben nach Julianischem Kalender.

Sonnencirkel	Sonntagsb.	Scr.	Stb.	Scr.	Stb.	Scr.	Stb.
1	G. F.	8	E.	15	C.	22	A.
2	E.	9	D. C.	16	B.	23	G.
3	D.	10	B.	17	A. G.	24	F.
4	C.	11	A.	18	F.	25	E. D.
5	B A.	12	G.	19	E.	26	C.
6	G.	13	F. E	20	D.	27	B.
7	F.	14	D.	21	C. B.	28	A.

Unter andern war auch das Jahr 9 vor Christo ein Schaltjahr, welches mit einem Montage anfing; hieraus ergiebt sich die einfache Regel, den Sonntagsbuchstaben zu finden; man addirt nur Jahreszahl 9 und dividirt die Summe durch 28, der Rest giebt den Sonnencirkel, oder genauer gesagt, das wie vielste Jahr des Sonnencirkels das vorgelegte Jahr ist. Geht die Division auf, so ist 28 der Sonnencirkel. Aus der Tabelle entnimmt man den diesem Reste entsprechenden Sonntagsbuchstaben. Für das Jahr 1871 giebt die Rechnung den Rest 4, also ist der Sonntagsbuchstabe C. In der Tabelle der Ostergränze steht neben jedem Datum der zugehörige Buchstabe; neben dem 27. März, der Ostergränze für 1871, steht der Buchstabe B; von B bis C ist ein Buchstabe, folglich ist Ostersonntag den 28. März.

Die beiden gegebenen Tabellen sind vollkommen ausreichend, um überall, wo noch der alte Styl im Gebrauch ist, das Datum des Ostersonntags für ein beliebiges Jahr zu berechnen. In Rußland wird, mit Ausnahme des Großfürstenthums Finnland, nach altem Styl gerechnet.

Daß aber diese cyclische Bestimmung des Osterfestes keineswegs mit dem Himmel übereinstimmt, d. h. daß der cyclisch berechnete Tag des Vollmondes, der auf den 21. März folgt, nicht mit dem Tage, an welchem wirklich Vollmond ist, zusammentrifft, lehrt ein Blick in den Kalender. Nach dem Kalender ist Vollmond am 24. März und nicht am 27. März. Es kann eine Uebereinstimmung auch gar nicht erwartet werden, denn 235 synodische Monate sind nicht genau gleich 19 Julianischen Jahren, sondern 1 Stunde 18 Minuten kürzer, die in 310 Jahren zu einem vollen Tage anwachsen; es werden also nach diesem Zeitraum die Neu- und Vollmonde am Himmel früher eintreten, als die cyclisch berechneten.

Nach dem gregorianischen oder neuen Styl ist die Berechnung des Osterfestes nicht weniger einfach, als nach dem julianischen, man ist aber nach ersterem in besserer Uebereinstimmung mit dem Himmel. Auch dort bedarf man nur der Tabellen der Sonntagsbuchstaben und der Ostergränze.

Was nun zunächst den Sonntagsbuchstaben betrifft, so ist einleuchtend, daß derselbe im Allgemeinen nicht einerlei sein wird in beiden Kalendern; nach neuem Styl hat der Sonntag ein 12 Tage späteres Datum; wenn demnach derselbe nach altem Styl A ist, so ist er nach neuem Styl derjenige, welcher in der Ordnung der Buchstaben A, B, C, D, E, F, G, wenn man von A cyclisch weiter zählt, der zwölfte ist — A, B, C, D, E, F, G, A, B, C, D, E, F — also F. Hienach ergiebt sich die folgende Tabelle für die Sonntagsbuchstaben nach neuem Styl, welche ganz nach derselben Regel gefunden werden, wie im alten.

Tabelle der Sonntagsbuchstaben nach Gregorianischem Kalender für das 19. Jahrhundert.

Sonnencirkel.	Sonntagsb.	Scr.	Stb.	Scr.	Stb.	Scr.	Stb.
1	E. D.	8	C.	15	A.	22	F.
2	C.	9	B. A.	16	G.	23	E.
3	B.	10	G.	17	F. E.	24	D.
4	A.	11	F.	18	D	25	C. B.
5	G. F.	12	E.	19	C.	26	A.
6	E.	13	D. C.	20	B.	27	G.
7	D.	14	B.	21	A. G.	28	F.

Diese Tabelle ist jedoch nur für dieses Jahrhundert gültig, denn das Jahr 1900 ist im alten Kalender ein Schaltjahr, im neuen aber nicht, daher werden die Sonntagsbuchstaben für die Zeit nach 1900 alle um einen weiterrücken.

Zur Berechnung der Ostergränze hat Lilius den Epaktencyclus eingeführt. Die Epakte für ein gegebenes Jahr ist das Alter des Mondes zu Anfang dieses Jahres. Trifft der Neumond auf den 1. Januar, so ist die Epakte 0 — der gregorianische Kalender gebraucht das Zeichen * — und man setzt dieses Zeichen zu allen Neumondstagen dieses Jahres, die man erhält, wenn man vom 1. Januar abwechselnd 30 und 29 Tage weiter zählt. Nun ist aber ein Sonnenjahr 11 Tage länger als ein Mondjahr, folglich wird der Mond zu Anfang des zweiten Jahres 11 Tage alt, also die Epakte XI sein; diese Zahl schreibt man zu allen Neumondstagen des zweiten Jahres; der erste ist der 20. Januar. Im dritten Jahre ist die Epakte XXII, die zum 9. Januar u. s. f. gehört. Im vierten Jahre ist sie XXXIII oder III, die man zum 28. Januar u. s. f. setzt. Geht man auf diese Weise durch 30 Jahre durch und stellt diese Zahlen tabellarisch zusammen, so erhält man den immerwährenden gregorianischen Kalender, aus welchem man zu jeder Epakte die Neumonde des Jahres entnimmt: um aus dem Datum des Neumondes das des Vollmondes zu finden, addirt man zum ersteren 13 Einheiten hinzu.

Es ist einleuchtend, daß zu jeder goldenen Zahl eine bestimmte Epakte gehören muß. Im Jahre 1577 war die Epakte I, denn Neumond war auf den 31. December 1576 gefallen. Nun hat aber das Jahr 1577 die goldene Zahl 1, folglich gehörte im 16. Jahrhundert zur goldenen Zahl 1 die Epakte I, zur goldenen Zahl 2 die Epakte XII u. s. w., wie aus der folgenden für das 16. Jahrhundert geltenden Tabelle zu ersehen ist:

goldene Zahl:	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8	9.	10.	11.
Epakte:	I.	XII.	XXIII.	IV.	XV.	XXVI.	VII.	XVIII.	XXIX.	X.	XXI.

goldene Zahl:	12.	13	14.	15.	16	17.	18.	19.
Epakte:	II.	XIII	XXIV.	V.	XVI.	XXVII.	VIII.	XIX.

Allemal wenn im gregorianischen Kalender ein Schalttag ausfällt, vermindert sich die Epakte um 1 Einheit, also in den Jahren 1700, 1800 1900; man nennt diese Verminderung in der Epaktenrechnung die Sonnengleichung. Im 18. Jahrhundert gehört daher zur goldenen Zahl 1 die Epakte 0 oder *, zur goldenen Zahl 2 die Epakte XI. u. s. f. Oben ist aber schon bemerkt worden, daß 19 Jahre nicht genau gleich 235 synodischen Monaten sind und daß in 310 Jahren der Neumond einen Tag früher eintritt, als nach dieser cyclischen Rechnung folgt; um mit dem Himmel in Uebereinstimmung zu bleiben, läßt man daher alle 300 Jahre die Epakte um 1 Einheit wachsen und wenn dieses 7 mal geschehen ist, einmal nach 400 Jahren. Diese Vergrößerung der Epakte nennt man die Mondgleichung, welche zuerst im Jahre 1800 angebracht wurde. Da nun im Jahre 1800 die Sonnengleichung und Mondgleichung zusammen eintraten, und die eine die andere aufhebt, so bleiben die für das 19. Jahrhundert den goldenen Zahlen entsprechenden Epaktenzahlen dieselben, wie für das 18. Jahrhundert, und es gehört demnach bis 1900 zur

goldenen Zahl:	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
die Epakte:	*	XI.	XXII.	III.	XIV.	XXV.	VI.	XVII.	XXVIII.	IX	XX.

goldenen Zahl:	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
die Epakte:	I.	XII.	XXIII.	IV.	XV.	XXVI.	VII.	XVIII.

Um das Datum des Ostersonntags berechnen zu können, bedarf man nur der Vollmondsdata, welche zwischen den 21. März und 19. April fallen, und den zugehörigen Buchstaben. Diese Ostergränzen sind nach gregorianischem Kalender für dieses Jahrhundert die folgenden:

Tabelle der Ostergränzen nach Gregorianischem Kalender für das 19. Jahrhundert.

Gold. Zahl.	Ostergränze.	Gold. Zahl.	Ostergränze.
1	13. April. E.	11	24. März. F.
2	2. April. A.	12	12. April. D.
3	22. März. D.	13	1. April. G.
4	10. April. B.	14	21. März. C.
5	30. März. E.	15	9. April. A.
6	18. April. C.	16	29. März. D.
7	7. April. F.	17	17. April. B.
8	27. März. B.	18	6. April. E.
9	15. April. G.	19	26. März. A.
10	4. April. C.	1	13. April. E.

Um nach dem gregorianischen Kalender Ostern für 1871 zu berechnen addirt man zu 1871 die Zahl 9 und dividirt die Summe durch 28; der Rest ist 4. Der Sonnencirkel 4 giebt den Sonntagsbuchstaben **A.** Sodann addirt man zur Jahreszahl 1871 die Zahl 1 und dividirt die Summe durch 19; der Rest ist 10. Zur goldenen Zahl 10 gehört die Ostergränze 4. April mit dem Buchstaben **C.** Von C bis A weiterzählend D E F G A erhält man 5 Buchstaben, die Summe von 4 und 5 ist 9, also ist Ostern nach gregorianischem Kalender am 9. April.

Schon oben war bemerkt worden, daß der neue Kalender mit der Sonne so gut wie in völliger Uebereinstimmung sei, d. h. daß der Frühlingsanfang sich nie um einen vollen Tag vom 21. März entfernen wird; auch mit dem Monde ist dieser Kalender in fast eben so guter Harmonie, denn aus der Epaktenrechnung folgt die Länge des synodischen Monats 29 Tage 12 Stunden 44 Minuten 4 Secunden, also bis auf eine Secunde, mit der wahren zusammentreffend. Die Mondgleichung beträgt, wie oben bemerkt wurde, alle 300 J. 1 Tag 7 mal und dann in 400 J. einmal 1 Tag, also in 2500 Jahren 8 Tage. 2500 J. haben nach gregorianischem Kalender 1894 Gemeinjahre und 606 Schaltjahre, im Ganzen 9131100 Tage, von diesen die 8 Tage abgezogen giebt 9131092. Nun sind in 2500 Jahren fast genau 30921 synodische Umläufe, wenn man demnach 9131092 durch 30921 dividirt, so erhält man die oben angegebene Länge des synodischen Monats nach dem gregorianischen Kalender.

Ostertabelle für das folgende Decennium.

	Nach Jul. Kalend.	Nach Greg. Kalend.
1872	16 April	31 März
1873	8 April	13 April
1874	31 März	5 April
1875	13 April	28 März
1876	4 April	16 April
1877	27 März	1 April
1878	16 April	21 April
1879	1 April	13 April
1880	20 April	28 März
1881	12 April	17 April

In den Kalendern werden auch Julianische Epakten angegeben; man versteht unter denselben diejenigen, welche man erhält, wenn die gregorianischen Epakten für das 16. Jahrhundert um 10 Einheiten vergrößert werden. Der Anfang des Jahres nach julianischem Kalender war damals 10 Tage später als nach gregorianischem, folglich war auch der Mond zu Anfang des jul. Jahres um 10 Tage älter, als zu Anfang des gregorianischen. Im Jahre 1700 trat die Sonnengleichung ein und der Mond war nach julianischem Kalender zu Anfang des Jahres um 11 Tage älter; im Jahre 1800 traten beide Gleichungen ein und hoben sich gegenseitig auf, folglich sind auch im gegenwärtigen Jahrhundert julianische und gregorianische Epakten um 11 Einheiten unterschieden und man findet die ersteren aus den letzteren, wenn man zu den letzteren 11 Einheiten addirt.

Ferner wird in den Kalendern die Römer-Zinszahl oder der Indict angegeben. Der Indictencyclus ist eine vom Kaiser Constantin eingeführte Periode von 15 Jahren, nach deren Verlauf die Abschätzung des Grundeigenthums zu Rom behufs Vertheilung der Grundsteuer, erneuert wurde. Sie beginnt mit dem 1. Sept. und das erste Jahr der christlichen Zeitrechnung ist das vierte des Indictencyclus.

Zeitrechnung.

Das Jahr 1871 ist ein gemeines Jahr und in der Byzantinischen Aera das . . . . 7379—7380.
Von d. Julianischen Periode das 6584.
Von der Erschaffung der Welt nach Calvisius das . . . . . 5821.
Nach der Jahresrechnung der Juden das . . . . . 5631—5632.
Nach der Jahresrechnung der Türken das . . . . . 1287—1288.
Von der Gründung des russischen Reichs das . . . . . 1009.
Von der Einführung des christlichen Glaubens in Rußland das 883.
Von der Erbauung der Stadt Dorpat das . . . . . 841.
Von der Erbauung der Stadt Moskau das . . . . . 724.
Von der ersten Ankunft Bremer Kaufleute an der Düna das . 712.
Von der Gründung der Stadt Riga das . . . . . 670.
Seit Gründuung der Ritter- und Domschule in Reval das . . 552.
Von der Erfindung d. Buchdruckerkunst das . . . . . 431.
Von der Reformation Dr. Luthers das . . . . . 354.
Von der Besteigung des russischen Thrones durch das Haus Romanow das . . . . . 258.
Von der Gründung des ersten Gymnasiums in Dorpat das 241.
Von der Gründung der ersten Universität in Dorpat das . . . 239.
Von der Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg das . . 168.
Von der Unterwerfung Livlands unter russische Herrschaft das . 161.
Von der Annahme des Kaisertitels von Seiten der russischen Monarchen das . . . . . 150.
Von der Zerstörung des größten Theiles von Dorpat durch Feuer das . . . . . 96.
Von der Gründung der jetzigen Universität Dorpat das . . . . 69.
Vonder Eroberung Finnlands das 62.
Von der Geburt Seiner Majestät des Kaisers Alexander II. das . . . . . 53.
Von der Promulgation der persönlichen Freiheit der Bauern in Livland das . . . . . 52.
Von der Thronbesteigung Seiner Majestät des Kais. Alexander II. das . . . . . 17.
Von der gänzlichen Aufhebung der Leibeigenschaft in Rußland das . . . . . 10.

Kalender der Muhamedaner.

1287.	Schewwâl	1.	1870	December	25.
	Dsû'l-kade	1.	1871	Januar	23.
	Dsû'l-hedsche	1.	=	Februar	22.
1288.	Moharrem	1.	=	März	23.
	Safar	1.	=	April	22.
	Rebi-el-awwel	1.	=	Mai	21.
	Rebi-el-acher	1.	=	Juni	20.
	Dschemâdi-el-awwel	1.	=	Juli	19.
	Dschemâdi-el-acher	1.	=	August	18.
	Redscheb	1.	=	Septbr.	16.
	Schabân	1.	=	October	16.
	Ramadân	1.	=	Novbr	14.
	Schewâl	1.	=	December	14.
	Dsû'l-kade	1.	1872	Januar	12.

Kalender der Juden.

5631.	Tebeth	1.		1870	Decbr.	25.
		10.	Fasten, Belagerung Jerusalems.	1871	Januar	3.
	Schebat	1.		=	=	23.
	Adar	1.		=	Februar	22.
		13.	Fasten Esther	=	März	6.
		14.	Purim.	=	=	7.
		15.	Schuschan Purim.	=	=	8.
	Nisan	1.		=	=	23.
		15.	Passah-Anfang. *	=	April	6.
		16.	Zweites Fest. *	=	=	7.
		21.	Siebentes Fest. *	=	=	12.
		22.	Achtes Fest. *	=	=	13.

	Ijar	1.	1871	April	22.
		18. Lag-B'omer.	=	Mai	9.
	Siwan	1.	=	=	21.
		6. Wochenfest. *	=	=	26.
		7. Zweites Fest. *	=	=	27.
	Thamuz	1.	=	Juni	20.
		17. Fasten. Tempel-Eroberung.	=	Juli	6.
	Ab.	1.	=	=	19.
		9. Fasten Tempel-Verbrennung. *	=	=	27.
	Elul	1.	=	August	18.
5632.	Tischri	1. Neujahrsfest. *	=	September	16.
		2. Zweites Fest. *	=	=	17.
		3. Fasten-Gedaljah.	=	=	18.
		10. Versöhnungsfest. *	=	=	25.
		15. Laubhüttenfest. *	=	=	30.
		16. Zweites Fest. *	=	October	1.
		21. Palmenfest.	=	=	6.
		22. Versamml. od Laubhütten-Ende. *	=	=	7.
		23. Gesetzesfreude. *	=	=	8.
	Maracheschwan	1.	=	=	16.
	Kislew	1.	=	Novbr	14.
		25. Tempelweihe.	=	December	8.
	Tebeth	1.	=	=	13.
		10. Fasten. Belagerung Jerusalems.	=	=	22.
	Schebat	1.	1872	Januar	11.

Die mit * bezeichneten Feste werden streng gefeiert.

Die kirchliche Jahresberechnung.

	Julianischer, alter Kalender.	Gregorianischer neuer Kalender.
Die güldene Zahl	10.	10.
Der Sonntagsbuchstab	C.	A.
Der Sonnencirkel	4.	4.
Die Epakte	XX.	IX.
Die Römer Zinszahl	14.	14.
Septuagesima	24. Januar.	5. Februar.
Aschermittwoch	10. Februar.	22. Februar.
Ostersonntag	28. März.	9. April.
Himmelfahrt	6. Mai.	18. Mai.
Pfingstsonntag	16. Mai.	28. Mai.
1. Advent	28. November	3. December.
I. Quatember	17. Februar.	1. März.
II. =	19. Mai.	31. Mai.
III. =	15. Septembr.	20. Septembr.
IV. =	15. Decembr.	20. December.

Astronomische Angaben.

Zur Zeit der chaldäischen Beobachtungen stand die Sonne in der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche im Anfange des Sternbildes Widder, und hiemit begann das astronomische Jahr. Ungefähr einen Monat nach dem Frühlings-äquinoctium trat die Sonne in das Sternbild Stier, dann in die Zwillinge u. s. w., so daß sie in einem Jahre den Thierkreis durchwanderte. Jetzt, also ungefähr nach 2000 Jahren, steht die Sonne zur Zeit der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche, in Folge des allmähligen Zurückweichens dieses Punktes, in dem Sternbild Fische. Man hatte aber mit dem Orte der Sonne zur Zeit der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche den Gedanken an den Widderpunkt so eng verknüpft, daß

man Frühlingspunkt und Widderpunkt für ein und dasselbe setzte, und dieses hat sich fort erhalten; man sagt immer noch, die Sonne tritt bei der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche in den Widder, nennt aber diesen von dem Sternbilde Widder verschiedenen Ort das Zeichen Widder.

Im Kalender kommen die folgenden Zeichen der Sternbilder des Thierkreises vor:

Namen.	Grad.	Fig.	Zeich.	Namen.	Grad.	Fig.	Zeich.	Namen.	Grad.	Fig.	Zeich.
Widder	0		♈	Löwe	120		♌	Schütze	240		♐
Stier	30		♉	Jungfrau	150		♍	Steinbock	270		♑
Zwillinge	60		♊	Wage	180		♎	Wasserm.	300		♒
Krebs	90		♋	Skorpion	210		♏	Fische	330		♓

Die ersten drei Zeichen sind die Frühlingszeichen, die folgenden drei Zeichen die Sommerzeichen, die darauf folgenden drei die Herbstzeichen, die letzten drei Zeichen sind die Winterzeichen. Jedes Zeichen hat 30 Grade, der Thierkreis 360 Grade.

Die Sternbilder des Thierkreises, welche von dem gleichnamigen Zeichen der Sonnenbahn wohl zu unterscheiden sind, haben im Thierkreise folgende Ausdehnung

Widder	erstr.	s. v.	25. bis 50. Gr.	Wage	erstr.	s. v.	215. bis 235. Gr.
Stier	=	=	50. = 90. =	Skorpion	=	=	235. = 265. =
Zwillinge	=	=	90. = 115. =	Schütze	=	=	265. = 300. =
Krebs	=	=	115. = 135. =	Steinbock	=	=	300. = 325. =
Löwe	=	=	135. = 170. =	Wasserm.	=	=	325. = 350. =
Jungfrau	=	=	170. = 215. =	Fische	=	=	350. = 25. =

Unser Sonnensystem besteht aus der Sonne, 8 großen Planeten: Mercur, Venus, Erde mit einem Monde, Mars, Jupiter mit 4 Monden, Saturn mit einem System von Ringen und 8 Monden, Uranus mit 4 Monden und Neptun mit einem Monde; 110 kleinen Planeten oder Planetoiden, welche alle zwischen Mars und Jupiter um die Sonne laufen. Einige Astronomen rechnen auch die vielen Hundert Kometen zu unserem Sonnensystem, allein von diesen sind nur sehr wenige beständige Glieder desselben.

Die nächstfolgende Tafel enthält die Elemente der großen Planeten und des Mondes. Die Umlaufszeit ist die siderische, die Tage sind mittlere Sonnentage die Jahre julianische Jahre zu 365¼ Tagen; m bedeutet geographische Meilen, M Millionen geographische Meilen; 0, ', " sind die Zeichen für Grade, Minuten, Secunden im Bogen. Bei den Körpern mit merklicher Abplattung sind die gegebenen Durchmesser die Aquatorialdurchmesser.

Excentricität, Neigung und Knotenlänge erleiden mit der Zeit Veränderungen: Excentricität und Neigung nur sehr geringe und hin und her schwankende, die Knotenlänge beträchtlichere und fortlaufende. Die Angaben gelten bei den 7 ersten Planeten für den 1. Januar 1800, bei Neptun für den 3. September 1852.

	Zeit eines Umlaufs.	Halbe große Axe.	Excentricität.	Neigung.	Knotenlänge.	Scheinbarer Durchmesser.	Wahrer Durchmesser.	Masse.	Zeit einer Umdrehung um die Axe.
	Jahr. Tag.						m		T. St. M. S
Sonne				0 ' "		32' 1,8	192631	359551	25 8
Mond	27,32167	51800 m	0,05491	5 8 40"	0 ' "	31 7,0	454	1:79,67	27 7 43 12
Mercur	88	8 M	0,20562	7 0 6	45 57 9	6,7	672	1:13,53	1 0 5
Venus	225	15	0,00686	3 23 28	74 51 41	16,9	1693	1 : 1,13	23 21 22
Erde	365,25636	20 2/3	0,01679				1719	1	23 56 4
Mars	1 322	31 1/2	0,09322	1 51 6	47 59 38	5,8	892	1 : 8,90	1 0 37 20
Jupiter	11 315	107 1/2	0,04816	1 18 52	98 25 45	38,4	19251	343,12	9 55 27
Saturn	29 167	197	0,05615	2 29 36	111 56 7	17,1	15509	102,68	10 29 19
Uranus	84 6	396 1/2	0,04661	0 46 28	72 59 21	3,9	7873	14,44	
Neptun	164 225	621	0,00872	1 46 59	130 8 50	3,0	9076	24,81	

Abplattung des Erdsphäroids ..... 1/300. Schiefe der Ekliptik ..... 23° 27 22". Synodischer Monat ..... 29 Tage 12 St. 44 M. 3 S.

Tafel der Planetoiden.

Die kleinen Planeten haben nach dem Vorschlage des Herrn Gould, außer dem Namen zur bequemeren Bezeichnung Nummern in der Reihefolge der Entdeckung erhalten. Die früher gebräuchlichen besonderen Zeichen für die vier ersten Planetoiden sind fast ganz in Abnahme gekommen. Die Bahnelemente der meisten dieser kleinen Himmelskörper sind bis jetzt nur angenähert gut bekannt.

Planetoiden.	Umlaufszeit.	Halbe große Achse.	Excentricität.	Neigung.	Entdecker.
	J. Tag.	M.			
(1) Ceres	4 219	57,2	0,081	10 36	Piazzi in Palermo. 1801.
(2) Pallas	4 222	57,3	0,240	34 43	Olbers in Bremen. 1802.
(3) Juno	4 133	55,2	0,257	13 1	Harding in Lilienthal. 1804.
(4) Vesta	3 230	48,8	0,089	7 8	Olbers in Bremen. 1807.
(5) Astrea	4 50	53,2	0,190	5 19	Hencke in Driesen. 1845.
(6) Hebe	3 283	50,1	0,203	14 47	Hencke in Driesen. 1847.
(7) Iris	3 251	49,3	0,231	5 28	Hind in London. 1847.
(8) Flora	3 97	45,5	0,157	5 53	Hind in London. 1847.
(9) Metis	3 251	49,3	0,123	5 36	Graham in Markree-Castle. 1848.
(10) Hygiea	5 215	65,1	0,101	3 49	Gasparis in Neapel. 1849.
(11) Parthenope	3 307	50,7	0,099	4 37	Gasparis in Neapel. 1850.
(12) Victoria	3 207	48,2	0,219	8 23	Hind in London. 1850.
(13) Egeria	4 50	53,2	0,087	16 31	Gasparis in Neapel. 1850.
(14) Irene	4 61	53,5	0,165	9 8	Hind in London. 1851.
(15) Eunomia	4 109	54,6	0,187	11 44	Gasparis in Neapel. 1851.
(16) Psyche	5 2	60,5	0,134	3 4	Gasparis in Neapel. 1852
(17) Thetis	3 325	51,1	0,127	5 36	Luther in Bilk. 1852.
(18) Melpomene	3 175	47,4	0,217	10 9	Hind in London. 1852.
(19) Fortuna	3 298	50,5	0,157	1 33	Hind in London. 1852.
(20) Massalia	3 270	49,7	0,144	0 41	Gasparis in Neapel. 1852.
(21) Lutetia	3 292	50,3	0,162	3 5	Goldschmidt in Paris. 1852.
(22) Calliope	4 352	60,1	0,102	13 45	Hind in London. 1852.
(23) Thalia	4 95	54,3	0,232	10 13	Hind in London. 1852.
(24) Themis	5 208	65,0	0,117	0 49	Gasparis in Neapel. 1853.
(25) Phocäa	3 262	49,6	0,255	21 35	Chacornac in Marseille. 1853.
(26) Proserpina	4 120	54,9	0,088	3 36	Luther in Bilk. 1853.
(27) Euterpe	3 218	48,5	0,173	1 36	Hind in London. 1853.
(28) Bellona	4 231	57,5	0,150	9 21	Luther in Bilk. 1854.
(29) Amphitrite	4 30	52,8	0,072	6 8	Marth in London 1854.
(30) Urania	3 233	48,9	0,128	2 6	Hind in London. 1854.
(31) Euphrosyne	5 222	65,3	0,216	26 25	Ferguson in Washington. 1854.
(32) Pomona	4 61	53,5	0,081	5 29	Goldschmidt in Paris. 1854.
(33) Polyhymnia	4 318	59,4	0,337	1 57	Chacornac in Paris. 1854.
(34) Circe	4 148	55,5	0,106	5 27	Chacornac in Paris. 1855.
(35) Leukothea	5 77	62,1	0,223	8 12	Luther in Bilk. 1855.
(36) Atalante	4 204	56,8	0,298	18 42	Goldschmidt in Paris. 1855.
(37) Fides	4 108	54,6	0,175	3 7	Luther in Bilk. 1855.
(38) Leda	4 196	56,6	0,155	6 58	Chacornac in Paris. 1856.
(39) Lätitia	4 223	57,3	0,111	10 21	Chacornac in Paris. 1856.
(40) Harmonia	3 151	46,9	0,047	4 16	Goldschmidt in Paris. 1856.
(41) Daphne	3 263	49,6	0,202	15 48	Goldschmidt in Paris. 1856.
(42) Isis	3 296	50,4	0,226	8 35	Pogson in Oxford. 1856.
(43) Ariadne	3 99	45,5	0,167	3 28	Pogson in Oxford. 1857.
(44) Nysa	3 282	50,1	0,150	3 42	Goldschmidt in Paris. 1857.
(45) Eugenia	4 179	56,2	0,082	6 35	Goldschmidt in Paris. 1857.
(46) Hestia	4 6	52,3	0,165	2 18	Pogson in Oxford. 1857.
(47) Aglaia	4 326	59,6	0,130	5 1	Luther in Bilk. 1857.
(48) Doris	5 176	64,3	0,076	6 30	Goldschmidt in Paris. 1857.
(49) Pales	5 148	63,7	0,238	3 7	Goldschmidt in Paris. 1857.
(50) Virginia	4 113	54,7	0,287	2 48	Ferguson in Washington. 1857.
(51) Nemausa	3 234	48,9	0,067	9 57	Laurent in Nimes. 1858.

Planetoiden.	Umlaufszeit.	Halbe große Achse.	Excentricität.	Neigung.	Entdecker.
	J. Tag.	M.		° ′	
(52) Europa	5 167	64,1	0,101	7 25	Goldschmidt in Paris. 1858.
(53) Calypso	4 87	54,1	0,207	5 7	Luther in Bilk. 1858.
(54) Alexandra	4 168	56,0	0,199	11 47	Goldschmidt in Paris. 1858.
(55) Pandora	4 214	57,0	0,142	7 13	Searle in Albany. 1858.
(56) Melete	4 68	53,7	0,237	8 2	Luther in Bilk. 1859.
(57) Mnemosyne	5 223	65,3	0,104	15 8	Luther in Bilk. 1859.
(58) Concordia	4 153	55,7	0,040	5 2	Luther in Bilk 1860.
(59) Elpis	4 172	56,1	0,119	8 37	Chacornac in Paris. 1860.
(60) Echo	3 256	49,5	0,185	3 34	Ferguson in Washinton 1860.
(61) Danaë	5 76	62,1	0,168	18 17	Goldschmidt in Paris. 1860.
(62) Erato	5 197	64,8	0 171	2 12	Förster u. Lesser in Berlin. 1860.
(63) Ausonia	3 257	49,5	0,125	5 47	Gasparis in Neapel. 1861.
(64) Angelina	4 140	55,4	0,125	1 20	Tempel in Marseille. 1861.
(65) Cybele	6 97	70,3	0,113	3 28	Tempel in Marseille 1861.
(66) Maia	4 127	55,1	0,134	3 2	Tuttle in Cambridge in Am. 1861.
(67) Asia	3 280	50,0	0,185	5 59	Pogson in Madras. 1861.
(68) Leto	4 180	56,3	0,170	8 10	Luther in Bilk. 1861.
(69) Hesperia	5 67	61,9	0,175	8 28	Schiaparelli in Mailand. 1861.
(70) Panopäa	4 96	54,3	0,195	11 32	Goldschmidt in Paris 1861.
(71) Niobe	4 210	57,0	0,173	23 18	Luther in Bilk. 1861.
(72) Feronia	3 158	47,1	0,116	5 26	Peters in Hammiltoncollege. 1861
(73) Clytia	4 129	55,1	0,044	2 25	Tuttle in Cambridge in Am. 1862.
(74) Galatea	4 231	57,4	0,239	3 39	Tempel in Marseille. 1862.
(75) Eurydice	4 127	55,1	0,304	4 59	Peters in Hamiltoncollege. 1862.
(76) Freia	5 254	65,9	0,030	2 13	d'Arrest in Kopenhagen. 1862
(77) Frigga	4 136	55,3	0,136	2 28	Peters in Hamiltoncollege. 1862.
(78) Diana	4 93	54,3	0,208	8 39	Luther in Bilk. 1863.
(79) Eurynome	3 299	50,5	0,195	4 37	Watson in An Arbor. 1863.
(80) Sappho	3 175	47,5	0,200	7 37	Pogson in Madras. 1864.
(81) Terpsichore	4 302	59,0	0,212	7 56	Tempel in Marseille. 1864.
(82) Alkmene	4 214	57,1	0,226	2 51	Luther in Bilk. 1864.
(83) Beatrix	3 287	50,2	0,084	5 2	Gasparis in Neapel. 1865.
(84) Clio	3 235	48,9	0,238	9 22	Luther in Bilk. 1865.
(85) Io	4 123	55,0	0,194	11 56	Peters in Hammiltoncollege. 1865
(86) Semele	5 159	63,8	0,205	4 48	Tietjen in Berlin. 1866.
(87) Sylvia	6 229	72,9	0,147	10 59	Pogson in Madras. 1866.
(88) Thisbe	4 119	54,9	0,164	5 1	Peters in Hamilton college. 1866
(89) Julia	4 24	52,7	0,168	16 33	Stephan in Marseille. 1866.
(90) Antiope	5 196	64,4	0,148	2 16	Luther in Bilk. 1866.
(91) Aegina	4 66	57,5	0,115	2 8	Borelly in Longchamps b. Marseille. 1866.
(92) Undina	5 256	63,9	0,104	9 56	Peters in Clinton. 1867.
(93)	4 208	55,2	0,126	8 36	Watson in Ann-Arbor. 1867.
(94) Aurora	4 126	55,9	0,090	8 5	Watson in Ann-Arbor. 1867.
(95) Arethusa	5 146	64,4	0,146	12 51	Luther in Bilk. 1867.
(96) Aegle	5 129				Coggia in Marseille. 1868.
(97) Clotho	4 125	59,5	0,026	11 45	Tempel in Marseille. 1868.
(98) Ianthe	4 27	56,4	0,189	15 33	Peters in Clinton. 1868.
(99) Dike					Borelly in Longchamps b. Marseille. 1868.
(100) Hecate	5 165	64,0	0,156	6 23	Peters in Clinton. 1868.
(101) Helena	4 60	54,0	0,139	10 4	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(102) Miriam	4 126	55,9	0,254	5 6	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(103) Hera	4 162	56,7	0,081	5 22	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(104) Klymene	5 246	66,7	0,198	2 53	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(105) Artemis	3 246	50,0	0,176	21 39	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(106) Drone	5 267	67,2	0,195	4 42	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(107) Camilla					Pogson in Madras. 1868.
(108) Hecuba	5 258	67,0	0,126	4 39	Luther in Bilk. 1869
(109) Felicitas	5 154	55,7	0,300	8 3	Peters in Clinton. 1869.
(110) Lydia					Borelly in Longchamps. 1870.

Finsternisse des Jahres 1871.

Im Jahre 1871 finden 2 Sonnenfinsternisse und 1 Mondfinsterniß statt, nämlich:

1. Eine ringförmige Sonnenfinsterniß am 5. Juni, welche in Dorpat unsichtbar ist. Die Linie der centralen Verfinsterung geht an der NW.-Küste von Australi n vorbei.
2. Eine partielle Mondfinsterniß am 20. Juni, welche in Dorpat nicht sichtbar sein wird.
3. Eine totale Sonnenfinsterniß am 29. November, welche in Dorpat nicht sichtbar ist. Die Linie der centralen Verfinsterung geht von der SO.-Spitze Arabiens über die Südspitze Ostindiens zur Nord-Küste von Australien.

Die vier Jahreszeiten.

Der Frühling	beginnt	am	9. März	3 Uhr	7	Minuten	Morgens.
= Sommer	=	=	9. Juni	11 =	29	=	Abends.
= Herbst	=	=	11. September	1 =	43	=	Nachmittags.
= Winter	=	=	10. December	5 =	46	=	Morgens.

Wenn es in Dorpat Mittag ist, so ist es in

Moskau	0 Uhr	43 Min.	23 Sec.	Nachmittags.	
Odessa		16 =	4 =	=	
St. Petersburg		14 =	20 =	=	
Riga	11 =	49 =	32 =	Vormittags.	
Wien	11 =	18 =	48 =	=	
Berlin	11 =	6 =	42 =	=	
Paris	10 =	22 =	27 =	=	
London	10 =	13 =	6 =	=	
New-York	5 =	11 =	29 =	Morgens.	

Räumliche-, Gewichts- und Werth-Maaße.

Die Staaten Europa's haben sich dahin geeinigt, ein gemeinsames Münz-, Maß- und Gewichts-System einzuführen und der Meter ist als Grundlage der räumlichen Maße angenommen worden. Ueber die Zeit und den Modus, wann und wie die alten Maaße durch die neuen abgelöst werden sollen, sind die Bestimmungen noch nicht von allen Staaten getroffen worden; nur Preußen rechnet bereits nach französischen Maaßen. Diese sind:

Längenmaaße.

Die Einheit der Längenmaaße ist der Meter, welcher der Idee nach der zehnmillionste Theil des Erdquadranten sein sollte. Der französische Normalmeter ist aber in Wirklichkeit der 10000856ste Theil der Länge des Erdquadranten, welche die Gesammtheit der zuverlässigsten Gradmessungen ergeben hat. Die Vielfachen und Theile des Meter heißen:

1 Miriameter = 10 Kilom. = 100 Hectom. = 1000 Decam. = 10000 Meter
1 Meter = 10 Decimeter = 100 Centimeter = 1000 Millimeter.

Flächenmaaße.

Die Einheit der Flächenmaaße ist die Are, ein Quadrat, dessen dessen Seite 10 Meter lang ist. Von diesem ist nur ein Vielfaches gebräuchlich und es ist:

1 Hectare = 100 Aren = 10000 Quadrat-Metern.

Hohlmaaße.

Die Einheit der Hohlmaaße ist der Liter, welcher sowohl als Maß für trockene als auch für flüssige Waare gebraucht wird. Der Liter ist ein Würfel, dessen Kante ein Decimeter lang ist; es sind also 1000 Liter gleich einem Kubikmeter. Die Vielfachen und Theile des Liter sind

1 Hectoliter = 10 Decaliter = 100 Liter.
1 Liter = 10 Deciliter = 100 Centiliter.

Gewichtsmaaße.

Die Einheit der Gewichtsmaaße ist das Gramm, oder das Gewicht eines Würfels destillirten Wassers bei der Temperatur der größten Dichtigkeit, dessen Kante ein Centimeter lang ist. Die Vielfachen und Theile des Gramm sind:

1 Kilogramm = 10 Hectogramm = 100 Decagramm = 1000 Gramm.
1 Gramm = 10 Decigramm = 100 Centigramm 1000 Milligramm.

Die in Rußland gebräuchlichen Maaße und ihre Verhältnisse zu den entsprechenden Maaßen anderer Staaten sind die folgenden:

Längenmaaße.

Das Wegemaaß ist die Werst à 500 Faden (Saschen) à 3 Arschin à 16 Werschok; der Faden wird ferner eingetheilt in 7 Fuß à 12 Zoll à 10 Linien. In den Ostseeprovinzen ist die Elle im Gebrauch und zwar sind 4 Ellen gleich 3 Arschin. Der russische und der englische Fuß sind gleich lang.

Grad des Aequators.	Deutsche oder geogr. Meile.	Russische Werst.	Englische Meile.	Italienische oder Seemeile.	Miriameter.
= 1	15	104,33839	69,16349	60	11,13066
1/15	= 1 =	6,95603	4,61093	4	0,74204
0,00958	0,14376	= 1 =	0,66288	0,57504	0,10668
0,01446	0,21688	1,50857	= 1 =	0,86750	0,16093
1/60	1/4	1,73898	1,15273	= 1 =	0,18551
0,08984	1,34763	9,37400	6,21382	5,39052	= 1

Drei Meilen bilden eine Seeleague (league, lieue) sowohl in Frankreich wie in England, so daß 1 Grad des Aequators = 20 Leagues ist. In der Schifffahrt bedeutet ein Knoten eine Italienische- oder See-Meile.

Russischer oder engl. Fuß.	Alter Pariser Fuß.	Rheinländ. oder preuß. Fuß.	Faden (Saschen).	Englischer Yard.	Meter.	Oesterreich. Klafter.
= 1	0,93829	0,97114	1/7	1/3	0,30479	0,16070
1,06577	= 1 =	1,03500	0,15225	0,35526	0,32484	0,17127
1,02972	0,96618	= 1 =	0,14710	0,34324	0,31385	0,16547
7	6,56803	6,79795	= 1 =	2 1/3	2,13357	1,12493
3	2,81487	2,91341	3/7	= 1 =	0,91438	0,48210
3,28090	3,07844	3,18623	0,46870	1 09363	= 1 =	0,52725
6,22270	5 86862	6,04314	0,88896	2,07424	1,89661	= 1

Die alte französische Toise = 1,94904 Meter = 6,39459 russ. Fuß; die neue Toise = 2 Meter; der neue Pariser Fuß = 1/3 Meter.

1 Werst	= 1,06678 Kilometer	1 Kilometer	= 0,93740 Werst.
1 Arschin	= 0 71119 Meter	1 Meter	= 1,40610 Arschin.
1 Werschok	= 44,449 Millimeter.	1 Centimeter	= 0,22498 Werschok.
1 Zoll	= 25,399 Millimeter.		= 0,39371 Zoll.
1 Linie	= 2,5399 Millimeter.	1 Millimeter	= 1,39371 Linie.
1 Elle	= 0,53339 Meter.	1 Elle	= 1,87480 Meter.

Flächenmaaße.

Die Flächenmaße sind: die Dessätine — ein Rechteck von 60 Faden Länge und 40 Faden Breite, also von 2400 Quadratfaden — und die Loofstelle, welche 10000 Landmesser-Quadratellen enthält, die Elle zu 2 russische Fuß gerechnet.

Dessätine.	Loofstelle.	Hectare.	Engl. Acre.	Pr. Morgen.	Oestr. Joch.
1 =	2,94000	1,09250	2,69972	4,27890	1,89814
0,34012	= 1 =	0,37160	0,91827	1,45541	0,64560
0,91533	2,69108	= 1 =	2,47114	3,91662	1,73744
0,37044	1,08900	0,40467	= 1 =	1,58494	0,70315
0,23370	0,68709	0,25532	0,63094	= 1 =	0,44360
0,52683	1,54896	0,57557	1,42217	2,25430	= 1

1 Quad.-Meile	= 55,0623	Q.-Kilometer.	1 Q.-Kilometer	= 0,01816	Quadr.-Meile.
1 Q.-Werst	= 104,167	Dessätinen.	1 Dessätine	= 0,00960	Quadr.-Werst.
	= 306,250	Loofstellen.	1 Loofstelle	= 0,003265	Quadr.-Werst.
	= 113,806	Hectaren.	1 Hectare.	= 0,008787	Quadr.-Werst.
1 Q.-Faden	= 4,552	Quadr.-Meter	1 Quad.-Meter	= 0,2197	Quadr.-Faden
1 Q.-Arschin	= 0,506	Quadr.-Meter		= 1,9771	Q.-Arschin.
1 Q.-Werschock	= 19 757	Q.-Centimeter.		= 506,1379	Q.-Werschock.
1 Quadr.-Fuß	= 9,290	Q.-Decimeter.		= 10,7646	Quadrat-Fuß.
1 Quadr.-Zoll	= 6,451	Q.-Centimeter.	1 Q.-Centimeter	= 0,1550	Quadrat-Zoll.
1 Quadr.-Linie	= 6,451	Q.-Millimeter	1 Q.-Millimeter	= 0,1550	Quadr.-Linien
1 Quadr.-Elle	= 0,285	Quadr.-Meter.	1 Quadr.-Meter	= 3,5149	Quadr.-Ellen.

Hohlmaaße.

Bei den Hohlmaaßen sind zu unterscheiden Hohlmaaße für Schüttwaaren und Hohlmaaße für Flüssigkeiten.

A. Hohlmaaße für Schüttwaaren.

1 Tschetwert oder Kulj à 8 Tschetwerik à 8 Garnetz.
1 Rigaer Tonne à 2 Loof à 6 Külmit à 9 Stoof.
1 Revaler Last à 24 Tonnen à 3 Loof à 3 Külmit à 12 Stoof.

Tschetwerik.	Rig. Loof.	Hectoliter.	Englischer Quarter.	Preußischer Scheffel.	Oesterreich. Metzen.
1 =	0,3810	0,2624	0,0902	0,4774	0,4266
2,6245	= 1 =	0,6887	0,2369	1,2531	1,1196
3,8113	1,4519	= 1 =	0,3439	1,8195	1,6259
11,0826	4,2219	2,9078	= 1 =	5,2906	4,7277
2,0947	0,7980	0,5496	0,1890	= 1 =	0,8936
2,3441	0,8932	0,6150	0,2115	1,1191	= 1 =

Ein Revaler Loof = 1,61495 Tschetwerik.

B. Hohlmaaße für Flüssigkeiten.

1 Botschka (Tonne, Faß) à 40 Wedro (Eimer) à 10 Kruschki (Stoof).
1 Oxhoft = 1½ Ohm (Tonne) = 6 Anker = 30 Viertel = 180 Rigaer Stoof = 720 Quartier.

1 Rigaer Kanne = 2 Stoof, 1 Bouteille = ¾ Stoof.
1 Estländische Kanne = 2 Stoof, 1 Bouteille = ¾ Stoof.

1 Revaler Tonne = 12,24960 Wedro.
1 Rigaer Tonne = 12,44280 Wedro.

1 Wedro soll enthalten 30 Pfund destillirten Wassers bei 13⅓° Reaumur im leeren Raum gemessen = 750,568 russ. Kubikzoll = 12,298 Kubik-Decimeter.

1 Rigaer Kanne = 2,56 Liter.
1 Bouteille = 0,96 Liter.
1 Kruschka = 1,23 Liter.

Russ. Eimer (Wedro).	Rig. Stoof.	Hectoliter.	Englischer Gallon.	Preußischer Eimer.	Oestr. Wein-Eimer.
1 =	9,6429	0,1230	2,7070	0,1790	0,2173
0,1037	= 1 =	0,0128	0,2807	0,0186	0,0277
8,1308	78,4040	= 1 =	22,0097	1,4556	1,7666
0,3694	3 5622	0,0454	= 1 =	0,0661	0,0803
5,5860	53,8649	0,6870	15,1210	= 1 =	1,2137
4,6024	36,0742	0,5660	12,4589	0,8239	= 1

1 Kubik-Meile = 408,57 Kubik-Kilom.
1 Kubik-Werst = 1,214 Kubik-Kilom.
1 Kubik-Faden = 9,712 Kub.-Meter.
1 Kubik-Arschin = 0,360 Kub.-Meter.
1 K.-Werschock = 87,819 Kub.-Centim.
1 Kubik-Fuß = 28.314 Kub.-Decim.
1 Kubik-Zoll = 16,385 Kubik-Centim.
1 Kubik-Linie = 16,385 Kub.-Millim.
1 Kubik-Elle = 0,152 Kub.-Meter.

1 Kubik-Kilom. = 0,8237 Kubik-Werst.
1 Kubik-Meter = 0,1030 Kubik-Faden.
= 2,7800 Kubik-Arschin.
= 35,3191 Kubik-Zoll.
= 6,5897 Kubik-Ellen.
1 Kubik-Decim. = 11,3871 K.-Werschock
= 61,0310 Kubik-Zoll
1 Kubik-Centim. = 61,0310 Kubik-Linien.

Gewichte.

1 Berkowetz à 10 Pud à 40 Pfund à 96 Solotnik à 96 Doli.
1 Schiffspfund = 20 Liespfund = 400 Pfund
1 Mitausches Pfund = 32 Loth = 128 Quentchen = 1 Pfd. 2 Sol. 12,90 Doli.
1 Rigaer Pfund = 32 Loth = 128 Quentchen = 1 Pfd. 2 Sol. 47,47 Doli.
1 Revaler Pfund = 32 Loth = 128 Quentchen = 1 Pfd. 4 Sol. 85,35 Doli.
Das Medicalpfund à 12 Unzen à 8 Drachmen à 3 Scrupel à 20 Gran = $^7/_8$ russ Pfund.

Russ. Pfund.	Kilogramm.	Engl. avoir du poids.	Zollpfund.	Oesterreich. Pfund.
1 =	0,40951	0,90282	0,81902	0,73123
2,44193	= 1 =	2,20465	2 00000	1,78567
1,10764	0,45359	= 1 =	0 90718	0,80995
1,22097	0,50000	1,00233	= 1 =	0,89284
1,36753	0,56011	1,23463	1,12005	= 1 =

1 Pud = 16,3804 Kilogramm.
1 Solotnik = 4,27 Gramm.
1 Dolja = 44,44 Milligramm.
1 Loth = 1,28 Decagramm.
1 Quentchen = 1 Milligramm.

Münzen.

Der russische Silber-Rubel ist von der $83^1/_3$ Probe, wiegt 4 Solotnik 82,56 Doli, sein Gehalt an reinem Silber ist 4 Solotnik 21 Doli. Der halbe Imperial ist von der 88 Probe, er wiegt 1 Solotnik 51 Doli, sein Gehalt an reinem Golde 1 Solotnik 39 Doli und sein Werth = 5,15 Silber-Rubel.

1 Silber-Rubel = 100 Kopeken = 1 Reichsthaler $39^5/_6$ Schilling dänisch.
= 1 Thaler 2 Silbergroschen $4^5/_7$ Pfennige preuß.
= 1 Thaler 2 Neugroschen 3,9 Pfennige sächsisch.
= 1 Gulden 62 Neukreuzer Oestreichischer Währung.
= 1 Gulden $53^3/_8$ Kreuzer Süddeutscher Währung.
= 2 halbe Thaler 3 Grote Bremisch.
= 2 Mark 2 Schillinge 2 Pfennige Hamb. Banko.
= 2 Mark 14 Schillinge $2^2/_3$ Pf. Hamb. Courant.
= 3 Schillinge 2,18 Pence Sterling.
= 4 Franc 4,9 Centimes.
= 4 Drachme 48,4 Lepta griechisch.
= 1 Gulden $90^1/_8$ Cents niederländisch.
= 716,5 Reis portugiesisch.
= 1 Milreis 540 Reis brasilianisch.
= 74, 6 Bajocchi römisch.
= 2 Reichsthaler 82, $^2/_7$ Oere Reichsmünze schwed

1 Silber-Rubel = 100 Kopeken = 15,44 Reales de vallon spanisch.
= 17,94 Piaster türkisch.
= 4 Romanac 4,9 Sutim der Vereingten Donau-fürstenthümern.
= 75,23 Cents mexikanisch
= 74,81 Cents nordamerikanisch.

	Rbl.	Kop.
1 dänischer Reichsthaler à 6 Mark à 16 Schilling à 5 Pfennige . . =		70,204
1 preußischer Thaler à 30 Silbergroschen à 12 Pfennige . . . . =		92,616
1 sächsischer Thaler à 30 Neugroschen à 10 Pfennige . . . . . =		92,616
1 österreichischer Gulden à 100 Neukreuzer . . . . . =		61,744
1 Gulden süddeutscher Währung à 60 Kreuzer . . . . . =		52,923
½ Thaler Bremisch à 36 Grot . . . . . =		47,978
1 Hamburger Mark Banko à 16 Schilling à 12 Pfennige . . . . =		46,828
1 Hamburger Mark Courant à 16 Schilling à 12 Pfennige . . . =		37,045
1 engl. Pfund Sterling à 20 Schilling à 12 Pence . . . . . =	6	28,640
1 engl. Krone à 5 Schilling à 12 Pence . . . . . =	1	45,090
1 Frank à 20 Sous oder 100 Centimes . . . . . =		25,005
1 griechische Drachme à 100 Lepta . . . . . =		22,39
1 niederländischer Gulden à 100 Cents . . . . . =		52,464
1 portugiesischer Milreis à 1000 Reis . . . . . =	1	39,570
1 brasilianischer Milreis à 1000 Reis . . . . . =		64,934
1 römischer Scudo à 100 Bajocchi à 5 Quattrini . . . . . =	1	33,950
1 schwedischer Reichsthaler à 100 Oere . . . . . =		35,424
1 spanischer Real du vallon à 100 Centimos . . . . . =		6,480
1 türkischer Piaster . . . . . =		5,547
1 Romanac à 100 Sutim . . . . . =		25,005
1 mexikanischer Dollar (Peso) à 100 Centavos . . . . . =	1	32,938
1 nordamerikanischer Dollar à 100 Cents . . . . . =	1	33,672

Witterungsbeobachtungen.

Auf den Kalenderseiten zur rechten Hand unten sind in diesem Jahr für jeden Monat des Jahres meteorologische Angaben mitgetheilt. Die gegebenen Größen sind Mittelzahlen aus den Beobachtungen der drei Jahre 1867, 1868 u. 1869, welche Herr Prof. Dr. Arthur v. Oettingen in seinen „Meteorologischen Beobachtungen" publicirt hat. Die Temperatur ist in Graden der hunderttheiligen Scala (Celsius) angegeben; der Luftdruck in Millimetern; der Niederschlag giebt an, wie viel Millimeter hoch das Wasser die Erde bedeckt haben würde, wenn der Regen oder der zu Wasser geschmolzene Schnee sich nicht verlaufen hätten; die Bewölkungszahlen drücken aus, wie viel hunderttheile des Himmels mit Wolken bedeckt waren; die Windrichtung ist durch zwei Zahlen gegeben, aus welchen wahre Windrichtung und Stärke berechnet werden können; aber auch ohne alle Rechnung sagen z. B. die Zahlen für die Pentade 30. December bis 3. Januar, daß der Wind aus Südwest mit einer Stärke von etwas mehr als 2 Meter in einer Secunde wehte, und da die Zahl, welche neben S steht größer ist, als die bei W stehende, so ist auch sofort klar, daß der Wind nicht genau aus SW kam, sondern aus der Richtung zwischen S und SW.

Zum Handels- und Gewerbe-Reglement.

Im Handels- und Gewerbe-Steuerreglement treten am 1. Januar 1871 folgende Aenderungen ein. Auf einen Kaufmannsschein 1. Gilde ist die Zahl der Handels- und gewerblichen Anstalten und Billette unbeschränkt; auf einen Handelsschein 2. Gilde kann man nicht mehr als zehn Billette, auf einen Schein zum Kleinhandel nicht mehr als vier

Billette erhalten. Art. 33 bestimmt jetzt: Ein Schein zweiter Gilde gewährt: a) das Recht, in dem Kreise, für welchen der Schein gelöst ist, einen Detailhande mit russischen und ausländischen Waaren aus Buden oder Magazinen zu betreiben, wie auch Fabriken und Handwerks-Etablissements zu besitzen, wobei die Anzahl der Handels- und gewerblichen Etablissements bei einem Scheine der zweiten Gilde, gemäß dem Art. 16, der Zahl der Billette, nicht mehr als zehn, entsprechen muß, und b) das Recht, Podrädde, Lieferungen und Pachten für den Betrag von nicht mehr als 15,000 Rbl. jeder, zu übernehmen. Wer in Buden, Magazinen, Weinkellern u. s. w. die Billette, Scheine und Commisscheine nicht an einer sichtbaren Stelle affigirt, unterliegt einer Geldbuße im Betrage des vierten Theils der Kronssteuer für jedes nicht affigirte Billet.

Ueber das Maaß der Verantwortlichkeit der Handeltreibenden für die Nichtführung von Handelsbüchern ist vom Reichsrath verordnet worden: „Ein Handeltreibender, der laut Gesetz verpflichtet ist, die nach der Art seines Handels nothwendigen Bücher zu führen, unterliegt, wenn er diese Verpflichtung nicht erfüllt, dafür Geldbußen auf Grundlage des Art. 1173 des Strafgesetzbuchs (Ausgabe vom Jahre 1866). Im Falle der Insolvenz wird eine solche Person, wenn dabei keine Beweise einer bösen Absicht vorliegen, für einen durch Unvorsichtigkeit insolvent Gewordenen (несостоятельнымъ неосторожнымъ) angesehen.

Der livländische Kameralhof publicirt eine Zusammenstellung derjenigen Bestimmungen des Handels- und Gewerbe-Reglements nebst ergänzenden Vorschriften, gegen welche am häufigsten gefehlt wird. Sie lautet: 1. Jeder, der ein Handwerk selbstständig allein oder unter Beihilfe seiner Familienglieder betreibt, ist verpflichtet einen Gewerbeschein à 2 Rbl. 50 Kop. zu lösen. Eine Ausnahme von dieser Regel findet nur statt in Bezug auf Personen weiblichen Geschlechts, sowie auf noch nicht 17 Jahre alte Personen, auf Bauern und Ausländer. 2. Jeder Handwerker, welcher keine besondere Localität zum Verkauf seiner Erzeugnisse besitzt, entrichtet die Steuer nach der Zahl der von ihm beschäftigten gemietheten Arbeiter, ohne Rücksicht darauf, ob Letztere Gesellen, Lehrlinge oder nur Tagelöhner sind. Obschon es den Handwerkern gestattet ist, in der Werkstatt ihre Erzeugnisse zum Verkaufe vorräthig zu halten, so ist doch darauf zu achten, daß die Werkstatt nicht das Aussehen eines Verkaufslocals hat, es sei denn, daß für dieselbe ein voller Kleinhandelsschein nebst Billet gelöst worden ist. 3. Derjenige Handwerker, welcher eine besondere Localität zum Verkaufe seiner Erzeugnisse besitzt, muß, wenn er auch sein Gewerbe außerhalb dieser Verkaufslocalität ohne gemiethete Arbeiter betreibt, sich für zwei Anstalten legitimiren. 4. Jeder Kleinhändler, welcher mehr als eine Anstalt besitzt, kann nur einer vorstehen und muß als Vorstände der Uebrigen Commis halten. 5. Ein Handwerker darf überhaupt nur eigene Erzeugnisse verkaufen, es sei denn, daß er zur Gilde steuert. Alle diejenigen, welche zur Annahme von Stoffen zum Behufe des Färbens und Bedruckens in ihren eigenen Betriebs-Anstalten besondere Localitäten halten, werden so angesehen, als ob sie im Besitze von Verkaufslocalitäten sind und müssen sich als volle Kleinhändler legitimiren. Wird das Färben oder Bedrucken in fremden Betriebs-Anstalten bewerkstelligt, so ist zum Halten eines solchen Annahme-Locals die Lösung eines Handelsscheines 2. Gilde nebst Billet erforderlich. 7. Kleinhändlern ist es nicht gestattet in ein Societätsverhältniß zu einander zu treten. 9. Alle diejenigen, welche Ban-

quir-, Commissions-, Agentur-, Export- oder überhaupt Engros-Geschäfte betreiben, müssen zur 1. Gilde steuern. 10. Zur Gilde steuernde Fabrikanten sind verpflichtet, sobald sie aus der neben der Fabrik belegenen Bude außer den eigenen Fabrikaten noch andere Artikel verkaufen, auch für diese Bude ein der resp. Gilde entsprechendes Budenbillet zu lösen und einen legitimirten Vorstand zu halten. 12. Alle in Fabriken beschäftigten Personen sind, sobald sie sich nicht als simple Arbeiter geriren, mit Commisscheinen zu versehen. 13. Eine Bude, welche aus einem Zimmer besteht, kann bei einem Billet zwei für's Publicum offene Eingänge haben; für jeden Eingang außerdem muß ein besonderes Billet gelöst werden. Besteht eine Bude aus mehreren Zimmern und hat mehr als einen offenen Eingang, so muß für jeden derselben ein Billet gelöst werden. Die Bude eines Kleinhändlers darf nur aus einem Zimmer mit höchstens zwei Eingängen bestehen. 14. Kaufleute sind berechtigt, für jedes mit einem Budenbillet versehene offene Handels-Etablissement einen Lagerraum, ohne Lösung eines anderen, besonderen Budenbillets, zu halten. Sobald jedoch die Zahl der Lagerräume die Zahl der mit Budenbillets versehenen offenen Etablissements übersteigt, hat der Kaufmann 2. Gilde die übersteigende Anzahl seiner Lagerräume durch je ein Billet, der Kaufmann 1. Gilde aber, sobald er eine größere Anzahl besitzt (über 5) je zwei Räume durch ein Billet zu legitimiren. Dem Kleinhändler ist der Besitz nur eines Lagerraums gestattet. 15. Ein Lagerraum darf nicht willkürlich, um einen Lagerraum zu decken, als Verkaufslocal bezeichnet werden. Das Hauptmerkmal eines Verkaufslocales besteht darin, daß dasselbe zu jeder Zeit dem Publicum offen steht. 17. Das Hausiren in den Städten mit Manufactur-Colonialwaaren ist bei Strafe der Confiscation Jedermann verboten, auf dem flachen Lande aber nach Lösung der erforderlichen Scheine Jedwedem, mit Ausnahme der Ebräer, gestattet. 18. In Trinkanstalten dürfen nur Getränke nebst kaltem Imbiß, nicht aber auch andere Waaren verkauft werden. 19. Tracteur-Anstalten haben Budenbillets nach der Zahl der bei ihnen befindlichen Küchen und Buffets zu lösen. 20. Diejenigen, welche mehrere Tracteur-Anstalten besitzen, von denen jede weniger als 200 Rbl. an städtischer Accise entrichtet sind zur Lösung eines Handelsscheines 2. Gilde verpflichtet, sobald der Gesammtbetrag der für diese Anstalten zu entrichtenden Stadtaccise 200 Rbl. übersteigt. 21. Verabschiedeten und auf unbestimmten Urlaub entlassenen Untermilitärs, sowie den Weibern, Wittwen und verheiratheten Töchtern von Soldaten ist es gestattet, die Kleinhandels-Berechtigung, mit Ausnahme des Haltens von Badestuben, Tracteur- und Trinkanstalten, auf einen Gratisschein auszuüben, unter der Bedingung jedoch, daß jede Familie am Orte ihres beständigen Domicils nicht mehr als eine solche Anstalt hält. Untermilitärs, welche nach der 10. Revision (d. ist nach dem Jahre 1858) in den Militärdienst getreten, sowie auch deren Familienglieder, haben keine Ansprüche auf dieses Beneficium. 23. Die im Verzeichnisse E des Artikels 40 des Handes- und Gewerbe-Reglements aufgeführten Waaren dürfen auf ein dem Kleinhandelsscheine entsprechendes Billet aus einer nicht als Zimmer zu betrachtenden Bude (Localität) verkauft werden. Hierbei ist jedoch zu beachten, daß auf ein solches Billet dort, wo es gelöst worden, nur eine derartige gehalten werden darf. 24. Die gelösten Scheine resp. Billets haben immer nur bis zum Ablaufe des Jahres Giltigkeit.

Die jetzigen Regenten nebst deren Gemahlinnen und Thronfolgern.

Russisch Kaiserliches Haus.

Alexander der Zweite, Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen, geb. 1818 den 17. April, reg. seit dem 18. Febr. 1855. Vermählt den 16. April 1841 mit der

Kaiserin und Königin **Maria Alexandrowna**, geb. Prinzessin von Hessen-Darmstadt, geb. 1824 den 27. Juli.

Deren Kinder:

Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst Alexander Alexandrowitsch, geb. 1845 den 26. Febr. Verm. am 26. Octbr. 1866 mit

Großfürstin Maria Feodorowna, geb. Prinzessin Maria Sophie Frederike Dagmar von Dänemark, geb. 1847 den 14. November.

Deren Sohn: Nicolai Alexandrowitsch, geb. am 6. Mai 1868.

Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 1847 den 10. April.

Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 1850 den 2. Januar.

Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 1853 den 5. October.

Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 1857 den 29. April.

Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 1860 den 21. Sept.

Großfürst Konstantin Nikolajewitsch, geb. 1827 den 9. Sept. Am 30. August 1848 vermählt mit der

Großfürstin Alexandra Josephowna, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 1830 den 26. Juni. Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 1850 den 2. Febr.

Großfürstin Olga Konstantinowna, geboren 1851 den 22. Aug., vermählt mit dem König Georgios von Griechenland.

Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 1854 den 4. Febr.

Großfürst Konstantin Konstantinowisch. geb. 1858 d. 10. Aug.

Großfürst Dmitri Konstantinowisch, geb. 1860 den 1. Juni.

Großfürst Wjatscheslaw Konstantinowitsch, geb. 1862 d. 1. Jul.

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. 1831 den 27. Juli. Am 25. Januar 1856 vermählt mit der

Großfürstin Alexandra Petrowna (Tochter Sr. Kais. Hoh. des Prinzen Peter von Oldenburg), geb. 1838 d. 21. Mai. Deren Söhne:

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. 1856 den 6. Nov.

Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. 1864 den 10. Januar.

Großfürst Michail Nikolajewitsch, geb. 1832 den 13. October. Am 16. August 1857 vermählt mit der

Großfürstin Olga Feodorowna, geb. Prinzessin Cäcilie von Baden, geb. 1839 den 8. September. Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 1859 d. 14. April.

Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 1860 d. 16. Juli

Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 1861 d. 4. October.

Großfürst Georg Michailowitsch, geb. 1863 d. 11. August.

Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. 1866 d. 1. April.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 1819 den 6. August. Wittwe Sr. Kais. Hoh. des Herzogs Maximilian von Leuchtenberg (gest. 1852 den 20. October.) Deren Kinder:

(Ihre Kaiserl. Hoheiten die Prinzen und Prinzessinnen Romanowsky, Herzoge und Herzoginnen von Leuchtenberg):

Prinzessin Maria Maximilianowna, geb. 1841 d. 4. Octob. Am 30. Januar 1863 vermählt mit S. Hoheit dem Prinzen Ludwig Wilhelm August von Baden.

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, geb. 1843 den 23. Juli.

Prinzessin Eugenia Maximilianowna, geb. 1845 d. 20. März.

Prinz Eugen Maximilianowitsch, geb. 1847 d. 27 Jan.

Prinz Sergei Maximilianowitsch, geb. 1849 d. 8. Dec.

Prinz Georg Maximilianowitsch, geb. 1852 d. 17. Febr.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 1822 den 30. August. Am 1. Juli 1846 vermählt mit

Seiner Majestät dem König von Würtemberg, Karl Friedrich Alexander, geb. 1823 den 22. Februar.

Großfürstin Helene Pawlowna, geb. Prinzessin von Würtemberg, geb. 1806 den 28. December. Wittwe Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Michail Pawlowitsch, (gest. zu Warschau 1849 den 28. August.) Deren Tochter:

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 1827 den 16. Aug. Am 4. Februar 1851 vermählt mit

Sr. Hoheit dem Herzoge Georg August Ernst Adolph Karl Ludwig von Mecklenburg-Strelitz, geb. 1824 den 11. Jan.

Anhalt. Herzog Leopold, geb. 1. Oct. 1794, reg. seit 9. Aug. 1817. — Erbprinz Friedrich, geb. 29. April 1831, verm. 1854 mit Antoinette, Prinzessin v. Sachsen-Altenburg.

Baden. Großherzog Friedrich, geb. 9. September 1826, reg. seit 24. April 1852, vermählt 20. Sept. 1856 mit Luise Tochter des Königs von Preußen, geb. 3. Dec. 1838. — Erbgroßherzog Friedrich, geb. 9. Juli 1857.

Bayern. König Ludwig II., geb. 25. August 1845, reg. seit 10. März 1864. Bruder: Prinz Otto, geb. 27. April 1847.

Belgien. König Leopold II. geb. 9. April 1835, verm. 22. Aug. 1853 mit Marie, Tochter des verst. Erzherzogs Joseph v. Oesterreich, geb. 23. August 1836. Thronfolger: Der Graf von Flandern.

Braunschweig-Wolfenbüttel. Herzog Wilhelm, geboren den 25. April 1806, regiert seit 25. April 1831.

Dänemark. König Christian IX. vom Hause Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 8. April 1818, reg. seit 16. Novbr. 1863, verm. mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm v. Hessen-Kassel, geb. 7. September 1817. — Kronprinz Friedrich, geb. 3. Juni 1843, vermählt mit Luise, Tochter des Königs von Schweden.

Frankreich. Republik Ende August 1870.

Griechenland. König Georg I., geb. 24. Dec. 1845, vermählt mit der Großfürstin Olga Konstantinowna. — Erbprinz: Konstantin, geb. 2. Aug. 1868.

Großbritannien und Irland. Königin Victoria, geb. 24. Mai 1819, reg. seit 20. Juni 1837. — Thronfolger Albert Eduard Prinz v. Wales, geb. 9. Nov. 1841, verm. 10. März 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs Christian IX. von Dänemark.

Hessen-Darmstadt. Großherzog Ludwig III., geb. 9. Juni 1806, reg. seit 16. Juni 1848. Bruder: Prinz Karl, geb. d. 23. April 1809.

Italien. König Victor Emmanuel II., geb. 14. März 1820, reg. als König v. Sardinien seit 3. April 1849. — Kronprin Humbert, geb. 14. März 1844 verm. mit d. Prinz. Margarethe von Savoyen.

Kirchenstaat. Papst Pius IX., Johann Maria Graf Mastai Ferretti, geb. 13 Mai 1792, erwählt 16. Juni 1846.

Lichtenstein. Fürst Johann II, geb. 5. October 1840, reg. seit 12. November 1858.

Lippe-Detmold. Fürst Leopold, geb. 1. Sept. 1821, reg. seit 1. Jan. 1851, verm. 17. April 1852 mit Elisabeth von Schwarzburg-Rudolstadt.

Lippe-Schaumburg. Fürst Adolph, geb. 1. Aug. 1817, reg. seit 21. Nov. 1860, verm. 1844 mit Hermine, Prinzessin v. Waldeck, geb. 29. Sept. 1827. — Erbprinz Georg, geb. 10. October 1846.

Meklenburg-Schwerin. Großherzog Friedrich Franz, geb. 28. Febr. 1823, reg. seit 7. März 1842, vermählt mit der Pr. Marie v. Schwarzburg. — Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 19. März 1851.

Meklenburg-Strelitz. Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 17. Oct. 1819, reg. seit 6. Sept. 1860, verm. 28. Juni 1843 mit Auguste, Tochter des verst. Herzogs Adolph v. Cambridge, geb. 19. Juli 1822. — Erbprinz Friedrich, geb. 22. Juli 1848.

Monaco. Fürst Karl III., geb. 1818, reg. s. 1856. verm. mit Antoinette von Merode. Erbpr.: Albert, geb. 1848.

Niederlande. König Wilhelm III., geb. 19. Febr. 1817, reg. seit 17. März 1849, verm. 18. Juni 1839 mit Sophie, Tochter des Königs v. Würtemberg, geb. 17. Juni 1818. — Kronprinz Wilhelm, Prinz v. Oranien, geb. 4. Sept. 1840.

Oesterreich. Kaiser Franz Joseph I., geb. 18. Aug. 1830, reg. seit 2. Dec. 1848, verm. 24. April 1854 mit Elisabeth, Tochter des Herzogs Max v. Bayern, geb. 24. Dec. 1837. — Erzherzog Rudolph, geb. 21. August 1858.

Oldenburg. Großherzog Peter, geb. 8. Juli 1827, reg. seit 27. Febr. 1853, verm. 10. Februar 1852 mit Elisabeth, Prinzessin v. Sachsen-Altenburg, geb. 26. März 1826. — Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 16. Nov. 1852.

Portugal. König Dom Louis Philipp I., geb. 31. Oct. 1838, verm. 1862 mit Prinzessin Pia v. Italien, Tochter des Königs Victor Emmanuel, geb. 16. Oct. 1847. — Kronprinz Karl, geb. 28. Sept. 1863.

Preußen. König Wilhelm I., geb. 22. März 1797, reg. seit 2. Jan. 1861, verm. 11. Juni 1829 mit Auguste, Prinzessin von Sachsen-Weimar, geb. 30. Sept. 1811. — Kronprinz Friedrich Wilhelm, geb. 18. Oct. 1831, verm. 25. Jan. 1858 mit Victoria, Prinzessin v. Großbritannien, geb. 21. Nov. 1840.

Reuß-Greitz. Fürst Heinrich XXII., geb. 28. März 1846, reg. seit 1859 8. November.

Reuß-Schleiz. Fürst Heinrich XIV., geb. 28. Mai 1832, verm. 6. Febr. 1858 mit Agnes Prinzessin von Würtemberg, geb. 13. Octbr. 1835. — Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 10. November 1858.

Königreich Sachsen. (Albertinische, jüngere Linie.) König Johann I., geb. 12. Dec. 1801, reg. seit 9. August 1854, verm. 21. Nov. 1822 mit Amalie, Prinzessin v. Bayern, geb. 13. Nov. 1801. — Kronprinz Albert, geb. 23. April 1828, verm. 18. Juni 1853 mit Prinzessin Caroline Wasa geb. 5. August 1833.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Ernestinische, ältere Linie.) Großherzog Karl Alexander, geb. 24. Juni 1818, reg. seit 8. Juli

1853, verm. 8. Oct. 1842 mit Sophie, Prinzessin der Niederlande, geb. 8. April 1824. — Erbgroßherzog Karl August, geb. 31. Juli 1844.

Sachsen-Meiningen-Hildburghausen. (Ernestinische Linie.) Herzog Georg II., geb. April 1826, verm. 23. Oct. 1858 mit Theodora, Prinzessin v. Hohenlohe-Langenburg, geb. 7. Juli 1839. Erbprinz Bernhard, geb. 1. April 1851.

Sachsen-Altenburg. (Ernestinische Linie.) Herzog Ernst, geb. 16. Sept. 1826, reg. seit 3. Aug. 1853, verm. 28. April 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Dessau geb. 24. Juni 1824.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Ernestinische Linie.) Herzog Ernst II., geb. 21. Juni 1818, reg. seit 29. Januar 1844, verm. 3. Mai 1842 mit Alexandrine, Prinzessin von Baden, geb. 6. Dec. 1820. Erbfolger: Alfred, Herzog von Edinburgh.

Schwarzburg-Rudolstadt. Fürst Albert, geb. 30. April 1798, reg. seit 1867, verm. seit 1827. Erbprinz Georg, geb. 23. Nov. 1838.

Schwarzburg-Sondershausen. Fürst Günther, geb. 24. Sept. 1801, reg. seit 3. Sept. 1835. — Erbprinz Karl, geb. 7. August 1830.

Schweden und Norwegen. König Karl XV., geb. 3. Mai 1826, reg. seit 8. Juli 1859, verm. 19. Juni 1850 mit Louise, Prinzessin der Niederlande, geb. 5. Aug. 1828. — Erbprinz Oscar, geb. 21. Januar 1829. (Bruder des Königs).

Türkei. Großsultan Abdul Aziz, geb. 9. Febr. 1830 reg. seit 25. Juni 1861. Mehemmed-Murad, geb. 21. September 1840 präsumtiver Thronerbe.

Waldeck und Pyrmont. Fürst Georg Victor, geb. 14. Jan. 1831, reg. seit 17. Aug. 1852, verm. 26. Sept. 1853 mit Helene Prinzessin v. Nassau, geb. 12. Aug. 1831. — Erbprinz Friedrich, geb. 20. Jan. 1865.

Würtemberg. König Karl I., geb. 6. März 1823, regiert seit 25. Juni 1864, verm. 13. Juli 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna, Schwester des Kaisers von Rußland, geb. 11. Sept. 1822.

Vereinigte Staaten von Nord-Amerika. U. S. Grant, geb. 27. April 1822, Präsident seit 4 März 1869.

Brasilien. Kaiser Don Pedro II., geb. 2. December 1825, reg. seit 1840, verm. mit Prinzessin Therese v. Sicilien seit 1843. Kronprinzessin Isabella geb. 1846, verm. 1864 mit Ludwig Philipp v. Orleans.

Regenten in Ruhestand.

Haus Bonaparte: Kaiser Louis Napoleon III., geb. 20 April 1808, reg. seit 2. Dec. 1852 bis Aug. 1870, verm. 29. Januar 1853 mit Eugenie, Gräfin von Teba, geb. 5. Mai 1826. — Sohn: Ludwig Napoleon, geb. 16. März 1856.

Haus Bourbon: Prinz Heinrich, Herzog von Bordeaux, geb. den 29. Sept. 1820.

Haus Orleans: Ludwig Philipp, Graf von Paris, geb. 24. August 1838.

Königin Isabella II. von Spanien, geb. den 10. October 1830.

Franz II., König beider Sicilien, geboren den 16. Jan. 1836.

Robert, Herzog von Parma, geb. 9. Juli 1848

Baiern: Des Königs Otto von Griechenland Wittwe Amalie, geb. 21. December 1818.
Braunschweig: Herzog Karl, geb. 30. Oct. 1804.
Hannover: Georg V., geb. 27. Mai 1819.
Hessen: Friedrich Wilhelm, Kurfürst, geb. 20. Aug. 1802.
Hohenzollern: Hechingen: Fürst Friedrich Wilhelm, geb. den 16. Febr. 1801.
Sigmaringen: Fürst Carl Anton, geb. 7. Sept. 1811.
Holstein: Augustenburg: Herzog Friedrich, geb. 6. Juli 1829.
Glücksburg: Herzog Carl, geb. 30. Sept. 1813.
Gottorp: Gustav Prinz von Wasa, geb. 9. Nov. 1799.
Mexico: Kaiserin Charlotte, geb. 7. Juni 1840.
Modena: Herzog Franz V., geb. 1. Juni 1819.
Toscana: Großherzog Ferdinand IV.. geb. 10. Juni 1835.

Zur Jahresgeschichte Dorpats.

Juli 1869.

In Fellin beginnen am 1. Juli die Operationen der Vorschuß- nnd Sparkasse; Dorpat hat keine Sparkasse.

Die evangelisch-luther. Kirche in Rußland wird 1868 in 1149 Kirchen und Bethäusern von 497 Geistlichen bedient; sie registrirt 81358 Geburten, 14304 Trauungen, 67830 Todesfälle; 41123 Kinder werden confirmirt.

In Petersburg erscheint des Akademikers J. F. Wiedemann estnisch-deutsches Wörterbuch, in Reval eine veränderte Auflage des reval-estnischen Gesangbuchs.

Gestorben: Der Kaufmann und Kirchenvorsteher: F. R. Sieckell; er bedenkt in seinem Testamente mit Gaben die Marienhilfe und die Kleinkinderbewahranstalt.

In Deutschland stirbt der frühere Dörptsche Professor, Dr. Karl Blum, 73 Jahre alt; die Muße nach seiner Emeritur war der Herausgabe von Denkwürdigkeiten des Grafen Johann Jakob Sivers gewidmet.

Die Landräthe Lilienfeldt und Richter erhalten die Erlaubniß zu Terrainuntersuchungen für eine Eisenbahn Riga-Pleskau nebst Zweigbahn Dorpat-Werro.

Dr. B. Naunyn aus Berlin wird als Professor der Pathologie und Klinik bestätigt.

Die bei Eindeichung des Embachs erforderlichen Arbeiten werden vertorgt.

Im Dörptschen Kreise werden zwei neue Gemeinden gebildet: Neu-Odenpäh mit 522 Seelen und Sontack, abgetheilt von Löwenhof, mit 281 männlichen Seelen.

Tracirt wird die Verlängerung der Rybinsker Eisenbahn von Bologoi über Staraja-Russa nach Pleskau mit Verlängerung über Dorpat nach Baltischport nebst Zweigbahnen nach Pernau, Hapsal und Reval.

An den Pocken erkrankten in Dorpat vom 20. Januar bis 7. Juni 238; von ihnen genesen 198, sterben 40 Personen.

An der Gessinskischen Stadtelementarschule wird ein dritter Lehrer angestellt.

Des Prof. Kurtz „Abriß der Kirchengeschichte" in russischer Uebersetzung wird als kein unnützes Hülfsmittel für orthodoxe Lehrer anerkannt, kann jedoch als Lehrhülfsmittel für orthodoxe Schüler der Gymnasien nicht zugelassen werden.

Durch das anhaltende Regenwetter seit dem 4. Juli schwellen der Embach, der Schwarzbach, die Aa, so wie alle kleinen Bäche so an, daß viele Felder und Heuschläge ganz unter Wasser stehen; auch im Werroschen Kreise sind alle Fluß- und Bachniederungen überschwemmt.

August.

Die russische Elementarschule in ihrer neuen Einrichtung beginnt ihre Thätigkeit in zwei gesonderten Klassen und verspricht die Schüler bis zur Reife für die Kreisschule vorzubereiten; der Unterricht wird in russischer Sprache ertheilt, aber auch für ausreichende Kenntniß in der deutschen Sprache gesorgt.

Der Allerhöchste Dank Se. Maj. des Kaisers für die in einem Telegramm ausgedrückten allerunterthänigsten Gesinnungen wird den Theilnehmern am estnischen Gesangfest eröffnet. Es sind bei letzterem 822 Sänger activ thätig gewesen.

Ihre Lehrthätigkeit an der Dorpater Universität beginnen Dr. Laspeyres als Professor der Geographie, Ethnographie und Statistik und Dr. Willmanns als Docent der realen und historischen Alterthumswissenschaft.

Prof. Strümpell giebt unter Mitwirkung mehrerer hiesiger Schullehrer Lehrpläne für Knabenelementarschulen in den Druck.

Auf der Glashütte Lisette wird die in Folge einer Feuersbrunst eingestellte Produktion gegossenen Glases wieder aufgenommen.

Der neu gebaute Dampfer „Dorpat" beginnt am 25. August seine regelmäßigen Fahrten zwischen Dorpat und Pleskau.

Das Theater in Novum hält nach einem kurzen Aufflackern durch das Gastspiel von Fräulein Baison seine allerletzte Vorstellung für immer; die erste war am 15. Juni.

Wolkenbruchartige Regengüsse hemmen am 7. August den Verkehr auf der Landstraße nach Riga; die Brücke beim Terraferschen Kruge ist spurlos verschwunden.

Die Dorpater Bank verdreifacht ihr Grundkapital.

September.

In Fellin feiert der Director Schmidt das 25jährige Bestehen seiner Knabenerziehungsanstalt, deren Bedeutung für das gesammte Land unter der langjährigen segensreichen Wirksamkeit ihres Directors anerkannt und geschätzt ist. Autoritäten aus Stadt und Land, Freunde, ehemalige und jetzige Schüler, wie deren Eltern wetteiferten in Ehrenbezeugungen für den Jubilar, der auch aus Halle und Lauchstädt begrüßt wurde. Der Annenorden, Geschenke, Concerte, Fackelzug, Ball, Festmahl gaben der Stimmung am Festtage heitern Ausdruck. Möge auch in Zukunft reicher Segen aus der Schmidtschen Erziehungsanstalt unserm Lande erwachsen.

Der hundertjährige Geburtstag des berühmten Naturforschers Alexander von Humboldt wird in Dorpat am 2. September gefeiert; für die

Dorpater Naturforschergesellschaft halten die Festreden in der Aula Geh.-Rath Dr. von Baer und Staatsrath Prof. Willkomm; im Handwerkerverein spricht Dr. Brunner, im Gymnasium Oberlehrer Riemschneider. Prof. Willkomm behandelte die Leistungen Humboldts auf dem Gebiet der Pflanzenkunde. Alexander von Humboldt verweilte in Dorpat am 20. April und 25. Decbr. 1829.

Das livl. luther. Consistorium hält seine zweite Plenarversammlung vom 10. bis 25. Sept. in Riga.

In Fellin starb nach 46 jähriger treuer Amtsthätigkeit, fast 70 Jahre alt, der Propst G. L. Schnell; sein Nachfolger ist Pastor O. Speer.

Die Werrosche Sterbekasse giebt ihren ersten Jahresbericht: 81 Mitglieder; eine Beerdigungsquote von 170 R.; 435 R. Kassenbestand.

Die Quellen und Realien des Kalewipoeg werden nach Mittheilungen des Dr. Kreutzwald in Werro vom Lehrer G. Blumberg veröffentlicht.

Die freiwillige Feuerwehr beginnt für den Winter mit regelmäßigen Nachtwachen.

Eine Obst- und Gemüseausstellung wird am 7. Septbr. im Lokale des Handwerkervereins eröffnet. Die in Wachs modellirten Früchte und die getrockneten Gemüse der Geschwister Panck erregen Aufsehen. Das gute Apfeljahr hat eine reiche Auswahl namentlich von Herbst- und Sommer-Aepfeln ermöglicht 96 Aussteller (11 darunter vom Lande); 1223 Besucher; Einnahme 140 Rbl.; Unkosten 46 Rbl. Viele Apfelsorten von den 150 ausgestellten werden genau bestimmt; die Kartoffelarten werden auf ihren chemischen Gehalt untersucht.

In Leipzig erscheint eine Reihe neuer baltischer Bücher von Bienemann, Eckardt, Pierson u. A.

Im Archiv der Kirche zu Torma wird eine Handschrift des Pastors Eisen von Schwarzenberg aufgefunden, welcher schon 1753 den estnischen Bauern erblichen Grundbesitz erstreiten will. Der Leibeigene, — schreibt Eisen 1753 —, arbeitet nur gezwungen; der freie Landbesitzer allein spannt alle geistigen und körperlichen Kräfte an; das Land wird reicher, je freier es ist.

Die livländische Diligence stellt am. 10. Sept. ihre Fahrten ganz ein.

Die Leipziger Grenzboten veröffentlichen Mittheilungen aus dem Leben des Admirals Sivers, des Organisators des russischen Seewesens und Erbauers der Festung Kronstadt. Nach seinem Tode 1740 erhielt seine Wittwe die Güter Eusekül und Heimthal.

An der Dorpater Brockensammlung betheiligten sich 200 Haushaltungen mit 9 Pud Brodresten, 7 Pud Papierschnitzel, 29½ Pud verschiedenen Flicken und Lumpen, 293 Pud Knochen, von denen 248 Pud für 62 Rbl. verkauft sind.

Im Handwerkerverein beginnen die wöchentlichen Wintervorträge am 19. September.

In Wolmar veranstaltet Jegor von Sivers eine Humboldtfeier; in Wenden findet auch eine statt.

Baron James Uexkül vereinbart unter Vorbehalt die Kapitalbeschaffung für eine Bahn Pernau-Fellin-Dorpat-Pleskau, 320 Werst lang; die Unkosten werden auf 43000 R. Metall für die Werst veranschlagt.

Die Brodfabrik des Fabrikanten Gottlieb Keller gewinnt immer größere Ausdehnung und unterhält allein in der Stadt zehn Verkaufsstellen, abgesehen vom Absatz nach auswärts; fünf Pfund Brod kosten elf Kopeken.

Für die deutsche Nordpolfahrt werden aus Dorpat nach Gotha 63 Thaler gesandt.

In Tarwast bei Fellin begehen die Esten eine kleine Nachfeier in theilweiser Wiederholung des großen Dorpater Gesangfestes.

October.

Der Pianist Anton Rubinstein giebt zwei Concerte.

Das kirchliche Armenpflegekomite versammelt sich zu seiner 100. Sitzung. Seit November 1853, dem Anfange einer geordneten Armenpflege, bis Ende 1868 sind etwa 26,000 R. an c. 2450 Arme vertheilt.

Auf der Philologenversammlung in Kiel spricht Prof. Creizenach aus Frankfurt über des früheren Dorpater Curators Klinger Jugend und Anfänge. Ein Nachkomme Klinger's besucht Dorpat, um auf der Universitätsbibliothek, die Klinger's Papiere und Bücherschatz geerbt hat, diese zu durchforschen.

An der Universität werden technische Vorträge für das Publikum gehalten von den Professoren Petzholdt, Carl Schmidt und Arthur von Oettingen über animalische Produkte, über Metalle und über die Mechanik fester, flüssiger und gasförmiger Körper.

Die 35. livländische Predigersynode wird zu Walk abgehalten und von 60 Synodalen besucht; auch Bischof Ulmann nimmt an derselben Theil.

Auf der Petersburger Gemäldeausstellung befinden sich Gemälde von drei Malern estnischer Abstammung; der Bildhauer Weitzenberg, auch ein Este, hat eine Statue und ein Basrelief eingesandt.

Der Orchesterverein veranstaltet musikalische Aufführungen.

Die Witterung war zur Zeit der Ernte, namentlich im Walkschen Kreise, nicht günstig; die Roggenernte ist durch schlechte Witterung zur Zeit der Blüthe und spätere Lagerung durch Nässe nur mittelmässig ausgefallen; das Korn scheffelte nicht und war auch von leichter Qualität; doch ist ein Mangel an Getreide nicht zu befürchten. Die Kartoffelkrankheit hat sich vielfach gezeigt.

Für die Judenmission werden auf der Synode eingezahlt 321 Rbl., für Heidenbekehrung 2500 Rbl., darunter aus den Sprengeln von: Werro 504 Rbl, Dorpat 390, Fellin 384 Rbl. u. s. w.

Die Anstellung von wandernden Ackerbaulehrern in jedem Kirchspiel wird vom „Eesti pöllomees" vorgeschlagen.

Zum Andenken an den verstorbenen A. von Pereira hat dessen Mutter ein Kapital der Stadt geschenkt, dessen Zinsen für treue Dienstboten, die fünf Jahre bei einer Dorpater Herrschaft gedient haben, bestimmt sind. Dieselben sind bis zum ersten November beim Rathe anzumelden; eine weitere Kunde liegt nicht vor.

Am 21. October wird in Livland der Tag gefeiert, an welchem vor 100 Jahren Garlieb Merkel, der Fürsprecher für Befreiung der Bauern aus der Leibeigenschaft, geboren wurde.

Zum Besten der Armenmädchenschule hält Prof. Laspeyres Vorlesungen über die Pariser Bevölkerung und Industrie; zu Gunsten der Marienhilfe liest Prof. Alex. von Oettingen: Colberg von Heyse, Patkul von Gutzkow, Essex von Laube und Prinz von Homburg von Kleist öffentlich vor.

Pastor Hörschelmann zu Fellin-Land überträgt seinem Adjuncten

Aßmuth die Besorgung des weitläufigen und volkreichen Kirchenterritoriums im Filial Köppo.

Zur Beschickung der Manufacturausstellung in Petersburg werden Einleitungen getroffen.

In Leipzig erscheint der Briefwechsel zwischen Graf A. Cancrin und Alexander von Humboldt; es ergibt sich aus demselben, daß letzterer 1829 in Dorpat „einen interessanten Tag mit Evers, Struve, Ledebuhr und Engelhardt zugebracht hat" und auf der livländischen Straße nahe bei Engelhardtshof mit dem Wagen umgeworfen wurde.

Trotz Treibeis und Schnee beschließen die Pleskaudampfer erst mit dem October ihre Fahrten, welche das Postschiff „Alexander" am 9. April begann; im Jahre vorher dauerte die Dampfersaison nur vom 19. Mai bis 19. October.

Seine Erlaucht, der Curator Graf Keyserling, empfing, nachdem er die erbetene Entlassung aus dem Amte eines Curators des Dorpater Lehrbezirks erhalten, am 30. October Mittags um ein Uhr den Lehrkörper, die übrigen Beamten und die Studirenden der Universität zum Abschiede in der gedrängt gefüllten Aula. Der Rector, G. v. Oettingen, betonte, es sei dem Scheidenden, als Mann der Wissenschaft, möglich gewesen, die wissenschaftlichen Interessen der Universität mit klarer Einsicht und eingehendem Verständniß zu pflegen, Lehr- und Lernfreiheit zu erweitern, mit einem Wort die Wirksamkeit der Universität zu fördern, nicht nur für die baltischen Provinzen, sondern für das Gesammtreich und über dasselbe hinaus. — Graf Keyserling dankte für treue Pflichterfüllung allen Gliedern und Beamten der Hochschule. Er habe es erfahren, daß man in Dorpat bei der Arbeit im akademischen Beruf nicht mit der Amtspflicht sich begnüge, sondern daß man die Lehrthätigkeit zugleich als eine sittliche Aufgabe ansehe.

November.

Der akademische Gesangverein gibt zum Besten des Hülfsvereins ein Concert; u. a. enthält das Programm: Die Walpurgisnacht von Goethe. Reinertrag 201 Rbl.

Pastor J. H. Kawall fordert zu Beobachtungen der Naturereignisse auf; „sehr viel geschieht im Himmel und auf Erden, über, neben und unter uns, was zu bemerken nicht Alle Gelegenheit haben, worauf zu merken wiederum nur wenige Lust bezeugen, oder was schriftlich zu verzeichnen oder mitzutheilen noch weniger Bereitwilligkeit sich findet."

Gestorben: der Landrath Reinhold Andreas Graf Stackelberg von Ellistfer.

Pernau verzeichnet ein Concert des Gewerbevereins, in welchem estnische und deutsche Sänger mitwirken.

Das große Affentheater von F. Liphart giebt in Dorpat Vorstellungen.

Von Seiten der ökonomischen Societät sollen im botanischen Garten Versuche mit einem Rohrbrunnen angestellt werden. Der Aufbau von Kornscheunen wird befürwortet; es sei durchaus geboten, abzugehen von der landesüblichen Methode, das Korn bis zum Dreschen in Rauken und Gubben auf dem Felde stehen zu lassen.

Der Walksche Kaufmann Lambert erhält auf der Petersburger Viehausstellung die goldene Prämie für seinen Zuchtstier „Bulitt."

Im Wannemuine sollen vom 7. September bis 5. Mai 33 Vorträge gehalten werden und zwar fünf über die Geschichte des Estenlandes; sodann über Est-, Liv- und Kurland, Götzendienst der Esten, den Bauer als Ehrenmann, die Geschichte Rußlands, Herkules, Sokrates, Ninive, Türkei, Aegypten, Cuba, Indianerinnen, Ketzergericht, Jesuiten und Baptisten, Dummheit, Scheiden, Freundschaft, Nutzen des Lernens, Gesundheitspflege, Arzneien, Ofendunst, Frühling, Gartenfrüchte, Fruchtbaum, Spinnrocken, Dampfmaschine, Petroleum, Elektricität.

Eine andere Pereirasche Stiftung ist bestimmt, das Schulgeld für Dörptsche Waisenkinder zu bezahlen.

Der Cantor der Johanniskirche, Jürgens, feiert das Fest 25 jähriger Thätigkeit in Dorpat.

An der Jubelfeier des Georgenordens in St. Petersburg betheiligt sich der Dörptsche Polizeimeister, Oberst von Jannau.

Ein Bazar zu Gunsten von 77 verschämten Armen bringt diesen eine Einnahme von 612 Rbl.

Das Großhandelshaus und Bankgeschäft von H. D. Brock feiert am 15. November den Ehrentag seines 75jährigen Bestehens.

Die Magistrate von Fellin, Werro und Walk erhalten das Recht Patente zum Verkauf von Getränken auszugeben.

Ordination des Candidaten Gahlnbäck zum Pastorvicar von Fellin-Pernau-Dorpat.

Der Consumverein hat im Sommerhalbjahr 65 Mitglieder, 11517 R. Umsatz und 230 R. Reingewinn gehabt.

In Berlin werden die in Dorpat über Don Carlos von Prof. W. Maurenbrecher gehaltenen Vorträge gedruckt.

Die Geldentschädigung für militairische Stellvertretung bei fünf Dienstjahren wird auf 200 R. und 100 R. festgestellt.

An der gegenseitigen städtischen Feuerversicherung sind 473 Besitzlichkeiten im Werthe von fast 2½ Mill. R betheiligt; (37 neue, 25 höher taxirte, zusammen fast ¼ Mill. R. werth). Seit 1865 sind nur 596 Rbl. für Feuerschäden gezahlt Ein Kursgewinn an verkauften Staatspapieren von 1369 R. erhöhte das Kapital auf 21,909 R.

Ernennung des Gouverneur von Suwalki, W. St. R. Gervais zum Curator des Dorpater Lehrbezirks mit Wohnsitz in Riga.

December.

Eine Collecte für die evang.-luther. Unterstützungskasse vereinnahmt 100 R. 61½ Kop. Im Jahre 1868 hat die Gesammtkasse an 104 Gemeinden 28,483 R. verausgabt und dazu an erster Stelle aus dem Moskauschen empfangen 3524 R., dann aus dem lettischen Livland 2540 R., aus Mitau 1715 R., aus Riga 1413 R., aus dem estländischen 1381 R., aus Reval 1001 R.,aus 13 Bezirken unter 1000 R. die Kasse wurde am 19. April 1859 durch Bischof Dr. Ulmann eröffnet; der kürzlich gestorbene Admiral von Wrangel war der erste Präsident des Centralcomites; die erste Gabe von 1000 R. erfreute die Gemeinde zu Berdjansk für ihre Pfarr- und Lehrerwohnung. Zu der ersten Kollekte in St. Petersburg von 9000 Rbl. kam der Ertrag für das evang-luther. Gesangbuch mit 4000 Rbl.

Schlittschuhbahnen werden auf dem Embach und im Garten des Handwerkervereins eröffnet.

Die Bibliothek der Naturforschergesellschaft ist in das Gebäude der Universitätsbibliothek übergeführt; ein neuer Zettelkatalog auf 9123 Blättern, von Herrn Hugo Kapp angefertigt, ergibt 1426 Werke.

Allen Schulanstalten des Dorpater Lehrbezirks wird zur Pflicht gemacht, die Korrespondenz mit den Kronsbehörden und Institutionen in den balt. Gouv., wie auch mit den Reichs- und Gouv.-Behörden in russischer Sprache zu führen.

Am achten December wird der Wunsch ausgesprochen, daß Dorpat, gleich Mitau, bald eine Ausstellung von Gemälden alter und neuer Meister veranstalten möge.

Ein raisonnirendes Verzeichniß der vorzüglicheren Dörptschen Herbst- und Winteräpfel, welche im September ausgestellt waren, wird veröffentlicht.

Die Waegferer Ackerbauern geben ein Vocal- und Instrumentalconcert.

Beim Stiftungsfeste der Dorpater Universität spricht Prof. J. Engelmann über die Entstehung der Leibeigenschaft in Rußland. Ihre Thätigkeit für die Universität beendeten Graf Keyserling, Prof. emer. Fr. Bidder, Prof. C. Schirren, Prof. W. Maurenbrecher, Dr. Ed. Winkelmann. Die Universität zählt 61 Lehrende, 32 Beamte, 645 Studirende. Zu Ehrendoctoren wurden Graf A. Keyserling und Superintendent O. Girgensohn ernannt; 197 akademische Würden und gelehrte Grade wurden ertheilt. Verschiedene Preisschriften wurden mit drei silbernen und vier goldenen Medaillen gekrönt.

Fräulein A. Mumme aus Dorpat giebt in Dresden Concerte.

In Petersburg stirbt der früher viele Jahre hindurch als praktischer Arzt in Dorpat thätige W. St. R. Dr. Ed. Frobeen.

Zu Ackerbauschulzwecken sind 2000 R. gesammelt und 10,000 Rbl. von der livl. Ritterschaft bestimmt; es wird wiederholt die Anstellung von Wanderlehrern befürwortet.

In Wolmar veranstaltet der Gewerbeverein eine Ausstellung von Arbeiten der Gewerbtreibenden.

Das Dorpater Bezirkscomite der evang.-luther. Unterstützungskasse hat 1869 2158 R. eingenommen; aus der Stadt 638 R., 1520 R. aus dem ganzen estnischen Livland; das Centralcomite empfängt 1059 R., Gudmannsbach 500 R., Testama 200 R.

Das Dorpater Bibelcomität verbreitete 1869 an estnischen heil. Schriften: 983 Quartbibeln, 30 Octavbibeln, 1603 neue Testamente, deutsch: 34 Bibeln und 87 N. T. Die Einnahme betrug für heilige Schriften 1444 R., an Beiträgen nur 129 Rbl. 20 Kop. bei 3500 Rbl. Schulden. Der Werth der Vorräthe ist 5000 R., wozu an Ausständen 900 R. kommen.

Die Ernte des Jahres 1869 in Livland wird als eine sehr befriedigende bezeichnet; doch ist der Ertrag auf Hofesäckern im Durchschnitt um ein Viertel besser, als auf Bauerland; nur bei Flachs und Leinsaat ist er fast gleich und ein guter; es ist selten so viel Areal unter Flachs gewesen, wie im Jahre 1869. Die kolossale Ernte von Obst und Gemüse läßt sich nicht taxiren; dennoch kommt von Beidem viel mit Schiff und Eisenbahn aus dem Auslande, ein Zeichen, daß die livländische Gartenkultur nicht ausreicht. Der Ertrag an Kartoffeln von der Des-

sätine wechselte zwischen 45 und 75 Tschetw. Der Preis für 100 Stück Kohl stieg von 50 Kop. bis 1 R., Sellerieswurzeln auf 50 K.

Die lutherische Kirche hat 1868 in Livland 300 Kirchen und Bethäuser, 121 ordinirte Geistliche und 7 Kandidaten. Geboren wurden 25,080, confirmirt 12,051, copulirt 3,833 Paare; es starben 19,568.

Der Dorpater Sommer des Jahres 1869 war fast um einen Grad zu kalt, trotzdem das ganze Jahr um 1,15 zu warm, weil der Winter und besonders das Frühjahr einen beträchtlichen Ueberschuß aufweisen. Die hohe Bewölkung im Sommer entspricht der großen Regenmenge. In der Nähe von Dorpat am 19. August Ueberschwemmung, namentlich in Meyershof und Hellenorm; in Dorpat am 19. Aug. Regenmenge 82,4 mm, mehr als das Doppelte des bisherigen Maximum. Am 20. März die ersten Blüthenkätzchen, am 19. April die ersten Veilchen, am 20. August der erste Reif, am 5. September gelb gefärbte Blätter, am 31. October die meisten Laubblumen völlig kahl.

In Wolmar werden im Laufe des Winters vom Lehrer Hintze aus Planhof acht populaire Vorträge gehalten.

Die Dorpater Bank macht in elf Monaten einen Umsatz von über zwei Millionen Rubel und erzielt dabei einen Reingewinn von 2453 Rbl. Der im Verhältniß zum Umsatz geringe Gewinn bezeugt, daß die Thätigkeit der Bank zum allgemeinen Nutzen unter vornehmlicher Berücksichtigung des Interesses der zu ihr in Beziehung tretenden Personen zur Belebung und Befruchtung des Verkehrs beiträgt. 519 Anleihen im Betrage von 270,812 Rbl. wurden bewilligt. Zur Aufbewahrung wurden nur 21 Werthgegenstände übergeben.

Die Walterstiftung in Wolmar hat von 1838 bis 1867 deutsche Kinder aus 71 Kirchspielen des estnischen und lettischen Livlands unterrichtet und erzogen und dafür 31,453 R. verausgabt. Die meisten dieser Kinder haben sich als Handwerker oder Kaufleute, als Landwirthe oder Schullehrer, als Wirthinnen oder Nähterinnen eine nachweisbar geachtete und gesicherte Lebensstellung zu erringen gewußt.

Januar 1870.

Die Petrigemeinde der Stadtesten feiert ihren ersten Gottesdienst in der St. Johanniskirche; die benachbarten Landpastoren predigen in den ersten Wochen.

Eine Dorpater Korrespondenz in der R. St. P. Z. erklärt, die Universität könne in der Gegenwart dem Wohle Rußlands durch die Solidität ihrer Schule dienen, d. h. durch die Methode und Richtung der wissenschaftlichen Studien, durch die praktische Handleistung und Theilnahme der Professoren an den Beschäftigungen der Studenten. Dorpat stehe in dieser Beziehung in Einer Reihe mit den besseren Universitäten Deutschlands; die sog. deutsche Schule sei keineswegs frei von Mängeln und Einseitigkeiten, aber trotzdem sei sie bis hiezu der einzige Repräsentant ernster gelehrter Bildung.

Auf dem Pastorat Pölwe erlebt Pastor J. G. Schwartz das 50jährige Amtsjubiläum im 77. Lebensjahre.

Die Dorpater Witterungsbeobachtungen werden von jetzt an telegraphisch täglich nach St. Petersburg berichtet.

Dr. Alexander Schmidt und Dr. H. Ulmann beginnen ihre Thätigkeit als Professoren der Physiologie und allgemeinen Geschichte.

Gestorben: der dim. Generalmajor Carl Baron von Stackelberg.

Zum Besten des Hülfsvereins sprechen in der Aula die Herren Dr. Wilmanns über römische Steine, Dr. Harnack über die Kunst im christlichen Cultus, Dr. Naunyn über des Wassers Bedeutung im menschlichen Haushalt, Dr. Laspeyres über den Einfluß der Wohnung auf die Sittlichkeit, Dr. Engelmann über die Abschaffung der Leibeigenschaft in Rußland und Dr. von Engelhardt über die Aufgabe des Religionsunterrichts in der Gegenwart.

Für Leitung und Beaufsichtigung der 369 russischen Dorfschulen in den baltischen Gouvernements werden ein Konseil in Riga und Kirchspielskuratorien eingesetzt und 20,000 R. einmalig angewiesen, 1800 Rbl. jährlich zum Unterhalt von Kindern der griech. Geistlichen.

Der Eesti postimees erscheint in vergrößerter Form und gibt das Plauderstübchen als Feuilleton; er hatte 1869 3500 Abnehmer.

In Walk wird Propst G. Kupffer als Pastor introducirt.

Concerte werden gegeben von dem Hofkapellmeister Bargheer aus Detmold und dem Pianisten Stein aus Reval.

Vom Bauerland sind 103,490 Thaler für 15¼ Mill. R. in Livland verkauft, davon in den Kreisen: Dorpat 13,433 Thaler für über 2 Mill. R., Fellin 18,813 Th. für über 3 Mill., und Werro 9,000 Th. für etwa 1¼ Mill. R.

Den Januarmarkt besuchten 32 fremde Kaufleute mit einer Waarenmenge angeblich im Werth von 299,900 Rbl., wovon für 80,000 R. verkauft wurde.

Der Oberlehrer Aug Riemschneider feiert am 31. Januar das Fest 25 jähriger Lehrthätigkeit am Dorpater Gymnasium, ein Mann, der den Schatz seines reichen Wissens mit vielem Erfolg vertheilt, der den Samen des Edlen und Guten in so manches Herz gepflanzt, und die Freude erlebt hat, viele seiner früheren Schüler als tüchtige, bewährte Männer wirken zu sehen.

Am 26. Januar waren 25. Jahre seit Constituirung des Vereins zur Beförderung der Landwirthschaft und Gewerbthätigkeit verflossen.

Vor 25 Jahren ist im Liphardtschen Hause die erste Dörptsche Kunstausstellung veranstaltet.

Die Einnahmen der zehn kleinen livländischen Städte werden für 1870 auf 189,248 R. veranschlagt, während ihre Kapitalien beinahe eine viertel Million betragen und ihre Stadtbesitzlichkeiten 79,747 R. einbringen Es ergeben sich aus den Voranschlägen folgende Summen für

	Einnahmen	Schulen	von Immobilien	von Industriellen.
Dorpat	58,236 Rbl.	1,153 Rbl.	15,651 Rbl.	14,086 Rbl.
Pernau	56,847 „	11,585 „	3,952 „	6,549 „
Fellin	11,106 „	2,800 „	2,494 „	2,880 „
Werro	7,993 „	2,994 „	1,004 „	2,175 „
Wolmar	5,006 „	1,293 „	847 „	1,845 „

Februar.

Für eine Walterstiftung, um die Wolmarsche seit 30. Jahren bestehende Erziehungsanstalt für arme deutsche Landschulkinder sicher zu stellen, werden Gaben erbeten. Erfolg in Dorpat bis Ende Juni 270 Rbl., in Wolmar 800 Rbl. Die Einnahme in Wolmar betrug 1869 etwa 700 R. für 9 Zöglinge.

Das Rigasche Streichquartett concertirt in Dorpat und den andern kleinen Städten Livlands; desgleichen in Dorpat die Herren Leschetitzky und Auer, sowie das Streichquartett aus Petersburg.

Dr. J. G. Kohl hält in Bremen einen Vortrag über die „Bremer in Livland"; man beabsichtigt dort die neue Börse mit einem Bilde, das die Gründung Riga's darstellt, zu schmücken. Es werden für dasselbe folgende Inschriften vorgeschlagen aus der Chronik von Rynesberch: „Albertus buwede de Stad to Righe myt den borgheren van Bremen ende myt den pelegrimen", oder aus Heinrich dem Letten: „Engelbertus Rigam cum primis venit civibus."

Der Hagelassecuranzverein erleichtert bäuerlichen Erbgrundbesitzern den Zutritt.

Ein „Leitfaden der vaterländischen Geschichte der Ostseeprovinzen" wird in Dorpat herausgegeben.

Die Veterinairschule begeht ihre 21. Jahresfeier. Prof. Alex. Rosenberg spricht über das Extremitätenskelet der Wirbelthiere. Für die Preisschrift über den Meckelschen Knorpel wird dem Stud. Semmer die goldene Medaille zuerkannt. Die Zahl der immatriculirten Studenten belief sich auf 22.

Die Polizeiverwaltung bringt in Erinnerung, daß Niemandem ohne Polizeischein oder Abgabenquittung der Aufenthalt zu gestatten ist.

Die Immobiliensteuer beträgt für Dorpat 6,248 Rbl., für Fellin 1085 R.

Von der Petersburger Akademie der Wissenschaften wird der K. E. von Baersche Ehrenpreis an erster Stelle dem Dorpater Professor A. Böttcher zuerkannt.

In der Jahresversammlung der Dorpater Naturforschergesellschaft sprechen die Herren Akademiker K. E. von Baer, Conservator Russow und Prof. Arthur von Oettingen. Durch 24 neuhinzugetretene Mitglieder steigt die Zahl der Mitglieder auf 91, von denen 12 correspondirende, 19 Ehrenmitglieder sind; unter den 60 wirklichen Mitgliedern befinden sich 5 Mitstifter und 17 Männer, die in der ersten Sitzung 1853 aufgenommen wurden. Präsident der Gesellschaft ist der Herr Geheimrath Dr. K. E. von Baer.

Auf dem Fideicommißgute Karlowa Bauerland zu verkaufen, wird Allerhöchst gestattet.

Der Dorpater Handwerkerverein beauftragt einige seiner Mitglieder, für den Verein ein Theatergebäude herzustellen.

Die Börsenkaufmannschaft und die große Gilde zu Riga beschließen Subventionen zu Gunsten der livländischen Eisenbahnen.

Auf dem Fellinschen Pferdemarkt war die Zahl der Käufer sehr groß für etwa 1000 Pferde; doch war der gesuchteste, rein estnische Pferdeschlag, ausgezeichnet durch Kraft, Energie, Leichtigkeit, Ausdauer, Frömmigkeit und trockenen Bau, nur in ein paar hundert guten Exemplaren vertreten; die Preise wechselten zwischen 65 und 175 R.; die Krone des Markts, ein Schweißfuchs, von einer estnischen Stute und einem Ardennerhengst, kostete 250 Rbl.; auf der Träberbahn brauchten estnische Pferde 2 bis 2¼ Minuten, um eine Werst zurückzulegen.

Der Dorpater gegenseitige Feuerversicherungsverein schließt sein Rechnungsjahr mit einem Vermögen von 23,342 R.; es sind nur 548 R. für Feuerschäden verausgabt.

März.

Ordination und Installation des Predigtamtscandidaten H. E. Paslak zum Adjuncten für St. Marien.

In St. Marien kirchliche Feier des Gedenktags der Leibeigenschaftsaufhebung.

Gestorben: der Secretair des Universitäts-Directoriums Ph. Wilde, dies Amt verwaltete er 27 Jahre, nachdem er 23. Jahre Dörptscher Polizeisecretair gewesen war.

Nach Zahl der Zuhörer nimmt Dorpat unter den Universitäten, auf denen in deutscher Sprache gelehrt wird, die zwölfte Stelle zwischen Göttingen und Würzburg ein.

Die livländische Ritterschaft bewilligt für jeden Haupteisenbahntract soviel als Subvention, als durch Aufhebung der betr. Poststationen verfügbar wird; für Riga-Pleskau-Werro-Dorpat 55,000 R., für Riga-Dorpat 46,900 R.

Angeblicher Frühlingsanfang in Dorpat am 8. März um 9 Uhr 19 Minuten Nachmittags bei 15 Grad Kälte; es wird dagegen für Dorpat folgende Jahreseintheilung nach dem Licht vorgeschlagen:

Helle Zeit vom 10. April bis zum 10. August.
Uebergang zur dunklen Zeit vom 10. August bis zum 10. Oct.
Dunkle Zeit vom 10. October bis zum 10. Februar.
Uebergang zu der hellen Zeit vom 10. Febr. bis zum 10. April

In Bremen wird die von dem Bremer Joh. Renner verfaßte livländ. Chronik wieder aufgefunden.

Am Rigaer Polytechnikum wirken jetzt 10 Professoren, 14 Docenten, 2 Assistenten; die Zahl der Studirenden ist 91, von denen 8 die Diplomprüfung bestanden.

Man spricht von einer Normalschule, welche in Dorpat russische Lehrer für baltische Elementarschulen bilden soll.

In Petersburg erscheint die erste Nummer der nordischen Presse.

An der Dorpater Universität findet die jetzt seltene Feierlichkeit einer lateinischen Doctordisputation statt; der Professor der Philologie, C. von Paucker, wird nach Vertheidigung seiner Schrift: ‚De latinitate scriptorum historiae Augustae" zum Doctor der Philologie promovirt.

Der Privatdocent, Dr. Georg Seidlitz, hat die Bearbeitung einer „Fauna der Ostseeprovinzen" unternommen und beabsichtigt deren Herausgabe mit den Coleopteren zu beginnen.

Der vor zehn Jahren gestorbene frühere Zögling der Dorpater Hochschule Robert Heimbürger hat ein Kapital von 34,000 Rbl. gestiftet zur Unterstützung der wissenschaftlichen Thätigkeit der Zöglinge und Docenten der Universität Dorpat.

In Werro stirbt 59 Jahre alt Pastor E. F. Lossius. Sein Nachfolger ist der bisherige Pastoradjunct zu Fellin, H. Struck, welcher vom Propst Hasselblatt unter Assistenz der Pastore G. Schwartz-Pölwe jun. und Hollmann-Rauge in sein Amt eingeführt wird.

Die Estnischen Sänger von St. Marien bringen einige Lieder für gemischten Chor zum Vortrag.

Die zweite baltische landwirthschaftliche Ausstellung soll 1871 in Riga abgehalten werden.

Der Regierungsanzeiger veröffentlicht die Petition des livländischen Landtages.

Ein Reichsrathsgutachten ordnet einige Maßregeln zur Verbreitung der Elementarbildung unter den griechischen Bauern Liv-, Est- und Kurlands an.

Die estnische landwirthschaftliche Gesellschaft in Dorpat wird bestätigt; ihr Zweck ist Verbreitung landwirthschaftlicher Kenntnisse, Verbesserung der ökonomischen Lage, Gründung einer Sammlung von Büchern und Zeitschriften in estnischer Sprache. Zu den ersten Gründern gehören 60 Ackerbauer.

Ein Dorpatenser in der Fremde, Johann von Petersen, feiert sein 50 jähriges Dienstfest als Generalmajor.

Die Verwaltung des Dorpater Lehrbezirks wird nach Riga verlegt.

April.

In der Universitätskirche Collecte für ein künftig zu gründendes Universitätspastorat. Einnahme 160 R.

Zu St. Marien kommt neben dem Ulmannschen Gesangbuch Dr. A. von Oettingen's Sammlung kirchlicher Kernlieder nebst Singweisen (Ausgabe von 1870) beim Gottesdienst in Gebrauch.

Gestorben: G. Muyschel, in Dorpat und Fellin viele Jahre hindurch als Erzieher der Jugend thätig.

Eine Gemäldeausstellung wird am 8. April im ersten Stockwerk des alten Universitätsgebäudes eröffnet; es schließen sich derselben Gegenstände kirchlicher Kunst an. Die Sammlung umfaßt 221 Gemälde, von einheimischen und fremden Meistern, theils werthvolle Arbeiten aus allen Richtungen der Malkunst. Ein Katalog verzeichnet die Urheber neben den Besitzern. Die Zahl der Besucher wird auf etwa zweitausend geschätzt.

Die Königin Olga von Württemberg hat die von Löwe verfaßte Uebersetzung von Dr. Kreutzwald's estnischen Märchen entgegengenommen und ihren Dank für dieselbe ausgesprochen.

Dr. R. von Liphardt-Torma stirbt in Leipzig am Typhus. Früher in Salzburg durch den Bau einer Gasfabrik und einer schönen lutherischen Kirche hervorragend thätig, entwickelte er auf seinem Familiengute Torma eine kurze, aber erfolgreiche Thätigkeit durch Zusammenlegung der Hofesländereien, durch Anlage eines complicirten Dampfwerks, durch Käse-, Butter- und Bierbereitung im Großen und durch andere Meliorationen.

Die Flachszufuhr in Riga bis Ende März beträgt schon 156000 Berk., die höchste Ziffer seit 10 Jahren in den drei ersten Monaten; dieselbe hat sich von 173,000 Berk. im Jahre 1861 auf 361,000 Berk. im Jahre 1865 erhöht; 1869 258,000 Berk. Im Dörpt-Werroschen kommen neue Flachsbrechmaschinen bei Bauern und auf Höfen in Gebrauch.

In dem neuen meteorologischen Beobachtungsnetz für das russische Reich wird Dorpat als meteorologische Hauptstation bezeichnet.

Der Wannemuine siedelt in den früher vom Handwerkerverein benutzten Staden'schen Garten über.

Der akademische Künstler, G. F. Schlater, stirbt 66 Jahre alt. Er ist bekannt als Zeichner der chirurgischen Tafeln des Prof. Pirogoff und in späterer Zeit als vielbeschäftigter Photograph.

Die Navigation der Pleskaudampfer wird am 17. April eröffnet; Peipus, Alexander und Dorpat treten in die Fahrt ein zu theilweise sehr ermäßigten Preisen.

Der Akademiker J. F. Wiedemann wird wiederum beauftragt, Liv-Ehst- und Kurland zum Zweck sprachlicher und ethnographischer Untersuchung zu bereisen.

Der Eesti-Postimees entschließt sich einen dem deutschen ähnlichen großen Kalender in ehstnischer Sprache herauszugeben.

Nach langen und schweren Leiden stirbt der Vorstand und Lehrer der ersten Stadtknabenelementarschule J. J. Bauer, früher lange (von 1845 bis 1865) in Werro als Schulmann thätig.

Unter den Landesten stirbt 1869 ein hundertjähriger Mann.

Bei den Deutschen und Esten ausschließlich der Universitätsgemeine wurden beerdigt 525, geboren 576, confirmirt 458; 14669 Personen communicirten und 134 Paare heiratheten im Jahre 1869.

Von den Schulen des Dorpater Hilfsvereins wird die 1823 gegründete Armenindustrieschule mit der Gessinskyschen Stadtelementarschule vereinigt. Die Sonntagsschule ist vorläufig geschlossen. Die Brockensammlung und die Arbeitsvertheilung haben sich ausgedehnt. Die Ausgaben des Hilfsvereins betragen mehr als 11000 R.; davon sind verwandt für arme Kinder 42¾ pCt., für arbeitsfähige Personen 22, für arbeitsunfähige Personen 10, für Schuldentilgung 25, für Verwaltungskosten ¼ pCt. 1829 wurde die ganze Einnahme nur 2734 Rbl. Slb.-Mze.

Mai.

In Werro wird Pastor H. Struck als Nachfolger des verstorbenen Pastors Lossius eingeführt.

Bibelfest und Bibelvertheilung an arme Schulkinder.

Gestorben als Kassaführer der Dorpater Kommunalbank der frühere Tischlermeister C. A. Heubel, 70 Jahre alt.

Zu der für den Parochialschulsaal von St. Marien angekauften Orgel werden vom Landrath v. L. 100 Rbl. geschenkt.

Gottesackerfest nebst Collecte zum Besten einer Gottesackerglocke.

Auf einer Besuchsreise starb in Dorpat der Admiral und frühere Marineminister Baron F. Wrangell, 73 Jahre alt.

Neue Fahrgelegenheiten mit Postpferden werden an 25 verschiedenen Punkten von der livländ. Ritterschaft eingerichtet.

Gerhard Rohlfs hält in der Aula Vorträge über seine Reisen in Afrika.

Zur St. Petersburger Manufacturausstellung hat Fabrikant Gottlieb Keller Pläne und Beschreibungen seiner neuen umfangreichen Dampfanlagen vorgestellt, auch Fabrikate seiner Wollkratzerei, Weberei und Dampfbäckerei eingesandt. Außerdem finden sich dort aus Dorpat vertreten die Bierbrauerei von Rech, die Kachelfabrik von Sturm, die Tabacksfabriken von Töpffer, so wie Fleischhauer und Cords, die Kupferschmiede von Weber, und W. Gläsers Verlag durch Druckschriften.

Als Pastor der neuen Petrigemeinde wird Candidat W. Eisenschmidt ordinirt und eingeführt.

In Pernau verliert das Handlungshaus Jakob Jacke & Comp. durch den Tod zwei seiner Chefs, den Consul Rodde und den Consul und Ritter C. M. Frey.

Nach Ausdienung von 35 Amtsjahren verläßt der emeritirte Professor J. H. Kurtz die Universität und begiebt sich ins Ausland.

Fräulein Adele von Klemm giebt mehrere vielbesuchte Concerte und erfreut namentlich durch den Vortrag moderner Lieder.

Der akademische Gesangverein veranstaltet ein geistliches Concert in der Universitätskirche.

In einer öffentlichen Versammlung der Naturforscher spricht Akademiker Dr. K. E. von Baer über Fischerei und Prof. Dr. Stieda über das Alter der Fische.

Auch der Dampfer Dorpat erhält einen Postbriefkasten.

Das Bibelfest wird am 10. Mai in den lutherischen Kirchen gefeiert.

Mit den in Riga gezogenen Grains der Eichenseidenraupe werden in Dorpat Zuchtversuche angestellt.

Die Dorpater Bank erweitert ihren Wirkungskreis und ihre Nützlichkeit durch Einführung des Contocorrentverkehrs.

Am 16. Mai wird das Richtfest des neuen Theatergebäudes im Garten des Handwerkervereins gefeiert.

Die Werroschе Sterbekasse vereinnahmte 1869 an Renten 35 R., von 80 Mitgliedern 320 R.; ausgezahlt wurde eine Beerdigungsquote mit 170 R.; das Kapital beträgt 625 R.

In Riga stirbt der Dorpatenser, Dr. R. von Engelhardt nach einer langjährigen ärztlichen Thätigkeit.

Ein gelehrter und verdienstvoller Pädagoge, der Oberlehrer der lateinischen Sprache, Collegienrath Dr. C. Fränkel, stirbt, nachdem er seit 1842 am Dorpater Gymnasium thätig gewesen war. Seit 25 Jahren sind 15 seiner Collegen ihm im Tode vorangegangen, 25 in andere Städte versetzt.

Das Dorpatsche Postcomptoir nimmt keine Bestellungen mehr auf ausländische Zeitungen an.

Seit Wiedereröffnung der Universität Dorpat im Jahre 1802 bis zum ersten Semester von 1870 einschließlich sind in die Matrikel 8786 Studirende eingeschrieben worden; unter ihnen waren 3614 Livländer, 1098 Estländer, 1690 Kurländer, 1772 aus den Gouvernements des russischen Reichs, 216 aus dem Königreich Polen, 89 aus dem Großherzogthum Finnland, 307 aus dem Auslande.

Auf der St. Petersburger Manufacturausstellung werden ausgezeichnet: durch bronzene Medaillen Aeltermann H. Sturm für Kacheln von ausgezeichneter Qualität, Robert Rech für sehr gutes bairisches Bier bei mäßigem Betriebe, Rathsherr C. E. Toepffer für gute Cigarren. Ehrenvolle Erwähnung wurde zuerkannt: Fleischhauer & Cords für Cigarren und W. Gläsers Verlag für befriedigenden Druck von Büchern.

Juni.

Zum Bau der St. Petrikirche sind 140 R. eingegangen.

Gestorben: der frühere Director der curatorischen Kanzlei Collegienrath A. F. Wilde.

In Randen stirbt nach erfolgreicher Thätigkeit in seiner Landgemeinde Pastor H. Krause.

Die vor 15 Jahren gegründete „russische Bibliothek", ein Lesezirkel, wird 1869 unter Theilnahme von 40 Mitgliedern und mit einer Einnahme von 200 Rubeln erneuert.

Das Dörptsche Zwangsarbeitshaus giebt den Bericht über das erste Halbjahr seiner Thätigkeit; es wurden aufgenommen 18 männliche und drei weibliche Individuen; die tägliche Ernährung eines jeden kostete 15 1/3 Kop. In 1350 Arbeitstagen wurden 432 Rbl. gewonnen, so daß der Ertrag einer Tagesarbeit sich auf etwa 32 Kop. berechnet. Gesundheitszustand und Führung der Arbeiter waren über Erwarten gut.

Eine ungarische Nationalkapelle von Autodidakten giebt unter vielem Beifall Concerte.

Der Akademiker Wiedemann liest in der gelehrten ehstnischen Gesellschaft eine Abhandlung über die zukünftige Schriftsprache der Esten.

Die neue Ordnung der Dörptschen Stadtkassenverwaltung wird Allerhöchst bestätigt.

Unter der mühevollen und unermüdlichen Leitung des Consistorialraths A. H. Willigerode wird in Kabbina das erste estnische Schulkinderfest gefeiert. Gesänge, Wettringen und Spiele zeigen die Fortschritte der Schuljugend. Mit einem feierlichen Gottesdienst beginnend, verläuft der Festtag in harmlosester Freude trotz einer Massenbetheiligung der ländlichen und städtischen Bevölkerung mit etwa 20000 Personen. Die Waegferer, Falckenauer und Remningshöfer Ackerbauern führen die Instrumentalmusik aus. Preise werden vertheilt für Wettgesänge, Aufsätze, kalligraphische Probeblätter und Zeichnungen. Jede Schule erhält eine Anzahl kleiner estnischer Schriften zu einer Schulbibliothek.

Eine Nachfeier und theilweise Wiederholung des Festes findet an einem spätern Sonntag in Techelfer statt. Der Reinertrag von beiden Festtagen beträgt 205 R. und wird zum Besten einer niederen Klasse bei der Parochialschule von St. Marien in Dorpat bestimmt.

Die Regeln und Bestimmungen für die griechisch-orthodoxen Volksschulen in den baltischen Provinzen werden veröffentlicht.

Die erste Vorstellung im Parktheater des Handwerkervereins ist am 21. Juni; die Saison von etwa 36 Vorstellungen soll bis zum 23. August dauern. „Adelaide", ein Characterbild von Hugo Müller, eröffnet und führt zuerst Beethoven auf die Bühne. Die einfache, aber doch geschmackvolle Einrichtung wird gerühmt. Unter der umsichtigen Leitung des Directors E. Berent bewährt sich eine ganz gute Schauspielergesellschaft.

In Wannemuine wird zum ersten Mal öffentlich in estnischer Sprache ein Theaterstück, eine sehr freie Bearbeitung des Körnerschen „Der Vetter aus Bremen" aufgeführt.

Oberlehrer Riemschneider wird bei seinem Scheiden aus Dorpat in Anerkennung seiner vielfachen Verdienste um den Handwerkerverein zu dessen erstem Ehrenmitgliede ernannt.

Die medicinische Gesellschaft erhält die Erlaubniß zur Herausgabe der „Dorpater medicinischen Zeitschrift."

Auf dem außerordentlichen Wahllandtage der livländ. Ritterschaft wird Herr Nicolai von Oettingen zum Landmarschall erwählt.

Drei Dörptsche Bälle.

II.

Ein Ball im Jahre 1804.

I.

1) Ein Dörptsches Interieur um 1804.

Es war im Januar. In der vor wenigen Semestern — nach Jahrhunderte langem Winterschlafe — wiederum erwachten Universitätsstadt Dorpat, saßen in einem ansehnlichen Hause vier Personen um einen ungeheuren Kaffeetisch von massivem Rothholz.

Scenerie: Ein rothglühender Bolzen; eine singende, silberne, endlos hohe Kaffekanne von holländischer Windmühlenform „in vergnügtem Maaßstabe", wie der Gouvernements-Revisor Petit von Hintzenfeldt zu sagen pflegte. Dresdener Tassen mit Tulpen, eine dito Schmandtkanne mit dickgekochtem süßem Schmant, wie ihn nur tugendhafte livländische Kühe produciren, blendend weißer vlämischer Damast, dabei aber erbärmliche grauenerregende Timpfweggen! —

Die Hauptperson schien die damals neunzigjährige Urgroßtante Renate von X. zu sein, deren drittes Wort war: „Ich habe die Pest von Anno neun (1709!) erlebt! Damals waren schöne Zeiten, alles war weggestorben und die schönste Tischbutter vom Lande kostete nur 20 Kopeken Kupfer das Liespfund!"

Sie trug das schlohweiß-gelbliche Haupthaar glatt anliegend und darüber eine hohe „Dormeuse", wie man sie heutigen Tages noch zuweilen bei tanzenden Hunden sieht. Tante Renate saß so weit als möglich vom Ofen entfernt, denn sie war eine von den eisernen Naturen des achtzehnten Jahrhunderts, denen nur in kaum geheizten Zimmern und bei schauderhafter Zugluft wohl war.

Tante Renate legte Grangpassiangs und war etwas ärgerlicher gestimmt, als gewöhnlich. Ihr zunächst saß Fräulein Elisabeth von X., Betty genannt nach der damals beginnenden Anglomanie, obgleich die gefangenen Engländer *) aus Holznoth die herrlichen Birken bei Quistenthal zum Gaudium der Städter rein abgehauen hatten. Für meine liebenswürdigen Leserinnen wird es vielleicht nicht uninteressant sein, gleich jetzt zu erfahren, daß Betty bereits in der wahrhaften Beschreibung des Balls von 1854 vorkommt. Freilich um 1804 war es ein noch ganz junges, allerliebstes Ding; ein ächt livländisches rundes Apfelgesicht; unergründliche, braune oder tief azurblaue, lächelnde Augen; prächtiger Haarwuchs; eine Gesichtsfarbe wie Milch und Blut und die Wangen bald von Karmin angehaucht, bald von Purpur übergossen. Als Prototype dieser specifisch livländischen Schönheit führe ich drei

*) Bei welcher Gelegenheit wir englische Gefangene gemacht und in Dorpat internirt haben, mit einem Musikcorps und mit Frauen (!), ist mir räthselhaft; aber es scheint eine Thatsache zu sein.

durch Portraits oder Anschauung bekannte Persönlichkeiten an: Die Kaiserin Katharina I, den berühmten Maler aus Riga T. . . ., und eine sehr bekannte Erscheinung in Dorpat, jetzt hochbetagt, aber noch immer die Spuren jener „herrschenden Jugendschönheit" bewahrend. Ich darf den Namen nicht nennen, aber jeder wird ihn errathen. — Ich glaube, solche Typen sind immer in Livland zu finden und Ergebnisse einer Mischung der germanischen und lithauschen Race.

Das Fräulein Betty von 1804 war im Jahre 1854 die Großmama von der Gräfin Elmire! Sie hatte dieser versprochen einen Ball aus ihrer Jugend zu beschreiben und — als eine ganz gute Bekannte von mir — überließ sie mir für den neuen Dorpater Kalender ihre Erinnerungen, die schriftlich vor mir liegen.

Fräulein Betty gegenüber saß der Studirende von Keith, durchaus kein Verwandter von der freiherrlichen Familie. Er studirte Rechtswissenschaft, war ein hübscher Junge und ein feuriger Verehrer von Fräulein Betty, nach welcher Dame er von Zeit zu Zeit vorsichtig hinschielte oder gluhpte, wie Tante Renate sich ausdrückte. Anscheinend studirte er sehr eifrig die Kriegskarte in Homann's großem Atlas, in welchem Deutschland noch so bunt aussah, wie eine livländische Lappendecke.

Die vierte Person am Kaffetisch war Betty's Papa, Baron X., Kreisdeputirter. Er rauchte aus einem gewaltigen Meerschaumpfeifenkopf und gab seinem Arendator Simraut Audienz.

„Der Iwan ist also futsch? Merkwürdig! Steine und Geld im Stiche zu lassen! Hat er denn keinen Kontrakt gemacht?"

Der Arrendator zog eine dicke, ursprünglich roth gewesene Brieftasche hervor und producirte ein Octavblättchen.

„Hier is nu mein He-he-he-Herenplar, Herr Kreis-tipp-tipp-tipp —"

„Deputirter!" sagte der Baron nachdrücklich und nachhelfend.

„Te-por-tirter!" wiederholte der stotternde Simraut.

Der Baron suchte in allen Taschen nach seiner Brille, fand sie aber, wie gewöhnlich, nicht und bat daher Keith vorzulesen.

Der Student las ganz ernsthaft:

Contract.

Ich Herr Arrendator kraft diese Contract in die Gut Resthof und Rusche Ruß Iwan Purzinow machen beide dieses feste Contract, soll vor mir bikkern zwei rechte große Steine vor unse eigne Müller Merra Rein seine Mühle in unse Oinsche Dorf, hat er guth gebickert so kriegt er 60 Rubel halb Papier und eine halbe Kupper zu essen 1 Lof Mehl zu Tari zu trinken halbe Stof Malzen, was andere alles kann er vor seine eigne Lohn kaufen zu essen wo er will, von uns in Guth Resthof nichts, die Contract muß er fest bei sich halten so wie heilig, darum hat er auch mit sein eigne Hand 3 Stück Rusche Kreitze gemacht accurat als wie sein eigne getaufte leibliche Name gemacht in Guth Resthof den 10 Mai Monath diese Jahr 1803.

Arrendator Simraut.

† † †

Iwan Purzinow.

Fräulein Betty und Keith hatten sich verstohlen lachend mitunter angesehen, aber Tante Renate meinte: Questionis könnte nun auch bald seine retraite nehmen. Der Contract habe nicht Gröbs, nicht Dauer. Daß man über so etwas lachen könne, sei incroyable.

Der Baron entließ den Mann, der seinen rechten Fuß quer hinter den linken hinschob und sich mit vielen Bücklingen entfernte.

Es entstand eine kleine Pause, wie immer in guter Gesellschaft, wenn sich jemand entfernt hat, der eigentlich nicht hineingehörte; in schlechter Gesellschaft skaljirt man sogleich über den fortgegangenen. (Goethe hat das auch bereits gesagt, aber in seinem olympischen Deutsch.)

Endlich brach Tante Renate das Schweigen.

„Recht schlaggicht Wetter draußen!", brummte sie. „Der Himmel ist rein beschworken. Mitten Januwari und pladdert und plantscht man nur so, als gäb es keinen dieu in der Welt!? Ich hab es im Puckel und in den Ohren, hab freilich auch die Pest von — Anno Neun erlebt! und das Kreet, der Coeur Valjong steckt es mir heute ordentlich zum Possen und kommt nicht heraus."

Tante Renate sprach vom Coeurvalet oder Valjong und das Wort fuhr Betty durchs Herz. Sie seufzte unwillkürlich und darüber braucht sich niemand zu wundern. Seufzen ist ja nur ein tieferes Einathmen nach augenblicklicher Stockung des Oxydationsgeschäfts der Lungen, wie es häufig bei melancholischem Gedankengange vorkommt. Das Seufzen ist nur ein physiologischer Laut, aber oft ein Verräther.

Betty erschrack daher und beugte sich tief auf ihr „Knittliß", als ob ihr eine Masche entfallen wäre; sie wollte ihre lebhaft gerötheten Wangen verstecken. Lieber Gott! Betty war sechszehn Jahre alt, das heißt, sie war fertig, in die Ehe zu treten, was heut zu Tage die Mädchen kaum mit sechs und zwanzig wollen. Und ihr Coeurvaillon hieß Keith und saß ihr gegenüber. Nur die silberne hohe Kaffekanne stand zwischen ihnen und brauste in diesem verhängnißvollen Augenblicke verständnißinnig gerade über, und die Kaffetropfen sprangen wie besessen auf dem weißglühenden Bolzen herum. Das geschah wegen Sphäroidizität; aber Betty glaubte, es geschehe aus Mitgefühl für ihr Herzchen, das auch auf dem glühenden Bolzen der Liebe umherhüpfte.

„Nun Bettychen, sagte die Tante, hast du den Pips, daß du so stehnst und quinst? Sei nicht so schallöbricht, du streubiger Zotterkopf! Siehst du nicht, daß der Kaffe chappirt?"

Ja, meine Damen, so sprachen unsere verehrten Urgroßtanten! Das war dunnemals ganz schönes livländisches Hochdeutsch und über das Deutsch, das wir jetzt sprechen, wird man in hundert Jahren ebenfalls erstaunt sein, denn eine lebendige Sprache verändert sich fortwährend. Ich will gleich erklären, daß schallöricht — empfindlich hieß und der streubige Zotterkopf sich auf Bettys reizenden Lockenkopf bezog.

Wenn Sie Geduld besäßen, so hätte ich erzählt, daß die Tante ihren Neffen, den Kreisdeputirten scherzhaft den Korduppel nannte, weil er kurz und dick war; Sie hätten erfahren, daß die Bettler Brodreiter, die Schilter Schildreuter hießen; daß man den Kindern: „fitsche, fatsche Domineh" gab, daß die Damen selbst ihre Kleidaschen mit Ordian färbten, ihre Sockkinder nicht Schmerpehseln von Ammen überließen und

sich das ganze Jahr lang die Visage mit Froschlauch*) wuschen und nichts von „Goldcream" und „Pudro de Ritz" wußten.

Alles das und noch vieles andere bleibt nun unerzählt und ich führe die ungeduldige Jugend lieber gleich medias in res.

2) Dörptsche Zustände und Ballusancen im Anfang des neunzehnten Jahrhunderts.

Wer sich der Jahre 1804 bis 6 noch erinnert — und ach! wie wenige leben noch gegenwärtig, die das können! — wessen rosige Jugendzeit in jene Periode fällt, der wird Herrn Julius Eckardt freudig beistimmen, wenn er jene Jahre die goldene Zeit Dorpats, den Aufgang der vielversprechenden Morgenröthe eines segensreichen Tages nennt.

Die Universität war gegründet, alle waren voll Freude und Dank; denn des Landes Söhne konnten nun in nächster Nähe ihren Studien obliegen und die Kümmeltürken benutzten auch die kürzesten Ferien, um im Vaterhause zu erscheinen. Nicht auf lange Jahre mußte der Jüngling von der Heimath scheiden; die Eltern hatten die unsägliche Freude, von Halbjahr zu Halbjahr selbst zu beobachten, wie die Söhne sich in literis et moribus entwickelten und gediehen; man ersparte von nun an das damals so kostbare und selbst gefährliche Reisen mit Segelschiffen und durch Länder in Kriegsnoth. Tiefer Friede herrschte seit einem Jahrhundert fast nur noch in Livland allein; man feierte daher, ungestört durch Zeitwirren, seine Familienfeste und die baltischen Provinzen empfanden durch diese Ruhe erst die civilisatorische Macht des Friedens. Die reife Jugend des Landes war in Dorpat concentrirt; jene nächsten Lichtmomente junger Herzen, — die öffentlichen Bälle, wurden jetzt erst recht möglich und allmälig zum Bedürfniß. Jetzt erst begriffen die jungen Damen die ungeheure Nützlichkeit, die ungeheure Tragweite der Gründung einer einheimischen Universität. Ja, wer weiß denn, ob kluge Dörptsche Mütter, mit vielen Töchtern gesegnet, nicht den Hauptantheil an der vom Adel stets und stets nachgesuchten Wiedereröffnung der Hochschule hatten? Nichts ist so wichtig in der Welt, daß es nicht von klugen Mama's zum Hauptzweck benutzt würde und dieser ist —, ihre Töchter unter die Haube zu bringen. Alles, was sonst noch in der Welt geschieht und drum- und dranhängt, ist für sie verschwindende Nebensache. Und das ja offenbar mit Recht, denn was würde aus der Menschheit werden, wenn es nicht Mütter gäbe?

Und mit welcher frohen Zuversicht schaute damals alle Welt in die Zukunft! Der finstre Alp einer ungeheuren Umwälzung hatte aufgehört auf ganz Europa zu lasten; Napoleon, zwar nur ein Parvenu, hatte doch am Ende, gleichsam als Bevollmächtigter, als Lieutenant general des Flüchtlings in Mitau (Ludwig Graf Artois, später Ludwig XVIII.), Ordnung in Frankreich dadurch eingeführt, daß er ganz Europa auf den Kopf stellte. Die feige Schreckensherrschaft der blutberauschten Sansculotten hatte einer frischen, fröhlichen und strammen Kriegszeit Platz gemacht; die Wissenschaften hatten bei der Gelegenheit glücklich ihren Zopf

*) Der Froschlaich wurde gereinigt, indem dienstbare Hände die schwarzen Keimpunkte mit der Scheere wegkneipsten; darauf wurde er in Flaschen gefüllt, mit Branntwein begossen und in den Keller gestellt; probatum est!

verloren und erschienen in griechisch heiterem Gewande. Die Zeitschriften hatten meist griechische Titel: Der schwäbische Merkur, der neue Chiron, Isis, die livländische Iris u. s. w. Es war die Zeit des Empire oder der zweiten Renaissance; die erste fand unter François I. statt.

Humanitas war die schöne Devise um 1804 und das bedeutungsvolle Wort prangte im Genitiv — humanitatis — auf allen blanken Knöpfen der kleidsamen Studentenuniform; Dorpats Bewohner, von Jean Paul zur Gefühlsseligkeit hingerissen, zeigten, daß sie die hohe Bedeutung des Wortes wohl begriffen hatten.

Die Bälle fanden in der Musse am großen Markt unweit von dem Monument Katharinens der Großen — der steinernen Brücke — statt. Alle Stände waren hier friedlich beisammen; Adel, Kaufmannschaft und die Gelehrtenrepublik bewegten sich in heiterster, humanster Weise neben und durch einander. Die Gräfin fragte nicht viel nach dem Range oder Stande eines Tänzers, wenn er nur tadellos tanzte. Und das verstand man von jeher besser in Livland, als in Deutschland; noch bis auf den heutigen Tag kann man von Dörptschen Studenten dreist behaupten, daß sie als Tänzer alles überflügeln, was ausländische Studenten choreographisch leisten.

Auf den Bällen vereinigte sich aber auch die Elite. Die damaligen Studenten waren wohl sämmtlich aus den wohlhabenden Familien der gebildeten Stände; sie alle besaßen daher gesellige Bildung und diese Gleichheit der Bildung machte, daß man alle Ungleichheit der Stände vergaß.

Die Tanzvorsteher in prächtiger Uniform empfingen die Damen mit jenem Anstande und jener Grazie, die damals und in allen Zeiten der gute Ton hieß und heißen wird. Wer hätte damals auch nur im Traume daran gedacht auf einem Ball in Stiefeln zu erscheinen? Alle Kavaliere und Damen waren in Tanzschuhen und seidenen zuweilen gestreiften oder rosafarbigen Strümpfen.

Deshalb nennt Elmirens Großmutter, das Fräulein von 1804, in ihren Aufzeichnungen die moderne Einführung der Stiefel bei Bällen, eine Pariser demagogische Erfindung! Der Ball wurde mit drei Polonaisen eröffnet, man stürzte nicht haufenweise auf die eintretenden Damen los, um einen Tanz zu erschnappen, wobei immer die bedauerlichsten Confusionen stattfinden, sondern wartete auf die Gelegenheit in den Polonaisen, dadurch hatte alles den freien Anblick der Neuankommenden. Alle Lorgnons waren auf sie gerichtet; heut zu Tage braucht man dazu sein Binocle oder wie eine Dörptsche Dame sagte, „sein Tuberkel" (von Tubus hergeleitet!)

Oben im Saal an der rechten Seite stand ein rothsammtner Sessel, auf den die unruhigen und sehnsuchtsvollen Blicke aller Damen gerichtet waren, denn er war zuvörderst für die vornehmste Dame bestimmt, die den Ball eröffnen sollte, und weiterhin dann für jede Dame, die einen Tanz eröffnete. In ihrem Selbstgefühl der Siegesgewißheit erschien die Hauptdame der Stadt immer etwas spät, um Effect zu machen, und wurde dann von dem Haupttanzdirector feierlichst zu ihrem Thron geführt, gewöhnlich war es die Magnifica, die Frau Rectorin. Die anderen Anführerinnen, secundum ordinem, waren meist zu blöde, um den geweiheten Sessel gleich zu occupiren, und ihre Chapeau's belegten daher den rothen Sammt mit ihren Dreideckern, indem sie so das Anrecht ihrer Damen feierlich proclamirten.

Standen erst alle Paare fertig zur Polonaise, so führte der Vortänzer seine Dame zu dem rothen Sessel, und welches Fräulein hätte geleugnet, daß ihr das Herz bei diesem Ehrengange vor Lust und Entzücken aufhüpfte! - Die Polonaisen wurden nicht, wie heut zu Tage, so mir nichts, dir nichts, liederlich *gegangen*, sondern man *schritt* (oder richtiger gesagt) man schlürfte sie im richtigen Polonaisenpas.

Und die Costüme? Nun die sind ja wohl bekannt. Der Stoff Seide oder Filosch, möglichst hohe Taillen dicht unter der Achsel, oben alles au naturel, weiterhinab Abwesenheit aller Schneiderkünste, aller Wattirung, aller Kihdeparie's, aller Crinolinenstellagen; aber dafür ungeheuer lange, den Tanzsaal fegende Schleppen. 'Damals war das *schön*!

Mir kommt es immer so vor, als ob der Teufel der Putzsucht seinen langen Schlangenschweif unter der Schleppe verstecken möchte, und eine Dame, die gar die Straße mit ihren langen Keidern rein fegt, ist mir tartarus emeticus, zu deutsch: ein Brechmittel! — Auf dem reinen gebohnten Tanzsaalboden mag es passiren, aber so eine Polonaise hatte doch immer eine verzwickte Aehnlichkeit mit einem Geisterzuge in Bettlaken! — Der gewaltige Krieg von 1870 wird viel Gutes bringen, möchte er vor allen Dingen dem Pariser Modeteufel den Hals brechen!

Auf die Polonaise folgte eine Ecosaise. Sechszehn Paare (!) und mehr (!) standen sich vis-à-vis. Die Damen auf der einen, die Cavaliere auf der andern Seite, etwa drei Schritt von einander. Es war eine Art lebendiger wandelnder Allée. Das erste Paar chassirte unaufhörlich hinauf und hinab durch die Allée und machte dazwischen mit jedem Paare irgend eine *Tour*. Gewöhnlich kamen sie halbtodt aber höchst glücklich unten an, und die ganze Allée rückte um ein Paar hinauf. Das zweite Paar wiederholte das schauderhafte Manöver, das eigends erfunden zu sein schien, um die Schwindsucht zu produciren. In der That konnten nur Damen und Herren aus dem vorigen Jahrhundert das aushalten. War das zweite Paar einigermaßen weiter hinabgelangt, so daß Platz geschafft wurde, so begann das zweite Paar seine Arbeit und bei recht langer Reihe dann das dritte Paar. Das gab ein recht munteres Hin- und Herspringen, ein tohu bohu, ein malerisches Durcheinander, das aber lange nicht an die allgemeine und viel zierlichere Bewegung der modernen französischen Quadrille heranreichte. Die Ecosaise bewegte sich in einem lustigen $^2/_4$ Takt; wir geben zum Verständniß eine Ecosaise von Mozart; wenn wir nicht sehr irren, so ist sie noch unedirt. Sie wurde durch einen vortrefflichen Dörptschen Klavierspieler Immanuel Pastels vor langen Jahren bekannt und wird jetzt wohl gewiß sehr wenigen noch erinnerlich sein, sie ist daher eine *Novität*. Die Ecosaise dauerte oft eine Stunde. War das erste Paar oben angelangt und des Tanzens müde, so dankte es ab, und so nach und nach alle anderen; die lange Allée schrumpfte allmählig zusammen, bis auf die letzten Paare, die ihre Schubkarrentour noch gewissenhaft ausführten. Man kann nicht läugnen, daß ein solches allmähliges Aufhören jetzt uns höchst lächerlich und langweilig erscheinen würde.

In der Pause promenirten die Damen und erholten sich von dieser angreifenden Procedur, die in unseren Tagen die ärztlichen Behörden verbieten, und gegen die der Thierschutzverein Einsprache erheben würde.

Nach der Ecosaise kam die Anglaise mit Walzer. Es folgten dann wieder Polonaisen, damit auch die Ballmütter und Tanten ihr Plaisirchen

hätten. Man machte „schöne Conversation" und engagirte zu den folgenden 2 bis 3 Quadrillen.

Vor der dritten zogen sich viele Damen zurück trotz aller Beschwörungen der Cavaliere: noch hier bleiben! — Waren so die exclusiven und steifen Honoratioren allmählig verschwunden, so wurde es ungenirter. Man tanzte die Wiener Tempête, die alles electrisirte, und in der alle Gangarten, alle Pas vorkamen. Auch Matradores, à la Grecque und Françaisen kamen vor, letztere gänzlich verschieden von dem modernen Contretanz. Mazurkas kamen vorzüglich dann vor, wenn die Garden durchpassirten.

Der unvorsichtige Wunsch.

Wir kehren auf kurze Zeit zum Kaffeetisch zurück. Ach! wenn ich zum Ball heute Abend doch ein Bouquet von natürlichen Blumen haben könnte! sagte Fräulein Betty.

Was ist das nun wieder für eine Marotte, sagte Tante Renate. Medio Januaris! — Chimäre!

Da könnte man ja wohl eine Million und darüber geben und doch noch kein considerables Bouquet de fleurs naturelles akkwiriren. „Bétechen", sagte der Korduppel ruhig und blies eine gewaltige Rauchwolke aus seinem Meerschaumungethüm. Betty sah mit ihren großen braunen Augen erschreckt auf.

Ich gebe Ihnen mein Ehrenwort, mein Fräulein, sagte der Studiosus, ich schaffe Ihnen zu heute Abend einen Strauß von frischen Blumen. „Nun!" brauste Tante Renate auf, „dergleichen Suffisance ist in der Historia wohl schwerlich noch zu finden! Ich habe die Pest von anno Neun erlebt, aber nie habe ich meine Chapeaus so à boule pousfirt! Mirakel zu prestiren! Betty, Betty, denke daran, es giebt einen Dieu in der Welt!"

„Eben deswegen, gnädige Frau, sagte Keith, für den treuen Cavalier giebt es einen besonderen Dieu!" —

„Betty kann Ihnen Dankbegierigkeit für willfährige und chevaleresque intention bezeugen, sagte die Tante, aber Sie werden doch nicht etwas Violentes beabsichtigen?"

„Gewiß nicht, lachte der Student, aber ein Mann ein Wort! das ist meine Taktik!"

Er empfahl sich rasch. Betty warf ihm einen ermunternden und erstaunten Blick nach.

„Das ist meine Taktik!" sagte der Baron spöttelnd; „das ist nun das Modewort der Herren Studenten von 1804; ihre Parole! Im vorigten Jahre brauchten sie wieder das Wort: Schwerlich! alle fünffingerlang, und vor 3 Semestern hörte man nichts als: bong hat er gesagt, was sagt sie dazu!" — „Die Jugend, sagte Renate, ist portirt zu pernicieusen Entreprisen, aber noch giebt es einen Dieu in der Welt!" Betty schwieg, aber hoffte.

Die Bouquetjagd.

Die glorreiche Erfindung der „Terpse Wuhrleite" war anno 4 noch nicht gemacht. Keith bestieg daher einen Miethgaul und trabte von Haus zu Haus in bekannte und wildfremde Philisterien, wo er nur von

einer Blumenliebhaberei etwas witterte. Aber dieser erste Theil seiner Odyssee ergab leider nichts als die Constatirung von einigen Geranium- (Pelargonium-) Töpfen und stachlichten Aloepflanzen, die man damals als gutes Mittel gegen Brandblasen zog, die aber unmöglich in ein Bouquet paßten. Er ritt darauf in weite Streckstraßen zu den eigentlichen Gärtnern. Der eine war zu Bier gegangen, der andere heiligte als „Herrnhuter" den Sonntag und war nicht zu bewegen sein Gewächshaus zu öffnen. Er hatte auch wirklich keine Blumen. Somit war ganz Dorpat durchsucht und alle Hoffnung war verloren. Müde, matt und verdrießlich hielt der Reiter beim Braunschen Bierlocal des Stadtquartierherrn an, hinter dem Rathhause, wo später Musso florirte. Er band seinen Gaul an einen Fensterladenhalter und trat hinein, mehr um sich durch ein Glas Dünwelbier zu stärken, als in der Hoffnung Blumen zu finden, aber es giebt wirklich einen Dieu für die wahrhaft Liebenden! Hier gerade mußte ihm die Hoffnung erscheinen, zwar nicht in Gestalt einer fliegenden griechischen Göttin, aber in der Unform des dicken Sirgats, eines Mannes von solch ungeheurem Gewicht, daß wir uns bewogen fühlen, ihm ein eigenes Capitel zu widmen.

Sirgats.

In einer mäßigen Entfernung von Dorpat liegt ein ansehnliches Rittergut. Aus naheliegenden Gründen darf ich nicht sagen, wie nahe das Gut liegt. Der Leser möge sich eines denken unter den zahlreichen Gütern, die, von 2—20 Werst, rings um Embathen herum liegen. Auf dieser herrschaftlichen Besitzung, die wir Seeburg nennen wollen, wohnte ein alter Landrath (fast auf allen größeren Gütern wohnen ja alte Landräthe!) — und sein vertrauter Geschäftsführer und Buchhalter war es, den Keith im Braunschen Bierlocal antraf.

Sie sahen sich nicht zu ersten Male. Keith hatte dem Manne einen guten Dienst geleistet und das war so zugegangen: Der Buchhalter war so dick, wie sechs andere wohlbeleibte Männer. Er konnte auf keinem Stuhl sitzen, wohl aber auf größeren Sophas oder auf drei Stühlen, aber auch nur knappemang. Wenn er bis anno 1869 gelebt und den New-Yorker Ball der »fat man« erlebt hätte, so wäre er dort Präsident geworden.

Er hätte den Preis errungen und hätte den Ball eröffnen müssen.

Es war ein Fleischberg, eine Talggrube von einem Mann! — Täglich fuhr er von vier starken Pferden gezogen zur Stadt in Geschäften und führte unter dem Spritzleder stets einen Korb mit 25 Flaschen Bier mit sich, die er auf dem Wege zur Stadt bequem consumirte, oder wie er sich ausdrückte, „auspfiff." Kam er dann in das Braunsche Bierlocal, sein Hauptquartier, so stellte der Stadtquartierherr ihm neue 25 Flaschen hin und füllte ihm die 25 leeren für den Rückweg. Der Buchhalter trank täglich ein Faß Bier aus und befand sich dabei ungemein wohl, wegen seiner Körperfülle gab man ihm den Beinamen Zirgats, welches eine estnische Verbesserung des unmelodischen und unaussprechbaren Wortes „Tscherkesse" ist. Die ungeheuren Ukrainer Büffel, die früher zu Tausenden nach Livland kamen, sind ja bekanntlich Tscherkessischer Race und der Spitzname war in der That ganz gut gewählt. — Im Sommer vorher machte Keith einen Spaziergang außerhalb der Stadt und hörte beim Schlagbaum zufällig, wie die Accisewächter von

einem Befehl sprachen, den dicken Sirgats abzufassen, da er täglich Bier in die Stadt schmuggelte.

Keith wanderte ruhig weiter und begegnete einer breiten offenen Britschke. Der Kutscher war abgestiegen, um etwas am Pferdegeschirr zu ordnen. In dem auffallend niedrigen Gefährt saß ein außerordentlich dicker Mann und trank Bier. Es war heiß und Keith warf einen sehnsüchtigen Blick auf den lustig Trinkenden. Alle dicke Leute sind bekanntlich gutmüthig; das Ungeheuer in der Britschke winkte Keith freundlich und bot ihm eine frische Flasche an, die der Student eben so gern annahm. So machten sie auf offener Heerstraße Bekanntschaft und plötzlich fiel es Keith ein, was er am Schlagbaum gehört hatte. Der dicke Mann paßte; ebenso das Bier. — Sind Sie vielleicht Herr Sirgats? fragte er in aller Unschuld.

Ja, so schimpfen mir die Stadtbengels, sagte der Dicke, eigentlich aber nenn ich mir Carl Johann Masik.

Verzeihen Sie mir, sagte Keith, aber ich hörte eben beim Schlagbaum, daß die Accise einem dicken Herrn, Namens Sirgats, auflauert. Man wollte ihn abfassen wegen Bierschmuggel und auf's Rathhaus bringen. Sfoo? rief Sirgats und lachte, daß Keith einen Schlagfluß befürchtete.

„Nette Kerle! Coujone! Wart, ich will Euch auf'n Gänseweg führen! — Helfen Sie mir, Herr Studiosus, wollen wir hier die noch vollen 15 Flaschen auspfeiffen." Keith betheuerte, daß er keinen Tropfen mehr bewältigen könne.

Der livländische Fallstaff sah ihn mitleidig an und sagte: „Schadt auch nichts! Krieg's auch alleene zurecht!" Und damit goß er sich zu Keith's Erstaunen alle 15 Flaschen nach einander in seinen ungeheuren Wanst. „Nu laß sie kommen, sagte er dann strahlenden Blickes! — Aber den Dienst will ich Sie gedenken Herr Studiosus. Ihr werther Name?" Keith.

Bong! Söida peale Jüri!

Der brave Trinker rasselte davon, wurde richtig abgefaßt und auf's Rathhaus gebracht.

Wovor arretiren Sie mir denn, fragte er mit erheuchelter Furcht den Acciseherrn.

Weil Sie täglich Bier in die Stadt schleppen.

Oi nein! das thu ich nicht; ich komm ja nach Bier! —

So? und was ist das für ein Korb?

Man untersuchte das Corpus delicti, es waren lauter leere Flaschen! Masik triumphirte und der Acciseherr sah ungeheuer verblüfft aus.

Die Jagd nach einem Bouquet.

Fortsetzung.

Als Keith in das Bierlocal trat, erkannte ihn Herr Masik, genannt Sirgats auf der Stelle und lud ihn höflichst ein, ihm gegenüber Platz zu nehmen.

Was sehen Sie heute so hai und kui aus, junger Herr? Sitzen Sie in der Patsche? Vorigten Sommer halfen Sie mir heraussen. Kann ich Sie, womit nicht ist, dienen?

Schwerlich, seufzte Keith, ich habe einer jungen Dame zum heu-

tigen Ball ein Blumenbouquet versprochen, mein Ehrenwort gegeben, und kann es in ganz Dorpat nicht kriegen, ich bin ganz in Verzweiflung!

Jüri, pane hoost ette! brüllte Sirgats durch's Klappfenster in den Hof.

Kommen Sie mit mich, Herr von Keith. Ich werde Ihnen zu ihr Pokett helfen. Hat wer Blumen, so ist es unser Landrath. Es kommt allens auf Klick an, wie Herr Landrath gelaunt ist.

Bald ging es im scharfem Trabe zur Stadt hinaus und Sirgats sagte, als sie an der Hintertreppe des Rittergutes anlangten: Spazieren Sie gefälligst hereiner; nein, es ist besser, ich gehe voraus.

Der Dicke ließ den Kammerdiener rufen.

Ist Herr Landrath schon von Nachmittagsschlaf auf? kann man ihn sprechen?

Nun, Herr Landrath putzt sich seine letzten zwei Zähne; das wird ja wohl noch eine gute halbe Stunde dauern.

„Hör Renge, sagte der Dicke flüsternd:

Das hier ist mein junger Freund, weist du, wer mir half Accise prellen. Er muß gleich, gleich Herrn Landrath sprechen; schaff daß er vorkömmt und Dein Schade soll das nicht sein; Hausvogt meines Namens!" Renge, der Lette, kniff das rechte Auge höchst pfiffig zu, wie es in Lettland Adel wie Bauer zu thun pflegen, um anzuzeigen, daß sie den Witz verstanden haben und zufrieden sind. Sirgats entfernte sich. Renge führte den Studenten in einen schönen Vorsaal. „Warten Sie nur hier, ich wär schon melden." Auch er ging fort.

Keith setzte sich in einen dunkeln Winkel.

Es war schon längst Nacht; der Vorsaal war schwach erleuchtet.

Bald darauf kam ein Mann von draußen in großer Aufregung und klopfte an. Er wurde als der Verwalter angemeldet und ging sogleich zum Landrath hinein. Die Thür bleibt halb offen; Keith hörte unwillkührlich.

Der Verwalter klagte, der junge Herr Großsohn habe Sprengjagd auf den Roggenfeldern gehalten und bei dem heftigen Thau seien nun viele Loofstellen schändlich verrujenirt. Indem trat auch ein etwa 15jähriger junger Herr gestiefelt und gespornt von draußen lustig herein.

Aus den inneren Gemächern erschien der Landrath, ein ältlicher Herr mit großen blauen Augen und einem äußeest lebendigen geistreichen Blick. Er hatte etwas sehr vornehmes in seiner Erscheinung, trotz seiner ganz einfachen Kleidung. Er erinnerte etwas an den alten Fritz.

Ohne weiter von den Anwesenden Notiz zu nehmen, winkte er dem jungen Herrn und ging mit ihm zurück, die Personen im Vorsaal horchten, der Verwalter rieb sich die Hände.

„Gieb mir mal deine Reitpeitsche! — aha! Erlaube! Bück dich mal hier über den Stuhl — So!" —

Man hörte jetzt deutlich drei Hiebe.

Beim ersten sagte der Alte sehr laut:

„Wie gesagt, Du bist ein Herr von Taugenichts!"

Beim zweiten: „Dein Papa ist ein Herr von Habenichts!"

Beim dritten: „Und ich bin der Herr von Gebenichts!"

„So! Ein anderes Mal ruinire mir nicht die Felder, da wächst Brodt darauf. Jetzt gehe zum Theetisch, wie gesagt, und lies der Großmama vor, die französischen Zeitungen sind angekommen."

Nach dieser Expectoration trat der Landrath wieder in den Vorsaal und fixirte den Studenten.

„Was wollen Sie? fragte er. Ach, Sie sind ja wohl der Herr Studiosus, der mich dringend zu sprechen wünschte!

Geld geb ich nicht, wie gesagt."

Keith erzählte ihm sehr freimüthig von seinem übereilten Versprechen. Sogar im botanischen Garten und beim Stadtphysikus Dr. Willmer sei er abgewiesen. Blumen seien eben weder für Geld noch für gute Worte zu haben. Er setzte hinzu: er habe sein Ehrenwort verpfändet, und zwar einer jungen Dame; das habe ihm denn den Muth der Verzweiflung gegeben. Die Gewächshäuser von Seeburg sind in ganz Europa bekannt, fügte er zum Schluß hinzu, und ich hoffe, Sie werden als Edelmann meine Lage zu würdigen wissen.

„Köstlich! rief der Landrath. Aber so ist die Jugend. Immer drauf los versprochen. Das Unmögliche erscheint ihr ein Kinderspiel; Sobald das Herz der Rathsherr ist, muß die Vernunft gehorchen! Nun warten Sie. Sie gefallen mir, wie gesagt." Seltene Blumen standen gerade im Gewächshause in Blüthe. Sie waren des Landraths faible. Aber jeder Mensch freut sich seinem faible Anerkennung zu verschaffen. Hier galt es das Wort eines Edelmannes zu lösen und zugleich einen öffentlichen Triumph seiner Gewächshäuser.

Er schrieb einen Zettel und sagte dem Kammerdiener:

„Renge, laufe selbst zum Obergärtner, er soll aus den bezeichneten Blumen ein recht brillantes Bouquett machen; und wie gesagt, selbst herbringen, und in einer Schachtel in Moos, wie gesagt!

Renge lief, als ob ihm der Kopf brannte. Der Obergärtner stand versteinert. Was! die nagelneue Stanhopia elegantissima? die Azalea purpurea? die Camelia japonica? Banksia mirabilis und Herr Gott! die Valisneria, die noch gar keinen wissenschaftlichen Namen hat! Ein Unicum! Unsere Hybride. Es ist gräßlich. Ich gäbe die Blumen nicht für 500 Thaler Alberts fort, wenn sie mir gehörten.

„Ist ein Potentat auf der Durchreise angekommen?"

„Nein, sagte Renge, blos ein Student"

„Nu, sagte der Gärtner, die sind nu wohl auch Potentaten in ihrer Art. Da ist die Schachtel, aber selbst komme ich nicht. Ich könnte am Ende grob werden."

Unterdessen hatte sich der Landrath mit Keith unterhalten und fand viel Gefallen an seinem artigen und offenen Wesen.

Die Schachtel mit dem Prachtbouquett kam an.

Der Landrath betrachtete die Blumen fast mit Zärtlichkeit.

Erlauben Sie, Herr von Keith, wie gesagt, es ist ganz richtig, wie sie sagten, dergleichen ist nicht für Geld zu haben. Ich verlange nur Eins von Ihnen:

Hören Sie auf den gutgemeinten Rath eines alten vielerfahrenen Mannes. Geben Sie nie rasch und unüberlegt ihr Ehrenwort. — Erlauben Sie! Es könnte einmal, wie gesagt, der Fall eintreten, wo Sie dadurch sich Ihr ganzes Leben verbittern könnten.

Keith stand einen Augenblick stumm und nachdenklich da, und sagte dann entschlossen:

„Ich werde Ihren Rath befolgen, Herr Landrath!"

Dieser zog sich jetzt freundlich grüßend zurück, sagte aber noch so wie beiläufig: „Ist der Herr ordentliche Professor der Botanik heute auch auf dem Ball?

Ja wohl, sagte Keith; ich hatte ihn als Tanzvorsteher einzuladen.

So? So? Köstlich! Wie gesagt, dann könnten Sie ihn so im Vorbeigehen auf das Bouquett aufmerksam machen. Es ist da eine Blume darunter, die ihn wohl interessiren dürfte. Adieu!

Schluß.

Unterdessen war es acht Uhr Abends geworden.

Betty saß auf Kohlen! Vielleicht wurde schon getanzt und sie war seit einer Stunde zum Balle fertig gekleidet, aber noch ohne Bouquett. Es war die allerhöchste Zeit fortzufahren, denn damals ging man an dem nämlichen Tage zu dem Ball, an dem er angesagt war, heut zu Tage kommt man erst nach Mitternacht, also am nächsten Tage hin!

Ridicule! rief Tante Renate. Halb acht Uhr und du sitzt noch da, wie eine Pagode. Ich habe die Pest von anno 9 erlebt und will dir mal die Ballüsangs aus meiner Zeit erzählen.

Ach, liebe Großtante, flehte Betty, ein andermal.

Ich bin zu unruhig, um aufmerksam zu sein.

Horch, wird da nicht draußen geklopft! — Richtig!

Ich fühle es, es ist Keith! Er hat den Strauß.

„Nichts als embarras und sottes raisonnemangs!"

Indem ging die Thür auf und Keith erschien in prächtiger Uniform und öffnete die Schachtel, aus der ein wildfremder delicieser Duft, wie von Heliotrop und Cactus grandiflorus gemischt emporstieg.

„Sie sind ja doch wohl nicht gar mit dem leibhaftigen Gottseibeiuns im Bunde?" rief Renate und schlug die Hände zusammen.

Betty aber schrie laut auf vor Entzücken, setzte die Schachtel auf den Tisch und fiel bitterlich weinend dem Studiosus um — den Hals!

»Une explosion des sentiments!« rief Renate. —

„Welche audace!" — Ja wohl! die Mädchen von 1804 waren Kinder der Revolutionszeit, resolute Charactere.

Der Korduppel trat herein, zum Ball geschmückt, er stellte seine Pfeife bei Seite, um beide Hände frei zu haben, steckte sie wie ein Wegweiser starr über die Köpfe der Liebenden und sagte feierlich:

„Gott segne Euch, meine lieben Kinder!"

Tante Renate stand erstarrt!

„Nein, rief sie, ich habe die Pest von anno 9 erlebt, aber so schnell einer Alliance accediren ist mir inoui!"

Das Pärchen betrat als glückliches Brautpaar den Ballsaal. — Was sage ich — betrat? Es schwebte!

Betty trug das herrliche Bouquett, das zufällig die livländischen Landesfarben zeigte: roth, grün und weiß, »meslirt,« wie Tante Renate sagte. Es war ein köstlicher Ball, und man begriff nur nicht recht, warum der Professor der Botanik immer wie verrückt, hinter Fräulein Betty einherlief.

Endlich erwischte er das Bouquett und rief alle seine Collegen herbei, wie um ein Wunder zu schauen.

„Und dies Bouquett hätten Sie von Landrath von Seeburg erhalten, freiwillig ohne ihm die Pistole auf die Brust gesetzt zu haben?"

„Ich gestehe Ihnen, ich hätte mich eher todtschlagen lassen!" —

„Aber es galt ja ein Ehrenwort!"

„Larifari! — Die Wissenschaft steht höher!" — Ja wohl, dachte Keith, das ist eben der Unterschied zwischen dem begeisterten Gelehrten und dem menschlich fühlenden Edelmann!

(Fortsetzung folgt.)

Dr. Bm.

Verzeichniß der Jahrmärkte in Liv- und Estland.

(Die Zahl hinter jedem Jahrmarktsort weist die alphabetische Reihenfolge nach.

A bis 10, B bis 17, C bis 19, D bis 22, E bis 26, F bis 34, G bis 37, H bis 41, J bis 43, K bis 59, L bis 71, M bis 80, N bis 84, O bis 88, P bis 94, R bis 105, S bis 130, T bis 136, W bis 151, Z bis 152.)

Livland.

Januar.

7. Dorpat, dauert 3 Wochen. 21a
7. Riga, 3 Tage Hopfenmarkt. 101a
7.–9. Werro, Flachsmarkt. 142a
17. Wohlfahrtslinde. 148
25.—27. Pernau, Flachsmarkt. 90a
25.—30. Wolmar, Flachsmarkt. 149a

Februar.

2. Schloß Smilten. 118a
2. Werro, Pferdemarkt.
2.—10. Fellin, Kram- u. Viehmarkt 29a.
4—5. Dorpat, Flachsmarkt. 21b
8.—9. Walk, Flachsmarkt. 139a
12.—24. Arensburg, Jahrmarkt. 8a
15.—16. Wenden, Flachsmarkt. 141a
15.—17. Fellin, Flachsmarkt. 29b
15. Riga, 8 Tage Pferdemarkt. 101b
22. Werro, 8 Tage Krammarkt. 142c
24. Alt-Schwanenburg.
27.—28. Lemsal, Flachsmarkt 65a

März.

15. und 16. in Krasnagor (Kallaste) unter Kockora.
17. Neuwohlfahrt. 147
30. Rausenhof.

April.

Fellin, 8 Tage n. Gründonnerstag 29c
10.—11. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt
20 Roseneck. 106
23. Laudohn. 63a
23. Wolmarshof bei Wolmar 150
27. Tirsen. 134a
28. Illingen.

Mai

1. Kerstenbehm. 49a
1. Groß-Roop. 104a
1.—2. Karrilatz (Heimadra) Krug. 45
9. Woebs. 145a
22. Lüdern. 70a
30. Augerith (am Tage nach Christi Himmelfahrt). 10
30. Lodenhof (Tag nach Christi Himmelf.).

Juni.

1. Osselshof. 88a
11.—18. Wenden, Krammarkt. 141b
15. Rammenhof. 96
17. Odensee. 86a
20.—10. Juli Riga, Jahrmarkt. 101c
20. Werro, Vieh- und Victualienm 142e
22. Fellin, 2 Tage. 29d
24. Gahlenhof. 35
24. Ramkau. 95a
25. Versohn. 13
25 Ronneburg, Vieh- u Pferdemarkt. 103a
26 Schloß Tarwast. 132a
27. Walk 139b
29. Dorpat, 2 Tage 21c
29. Fehteln. 28a
29. Kegeln. 48
29. Lodenhof. 67b
29. Schloß Trikaten. 136a

Juli.

2.—3. Pernau, Viehm. 90b
2. Festen 31a
2. Schloß Karkus. 44
2. Schloß Smilten. 118b
10. Ogershof. 87a
12. Schlock, 8 Tage 109a
13. Kroppenhof 57
20. Riga, Wollmarkt, 3 T.
22. Erlaa 24a
25. Laubern. 62
25. Seltingshof. 113a
25 Seßwegen. 116a
26. Ermes-Neuhof. 25
26. Palzmar. 89
29. Kussen 59a
30.—9. August Pernau, Jahrmarkt. 90c

August.

6. Hohenbergen. 39a
7. Werro. 142f
10. Festen. 31b
10. Fossenberg. 34a
10. Golgowsky. 36a
10. Kronenberg. 56a
10. Laizen-Neuhof. 60a
10. Lemsal. 65b
10. Mojahn. 77

10. Walk. 139c
15. Schloß Helmet. 38
15. Marienburg. 72
15. Schujen. 110
15. Seßwegen. 116b
15. Schloß Smilten 118c
24. Erlaa. 24b
24. Rujen Großhof mit Radenhof u. Tornei abwechselnd. 106a
24. Segewold. 112
27.—28. Wastemoise. 140
28. Kurkund. 58
29. Korwenhof. 54
29. Tirsen. 134b

September.

1. Osselshof. 88b
2. Abia. 2
2. Tammist. 131
4.—5. Rappin. 98
5. Rujen-Großhof mit Radenhof u. Tornei abwechselnd. 106b
5.—6. Essenhof. 26
5. Fianden. 32
5. Zintenhof. 152
6. Festen. 31c
6. Treppenhof. 135a
6. Wagenküll. 137
8. Schloß Adsel. 4
8 Dorpat, 3 Tage. 21d
8. Kosenhof. 55
8. Kronenberg. 56b
8. Laudohn. 63b
8 Pastorat Pölwe. 91
8. Pastorat Rauge. 99
8. Alt-Schwaneburg. 111b
8 Stockmannshof 120
9. Kastna 46
10. Bolderaa. 16
10. Alt-Drostenhof. 22a
10.—11. Hollershof. 40
10 Menzen. 75a
10.—13. Moon-Großenh. 79
10.—11. Alt-Salis. 107
12. Laizen-Neuhof. 60b
12.—13. Wiezenhof. 143
13. Pörrafer 92a
13. Seltingshof. 113b
15. Erkull. 23
15. Kortenhof. 53
15.—16. Alt-Menzen. 75b
15.—16 Neu-Oberpahl. 85
15. Salisburg. 108
16.—17. Kirumpäh. 51
17. Audern. 9
17. Nötkenshof 84
17. Sunzel. 130
19. Bisikum. 14
20. Schlock 3 Tage. 109b
20—21. Fennern. 30
21. Adjamünde 3
21. Bahnus. 11
21. Bauenhof. 12
21. Golgowsky 36b
21. Hohenbergen. 39b
21.—22. Jürgensburg 43
21. Neuhall. 81
21. Praulen. 93a
21. Sennen. 114
21. Wolmar. 149b
22. Pernau, am Montag vor Michaelis. 90d
23. Stolben. 121
24.—25. Fellin 29e
24.—25. Werro, Viehm. 142g
24 Lasdohn. 61
24. Ramkau. 95b
25.—26. Schloß Burtneck. 17
26.—28. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt. 8b
26—27. Dickeln. 20
27 Ogershof. 87b
29. Alswig. 6
29. Dorpat, 3 Tage. 21e
29. Fossenberg. 34b
29. Kokenhusen. 52
29. Neuhausen. 82
29. Schloß Pürkeln. 94
29 Klein-Roop. 105
29. Seßwegen. 116c
29 Sudden. 129
29. Waidau. 138
29. Walk. 139 l

October.

Alt-Wohlfahrt, 3. Montag nach Michaelis, 2 Tage. 146
Keysen, den 3 Montag nach Michaelis. 50
1. Alt-Calzenau. 18
1.—3 Carmel-Großenhof auf Oesel 19
1. Nietau. 83
1. Trikaten. 136b
2. Ranzen. 97.
3 Roanneburg. 103b
3. Sinohlen. 117
4 Jummerdehn. 42
4 Rausenhof. 100
4.—5. Würken.
5.—6. Lohsu (Awwinorm). 68
5. Woebs. 145b
6 Fehteln. 28b
6. Modohn. 76
6. Rogosinsky, auf der Hofl. Lutznik. 102
6. Tarwast. 132b
6.—7. Wirken 144
6—8 Alt-Drostenhof.
7—9. Werro, Flachsmarkt. 142h
9. Hoppenhof 41
9.—10 Altenwoga. 7
9.—10. Lemsal. Flachsmarkt. 65c
9.—10. Staelenhof. 119
10.—11. Moisekatz 78
10.—12 Wolmarshof, im Kirchspiel Pillistfer. 151
11. Grothusenshof. 37
13. Allatzkiwwi. 5
13. Marzen 73
14. Lubey. 69
15.—17. Lustifer. 71
15.—16. Mühlenhof. 80
16.—17. Wenden. 141c
18. Lübern. 70b
18. Zintenhof.
20 Kayenhof 47
20. Lobenstein.
21. Praulen. 93b
21 Serbigall. 115a
24. Aahof. 1
25 Mehrhof. 74
28. Kerstenbehm. 49b
28 Treppenhof 135b
28.—30 Wolmar. 149e
29. Loddiger. 66
30. Odensee. 86b

November.

1. Kussen. 59b
1.—2 Dorpat, Flachsmarkt. 21f
4. Blumenhof. 15
10. Groß-Roop. 104b
10.—12. Flemmingshof i. Hakelw. Tschorna.
10.—11. Rujen-Großhof, mit Radenhof und Tornei abwechselnd. 106c
10.—11. Werro, Viehmarkt. 142i
11. Fehsen. 27
15. Tiegnitz 133
20—21 Walk, Flachsmarkt 139e
25.—27. Fellin, Flachsmarkt 29f
25—27. Wolmar, Flachsmarkt 149d
30. Lautensee. 64
30. Serbigall 115b

December.
Pernau, 8 Tage vor Weihnachten, Viehmarkt. 90e

5. Pörrafer. 92b
6. Woebs. 145c
10—11. Wenden, Flachsmarkt. 141d

10.—10. Januar Riga, Christmarkt. 101e
27.—5. Januar Walk. 139f

Estland.

Baltischport, 2.—3. Februar, 21.—22. September (Kram-, Vieh- und Pferdemarkt).
Fickel (Stein-), Kirchspiel gleichen Namens 15.—16. Nov. Flachsm.
Hapsal, 10—11. Jan., 14—15. Sept.
Jegelecht, Kirchsp. gl. N. 8 Tage nach Michaelis.
Jewe, 18. 19. Februar, 22. Sept., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
Keblas, Kirchsp. St. Michaelis 29. Sept bis 1. Oct., 26—27. Jan. (Flachsmarkt)

Kegel, Kirchsp. gl N. 29. Sept.
Leal, Montag, Dienstag u. Mittwoch nach d. Sonntage Estomihi u. d. 24. Sept.
Lohde (Schloß) K. Goldenbeck 17—18. Jan., 4—5 Oct.
Merjama, bei der Kirche, 3 Advent, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
Narva, Viehm 6. 10. Fbr. 20—23. Sept.
Rappel, am 1. Montag im März, 1. Freitag nach Michaelis.

Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli (Wollmarkt), 26—28. Sept. (Viehm.)
Rosenthal, Kirchsp. Merjama 7—8. Januar, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
Weißenstein, 6. Febr., 20. Juni, 10—11. Sept. (Kram- und Viehm.), 5. 6. Nov., 10. 11. Dec. (Flachsmarkt).
Wesenberg, 27—28 Jan). 16—17. Juni, 29. Spt. (Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.)

Dampferfahrten

von **Dorpat** nach **Pleskau** mit dem Postdampfer

„Alexander" von Dorpat Montag, Mittwoch, Freitag 7½ Uhr Morgens. Agenten: C. J. Falkenberg in Dorpat, R. Kartau in Pleskau. (Preise 1869: 3 R., 2 R., 1½ R.)

„Dorpat" von Dorpat Dienstag, Donnerstag, Sonnabend 8 Uhr Morgens. Agenten: H. D. Brock in Dorpat und H. D. Schmidt & Co. in Pleskau. (Preise 4 R., 2½, 1½ R.; Retourbillets I. Platzes 6 R.).

„Peipus". Agenten: H. D. Brock in Dorpat und H. D. Schmidt & Co. in Pleskau. (Preise 1⅓ R., 75 Kop.).

„Konstantin" von Dorpat Dienstag, Donnerstag, Sonnabend. Agenten: C. J. Falckenberg in Dorpat und R. Kartau in Pleskau.

Eisenbahnzüge im Winter.

Abgang von	Ankunft in
Riga 10 U. Morgens u. 7 U. Abends.	Dünab. 6.10 Abends u. 1.12 Nachts
„ 9.45 Mg., 3.45 U. Nm. u 9.45 Ab.	Mitau 10.45 Mg., 5 U Nm. 11 U. Abds
Mitau 8 U. Mg, 4.30 Nm. u. 7.30 Abds	Riga 9 U. Mg., 2.45 Nm. u. 8.45 Abds
Dünab. 5.10 Mg., 12.10 Nm, 9.10 Abds.	„ 11 Vm., 8 U. Abs u. 5 U. Mgs
„ 3.26 Morgs. u. 8 U. Abends.	Petersb. 5.30 Nm. u. 12.50 Mittags
„ 4.45 Morgens.	Witebsk 12 U. Mittags.
„ 2.23 Mg. u. 8.54 Morgens.	Warschau 5.30 Nchm., 4.10 Morgens
Witebsk 11.30 Morgens.	Berlin 5 U. Morgens u. 6 U. Abends
„ 1.30 Nachm.	Dünab. 6.15 Abends.
Petersb. 1 U. Nachm. u 5 Nachm.	Orel 8.10 Morgens.
Orel 3 U. Nachmittags.	Dünab. 2.3 Nachts. 8.24 Morgens.
Warschau 11 U. Vorm. u. 11 U. Nachts.	Witebsk 10 U. Morgens.
Berlin 11.15 Abds. u. 9.10 Morgens.	Dünab. 3.6 Morgens 7.30 Abends.

Eisenbahn-Fahrpreise.

Von Riga	bis	Mitau	39	Werst	117,	88	und	49	Kop.
„ „	„	Dünaburg	204	„	612,	459	„	255	„
„ Dünaburg	„	Witebsk	243	„	729,	547	„	304	„
„ „	„	Petersburg	497	„	1491,	1118	„	621	„
„ „	„	Warschau	551	„	1653,	1240	„	689	„
„ „	„	Berlin	343	„	1038,	777	„	431	„
			103 1/10	Meil.	670,	516	„	310	Sgr.
„ Witebsk	„	Orel	488	Werst	1464,	1098	„	610	Kop.

Von Riga nach Pskow: (447 Werst) I. Klasse 13,11. II. Klasse 10,5. III. Kl. 5,58.
= Pskow nach St. Petersburg: (257 Werst) I. Klasse 7,71. II. Klasse 5,78. III. Kl. 3,21.
= Riga nach: Dünaburg 6,12, 4,59, 2,55. Witebsk: 13,41, 10,8, 5,59, St. Petersburg: 21,12, 15,83, 8,75, Warschau: 22,74, 17,5, 9,47, Eydtkuhnen: 16,50, 12,36, 6,86.

Eine directe Expedition von Personen und deren Gepäck findet statt zwischen Riga einerseits und Königsberg, Danzig, Bromberg, Kreuz, Frankfurt a. O., Berlin, Posen, Stettin, Brüssel, Antwerpen, Ostende, London, Paris und Calais, sowie sämmtlichen Stationen der Petersb.-Warsch. Bahn andererseits. Die gemischten Fahrbillets berechtigen zur Fahrt in der I. Wagen-Classe auf den Russischen Bahnstrecken und in der II. Wagen-Classe auf den Preussischen Bahnen.

Von Riga nach:

		I. Classe.	II. Classe.	III. Classe.
Ostrow	(398 Werst)	11 R. 94 K.	8 R. 94 K.	4 R. 96 K.
St. Petersburg . .	(704 „)	21 „ 12 „	15 „ 83 „	8 „ 79 „
Wilna	(371 „)	11 „ 13 „	8 „ 34 „	4 „ 63 „
Kowno	(468 „)	14 „ 4 „	10 „ 52 „	5 „ 84 „
Grodno	(518 „)	15 „ 54 „	11 „ 64 „	6 „ 46 „
Bjalostok	(597 „)	17 „ 91 „	13 „ 42 „	7 „ 45 „
Warschau	(758 „)	22 „ 74 „	17 „ 5 „	9 „ 47 „
Eydtkuhnen . . .	(550 „)	16 „ 50 „	12 „ 36 „	6 „ 86 „

Im internationaen Personen-Verkehr:

	I. Classe.				I. & II. Classe.				II. Classe.			
	Rbl.	Kop.	Thlr.	Sgr.	Rbl.	Kop.	Thlr.	Sgr.	Rbl.	Kop.	Thlr.	Sgr.
Königsberg . . .	16	50	und 4	13	16	50	und 3	12	12	36	und 3	12
Danzig	16	50	„ 9	28	16	50	„ 7	19	12	36	„ 7	19
Bromberg	16	50	„ 12	23	16	50	„ 9	25	12	36	„ 9	25
Kreuz	16	50	„ 16	29	16	50	„ 13	1	12	36	„ 13	1
Frankfurt a./O. .	16	50	„ 20	23	16	50	„ 15	29	12	36	„ 16	1
Berlin	16	50	„ 22	10	16	50	„ 17	6	12	36	„ 17	6
Posen	16	50	„ 19	5	16	50	„ 14	21	12	36	„ 14	21
Stettin	16	50	„ 20	12	16	50	„ 15	18	12	36	„ 15	18

	I. Classe.			I. & II. Classe.		
Brüssel	261	Francs 90	Centimes.	198	Francs 70	Centimes.
Antwerpen	263	„ 10	„	199	„ 90	„
Ostende	272	„ 90	„	209	„ 70	„
London via Ostende.	320	„ 30	„	257	„ 10	„
London via Calais .	324	„ 80	„	261	„ 60	„
Paris	291	„ 30	„	228	„ 10	„
Calais	285	„ 70	„	222	„ 50	„

Anmerkung. Zu dem um 5 Uhr Nachm. von Riga abgehenden Zuge können direct auf St. Petersburg, Ostrow, Pskow, Wilna, Grodno, Bjalostok und Warschau, ferner auf Kowno, Eydtkuhnen und darüber hinaus lautende Fahrbillets nur zur I. und II. Classe verabfolgt werden, da der Anschlußzug von Dünaburg keine Waggons III. Classe enthält.

Es ist auch ein directer Personenverkehr mit direkter Gepäcksexpedition eingeführt worden von St. Petersburg nach Prag, Eger via Warschau, Graniza und Oderberg, sowie in umgekehrter Richtung. Wenn man von München aus um 4 Uhr 45 Minuten Abends nach Eger fährt, so geht von dort der Zug in der genannten Richtung ab um 5 Uhr 30 Min. früh, kommt am dritten Tag Abends um 8 Uhr 50 Min. nach Warschau und am fünften Tag um 11 Uhr 30 Min. nach St. Petersburg. Von St. Petersburg geht der betreffende Zug um 6 Uhr Abends ab, kommt am dritten Tag um 6 Uhr 30 M. in Warschau an, am fünften Tag um 7 Uhr 50 Min. früh in Eger, von wo man Abends um 9 Uhr 35 Min. in München eintreffen kann. Von Eger ab betragen die Personenfahrbillete nach St. Petersburg 1. Klasse 60 Rbl. 81 K., 2. Klasse 45 R. 72 K., für 10 Zollpfund Uebergewicht beim Gepäck werden 1 R. 35 K. berechnet. Kinderbillete kosten die Hälfte (2 R. = 3 fl. österr. Währung).

Vom Postwesen.

Correspondenz-Annahme im Dorpater Postcomptoir.

1. Der ordinairen Correspondenz:

zur Route nach Reval über Weißenstein:
am Montag und Donnerstag von 8—12 Uhr Morgens;
zur Route nach Pleskau über Werro:
am Dienstag und Freitag von 8—11 Uhr Morgens;
zur Route nach St. Petersburg über Narva:
am Montag und Donnerstag bis 2 Uhr Nachmittags und am Mittwoch und Sonnabend bis 5 Uhr Nachmittags;
zur Route nach Riga und dem Auslande:
am Mittwoch und Sonnabend von 4—6 Uhr Nachmittags und mit der Estafettenpost: am Montag und Mittwoch Vorm. von 8—12 Uhr.

Im Sommer wird die Correspondenz nach Pleskau und weiter auch mit dem Dampfschiff abgefertigt.

2. Der Geldcorrespondenz und Päckchen:

zur Route nach Reval über Weißenstein:
am Montag und Donnerstag von 8—12 Uhr Morgens;
zur Route nach Pleskau:
am Dienstag und Freitag von 8—10 Uhr Morgens;
zur Route nach Riga und Petersburg:
am Mittwoch und Sonnabend von 8—12 Uhr Morgens.

Die Ausgabe von Baarschaften, recommandirten Briefen und Päckchen wird täglich, mit Ausnahme des Sonntags, von 8—12 Uhr Vormittags und von 4—6 Nachmittgas bewerkstelligt.

Ankunft der Posten in Dorpat.

Montag. Estafettenpost aus Riga Morgens 8 Uhr.
3—4 Uhr Nachmittags Post aus Pleskau mit der St. Petersburger und Warschauer Eisenbahn.
Dienstag. 12 Uhr Mittags Post aus Reval.
Mittwoch. 6—7 Uhr Morgens Post aus St. Petersburg.
8—9 Uhr Abends Post aus Tauroggen.
Donnerstag. 6 Uhr Morgens Post aus St. Petersburg über Narva.
3—4 Uhr Nachmittags Post aus Pleskau mit der St. Petersburger und Warschauer Eisenbahn.
Freitag. 8 Uhr Morgens Estafettenpost aus Riga.
12 Uhr Mittags Post aus Reval.
Sonnabend: 6—7 Uhr Morgens Post aus St. Petersburg.
8—9 Uhr Abends Post aus Tauroggen.
Sonntag. 6 Uhr Morgens Post aus St. Petersburg über Narva.

Während der Dauer der Dampfschifffahrt wird jegliche Correspondenz von Pleskau nach Dorpat am Dienstag und Sonntag und von Dorpat nach Pleskau am Montag und Freitag, die gewöhnliche Correspondenz aber an jedem Tage des Abgangs des Postdampfers Alexander abgefert.gt. Zu dieser Route werden Postsachen von Riga nach Dorpat auch am Donnerstag und Sonntag angenommen.

In Riga wird die Annahme der Correspondenz für die Posten nach Liv- und Estland bewerkstelligt:
1) Geld und recommandirte Briefe sowie Gepäck:
Nach Liv- und Estland, des Dienstags u. Freitags, von 8 bis 10 Uhr Morg.
2) Die ordinaire Correspondenz:
Nach Liv- und Estland, des Dienstags und Freitags von 8 bis 12 Uhr; nach Dorpat und Pernau des Mittwochs und Sonnabends, von 8 Uhr Morg. bis 6 Uhr Abends.

Die Adressen der für das Innere des Reichs bestimmten Briefe und Packete müssen in russischer Sprache geschrieben sein. Bei den aus dem Auslande nach Rußland zu sendenden Briefen ist mindestens das Gouv. und die Stadt, wohin der Brief bestimmt ist, in deutscher oder französischer Sprache zu bezeichnen.

Die Postämter nehmen Abonnements auf die in Rußland, erscheinenden Zeitungen nicht an; auf die ausländischen periodischen Blätter abonnirt man bei den Rigaschen und Mitauschen Postcomptoiren, und dem Postamt in Petersburg.

Kreuzbandsendungen.

Die Postämter, Postcomptoire, deren Abtheilungen und diejenigen Stationen, welche sich mit der Correspondenz-Annahme befassen, nehmen zur Versendung nach dem Innern des Reichs, offen unter einer Banderole an: a) einzelne Nummern periodischer Blätter, die in Rußland und im Auslande erscheinen; und b) Kataloge, Bekanntmachungen und dem ähnliche gedruckte, lithographirte oder auf andere mechanische Weise

vervielfältigte Sachen, welche sich zur Versendung mit der Briefpost eignen, mit Ausnahme solcher, die mit Hilfe gewöhnlicher Copirpressen vervielfältigt wurden.

Für Kreuzbandsendungen sind bei einem Gewichte bis 3¼ Loth 2 Kop., von 3¼ bis 6½ Loth 4 Kop. zu entrichten und so fort die Zahlungen progressive für jedes weitere Gewicht bis 3¼ Loth um 2 Kop. zu erhöhen. Zugleich wird festgesetzt: a) daß das Gewicht der ganzen Sendung nicht 20 Loth übersteigen darf; b) daß die Sendung mit einer oder zweien (kreuzweise angebrachten) Banderolen aus Streifen von festem Papier und Leinwand der Art zu versehen sind, daß dasjenige, was unter der Banderole sich befindet, bequem zu erkennen ist; c) daß die Banderole die genaue Adresse des Empfängers enthalten muß; d) daß die Sendung außer der Adresse des Empfängers, der Unterschrift des Absenders und der Angabe des Ortes und der Zeit der Absendung nichts Handschriftliches enthalten darf.

Taxe

des Porto's und der Assecuranzsteuer für ordinaire und recommandirte Briefe, Geldsendungen, Waarenmuster und Kreuzbandsendungen.

Für Rußland.	Geldsendungen per Loth.	Päckchen. gewöhnl. pr. Pfd.	Päckchen. mit Documenten per. Loth.	Recommandirte Briefe per Loth.	Ordinaire Briefe per Loth.	Waarenmuster.	Kreuzbandsendungen.
Gewichtgeld	10 K.	—	25 K.*)	} 95 K.	Im Inlande 10 Kop.	Für Briefe mit Waarenmustern nach Ortschaften des Inlandes tritt kein ermäßigtes Porto ein.	Im Inlande für je 3¼ Loth 2 Kop.
Assecuranzsteuer	—	1 %	1 %				
bis 300 Rbl.	1 %	—	—				
„ 600 „	3 K.	—	—				
„ 1500 „	½ %	—	—				
„ 3000 „	7½ K.	—	—				
über 3000 „	¼ %	—	—				
			pr. Pfd.				
bis 300 Werst	—	10 K.	15 K.				
„ 800 „	—	15 „	25 „				
„ 1100 „	—	20 „	35 „				
„ 1800 „	—	25 „	45 „				
über 1800 „	—	30 „	55 „				
Assecuranzsteuer	—	—	1 %				

*) Bei Päckchen mit Documenten wird 1 Pfund und darunter lothweise berechnet.

Nach dieser Taxe ist auch die Assecuranz für Stempel- und Wechselpapier zu entrichten; für alle Päckchen, ohne Ausnahme derjenigen mit sehr kostbaren Sachen, wird die Assecuranz für jeden Rubel des angegebenen Werthes mit 1 Kop. entrichtet; für die Rücksendung von Geldern, Sachen und Stempelpapier ist keine Assecuranz zu zahlen.

Anmerkung: Für Zurücksendung der Briefe mit Geld, Werthpapieren und Sachen, sowie versicherter Briefe an den Abgeber, oder für die Weitersendung derselben an den Adressanten, wenn dessen Aufenthaltsort bekannt ist, wird ebenso an Gewichtgeld entrichtet, wie bei der ersten Absendung bezahlt worden. Für die Rück- und Weitersendung ordinärer Briefe und Kreuzbänder ist kein Porto zu entrichten. — Das Gewicht

wird nicht nach Loth- oder Pfundtheilen berechnet, sondern muß für jede Abfertigung, sie mag unter einem Loth oder Pfund sein, das Gewichtsgeld für ein volles Loth oder Pfund bezahlt werden. Sollte das Gewicht 1 Loth oder Pfund übersteigen, so muß selbiges für 2 Loth oder Pfund bezahlt werden.

Das Porto für Packete wird nach untenstehenden Gouvernements in folgender Weise berechnet: 10 Kop. für das Pfund nach Riga und Mitau.

15 Kop. für das Pfund.

Augustowo.
Estland.
Grodno.
Kowno.
Minsk.
Mohilew.
Nowgorod.
St. Petersburg.
Pleskau.
Smolensk.
Suwalki.
Warschau.
Wiborg.
Wilna.
Witebsk.

20 Kop. für das Pfund.

Helsingfors.
Kuopio.
Lublin.
S. Michel.
Plozk.
Radom.
Tawasthus.
Tschernigow.
Twer.

25 Kop. für das Pfund.

Abo.
Archangel.
Bessarabien.
Charkow.
Cherson.
Jaroslaw.
Jekaterinoslaw.
Kaluga.
Kiew.
Kostroma.
Kursk.
Moskau.
Nishni-Nowgorod.
Olonez.
Orel.
Podolien.
Poltawa.
Rjäsan.
Tambow.
Tula.
Uleaborg.
Wasa.
Wladimir.
Wolhynien.
Wologda.
Woronesch.

30 Kop. für das Pfund.

Astrachan.
Derbent.
Eriwan.
Jakutsk.
Jeniseisk.
Irkutsk.
Kamtschatka.
Kasan.
Kutais.
Land am Don.
Orenburg.
Pensa.
Perm.
Samara.
Saratow.
Schemacha.
Simbirsk.
Stawropol.
Tiflis.
Taurien.
Tobolsk.
Tomsk.
Tschernomorien.
Turkestan.
Wjatka.
Wladikawkask.

Eine Ausnahme von diesen Preisen machen **Bücherpackete**, für diese kostet das Pfund statt 10 Kop. nur 3 Kop., statt 15 Kop. nur 5 Kop., statt 20 Kop. nur 7 Kop., statt 25 Kop. nur 9 Kop. und statt 30 Kop. nur 11 Kop.

Außerdem ist für jeden Brief, der das Postpacket begleitet, 10 Kop., für die Quittung über die Absendung 5 Kop. und für Assecuranz 1 Procent vom Werthe zu zahlen.

Briefe, welche Geld enthalten, werden, wenn letzteres auf dem Couvert nicht angegeben ist, confiscirt.

Ueber die Postmarken.

Jeder gewöhnliche Brief, zu dessen Beförderung man sich nicht der gestempelten Couverts bedient, muß mit einer entsprechenden Postmarke versehen sein, die in allen Postanstalten während der Annahmezeit, so wie an jedem Vormittag verkauft werden. Es giebt deren 7 Sorten: zu 1, 2, 3, 5, 10, 20 und 30 Kop. Für die inländische ordinäre Correspondenz werden die drei letzten Sorten zu 1, 2 und 3-löthigen Briefen benutzt, während für ausländische Correspondenz zur Ergänzung auch die drei ersten Sorten nöthig sind. Die Marken werden von den Absendern selbst auf die Adresse des Briefes in die obere rechte Ecke geklebt. Die mit diesen Marken versehenen Briefe können gleichfalls in den zur Aufnahme der in Stempel-Couverts abzusendenden Briefe bestimmten Kasten hineingelegt werden. Die Postmarken sind nur für gewöhnliche Briefe bestimmt, während das Postporto für Geldsendungen und recommandirte Correspondenz in baarem Gelde entrichtet werden muß.

Stempelcouverts und Briefmarken werden als Briefeinlagen oder Packete angenommen, gleichviel ob sie an Geldes statt zur Bezahlung oder aus einem andern Grunde versendet werden.

Porto-Taxe für ausländische Correspondenz.

	Briefe 1 Loth preuß. Gewicht.	Waaren-Muster. Bis zum Gewicht von 2½ Loth Pr.	Kreuzbandsendungen. Bis zum Gewicht von 2½ Loth Pr.
Europa.			
Nach:	Kop.	Kop.	Kop.
Preußen und allen zum deutschen Post-Verein gehörenden Ländern	14	2	2
den Preußischen Grenz-Districten (Ost- und Westpreußen), nach Posen und Schlesien	10	2	2
Belgien und Holland	18	3	3
Groß-Britannien und Irland, über Belgien	26	5	5
„ Frankreich	29	—	7
Helgoland	20	8	8
Dänemark	18	4	4
Spanien (incl. Gibraltar, die Balearischen und Canarischen Inseln) / Portugal (incl. Madeira und die Azorischen Inseln)	für ½ Loth 30	—	5
Schweiz	26	9	6
Italien, über die Schweiz	36	—	7
„ Frankreich	35	—	4
dem Kirchenstaat, über die Schweiz	36	—	7
„ Frankreich	35	—	4
Malta, über die Schweiz	55	—	9
„ Frankreich	47	—	7
Norwegen	22	8	8
Frankreich und Algier	28	4	4
Schweden, über Preußen	20	5	5
„ St. Petersburg für 15 Gramm	14	—	—
Holstein und Schleswig	18	3	3
Griechenland	34	—	—
Korfu	30	—	—
Der Türkei	30	—	—
Der Moldau	17	—	—
Der Walachei	33	—	—
Asien.			
China, über Frankreich	70	—	10
Japan, über Frankreich	70	—	10
Vorder-Indien und Ceylon, über England	42	7	7
Hinter-Indien, über England	62	7	7
Afrika.			
Alexandria und Suez in Egypten, über Frankreich	47	—	10
dem Cap der guten Hoffnung, über Frankreich	62	—	7
der Insel St. Helena, dem Capland und der Colonie Victoria, über England	62	7	7
Amerika.			
den Vereinigten Staaten, in Preuß.-Amerik. Postpacketen	35	—	17
„ „ „ über Hamburg und Bremen	27	—	4
Mexiko, Californien, über Frankreich	70	—	7
Westindien, über England	62	7	7
Australien.			
West-Australien, Süd-Australien, Neu-Süd-Wales	42	7	7
den Sandwichs-Inseln, über England	58	—	10

Anmerk. Für unfrankirte Briefe hat der Empfänger ein höheres Porto zu entrichten.

Die Assekuranz für einen rekommandirten Brief in den deutschen Postverein kostet 7 Kop., die Quittung 5 Kop.

Kirchspiele und Güter im Dorpatschen Kreise.

(Krg. bedeutet Kronsgut.)

I. **Kirchspiel Koddafer:** Allatzkiwwi. Hallik. Hohensee, (früher Katharinen-Hof). Kockora. Pastorat Koddafer. Polla. Tellerhof

II. **Kirchsp. Torma-Lohusu:** Condo. Foikfer. Repshof. Somel. Terrastfer. Pastorat Torma. Tormahof.

III. **Kirchsp. Lais:** Cardis. Flemmingshof mit Wottigfer, Krg. Kibbijerw mit Morra. Schloß Lais, Krg. Pastorat Lais. Laisholm mit Pakkast. Ledis. Nestfer. Waimastfer mit Rippoka.

IV. **Kirchspiel Bartholomaei:** Pastorat Bartholomaei. Cassinorm. Jensel mit Woitfer. Immofer. Kersel. Luhdenhof. Rojel.

V. **Kirchspiel Talkhof:** Herjanorm. Saddoküll, Stadtsgut. Talkhof. Pastorat Talkhof.

VI. **Kirchsp. Marien-Magdalenen:** Jägel. Kayafer. Kudding. Pastorat Marien-Magdalenen. Saarenhof. Warrol.

VII. **Kirchsp. Ecks:** Pastorat Ecks. Elliftfer mit Mähof. Falkenau, Krg. Fehtenhof. Kerrafer mit Laiwa. Kuckulin. Marrama. Sadjerw. Sotaga, Stadtsgut. Tabbifer. Wissust.

VIII. **Kirchsp. Dorpat:** Anrepshof, Krg. Bischofshof, Krg. Cabbina. Karlowa mit Ruhenthal. Carlsberg. Forbushof. Haakhof, gehört der Johanniskirche. Jama mit Engefer, Stadtsgut. Ilmazahl. Kawast. Lunia. Marienhof, Krg. Pilken. Rathshof. Rewold mit Ucht. Ropkoy mit Rennings hof. Tammist. Timmofer, Krg. Uellenorm. Wassula. Weslershof mit Hawa.

IX. **Kirchsp. Camby:** Pastorat Camby. Alt-Camby mit Maydelshof. Klein-Camby. Duckershof. Haselau. Kodjerw. Krüdnershof. Alt-Kusthof. Mühlenhof. Neuhof. Tödwenshof. Alt-Wrangelshof mit Neu-Rewold. Neu-Wrangelshof.

X. **Kirchsp. Wendau:** Aya. Brinkenhof. Caster. Heidhof. Kawershof. Kidjerw. Kurrista. Neu-Kusthof. Maerhof. Rasin. Sarrakus. Pastorat Wendau.

XI. **Kirchspiel Nüggen:** Arrohof. Kerimois. Lugden. Meyershof. Pastorat Nüggen. Alt-Nüggen, Krg. Neu-Nüggen. Spankau, Krg. Techelfer. Unnipicht.

XII. **Kirchspiel Cawelecht:** Pastorat Cawelecht. Cawelecht, Krg. Groß-Congota. Klein-Congota. Uhlfeldt, Krg. Ullila

XIII. **Kirchsp. Randen:** Pastorat Randen. Schloß Randen. Tammenhof, Krg. Walguta.

XIV. **Kirchsp. Ringen:** Ayakar. Hellenorm. Kirrempäh. Pastorat Ringen. Schloß Ringen. Klein Ringen, Krg. Sontak. Uddern.

XV. **Kirchsp. Odenpäh:** Arrol. Bremenhof. Castolatz, Krg. Friedrichshof. Heiligensee. Ilmjerw, Krg. Knippelshof, Krg. Megel. Pastorat Odenpäh. Schloß Odenpäh, Krg. Palloper. Samhof.

XVI. Kirchsp. Theal-Fölck: Bockenhof. Brinkenhof. Fölck. Köhnhof, mit Charlottenthal. Löwenhof. Röstho f. Schloß Sagnitz. Teilitz. Pastorat Theal. Unnikül. Wahlenhof.

Durch die Kirchspielsposttaschen werden ohne Zahlung von Porto Briefe befördert auf die Güter im Dorpater Kirchspiel und in die Kirchspiele von: Camby, Eeks, Nüggen, Odenpäh, Oberpahlen, Wendau und Talkhof.

Fahrgelegenheiten.

Fahrgelegenheiten befinden sich auf: Serben-Krustekrug, Hohenbergen, Seßwegen, Marzen, Neu-Calzenau (im Wendenschen Kreise belegen), und Stockmannshof, dieselben sind verpflichtet, die resp. Reisenden unter den, in jeder dieser Stationen affigirten, Bedingungen zu befördern. In Bezug auf die letzterwähnte Fahrgelegenheit ist zu beachten, daß, da dieselbe sich auf dem, 4 Werst von der Stonsmannshofschen Eisenbahnstation entfernten, Beihofe Trentelberg befindet, die per Eisenbahn nach Stockmannshof sich begebenden resp. Reisenden ihre Requisition wegen Entgegenschickens der Pferde — per Telegramm an die Trentelbergsche Expeditions-Verwaltung zu entsenden haben, wobei — außer der Telegraphengebühr — 20 Kop. Silb. Botenlohn zu zahlen sind. Die Trentelbergsche Station ist verpflichtet, die den resp. Reisenden gehörigen Equipagen in einer verschlossenen Remise bis zu deren Rückkehr kostenfrei zu asserviren. Ferner sind auf 6 Punkten des Riga-Wolmarschen Kreises: Römershof (bei der gleichnamigen Eisenbahnstation), Engelhardtshof (alte Postirung), Widdrisch, Lemsal, Lappier (Ohsolkrug) und Salisburg, sowie auf 7 Punkten des Pernau-Fellinschen Kreises: Oberpahlen, Paiakrng (Immafer), Torgel, Fennern, Nawast, Tarwast (Mustlakrug) und Langebrücke ebenfalls Fahrgelegenheiten, so wie in den eingegangenen 6 Chausseestationen: Wesselshof, Launekaln, Mehrhof, Adsel, Romeskaln und Missо.

Auf dem Felliner Winterweg stehen in Sangla Pferde zur Beförderung der Reisenden.

Post-Stationen und deren Entfernungen von einander.

1. St. Petersburger Straße.

Von Dorpat	Werst.
bis Iggafer	22¾
„ Torma	23¼
„ Nennal	25½
„ Ranna-Pungern .	14
„ Klein-Pungern . .	26¼
„ Jewe	21
„ Chudleigh . . .	12
„ Waiwara . . .	17¾
Auf der Chaussee:	
„ Narva, Stadt .	21
	183½

bis Jamburg, Stadt		Werst.
„ Opolje	15	20½
„ Tscherkowizy . .	22½	
„ Kaskowo	21	
„ Kipen	19	
„ Strelna	23½	
„ St. Petersburg, Residenz	20½	121½
		325½

2. Revalsche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Moisama . . .	27	
„ Kurrista	23½	
„ Wäggewa . . .	19½	
„ Marien-Magdal. .	20	
„ Annikülll	27	
„ Mustlanömme . .	28	
„ Kiesa	14½	
„ Arro	22½	
„ Reval, Stadt . .	26	208
		208

3. Rigasche Straße.

Von Dorpat		
bis Uddern	25	
„ Kuikatz	24¼	
„ Teilitz	22¼	
„ Walk, Stadt . .	10¼	81¾
„ Gulben	8	
„ Stakeln	21¼	
„ Wolmar, Stadt .	20	49¼

*) Die Station auf Roop ist nur für die Briefpost zwischen Lemsal und Wenden.

Von Wolmar über Wenden.

Von Wolmar	
bis Lenzenhof . . .	18¾
„ Wenden	14
„ Ramotzky	14
„ Segewold . . .	24¾
„ Rodenpois . . .	23
„ Riga	20
	114½

4. Riga-Tauroggensche Chaussée.

Von Riga		
bis Olai	19¼	
„ Mitau, Gv.-St.	19½	38¾
„ Ellei	20	
„ Janischki	23	
„ Meschkutzi . . .	20½	
„ Schaulen, Stadt	18½	82
„ Bubje	13¾	
„ Milowidowa . .	20¼	
„ Zarizyn	18	
„ Neskutschna . . .	22	
„ Tauroggen . .	22	96
		216¾

5. Pleskausche Straße.

Von Dorpat		
bis Maidelshof . . .	22	
„ Warbus	23	
„ Werro, Stadt .	22	67
bis Neuhausen . . .	27½	Werst.
„ Panikowitsch . .	22	
„ Isborsk	16½	
„ Stanky	13	
„ Pleskau, Gouv.-Stadt	15¾	94¾
		161¼

6. Wolmar-Pernausche Straße.

Von Dorpat		
bis Wolmar		131
bis Ranzen	23¼	
„ Rujen	22	
„ Moisekülll . . .	21½	
„ Kurkund	23¾	
„ Surri	19¼	
„ Pernau, Stadt	18½	128¼
		259¼

7. Fellinsche Straße.

Von Dorpat über Wolmar		
bis Moisekülll		197¾
„ Euseküll	18¾	
„ Fellin, Stadt .	21	39¾
		237½

Der nähere Weg von Dorpat über Uddern (25) und die Privat-Station Suislep (36) nach Fellin (37) ist .	98
und der Winterweg über den Würzjärw	65

8. Pernau-Revalsche Straße.

Von Pernau		
bis Hallick	25	
„ Jeddefer	17¾	
„ Setküll	19½	
„ Runnafer . . .	25	
„ Friedrichshof . .	28½	
„ Reval, Gv.-St.	19½	135¼

9. Pernau-Arensburgsche Straße.

Von Pernau		
bis Raja	27	
„ Leal	29¾	
„ Werder	22	
über den großen Sund		
bis Kuiwast	10	
„ Wachtna	19	
über den kleinen Sund		
bis Orrisaar	3	
„ Neu-Löwel . . .	29	
„ Arensburg, St.	26	165¾

10. Riga-Pleskausche Chaussée

		Werst.
Von Riga		
bis Rodenpois . . .	20	
„ Segewold . . .	23	
„ Ramotzky	24¾	67¾
von Panikowitsch . .	19½	Werst.
bis Isborsk	16½	
„ Stanky	13	
„ Pleskau, Gouv.-Stadt	15¾	64¾

Nach Eröffnung der Baltischport-Petersburger Eisenbahn beabsichtigt mau in Estland die Aufhebung der Stationen auf der Straße von Narva nach Reval, von Jewe an die livländische Grenze und von Reval nach Weißenstein. Die natürlichste Verbindung mit Dorpat sowohl von Petersburg als von Reval aus erscheint die über Wesenberg (wo eine Poststation angelegt werden soll), da auf diesem Wege die Eisenbahn von Dorpat aus am leichtesten zu erreichen ist; somit fällt die Bedeutung der Straßen Jewe-Dorpat und Reval-Weißenstein-Dorpat. Eine zweite Communicationslinie mit Dorpat wird aber hergestellt durch die Anlage von Stationen in Jendel (Haltepunkt der Eisenbahn) und Kurrisall, welche gleich die Verbindung mit Weißenstein vermittelt. Angesichts des voraussichtlich sehr gesteigerten Personenverkehrs zwischen Wesenberg und Dorpat einerseits, und Reval und Pernau andererseits, sollte die Zahl der auf den betreffenden Stationen zu haltenden Pferde bedeutend erhöht werden. — Um nun den Reisenden die Möglichkeit zu gewähren, mit Postpferden alle Theile der Provinz erreichen zu können, werden außer den Stationen auf den obengenannten Straßen, welche Stationen verpflichtet sind zu 2½ Kop. per Werst und Pferd zu expediren, Privatstationen mit geringer Subvention errichtet, welche sich verpflichten, Reisende für den Preis von 4 Kop. per Pferd und Werst zu befördern. Solche Stationen nun werden errichtet an den meisten Haltepunkten der Eisenbahn; in solche Privatstationen werden dann auch ferner die jetzt bestehenden Stationen der gegenwärtigen reval-weißensteinschen Straße verwandelt.

In Jewe expedirt Güter mit der baltischen Eisenbahn G. Weyde.

Telegraphenstation zu Dorpat.

Die Dörptsche Telegraphenstation befördert Depeschen sowohl nach allen Stationen in's Innere des Reichs, als auch ins Ausland. Telegramme können in russischer, deutscher und französischer Sprache aufgegeben werden. Die Station hat Tagesdienst, demnach geschieht die Annahme täglich von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends. — Preis für eine Depesche von 20 Worten von Dorpat nach

	Rbl.				
		Libau	1	Reval	1
Astrachan	3	Livadia	2	Riga	1
Atschinsk	6	Minsk	1	Taganrog	2
Charkow	2	Moskau	2	Tammerfors	1
Dubbeln	1	Narva	1	Tiflis	3
Dünaburg	1	Nischni Nowgorod	2	Tobolsk	4
Fellin	½	Nowgorod	1	Twer	2
Hapsal	1	Odessa	2	Walk	½
Helsingfors	1	Omsk	5	Warschau	2
Jewe	1	Orel	2	Wenden	1
Irkutsk	6	Perm	3	Werschbolowo	1
Kasan	2	Pernau	1	Wesenberg	1
Kiew	2	Petersburg	1	Windau	1
Kronstadt	1	Pskow	½	Wolmar	1

Bei Depeschen über 20 Worten wird für je 10 Worte mehr, die Hälfte des Preises mehr gezahlt.

I'ns Ausland: nach Algier 3 Rbl. 88 Kop. bis 4 R., Baden 2 R., Baiern 2 R., Belgien 2 R. 13 K., Dänemark 2 R. 13 K. bis 2 R. 38 K., England 3 R. bis 3 R. 25 K., Frankreich 2 R. 63 K. bis 3 Rbl., Griechenland 2 Rbl. 50 K., Italien 2 R. 75 K. bis 3 R., Moldau u. Wallachei 1 R. 50 K. bis 2 R. 25 K., Norddeutscher Bund 1 R. 88 K., Norwegen 2 R. 13 K., Oesterreich 2 R., Portugal 3 R. 50 K., Rom 2 R. 75 K. bis 3 R., Schweden 2 R. bis 2 R. 63 K., Schweiz 2 R. 25 K., Serbien 1 R. 75 K. bis 2 R. 25 K., Tunis 3 R. 88 K., Türkei 2 R. 25 K. bis 3 R., Würtemberg 2 R.

Die Depeschen müssen mit Dinte geschrieben sein, sie können nach Belieben entweder schon fertig auf das Telegraphen-Bureau gebracht oder dort erst angefertigt werden; das dazu verwendete Papier darf nur auf einer Seite beschrieben sein, die Schrift muß gleichmäßig ohne Abkürzungen und ohne besondere Zeichen sein, auch darf das einmal geschriebene nicht wieder gestrichen werden.

Jede Depesche muß die genaue Adresse des Empfängers enthalten und vom Absender mit seinem Familiennamen unterzeichnet sein.

Das zur Verwaltung der Telegraphen gehörige Personal ist verpflichtet alle Depeschen ohne Ausnahme, und überhaupt alles auf den Telegraphen Bezügliche als Geheimniß zu bewahren und darf in keinem Falle irgend Jemand darüber Mittheilungen machen. Auch für wen und an wen eine Depesche eingegangen ist, darf Niemand eröffnet werden.

Die Dorpater Bank.

Die Dorpater Bank, unter Aufsicht des Raths und Verantwortlichkeit beider Gilden, nimmt von Bewohnern in Stadt und Land kündbare und unkündbare Geldeinlagen entgegen, eröffnet im Girogeschäft und auf Contocurrent laufende Rechnungen, gewährt Darlehen gegen Unterpfand, discontirt Wechsel, übernimmt das Incasso von zahlbaren Effecten und Coupons, vermittelt den An- und Verkauf von Werthpapieren, sowie Geldüberführungen nach St. Petersburg, Riga und Reval und nimmt Geld, Werthpapiere und überhaupt werthvolle Gegenstände zur Aufbewahrung entgegen. Das Bureau der Dorpater Bank befindet sich **am Markt im Hause Stiernhielm** I. Sdtth. Nr. 8 zwei Tr.; geöffnet ist die Kanzlei von 10 Uhr Vorm. bis 2 Uhr Nachm., die Kasse von 10 bis 1 Uhr, an jedem letzten Monatstage jedoch Kanzlei und Kasse nur bis 12 Uhr.

Stempelpapiere zu Wechseln und Leihbriefen.

Preis eines Bogens.	Betrag der Summe in Rubeln.	
Kop.	Zu Wechseln und andern Verpflichtungsscheinen über Geldzahlungen.	Zu Leihbriefen.
5	Von 1 — 100	
15	= 101 — 200	Von 1 — 100
30	= 201 — 400	
45	= 401 — 600	= 101 — 200
60	= 601 — 800	
75	= 801 — 1000	= 201 — 500
150	= 1001 — 2000	= 501 — 1000
300	= 2001 — 4000	
458	= 4001 — 6000	= 1001 — 2000
600	= 6001 — 8000	
750	= 8001 — 10,000	= 2001 — 3500
900	= 10,001 — 12,000	
1050	= 12,001 — 14,000	= 3501 — 5000
1200	= 14,001 — 16,000	
1350	= 16,001 — 18,000	= 5001 — 7500
1500	= 18,001 — 20,000	

Es sind zwei Hauptarten der Stempelsteuer festgesetzt: eine einfache, welche unabhängig von der in den Papieren und Acten bezeichneten Summen, von denselben erhoben wird, und eine proportionale, die nach der Summe der Acten oder Geschäftsabmachungen erhoben wird. Die innere Geschäftsführung in den Behörden und bei den amtlichen Personen unterliegt nicht der Stempelsteuer. Die Strafen für Verletzung der Bestimmungen über die Stempelsteuer werden entsprechend der Ermäßigung der Beträge derselben und der Erleichterung in der Ordnung der Erhebung der Steuer verschärft. Alle Wechsel und andere, im Handel verschiedene Benennungen (Transferte, Mandate, Anweisungen u. s. w.) führende Geldverschreibungen, in denen die Auszahlung entweder zu einem bestimmten Termine oder auf Ordre der Empfänger bestimmt ist, sowie Leihbriefe, unterliegen der Zahlung der proportionalen Stempelsteuer. Der proportionalen Stempelsteuer unterliegen nicht Checks, Cassen-Ordres und überhaupt diejenigen Geldverschreibungen und Rimessen, welche auf den Inhaber ohne Termin oder auf Encassirung gestellt sind.

Preise der gewöhnlichen Stempelpapiere.

Das **gewöhnliche** Stempelpapier wird gebraucht: 1) zu Bittschriften an Behörden und Beamte; 2) zu den Ausfertigungen und der Geschäftsführung bei den Behörden und Beamten in Privatsachen; 3) zu verschiedenen Documenten und zwar:

1) zu **20 Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) in Proceß-, Klage- und polizeilichen Sachen der Privaten bei den in Dorpat befindlichen Behörden und Beamten und zu Bittschriften an dieselben; zu Geburt-, Tauf- und andern Scheinen für Bürger; zu Pässen für Geistliche und zu Monatsbilleten für verreisende Bürger;

2) zu **40 Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) in Privatsachen bei den in Riga befindlichen Oberbehörden: Hofgericht, Gouvernements-Verwaltung, Cameralhof, Domainenhof, Gouvernements- Bau- und Wege-Commission, Consistorium, Landraths-Collegium, Zollbezirks-Verwaltung, Gouvernements-Postcomptoir; — bei dem General-, Militär- und dem Civil-Gouverneur, dem Gouvernements-Procureur; — zu den Bescheinigungen der Gerichte erster Instanz über die von den Parten erfolgte Erfüllung der Appellations-Formalität; zu Copien von Endurtheilen in Proceßsachen von Behörden erster Instanz; zu 2 monatlichen Billeten für verreisende Bürger; zu Copien, welche den zeitweiligen Inhabern von Landgütern der Krone, von den Contracten, Inventaren und Beschreibungen derselben ausgeliefert werden; zu allen Urkunden, deren Betrag die Summe von 150 R. S. nicht übersteigt; zu den von Schuldnern unterschriebenen Rechnungen, zu Wechsel-Protesten und Auszügen aus Makler- und Notaritatsbüchern bis zu demselben Betrage; zu Contracten der sich als Recruten Verdingenden;

3) zu **70 Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) bei dem Dirigirenden Senat, den Ministern und Oberdirigirenden und deren Departements und Canzelleien; zum ersten Bogen aller Gesuche, die an die im Punkt 2 genannten Oberbehörden und Oberbeamten gerichtet werden; ferner zu Copien von Endurtheilen in Proceßsachen von Behörden, die im Punkt 2 genannt sind; zu Bescheinigungen der Gerichte 2. Instanz über die von den Parten erfolgte Erfüllung der Appellations-Formalität; zu 3 monatlichen Billeten für verreisende Bürger.

4) zu **1 Rbl.** der Bogen zum ersten Bogen der Gesuche an die im Punkt 3 genannten Behörden und Beamten, zu Copien von den Endurtheilen in Proceßsachen vom Dirigirenden Senat; Geburts- und Taufscheinen (ausgenommen für Bürger); zu Dienstatteftaten für Beamte; zu Atteftaten oder Belobigungsschreiben über bekleidete Wahlämter, zu Päßen für dienende und verabschiedete Beamte, Gutsbesitzer, zeitweilige Inhaber von Gütern und für Ehrenbürger, die zu keiner Gilde gehören, zu Urlaubsbilleten für Kaufleute, die ein Wahlamt bekleiden; zu Vereinbarungen unter Privaten wegen Uebertragung von Arrende-Gütern; zu Atteften in Stelle verlorener Hadelsscheine bis zum Ablauf ihres Termins; zu Bescheinigungen über erfüllte Pachte, Leistungs- und Lieferungs-Contracte: zu Auszügen aus den Büchern der Makler und Notarien: zu Scheinen auf Verfertigung von Maßen und Gewichten an dazu befugte Personen;

5) zu **2 Rbl.** der Bogen zu Vollmachten aller Art;

6) zu **6 Rbl.** der Bogen zu Appellationsbeschwerden an den Dirigirenden Senat;

7) zu **10 Rbl.** der Bogen zu Appellationsbeschwerden an den Dirigirenden Senat.

Taxe für's Anlegen am Bollwerk.

für große Lodjen ist zu zahlen	4	Rbl.
„ mittlere „ & Dampfschiff	3	„
„ kleinere „	2	„

Taxe für Benutzung der öffentlichen Plätze während der Dauer der Jahrmärkte

für jeden Quadratfaden und darunter per Tag von 24 Stunden
für die ersten 8 Tage zu 20 Kop.
für jeden ferneren Tag nur 10 Kop.
gleichviel ob solche Plätze von Buden, Zelten, Tischen oder Fuhrwerken eingenommen werden, auch wenn sie behufs Ankauf von Rohproducten von den örtlichen Kaufleuten und Händlern hingestellt werden.

Taxe für Arbeitsfuhrwerk.

Der Preis ist für ein Fuder (ohne Aufenthalt auf- und abzuladen) 12 oder 15 Kop.; für Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Fuhrm. Tonne und Wagen 15 oder 20 Kop.; mit des Bestellers Tonne und Wagen 12 oder 15 Kop.; für Anfuhr eines Fadens Holz 20 oder 25 Kop.; die geringeren Preise gelten im ersten Stadttheil bis zur botan. Straße, diese mitinbegriffen, im zweiten Stadtheil bis zur Station und Stapelstr., im dritten Stadttheil bis zur Gensdarmen- und Invalidenkaserne, bis zum Petersb. Berge, bis zum Ende der Steinstraße, bis zum Bethause und in der Fortunastr. bis zur Querstraße. — Die höheren Preise gelten bei Bergfahrten und bei Strecken über oben angegebene Straßen hinaus. — Mit Fuder wird ein beladener einspänniger Arbeitswagen bezeichnet.

Fuhren mit mehr Zeit zum Auf- und Abladen kosten vom 1. April bis 30. September 20 Kop. für die Stunde, 1 Rbl. 20 Kop. für den Tag; vom 1. October bis 31. März 25 Kop. für die Stunde, 1 Rbl. für den Tag.

Taxe für die Droschken mit 2 Pferden.

für die Fahrt mit Einschluß der Wartezeit bei zwei Personen während

1/4	Stunde	10 Kop.	1 1/4	St.	60 K.	2 Stdn	90 K.
1/2	"	25 "	1 1/2	"	70 "	2 1/2 "	1 Rbl.
3/4	"	35 "	1 3/4	"	80 "	3 "	1 Rbl. 20 K.
1	"	50 "					

dies gilt im Stadtbezirke für alle Jahreszeiten; drei Personen zahlen die Hälfte mehr, vier das doppelte, kleine Kinder nichts. Für mehr als drei Stunden ist eine gegenseitige Uebereinkunft zu treffen.

Taxe für die Kleinfuhrleute

1)	für eine Fahrt in der Stadt mit 2 Pers. ohne Anhalten	8 Kop.
2)	für 1/4 stündige Benutzung	10 "
3)	" 1/2 " "	20 "
4)	" 3/4 " "	25 "
5)	für 1 stündige Benutzung	35 "
6)	für 2 Stunden	70 "
7)	für 3 Stunden	100 "

Ueberschreitungen der Taxe werden mit Geld oder Arrest gebüßt.

Universität.

Abkürzungen: WSt. wirklicher Staatsrath, StR. Staatsrath, CR. Collegienrath, HR. Hofrath, CA. Collegienassessor, TR. Titulärrath, CS. Collegiensecretär, GS. Gouvernementssecretär, CReg Collegienregistrator, R. Ritter, ord. Prof. Professor, Dr. Doctor, Mag. Magister, Cand. Cand.

Rector: Prof. Dr. Georg v. Oettingen, WStR. u. R
Prorector: Prof. Dr. Oswald Schmidt, StR.
Stellvertreter des Prorectors: Prof. Dr. P. Helmling.
Das Conseil besteht unter dem Vorsitz des Rectors aus allen Professoren.
Secretär: Cand. E. Wegener, CA.
Stellv. Caucellist: C. Thomson.
Das Directorium besteht unter dem Vorsitze des Rectors aus den Decanen aller Facultäten. Bei dem Directorium befindet sich der Syndicus: Mag. C. Erdmann.
Secretär: Cand. jur. G. Block.
Beamte für das Rechnungsfach: W. Seezen, CA. u. J. Jacobson.
Cancellist: A. Stamm.
Archivar des Conseils und Directoriums: C. Reißner, TR.
Die Appellations- und Revisions-Instanz besteht unter dem Vorsitze d. Prof. Oswald Schmidt, aus den Professoren Ziegler, Minding, Meykow, Bulmerincq und Engelmann.
Secretär: E. Wegener, CA.
Im Gericht präsidirt der Rector; Beisitzer sind der Decan der jurist. Facultät und der Syndicus Mag. C. Erdmann; in Sachen wegen Verletzung der Vorschriften der Disciplin und Polizei von Seiten der Studirenden ist in der Eigenschaft eines ersten Beisitzers der Prorector anwesend.
Secretär für Angelegenheiten der Studirenden: Cand. jur. S. Lieven, CS.
Cancellist: G. Grünberg, CS.

Theologische Facultät:

Dr. M. v. Engelhardt, StR., ord. Prof. der histor. Theologie, Decan.
Dr. Th. Harnack, StR., ord. Prof. der prakt. Theologie.
Dr. Alex. v. Oettingen, StR., ord. Prof. der system. Theologie.
Dr. W. Volck, StR., ord. Prof. der semitischen Sprachen.
Mag. J. Lütkens, StR., Docent, Pastor der Univ.-Gemeinde.
Die Prof. d. exeg. Theologie ist erledigt.

Juristische Facultät:

Dr. C. v. Rummel, WStR. u. R., Prof. emer., ord. Prof. des in den Gouv. Liv-, Est- und Kurland geltenden Provinzialrechts und der jur. Praxis, Decan.
Dr. V. Ziegler, StR. u. R., ord. Prof. d. Criminalrechts.
Dr. O. Meykow, WSt. u. R. ord. Prof. des römisch. Rechts.
Dr. A. Bulmerincq, StR. u. R., ord. Prof. d. Staats- u. Völkerrechts.
Dr. J. Engelmann, StR. u. R., ord. Prof. des russ. Rechts.
Dr. O. Schmidt, StR., ord. Prof. des Provinzialrechts und der jurist. Praxis, Prorector.
Mag. C. Erdmann, Docent.

Medicinische Facultät:

Dr. Joh. v. Holst, StR. u. R., ord. Prof. der Geburtshilfe, d. Frauen- und Kinderkrankheiten, Decan.
Dr. G. Adelmann, WStR. u. R., Prof. emer. und ord. Prof. d. Chirurgie, Ophthalmologie und Klinik.
Dr. E. Reißner, StR. u. R., ord. Prof. der Anatomie.
Dr. G. v. Oettingen, WStR. u. R., ord. Prof. der Chirurgie, Ophthalmologie und Klinik, Rector.
Dr. V. Weyrich, StR. u. R., ord. Prof. der Staatsarzneikunde.
Dr. A. Böttcher, StR. u. R., ord. Prof. der allgemeinen Pathologie und der pathol. Anatomie.
Dr. G. Dragendorff, StR. u. R., ord. Prof. der Pharmacie.
Dr. Alfred Vogel, StR., ord. Prof. der sp. Pathologie u. Klinik.
Dr. Alex. Schmidt, CR., ord. Prof. der Physiologie.
Dr. L. Stieda, CR. u. R., erster Prosector u. außerord. Professor.
Dr. O. Schmiedeberg, a. ord. Prof. der Arzneimittellehre, Diätetik und Geschichte der Medicin.
Dr. B. Naunyn a. ord. Prof. der spec. Pathologie und Klinik.
Dr. G. Reyher, CR., Docent.
Dr. E. Bergmann, CR., Docent.
Dr. C. Gaehtgens, Docent.
Dr. C. Rosenberg, CA., zweiter Prosector.
Mag. E. Masing, HR., gelehrter Apotheker.

Historisch philologische Facultät:

Dr. L. Schwabe, StR. und R., ord. Prof. d. altclassischen Philologie und Archäologie, Decan.
Dr. Th. Graß, TR., stellv. ord. Prof. der polit. Oekonomie.
Dr. C. Paucker, StR. und R., ord. Prof. der altclassischen Philologie und Literaturgeschichte.
Dr. E. Laspeyres, ord. Prof. d. Geographie, Ethnographie u. Statistik.
Dr. L. Meyer, StR. u. R., ord. Prof. der deutschen u. vergleichenden Sprachkunde.
Mag. A. Kotljarewsky, CR., außerord. Prof. der russ. Sprache insbesondere und der slawischen Sprachkunde im Allgemeinen.
Dr. H. Ullmann, außerord. Prof. der allgemeinen Geschichte.
Mag. W. Masing, Docent.
Dr. G. Wilmans, Docent.
Die Professuren der Philosophie u d. Geschichte Rußlands sind erledigt.

Physico-mathematische Facultät:

Dr. P. Helmling, StR. und R., ord. Prof. der reinen Mathematik, Decan und Stellvertreter des Prorectors.
Dr. F. Minding, WStR. u. R., Prof. emer., ord. Prof. der angewandten Mathematik.
Dr. A. Petzholdt, StR. u. R., ord. Prof. der Landw. u. Technologie.
Dr. Carl Schmidt, WStR. u. R., ord. Prof. der Chemie.
Dr. C. Grewingk, StR. u. R., ord. Prof. der Mineralogie.
Dr. G. Flor, StR., ord. Prof. der Zoologie.
Dr. Th. Clausen, StR. u. R., ord. Prof. der Astronomie.
Dr. Arthur v. Oettingen, StR., ord. Prof. der Physik.

Dr. M. Willkomm, StR., ord. Prof. der Botanik.
Mag. Edm. Russow, HR., Docent u. Gehilfe des Directors des botanischen Gartens.
Dr. G. Seidlitz, Privatdocent.

Außer den Facultäten stehendes Lehrpersonal und andere Beamte:
Mag. P. Alexejew, Protohierei, R., P. der Theologie für die Studirenden orth.-griech. Confession.
E. v. Landsberg, Priester der röm.-kath. Kirche und Religionslehrer für Studirende röm.-kath. Confession.
C. Mickwitz, CR. u. R., Lector der estnischen Sprache, Inspector des Gymnasiums.
A. Saget, CR., Lector der franz. Sprache, Lehrer am Gymnasium.
T. Green, CA., Lector der englischen Sprache.
H. Clemenz, HR. u. R., stellv. Lector der lettischen Sprache.
Das Amt des Lectors der italienischen Sprache ist nicht besetzt, so wie dasjenige des Architekten und Lehrers der Elemente der Baukunst.
W. Krüger, Akademiker, TR., Lehrer der Zeichnenkunst.
F. Brenner, C.-Reg., Lehrer der Musik.
G. Knigge, Lehrer der Fechtkunst.
R. v. Daue, Lehrer der Reitkunst.
P. Buro, Lehrer der gymnastischen Uebungen.
Das Amt des Lehrers der Schwimmkunst ist erledigt.

In Angelegenheiten folgender Universitäts-Anstalten wendet man sich an die voranstehend genannten Herren Directoren und Lehrer:
Central-Museum vaterländischer Alterthümer: Prof. Meyer.
Anatomisches Theater nebst Sammlung der vergleichenden Anatomie und der Anatomie des Menschen: Prof. Reißner.
Erster Prosector: Prof. Dr. Stieda.
Zweiter Prosector: Dr. E. Rosenberg, CA.
Architectonische Modellsammlung: Vacant.
Die Bade- und Schwimm-Anstalt: steht unter Aufsicht des Iwan Kriworutschenko.
Bibliothek der Universität: Director: Prof. Paucker.
Bibliothekar: E. Anders, StR. u. R.
Bibliothek-Gehilfen: Cand. A. Specht, CR., H. Kapp, CA.
Die Bibliothek ist im Laufe des Semesters am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10—2, am Mittwoch und Sonnabend von 10—12 und von 2—4 und während der Ferien von 12—1 Uhr zur Benutzung geöffnet.
Durchreisende, welche die Bibliothek zu sehen wünschen, haben sich an den Bibliothekar Anders zu wenden.
Botanischer Garten: Director: Prof. Willkomm.
Gehilfe des Directors: Mag. E. Russow, HR.
Gärtner: Ehrenbürger Ed. Stelling.
Gärtnersgehilfe: L. Jacobsohn.
Chemisches Cabinet und Laboratorium: Prof. Carl Schmidt.
Gehilfe: Cand. J. Lemberg.
Laborant der Chemie: Cand. A. Kupffer.
Gelehrte estnische Gesellschaft: Präsident: Prof. L. Meyer.
Secretär: Prof. L. Stieda. — Bibliothekar: Cand. A. Schwabe.

Conservator: Hermann Hartmann.
Cassirer: Inspector Michwitz.
Fechtboden: Lehrer der Fechtkunst: Knigge.
Feuerlosch-Anstalt der Universität: Prof. Petzholdt.
Klinische Anstalten: Medicinische Klinik: Director: Prof. Naunyn.
Assistent: Dr. Schröder.
Chirurgische Klinik nebst Sammlung chirurgischer Instrumente: Director: Prof. Adelmann.
Stellv. Assistent: L. Chodakowski.
Verfertiger chirurgischer Instrumente: H. Wünsch.
Ophthalmiatrische Klinik: Director: Rector Prof. G. v. Oettingen.
Assistent: Dr. A. Hansen.
Geburtshilfliche und gynäkol. Klinik: Director: Prof. v. Holst.
Assistent: Dr. W. Berg.
Hebamme: Elisabeth Höhnsen.
Gelehrter Apotheker: Mag. E. Masing.
Provisor der klinischen Apotheke: F. Weigelin.
Apotheker-Gehilfe: J. Christophsohn.
Bezirks-Hospital: Director der Univ.-Abth.: Prof. Weyrich.
Assistent: W. Brandt.
Kunstmuseum: (für das Publicum offen am Donnerstag u. Sonntag) Prof. StR. L. Schwabe.
Manege: Lehrer der Reitkunst: v. Daue.
Mathem. Cabinet: Prof. Minding.
Medicin. Institut: Der Decan der med. Facultät: Prof. J. v. Holst.
Mineral. Cabinet: Prof. Grewingk.
Oekon. Cabinet und Laboratorium für Agriculturchemie: Prof. Petzholdt.
Pathologisches Institut: Prof. A. Böttcher.
Pharmaceutisches Institut: Director: Prof. Dragendorff.
Laborant der Pharmacie: Provisor R. Günther.
Pharmakologisches Institut: Director: Prof. O. Schmiedeberg.
Physikalisches Cabinet: Director: Prof. Arthur v. Oettingen.
Mechaniker: J. Brücker, Coll.-Reg.
Physiologisches Institut: Director: Prof. Al. Schmidt.
Sternwarte: Director: Prof. Clausen.
Observator: Mag. L. Schwarz, HR. u. R.
Gehilfe des Directors: E. Block.
Theologisches Institut: Der Decan der theologischen Facultät: Prof. v. Engelhardt.
Zeichnenschule: Lehrer der Zeichnenkunst: Krüger.
Zoologisches Museum: Director: Prof. Flor.
Stellv. Conservator: V. Russow.

Executor: A. Eschscholtz, CA.
Oberpedell: W. Beick.
Pedelle: Chr. Wissor, J. Thal, F. Reinberg, P. Metz, G. Blum, alle in der 14. Rangklasse stehend.

Veterinair-Schule.

Director: Prof. F. Unterberger, WStR. und Ritter.
Prof. P. Jessen, WStR. und Ritter.
Professor der Anatomie: Dr. A. Rosenberg.
Prof. A. Unterberger, CR.
Gelehrter Apotheker: Mag. J. Klever, StR. u. R.
Stellv. Assistent bei dem klinischen Institute: Grünwald.
Apotheker-Gehilfe: G. Vorthmann, GS.
Prosector: Mag. E. Semmer.
Prosector-Gehilfe: F. Feldmann.
Stellv. Lehrschmied: C. Arndt. — Stellv. Schmied-Gehilfe: H. Peltscher.
Docenten der Hülfswissenschaften: Prof. Dr. A. Petzholdt, StR. u. R.
Prof. Dr. P. Helmling, StR. — Prof. Dr. Flor, StR.
Prof. Dr. C. Grewingk, StR. u. R.
Prof. Dr. M. Willkomm, StR.
Außerord. Prof. Dr. L. Stieda, CR.
Lehrer der russischen Sprache: Lector Clemenz, HR.
Religionslehrer: Prof. Dr. M. v. Engelhardt, StR.
Zeichnenlehrer: Krüger. — Stellv. Bereiter: R. v. Daue.
Aufseher über die Zöglinge: A. Rosberg, HR. u. R.
Executor und Rentmeister: J. Westberg, CA. u. R.
Stellv. Schriftführer und Buchhalter: C. Berner.
Stellv. Canzellisten: G. Sommer und J. Plahn.

Medicinische Gesellschaft: Präsident: Rector Prof. G. v. Oettingen.
Secretair: Prof. Dr. Naunyn.
Kassirer: Dr. v. Schultz, HR.
Naturforscher-Gesellschaft: Präsident: Akademiker Dr. v. Baer.
Directoren: Prof. Carl Schmidt und Prof. C. v. Grewingk.
Secretair: Prof. Arthur v. Oettingen.

Kirchen und Schulen.

Geistlichkeit: An der evang.-luth. St. Johanniskirche: Oberpastor W. Schwartz und Pastor Diakonus Th. Pfeil. — An der evang.-luth. St. Marienkirche: Pastor A. Willigerode, Consistorialrath, und Pastor-Adjunct Paslack. — An der evang-luther. St. Petrikirche: Pastor W. Eisenschmidt. — An der evang-luther. Univ.-Kirche: Mag. J. Lütkens. — An der orthodox-griech. Kirche zu St.-Mariä-Himmelfahrt (Uspenskaja) und deren Filial-Kirche zu St. Georg. Protohierei, zugleich Blagotschinni und Prof. Mag. P. Alexejew: — Priester: J. Schestakow und J. Shemtschushin. — An der römisch-kathol. Kirche Bened. Virginis: Kanonikus Landsberg.
Küster: Jürgens. — Luig. — Lane. — Stern.
Kirchhofsaufseher: Grünstamm. — Lösta.
Evangelisch-lutherische Unterstützungskasse: Director: Landmarschall R. v. Oettingen auf Luhdenhof. — Comité-Glieder: Consistorialrath Willigerode, Pastor Lütkens, Prof. Dr. v. Holst, dim. Rathsherr Silsky, G. Voß. — Geschäftsführer: Oberpastor W. Schwartz.
Evang. Bibelgesellschaft Dorpater Section: Director: R. v. Oettingen. — Depot-Verwalter für die heiligen Schriften in estnischer und deutscher Sprache: Oberpastor Schwartz. — Cassirer: Ge-

schäftsführer und Secretair: derselbe. — Beisitzer bei der Comität: Prof. Bidder. — Drechslermeister Braun sen. — Dr. Carlblom. — Pastor Pfeil. — Seifensieder Frederking. — Prof. v. Holst. — Dim. Bürgermeister E. J. Karow. — Tischlermeister Lohse. — Pastor Lütkens. — Prof. Aler. v. Oettingen. — G. Voß. — Willigerode, Konsistorialrath.

Kirchliche Armenpflege: Präsident: Oberpastor Schwartz. — Mitglieder: die Prediger der hiesigen luth. Gemeinden, der Präsident des Hülfsvereins Prof. A. v. Oettingen, N. v. Oettingen. — Cassaführer: Bürgermeister Walter. — Secretair: H. Kapp. — Armenpfleger: I. Bezirk: Schlossermeister Kröger, Schuhmachermeister Lille. — II. Bezirk: Schuhmachermeister Johannson, Cantor Jürgens. — III. Bezirk: Archivar Reisner, Schneidermeister Pödder. — IV. Bezirk: Bibliothekar-Gehilfe Kapp, Oberlehrer Specht. — V. Bezirk: Tischlermeister Lohse, Professor Graß. — VI. Bezirk: Lehrer Blumberg, Färbermeister Hakenschmidt jun. — VII. Bezirk: Uhrmacher Berg, Archivar Reisner. — VIII. Bezirk: Malermeister Oberg, Archivar Reisner. — IX. Bezirk: Mechanicus Borck, Gärtner Daugul. — X. Bez.: Executor Westberg, Schuhmachermeister Mansdorff. — XI. Bez.: Raupach. — XII. Bez.: Voß.

Hülfsverein: Präsident: Prof. Aler. v. Oettingen. — Direct.: Prof. Engelmann. — Schatzmeister: Pastor Pfeil. — Secretär: Consulent Wulffius. — Director der Sonntagsschule: Prof. Engelhardt. — Director des Alexanderasyls und der beiden Armenschulen für Knaben: Prof. Bidder. — Director des Moierschen Armenhauses: Falkenberg. — Director der Mädchenschule: G. Voß. — Director des Arbeitshauses: Secr. Feldmann. — Beisitzer: Past. Lütkens. — Oberpastor Schwartz. — Cons.-Rath Willigerode.

Frauenverein: Präsidentin: Frl. v. Engelhardt.

Armenbude: Directorin Frl. E. v. Müller.

Arbeitsvertheilung: Directorin: Frl. v. Zeddelmann. — Frl. v. Müller. — Frl. Lorenzson. — Frau Bürgerm. Kupffer.

Kleinkinderbewahranstalt: Directorin: Frau v. Bulmerincq.

Mädchenschule: Directorin: Frau Bürgerm. Kupffer.

Marienhilfe: Directorin: Frau Secr. Feldmann.

Marienwaisenhaus: Directorin: Frl. E. v. Engelhardt.

Wittwenhaus: Directorin: Frl. Lorenzson.

Gymnasium: Dorp. Gouv.-Schuldirector: Gööck, StR. u. R. — Inspector: C. Mickwitz, CR. u. R. — Oberlehrer der Religion: Cornelius Treffner. — Oberl. der griech. Sprache: F. Kollmann, CR. u. R. — Oberl. der latein. Sprache: C. Weiner, CA. — Oberl. der deutsch. Sprache: E. Schneider, HR. u. R. — Außeretatmäßiger Oberl. der russ. Sprache: J. Sheltow, G.-S. — Oberl. der russ. Sprache: N. Iwanow, HR. — Oberl. der Mathematik: A. Paulson, CA. — Oberl. der Geschichte und Geographie: N. Freje HR. — Religionsl.: Priester J. Scheftakowsky. — Wissenschaftliche Lehrer: J. Hurt. — E. Finger, C.A. — F. Sintenis. — Lehrer der russ. Sprache: D. Reimers, HR. — Lehrer der franz. Sprache: Saget, CR. — Lehrer des Gesanges und der Musik: A. Arnold. — Lehrer des Zeichnens und Schreibens: W. Müller.

Parallelclassen des Gymnasiums: Inspector: H. Paul, HR. — W. Specht, HR. — Wissenschaftliche Lehrer: G. Blumbrg, CA. — O. Herrmannson, TR. u. R. — A. Bruttan, HR. — Lehrer der russ. Sprache: G. Spilling. — Arzt des Gymn.: A. Beck, HR. — Schriftführer: W. Keller, TR. — Stellv. Cancellist: G. Kuhrip.

Kreisschule: Kreisschulinspector: Dr. Oettel, CA. u. R. — Wissenschaftliche Lehrer: Dr. G. Brunner. — Stundenl. f. d. geschichtlichen und geographischen Unterricht: Liborius, StR., Dir. emer. — Lehrer der russ. Sprache: O. H. Badendieck, CA. — W. Krylow. — Zeichenlehrer: Müller. — Schreiblehrer: Elementarlehrer Beckmann. — Lehrer der franz. Sprache: Simon. — Lehrer der Religion griech.-orth. Confession: J. Schemtschuschin.

Seminar: Inspector und Hauptlehrer: E. Maaß. — Gehilfe des Inspectors: H. Lange. — Lehrer der russischen Sprache: A. Naumow. — Wissensch. Lehrer am Seminar und der Uebungsschule: O. Kronwald.

Knabenschulen: Vorbereitungsschule für das Gymnasium: Lehrer: G. Blumberg. — J. Dihrik. — K. Haag.

1. Stadt-Elementar-Knabenschule: Lehrer: Peter Weinberg. — J. Oheim. — G. Kruhmin.

2. Stadt-Elementar-Knabenschule: Lehrer: H. Beckmann. — C. Rosenberg.

Russische Elementarschule: A. Thomson und A. Jacowlew. — Lehrer der Religion: J. Schemtschuschin. — Gesang-Lehrer: Scoropostuschny.

Privat-Elem.-Schule für Knaben: J. Schrager.

Des Hülfsvereins Neue Armenschule: Lehrer: Kugler.

Mädchenschulen: Höhere Stadt-Töchterschule: Vorsteherin und Lehrerin: Frau v. Rieckhoff. — Religionslehrer: Ober-Pastor W. Schwartz. — Pastor Diac. Th. Pfeil. — Wissensch. Lehrer: A. Arnold. — Oberl. Frese. — Dr. Schneider. — Dr. Brunner. — Lehrer der franz. Sprache: U. Simon. — Lehrer der russ. Sprache: Reimers. — Lehrer des Zeichnens: W. Krüger. — Lehrer des Gesanges: A. Arnold. — Lehrerinnen: A. Kemmerer. — M. Beckmann. — Lehrerin in Handarbeiten: N. Feldmann.

Stadt-Elementar-Töchterschule: Vorsteherin u. Lehrerin: Frl. Frey. — Lehrerin: Frl. O. Dörbeck.

Höhere-Privat-Töchterschulen: Frl. M. Muyschel. Frl. C. Schultz.

Privat-Elementarschulen für Mädchen: Hellwig. — Frau H. Müller. — Frl. A. Schumann. — Frl. J. Zahrens.

Armenmädchenschule des Hülfsvereins: Lehrerin: Frau Beckmann.

Ober-Kirchenvorsteher-Amt: Oberkirchenvorsteher. Landrath W. von Stryk-Brinkenhof. — Assessor nobilis: N. v. Oettingen-Luhdenhof. — Ass. ecclesiast: Propst Mickwitz in Marien-Magdal.

Kreis-Land-Schul-Behörde: Landrath W. v. Stryk-Brinkenhof. — N. v. Oettingen-Luhdenhof. — Propst Mickwitz zu Marien-Magdal. Weltl. Schulrevidenten: Kreisdep. E. v. Oettingen-Jensel. — J. von Mensenkampff-Adsel-Koikül.

Geistl. Schulrevidenten; Pastor Masing-Rappin. — Pastor Hirsch-Bartholomäi. — Not.: J. A. Feldmann.

Gerichte und Behörden.

Landgericht: Landrichter A. Baron Bruiningk. — Assessoren: C. Zoege v. Manteuffel u. A. Baron Maydell. — Secretaire: A. v. Dehn. — Archivar G. v. Sivers. — Cancellisten: E. Hempel und D. Michelson. — Ministeriale: G. Blumberg u. P. Moistus. Advocaten: — Cand. jur. A. Wulffius. — Cand. jur. S. Lieven. — Cand. jur. J. Zalle. — Rathsherr M. Stillmark. — Oberst. R. Stillmark. — Dr. jur. E. Toepffer. — Rathsh. R. Linde. — Secr. J. A. Feldmann.

Ordnungsgericht: Ordnungsrichter: R. Baron Engelhardt. — Ordnungsrichters Substitut: dimittirter Gardelieutenant Nicolai v. Essen. — Adjuncte: R. v. Freymann u. G. Graf Sivers. — Substitut der Adjuncte: C. v. Brasch. — Notaire: Cand. jur. E. v. Dittmar. — Archivar: C. Spiel. — Journalist: J. Sander. — Translateur der russ. Sprache: H. Behre. — Kanzellisten: Ernst Reinberg u. A. Niemann. — Marschcommissäre: H. Spränger, J. Freidang, F. Michelson, A. Aun, A. Seil. — Gefängnißaufseher: D. Michelson. — Landbote: Kepper.

Kreisgericht: Kreisrichter: C. v. Anrep. — Assessor: Bar. Budberg. — Das Amt des 2. Assessors vacant. — Bauerbeisitzer: Peter Pihhu, Andres Leesik. — Secretair: Th. Everth Cand. jur. — Protocollist E. Rosenberg. — E. Krenkel. — Hülfsschreiber: O. Blumenthal. — Ministerial: J. Pricks.

Kirchspielsgericht: Kirchspielsrichter: P. v. Ackermann, TR. — Substitut: O. v. Seidlitz. — Beisitzer aus dem Bauerstande: C. Weber, J. Kasjus, J. Peddajas. — Notair: Cand. jur. Coll.-Rath A. Specht.

Kirchspielsrichter: Dorpater Bezirk: I. C. v. Cossart zu Kawa. — Substitut: N. v. Klot. — II. v. Ackermann. — Subst.: O. von Seidlitz. — III. G. v. Schulmann zu Arrol über Kuikatz. — Subst.: v. Zur-Mühlen zu Kirrumpäh. — IV. W. Schwartz zu Schwarzenhof. — Subst.: N. v. Andreae. — V. v. Möller. — Subst.: E. v. Müthel. — VII. v. Samson zu Uelzen. — Subst.: v. Sievers zu Kerjell. — Pern. Bezirk: I. Cand. jur. G. Eckardt. — Subst.: A. v. Contze. — II. J. v. Nasacken zu Sallendack. — Subst.: v. Mickwitz. — III. G. v. Freymann. — Subst.: N. Frey. — IV. Cand. Körber. — Subst.: Caspar v. Zur-Mühlen. VI. Alex. v. Sivers.

Abgeth. Censor: De la Croix, WStR. u. R.

Dörpt-Werroscher Kreisfiskal: E. v. Rieckhoff, TR. — Gehilfe: Tenner. — Kreislandmesser: D. Elram. — Paßexpeditor für Exemte: E. v. Dittmar (s. b. Ordn.-Gericht).

Postcomptoir: Postmeister: J. H. Winter, CA. — Dessen Gehülfe: F. M. Libert, HR. — Aeltere Sortirer: A. Beneschewitsch und W. Bauer. — Jüngere Sortirer: P. Anders und Jermalowitsch.

Probir-Palate: Stellvertretender Probirer: A. Schamarin.

Reichsdomänen: In Stelle der aufgehobenen Bezirks-Verwaltung. — Beamte für besondere Aufträge der Baltischen Domänen-Verwaltung Hofrath Julius von Hancke. — Forstmeister des I. Dörptschen Forstbezirks Remeke.

Kreisrentei: Rentmeister: G. Schröder, HR. — Rentmeisters-Gehilfe: C. O. Schwan, CR. — Buchhalter: C. Teichmann. — Buchhalter-Gehilfen: A. Georgenson I., CR. — J. C. Georgenson II. — F. Iwanow. — Schriftführer: W. Roeber. — Kanzellisten: W. Kangus. — E. Kruse. — F. Masing.

Telegraphenbureau: Chef: v. Derfelden, TR. — Jüngere Telegraphen: G. Hirschfeldt und Alex. Schulmann. — Revis.: Bachowzeff.

Medicinalwesen: Kreisarzt: J. v. Sehrwald, HR. — Aelterer Kreis-Arzt-Discipel: G. Wirro. — Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Const. Jürgens. — Kreishebamme: H. Sülck, geb. Deisenroth. — Stadtphysicus und Polizeiarzt: Dr. med. und chir. J. Panck, CR.

Aerzte: Ammon. — Beck. — Bäuerle. — v. Bröcker. — Kelterborn. — Sahmen. — Schönfeldt. — v. Schultz, HR. — P. Walter jun.

Zahnärzte: Meyer. — Hefftler. — Waldtmann.

Apotheken: Köhler. — Kramer. — Luhde's Erben. Arrendator: Verantwortlicher Provisor: Th. Göök. — Sturm.

Im Kreise besteht eine Apotheke in Tschorna, Herrn A. Kramer gehörig, Pächter und Verwalter derselben Herr Provisor G. Meyer.

Aerzte im Kreise: Eckardt auf Jensel (Kirchspiel Bartholomaei), Neumann, Hofrath, in Tschorna.

Hebammen: Beick. — Fuchs. — Görtz. — Höhnsen in der Entb.-Anstalt. — Jürgens. — Königsmann. — Lotze. — A. Markusson, geb. Anderson, Breit-Straße, Haus Hartmann. — Martinson. — Moller, Domgraben. — Pick, geb. Below, Hospitalstraße, Haus Nikiferow. — Taizow, geb. Nolje, Breitstraße, Haus Palsa. — Teichmann. — Werner.

Krankenpflegerinnen: Mann (Haus Pensa Schmiede-Sandstraße links 62 a). — Lille, (Haus Rings vor der Veterinair-Anstalt). — Pick, geb. Below, (Hospitalstraße, Haus Nikiferow). — Friedrichson, (Marktstraße 271 Haus Reinberg). — Lenzius (Marktstraße 276). — Redlich (Haus Chmelock 331 Stapel- und Alexanderstraße). — Hennig (Haus Jäsche 176). — Hesse. — Hartmann (Jamasche-Linden Neustraße 330). — Kohl (neben Haus Pöltzam). — Freiwald (Fischer-Lodgenstraße). — Dorbeck. — Sutting. — Freiberg. — Afdotcha Andrejewna Iljin, gen. Polewoi, Mühlenstraße, Haus Leutner.

Bauer-Rentenbank (estn. Bezirksverw. d. livl. B. R.-B.): Director: A. v. Dehn. — Secretair und Rendant: F. v. Forestier. — Renten-Einnehmer für den Fellinschen Kreis: v. Radloff.

Creditverein: a 50. (an Eine Allerh. verordnete estn. Districtsdirection d. livl. adeligen Güter-Credit-Societät). — Director: E. v. Zur-Mühlen. — Assessoren: R. v. Löwis of Menar-Annenhof. — P. Baron Vietinghoff-Weissensee. — R. v. Klot-Immofer. — A. v. Sivers-Alt-Kusthof. — Secretaire: v. Stryk. — Th. Schneider. — Rendant: R. Graf O'Rourke. — Notair: J. L. Dukowsky. — Buchhalter: A. Toepffer, HR. — Canzellisten: R. Treuer, GS. — Carl Berg, TR. — A. Jacoby. — E. Saksand.

Livländ. Steuer-Verwaltung. VI. Bezirk: Bezirks-Inspector G. v. Koskull. — Aeltere Gehülfen: G. Jürgenson. — G. Baron Pahlen. — L. Baron v. Engelhardt. — N. Baron Rosen. — N. v. Stiernhielm. — A. Schiele. — Aelterer Gehülfe: P. v. Kymmel. — Schriftführer: W. Zabell.

Gefängniß-Comité: Präses: Kreisdeputirter v. Brasch-Waimastfer. — Schriftführer: E. v. Dittmar.

Schutzblatter-Impfungs-Comité: Präses: E. v. Brasch-Waimastfer. — Glieder: der Polizeimeister, Ordnungsrichter, Kreisarzt, der luther. und griech. Oberpastor und der Aeltermann gr. Gilde. — Stellv. Secretair: A. Seil.

Oeconomische Societät: Präsident: WStR. u. R. Dr. A. v. Middendorff zu Hellenorm. — Vice-Präsident: E. Baron Ungern-Sternberg zu Koraft. — Schatz-Meister: WStR. v. Seidlitz-Meiershof. — Mitglieder: E. v. Oettingen zu Jensel. — G. B. v. Blankenhagen zu Allasch. — A. v. Pander-Ronneburg-Neuhof. — Landrath E. v. Mensenkampff-Tarwast. — F. v. Stryk-Morsell. — G. v. Sivers-Kerjell. — Baron H. Wrangell-Turneshof. — A. v. Sivers-Esekül. — Baron Leon Meyendorff-Ramkau. — v. Stael-Holstein-Uhla. — General-Consul v. Wöhrmann-Zintenhof. — Secretär A. v. Dehn. — Prof. K. v. Hehn in Riga. — Beständiger Secretair: H. v. Samson-Urbs.

Verein für Landwirthschaft und Gewerbefleiß: Präsident: E. v. Oettingen zu Jensel. — Glieder des Directoriums: Baron F. Maydel zu Krüdnershof. — Cassirer: HR. Dr. W. v. Schultz. — Secretair: A. v. Rohland-Ayakar.

Feuer-Assecuranz-Verein livl. gegenseitiger: Director: E. Baron v. Ungern-Sternberg zu Koraft. — E. v. Zur Mühlen zu Groß-Kongota. — E. v. Oettingen auf Jensel. — Secretair: Cand. A. J. Schwabe.

Hagel-Assecuranz-Gesellschaft, livl. gegenseitige: Oberverwaltung: Dr. v. Seidlitz-Meiershof. — Beisitzer E. v. Roth, Annenhof. — Graf Igelstrom-Neu-Rüggen. — Secretair: H. von Samson-Urbs. — Districtsverwalter: Für den Rigaschen District: E. v. Scheinvogel zu Altenwoga. — Für den Wolmarschen District: Graf Sievers zu Praulen und E. Baldus zu Eschenhof. — Für den Walkschen District: A. v. Zoeckel zu Adsel-Schwarzhof und E. v. Gutzeit zu Ottenhof. — Für den Fellinschen District: A. v. Sivers zu Morne und G. v. Helmersen zu Lehhowa. — Für den Pernauschen District: Baron Kruedener jun. zu Pujat. — Für die Kirchspiele Lais, Talkhof und Bartholomäi: O. v. Samson-Kurrista. — Für die Kirchspiele Marien-Magdalenen, Ecks, Torma und Koddafer: A. v. Stryck-Palla. — Für die Kirchspiele Dorpat und Rüggen: v. Seidlitz-Meiershof jun. — Für die Kirchspiele Kawelecht, Randen und Ringen: v. Sivers-Randen. — Für die Kirchspiele Sagnitz-Fölck und Odenpäh: Graf Berg-Sagnitz. — Für die Kirchspiele Wendau und Camby: A. v. Sivers-Kusthof. — Für die Kirchspiele Pölwe und Kannapäh: Baron Ungern-Sternberg-Karstemois. — Für das Kirchspiel-Rappin: v. Sivers-Rappin jun. — Für das Kirchspiel Neuhausen: Herr Lö-

wen zu Orrawa. — Für die Kirchspiele Carolen und Anzen: Herr Zenker in Carolen. — Für das Kirchspiel Rauge: v. Glasenap-Rogosinsky.

Vereine.

Akademische Musse: Directoren: Prof. Meyer — Prof. Laspeyres — Prof. A. Schmidt — Syndicus Erdmannn — Th. Hoppe — E. Toepffer.

Commerzclub: Vorsteher: Kaufmann Bärtels — Rathsherr Brock — Bürgermeister Faure — Kaufmann Friedrichs — M. Kaibel — Aeltermann Keller — Rathsherr Knochenstiern — Architect Roetscher — Bürgermeister Walter.

Ressource: Vorsteher: Baron v. Engelhardt — Secretair L. v. Stryk — Baron Carl v. Bruiningk — Secretair Feldmann — Dr. von Bröcker — Cand. S. Lieven. — Rathsherr Hoppe — dimittirter Bürgermeister Walter — dim. Rathsherr Toepffer.

Bürgermusse: Vorsteher: Kupferschmiedemeister Müller — Aelterm. Keller — Seifensieder Frederking — Drechslermeister Braun jun. Goldarb. Hagel — Schlossermeister A. Kröger. — Schriftführer: Melnikow.

Handw.-Verein: Präsident: H. v. Samson-Urbs. — Vicepräsident: R. Liebert. — Schriftführer: Dr. Brunner. — Cassirer: Daugull. Vorsitzender des literarischen Comité's: Prof. Arthur v. Oettingen. — Vorsteher: Dr. Oettel — Lehrer Blumberg — Borck I. — Hauboldt — Knigge — G. Keller — R. Zilchert — Bandelier. Stellvertreter: C. Braun. — Ordner: L. Daugull — Koch — Schlüsselberg — Seil — Tennisson — Winter. — Theatervorstand: Dr. jur. E. Toepffer — Fabrikant Keller — Gärtner Daugull — Uhrmacher Rech — Klempnermeister Lietz.

Wannemuine: Präsident: Redacteur Jannsen. — Vicepräsident: Cancellist Obram. — Kassirer: Maddisson.

Gesangvereine: Akad. im großen Hörsaal: Director: Brenner. — Musikalische Gesellschaft: Director: O. Roetscher. — Liedertafel. — Sänger d. Handw.-Vereins: Director: Nicking. — Sängerkreis d. Commerzclubs: Director: Riechmann.

Consum-Verein: Verwaltungsr.: Präsident: Dr. Sahmen. — Vorst.: Prof. v. Rummel — Oberl. Specht — Prof. Engelmann — Secr. Wegener. — Die Bude befindet sich im Hinterhause des Bäckerm. C. Borck im I. Stadtheil. — Lagerhalterin: Frau E. Weyden. — Marken verkaufen: Dr. Sahmen — Prof. Rummel — Buchdr. Laakmann — Excec. Westberg. — Lieferanten: Karow — Hoppe — Ch. Keller — Walter — Bernhof — Johannsen — Conditor A. Borck — Brodfabrik. C. Keller — Bäckermeister C. Borck u. A. Hoffmann — Knochenhauerm. Fr. Klein, H. Wulff u. Grünberg — Apotheker Th. Köhler.

Gewerbtreibende.

Agenturcomptoir: E. A. Herrmann.
Bäcker: Böning, Borck, Erdmann, Frey, Frischmuth, Frost, Hoffmann, Schönrock, G. Keller, Kaufm. Tennisson.
Barbiere und Friseure: Czerewsky, Krause, Rehling, Singer, Türk.
Baumeister: Berg, Hübbe, Petersohn, Roetscher.
Bierbrauer: Felschau & Comp., Haberl, Musso, Rech, Schramm.
Fabrik künstl. Blumen: Frau Liebisch.
Böttcher: Sawisaar, Seide.
Brandmeister: Lais, Oberg.
Brodfabrik: G. Keller.
Buchbinder: Beckmann, Behre, Großmann, Rosenberg, Sülk jun. und sen., Sundgren, Willer.
Buchdruckereien: Gläser (Haus Conditor Borck), Laakmann, Mattiesen.
Buchhändler: Hoppe, Karow, Laakmann für estn. Bücher, Gläsers Verlag (Haus Conditor Borck).
Büchsenschmied: Klattenberg.
Bürstenbinder: Pape, Wagenfeller.
Cigarren- und Tabackfabriken: Fleischhauer & Cords, (Haus Weigelin an der Marktstraße), C. F. Töpffer.
Conditoren: Borck, Luchsinger, Sprecher.
Drechsler: H., C., u. A. Braun, Pein, Schleendorf.
Färber: Frank, Hackenschmidt, C. u. R. Wellmann.
Feilenhauer: Balzer.
Fuhrmann: Meyer, Blumenstraße, Haus Anders.
Gärtner: Becker, Daugull, Kleekampf, Fuchs, Rembach.
Gerber: Arndt, Emmerich, Hornberg.
Gestellmacher: F. G. Fischer, Wandel, Fentuhr, Wahhe.
Glaser: Holmberg, Reblé Wittwe.
Gold- und Silberarb.: Brockhusen, Hagel, Herrmann, Jürgens, Nagel.
Graveure: Grünberg, Sapotzky, Oberländer.
Gummiarbeiter: Petersohn.
Gürtler: Droß, Reich.
Handschuhmacher: Biegel, Hellwig, Röpke.
Harmonikafabrik: Junker.
Hufschmiede: Carlssohn Wittwe, Lieber.
Hutmacher: Frank, Sakewitsch, Seidel.
Instrumentenmacher: Grempler, Wünsch.
Klempner: Lietz, Müller, Sachsendahl.
Knochenhauer: J. Bartels, Großmann, Grünberg, Hanf, E. und F. Klein, Möller, Nortmann, Pohl, Reim, Solewitsch, Wulff.
Korbmacher: Sokoffsky, Kersten, Frick, Beyer, Schaffé.
Kupferschmiede: Müller, Weber.
Kürschner: Bahrs, Kaukl, (Haus der Bürgermusse), Mathiesen.
Lakirer: Schröder.
Leihanstalten: für Bücher und Noten bei Th. Hoppe und W. Gläsers Verlag.
Licht- und Seifenfabrik: Frederking.
Lithographen: Höflinger, Schultz.
Maler: Blumberg, Brandt, Frischmuth, Gustsohn, Haupt (Haus Horn), Johannson, Oberg, Raack, Redlin, Sachsendahl.

Mechaniker: Borck, Brücker, Birkenbaum, Juſt, Salomon.
Meſſerſchmiede: Altenberg, Neck.
Mützenmcher: Kahn, Kaukl, Scheur, Stahlberg.
Nadelmacher: Weber.
Orgelbauer: Mülverſtädt, Sander.
Photographen: Barth, Behſe, Höflinger, Schulz, Sachker.
Pianofortebauer: Freymann, Redlin, Juſt, Wenzel, Rathke.
Poſamentirer: Kittelberger, Märten, Zipplit.
Reepſchläger: Peter, Tenniſon, Warmkraus.
Sattler: Holtzmann, Oppeldt, Sprenger, Stamm.
Schloſſer: Kröger, sen. u. jun., Lieth, Wilhelmſon.
Schneider: Bluhm, Hanſen, Jürgens, sen. u. jun., Mey im Spritzenh., Müller, Pödder, Poſt, Simſon, Stolzenwaldt, Taizow, Ublin.
Schreib- und Zeichnenmaterialien: Ihle, Haus Scharte, Janſen, Haus Borck, Tergan.
Stuhlmacher: Aſchmann, Beylich, Boſecke (Haus Schleendorf), Grahe, Jürgenſohn, Kürs, Marquard.
Schuſter: Bachmann, Ebert, Frey, Herbſt, Holm, Johannſon, Lille, Löffler, Lucus, Mansdorff, Matzkewitſch, Peterſon, Roſenberg, Verwendel, Wahrmann.
Tiſchler: Bandelier, Eſchholz, Frick (Haus Steinberg), Kiehnaſt, Königsmann Wittwe, Lange, Lohſe, Schultz, Steinberg, Sülk sen. und jun., Wittwe Voß, Boſecke.
Töpfer: Jürgenſohn, Kohrt, Sturm.
Uhrmacher: Altſchwager, Beckmann, Berg, Berthold, Rech.
Vergolder: Heinrichſon.
Weißgerber: Quint.
Wollkratzereien: Gottl. Keller, Karff.
Zahnärzte: J. Meyer, Hefftler, Waldmann.

Stadtbehörden und Beamte.

Rath: Juſtizbürgermeiſter: V. Kupffer, CS. u. R. — Commerzbürgerm.: F. G. Faure. — Rathsherren: Synd. Rohland, R. Linde, GS. und R., M. Stillmark, Th. Hoppe, Ed. Brock, Fr. Knochenſtiern.
Ober-Canellei des Raths: Ober-Secr.: R. Stillmark. — Archivar: B. Bartels. — Stellv. Translateur: W. Melnikow, CR. — Stellv. ältere Canzelliſten: Joh. Grönberg u. E. Dorſet. — Stellv. jüngere Cancelliſten: G. Bernhof u. A. Mallin.
St. Mariengilde: (Kaufleute): Wortführender Aeltermann: Ch. Fr. Keller. — Vice-Aeltermann: A. Brock. — Dockm.: C. L. Meyer. — Vice-Dockm.: Dr. E. Mattieſen.
St. Antoni-Gilde: (Zünfte): Wortführender Aeltermann: Töpfermeiſt. H. Sturm. — Vice-Aelt.: Schloſſerm. J. Lohſe. — Dockmann: Stellmacherm. Frz. Fiſcher. — Vice-Dockm.: Tiſchlerm. W. Sülk.
Aelteſte der ruſſiſchen und eſtniſchen Einwohner: Der ruſſ. Einw. Zimmerm. Nikiferow. — Der eſtn. Einwohner: Koch Ch. Lukin.
Deutſche evang.-lutheriſche Johannis-Kirche: Vorſitzer und Oberkirchenvorſteher: Juſtizbürgermeiſter Kupffer. — Beiſitzer: Ober-Paſtor Schwartz ſo wie die Aeltermänner der großen und kleinen

Gilde. — Kirchenvorsteher: Kaufm. C. L. Meyer, Goldarbeiter C. G. Nagel. — Notär: W. Töpffer.

Stadt-Kirche der Esten: Vorsitzer: Justizbürgermeister Kupffer.

Collegium scholarchale: Vorsitzer: Justizbürgerm. Kupffer. — Mitglieder: Kreis-Schul-Inspector Dr. Oettel, Inspector Paul, wortführende Aelterleute Keller u. Sturm. — Buchh.: W. Töpffer.

Schul Cassa-Collegium: Vorsitzer: Bürgerm. Faure. — Beisitzer: Wortführende Aelterleute Keller und Sturm. — Buchh.: W. Töpffer.

Das Waisengericht: Ist mit dem Rathe vereinigt.

Vereinigte Niedergerichte: (Das Vogteigericht, zugleich Wett-, Amts- und Kämmerei-, auch Baugericht). Vorsitzer: Syndicus Rohland. — Beisitzer: Rathsherren: Hoppe und Knochenstiern. — Beamte für den Handel und die Kämmerei: Budenältester: R. Bärtels. — Stadtwäger und Marktvogt: J. Brock. — Marktvogt-Gehilfe: Schuhmachermeister A. Beckmann. — Stadtbaumeister: M. Roetscher. — Stadtuhrmacher: C. Rech. — Stadtlandmesser: R. Rech. — Canzellei der Niedergerichte: Secretär: Cand. jur. J. A Feldmann, GS. — Archivar: W. Hartmann, TR. — Canzelliſt: A. F. Obram. — Notarii publici: Obersecretär: R. Stillmark und Secretär: J. Feldmann. — Advocaten beim Rath und dessen Niedergericht: A. Wulffius, J. Zalle, v. Sivers, S. Lieven.

Polizeiverwaltung: Polizeimeister: dim. Obrist und Ritter M. von Jannau. — Beisitzer und Untersuchungs-Pristav: GS. Th. Litz. — Gelehrter Rathsherr: M. Stillmark. — Secretär: v. Boehlendorff. Journaliſt: Melnikow. — Stellv. Canzelliſten: L. Leutner, F. Ehmann, Fr. Simon. — Stadttheilsaufseher: I. Stadtth.: E. Doerbeck. TR. — II. St.: stellv. Behr. — III. St.: Carlson. — Gehilfe: stellv. A. Falck.

Paßexpeditor für Exemte russ. Unterthanen: Notair v. Dittmar.

Kreiscommando: Commandant: Obristlieutenant Berg.

Polizei-Cassa-Collegium: Vorsitzer: Rathsherr Hoppe. — Beisitzer: Aelterleute Keller und Sturm. — Buchhalter und Canzelliſt: wie beim Quartier-Collegium. — Brandbürger: P. Möttus.

Immobilien-Polizei-Abgaben: Vorsitzer: Rathsherr Hoppe. — Beisitzer wie bei den Immibilien-Quartier-Abgaben und außerdem der Universitäts-Syndicus.

Quartier-Collegium: Vorsitzer: Quartierherr Rathsherr E. Brock. — Beisitzer und Buchh.: wie beim Stadt-Cassa-Collegium. — Canzelliſt: D. Beck. — Quartierb.: L. Reinwald. — Quartierm.: Quint.

Immobilien-Quartier-Abgaben: Vorsitzer: Rathsherr Brock. — Beisitzer: R. Baron Engelhardt, Apotheker Sturm. — Aus der Bürgerschaft dieselben Herren wie beim Stadt-Cassa-Collegium.

Gewerbe-, Quartier- und Polizei-Abgaben: Vorsitzer: Rathsherr Brock. — Beisitzer: Frederking, Kurrikoff, W. Toepffer, Oberg, Johannson, Thomson, Rehling, Kordt, Nikiferow, Lukin.

Stadt-Cassa-Collegium: Präses: Commerzbürgermeister Faure. — Beisitzer: Rathsherren Rohland nnd Hoppe. — Wortführende Aelterleute: Keller und Sturm. — Dockmann der großen Gilde: C. L. Meyer. — Dockmann der kleinen Gilde: Franz Fischer. — Buchhalter: W. Toepffer, GS. — Buchhalter-Gehilfe und Kassirer: H. Hartmann. — Stellv. Canzelliſt: Tergan. — Stellv. Hülfsschreiber: A. Tannbaum.

Dorpater Bank: Präses C. F. Silsky. — Vicepräses: E. J. Falckenberg. — Directoren: Franz Baertels, Tischlerm. W. Sülck, Drechsler Braun sen. — Geschäftsführer: Dr jur. E. Töpffer.

Stadtgüter: Agronom zur Beaufsichtigung: C. Richter. — Stadtförster: E. Lewerenz zu Saddokülll bei Talkhof.

Schenk-Commission: (sogenannte perpetuelle Commission). Vorsitzer: Bürgerm. Faure. — Beisitzer: die Vice-Aeltermänner großer und kleiner Gilde, W. Toepffer und Schneidermeister Thomson. — Buchhalter: R. Treuer. — Kellermeister: Weißgerber E. Quint.

Steuerverwaltung: Vorsitzer: Commerzbürgermeister Faure. — Beisitzer: Rathsherren Hoppe und Brock. — Die Vice-Aeltermänner und die Vice-Dockmänner der großen und kleinen Gilde. — Buchhalter: G. Haubold. — Buchhalter-Gehilfe: A. Dankmann. — Canzellisten: A. Jürgenson und A. Fuchs.

Steuerrechnungs-Revisions-Comité: Präses: Rathsherr Linde. — Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff und R. Rech.

Immobiliensteuer: Glieder: I. Stadttheil: Prof. O Schmidt, C. Borck, C. Kröger. — Stellvertreter: Pödder, Ad. Borck, Johannson. — II. Stadtheil: Höflinger, Fr. Baertels, Müller. — Stellvertreter: Böning, Laakmann, Hauboldt. — III. Stadttheil: v. Dehn, Fr. Daugull, Bandelier. — Stellvertreter: Roetscher, Mülverstädt, Oberleitner.

Leih-Cassa-Collegium: Vorsitzer: Rathsherr Linde. — Beisitzer: Rathsherr Brock. — Die Vice-Aeltermänner und Vice-Dockmänner der großen und kleinen Gilde. — Buchhalter: W. Töpffer.

Vorschuß-Casse der St. Antonii-Gilde: Director: Tischlermeister F. W. Kiehnast. — Beisitzer: Drechslermeister Braun sen. — Dockmann: Tischlermeisteu Sülck (zugleich Cassirer). — Buchhalter: Hauboldt.

Zwangsarbeitshaus: Directoren: Rathsherr M. Stillmark, Stadtbaumeister M. Roetscher, W. Rehling.

Nikolai-Stiftung großer Gilde: Vorsitzer: der Vice-Aeltermann der großen Gilde. — Beisitzer: F. Baertels, C. Falckenberg.

Nikolai-Stiftung kleiner Gilde: Vorsitzer: Aeltermann Sturm. Stellv.: Vice-Aeltermann Lohse. Beisitzer: Die Aeltestenbank.

Wittwen- und Waisen-Pensions-Anstalt des Kaufhofes: Aeltermann C. F. Keller, dim. Rathsherr Töpffer, Rathsherr Brock.

Holz-Comptoir: Präses: Commerzbürgermeister Faure. — Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff, Rev. Rech. — Stellv. Secretär: W. Kruse. — Stellv. Holzinspector: C. Fahlberg.

Gasanstalt (vacant): Vorsitzer: Justizbürgermeister Kupffer.

Brand-Collegium: Oberbrandherr: Commerzbürgermeister Walter. — Dessen Gehilfe: Brandherr Bürgermeister Kupffer. — Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff und Mechanikus Borck.

Dorpater freiwillige Feuerwehr: Oberbrandherr Commerzbürgermeister Walter. — Brandherr: Justizbürgermeister Kupffer. — Beisitzer: J. Kurrikoff und Mechanikus A. Borck. — Ordner: Secr. Feldmann, Apoth. HR. Sturm, dim. Rathsherr Hennig, Aeltermann C. F. Keller, HR. v. Raupach, GS. Grünberg, Apotheker Th. Köhler und R. Liebert. — Steigercorps: Führer: Stadtbaumeister Roetscher. — Spritze Nr. 1. Führer: Uhrmacher Rech, stellvertr. Schneidermeister Mey. Spritze Nr. 2. Führer: Mechanikus Borck,

stellv. dessen Gehilfe: Gowert. Spritze Nr. 3. Führer: Goldarbeiter Brockhusen, stellv. Schlossermeister Kröger. Spritze Nr. 4. Führer: Seifensieder Frederking, stellv. Revisor Rech. — Spritze Nr. 5. Führer: Schmiedemeister Lieber, stellv. Stellmachermeister Fischer. Spritze Nr. 6. Führer: Dr. Mattiesen, stellv. Friseur Rehling. Leiterwagen und Haken: Führer: Steinsetzer Skowroneck. Meldungen bei ausbrechendem Feuer sind bei den Mitgliedern des Brand-Collegiums und bei den Ordnern zu machen, so wie im Spritzenhause.

Dorpater Verein zur gegenseitiger Feuerversicherung: Präsident: WStR. Stümpell. — Directoren: Buchhalter W. Töpffer, Apotheker Sturm, Bürgerm. Faure, Maler Oberg. — Buchhalter: Archivar B. Bartels.

Armen-Collegium: Ober-Armenprovisor: Justizbürgermeister Kupffer. — Armenprovisor: Rathsherr Brock. — Beisitzer: Kaufmann L. Fischer, Schneidermeister Weigelin. — Buchhalter: E. Dorset.

Armenhäuser: Moiersches des Hülfsvereins: Aeltermann Falckenberg. — Deutsch-estnisches und russisches der Stadt: Rathsherr Brock.

Krankenhaus: Vorsitzer: Rathsherr Brock. Kreisarzt: J. Sehrwald. — Abtheilung der Universität: Prof. Weyrich, stellvertr. Assistent W. Brandt, Provisor: L. Sturm, CR.

Stadt-Militär-Krakenhaus: Vorsitzer: Rathsherr Brock. — Beisitzer: Der Vice-Aeltermann und Vice-Dockmann der großen Gilde. — Schriftführer: W. Hartmann. — Oekonom: Rath.

Kaufleute erster Gilde: (Das g bezeichnet Glieder der Marien-Gilde.) Brock C. Ed. g — Faure C. C. g — Johannson A. Ch. g — Keller J. A. g — Orlow St. J.

Kaufleute zweiter Gilde: Andresen Alexandrine. — Baertels H. F. g Baertels F. R. g — Baltza Chr. — Belaeninow P. St. g — Berg C. J. g — P. G. Bernhoff. — Besnosow P. N. — Bokownew Anna g — Borck A. E. g — Alex. Brock g — A. Büttner. — Ehorn Ad. g — Falckenberg C. J. g — Faure F. G. g Fedorow F. J. — Fischer L. O. g — Frederking Chr. F. g — Friedrich R. — Frohriep J. J. — Gebhardt A. C. g — Goruschkin N. S. g — Hanson A. F. g — Johann Harloff g — Heimberger R. — Hennig C. A. g — Henningson Amalie. — Hoppe Th. g — Ihle A. H. g — Johannson J. Chr. — Johannson C. O. g — Karow E. J. g — Keller Chr. Fr. g — Keller Chr. G. g — Klinge G. A. g — Knochenstiern Fr. g — Kopilow P. N. g — Koßlow J. J. — Kühl J. F. — Kurrikoff Joh. g — Luchsinger J. J. g — Lunin J. J. g — Makuschew Th. J. — Möttus P. g — Meyer C. L. g — Müller B. g — Emmeline Musso g — Peterson C. S. g — Rauch A. — Rech C. M. — Reinberg W. g — Reinwald C. L. g — Rundalzow P. J. g — Sachsendahl Chr. — Schamajew P. J. g — Schmidt F. Th. g — Frau Schramm g — Silsky C. F. g. — Tailow F. G. g — Töpffer C. F, g — Tschernow K. J. — Ulmann O. Umblia R. g — Umblia M. — Vogel J. g — Walter P. H. g — Werner C. F. g

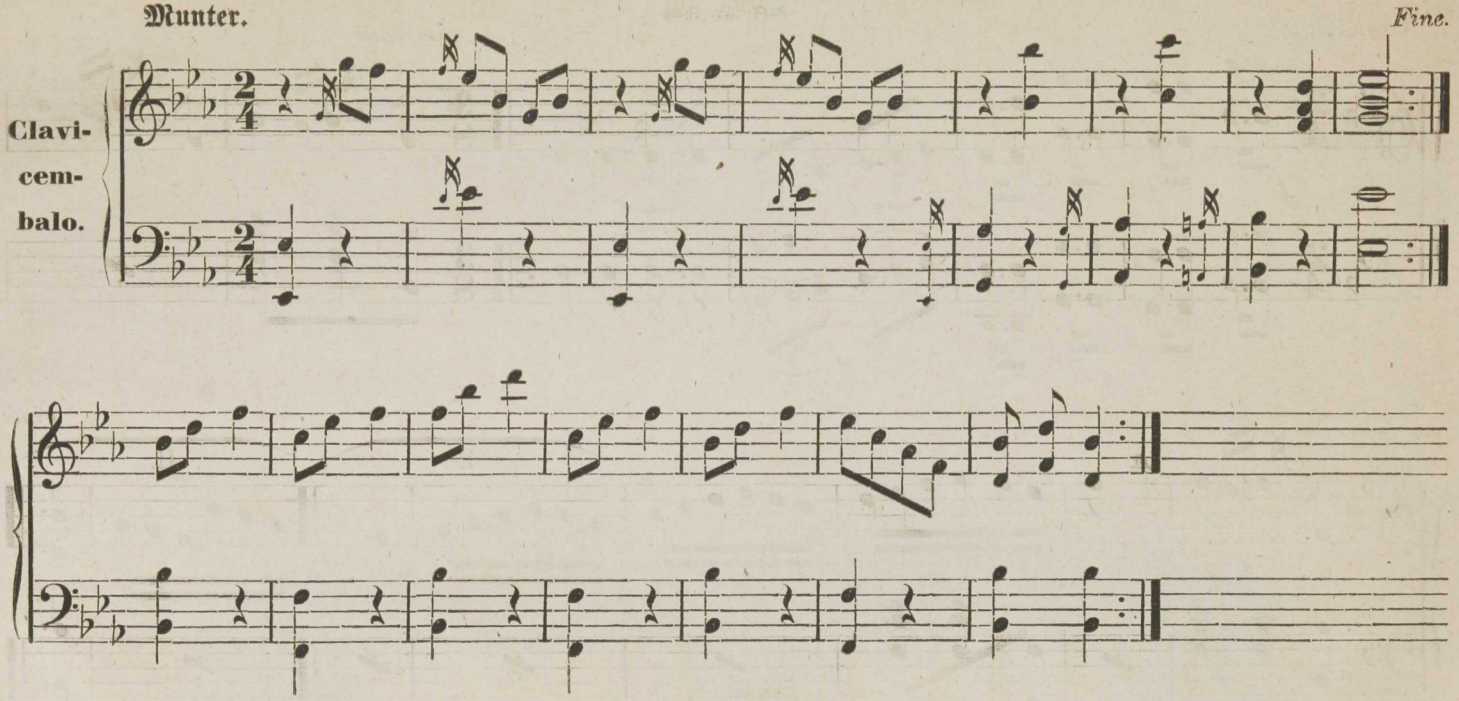
Ecossaise von W. A. Mozart (Gedicht?)

Ecossaise von W. A. Mozart (inedit?)

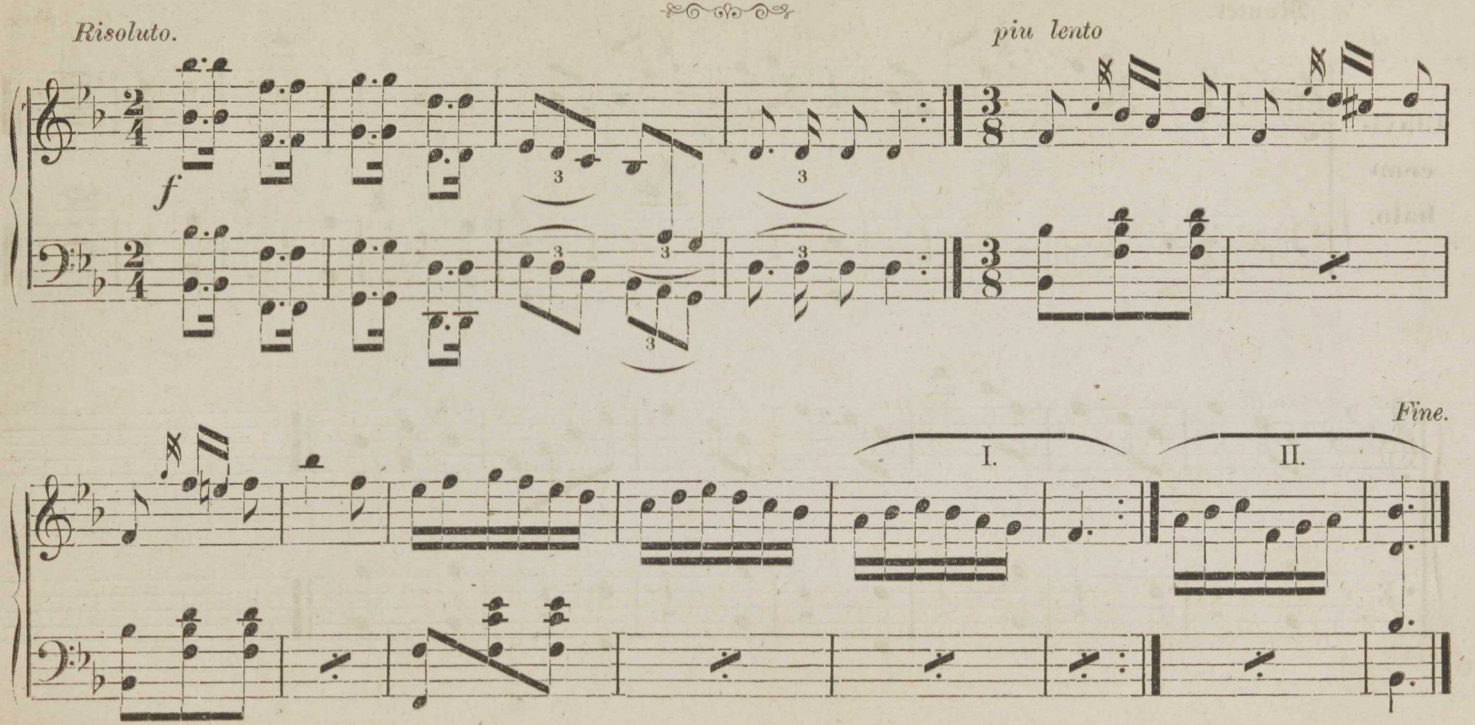
Munter.

Fine.

Clavi-
cem-
balo.



Walzer. Anglaiſe von Carolini.



Von Einer Kaiserlichen Dörptschen Polizei-Verwaltung wird die Taxe für die Arbeitsfuhrleute in Dorpat hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht und zugleich hinzugefügt, daß jeder Arbeitsfuhrmann seine Taxe bei sich haben und dieselbe auf Verlangen vorweisen muß.

Der Preis beträgt:

für ein Fuder, welches ohne Aufenthalt auf- und abgeladen werden kann, je nach Entfernung resp.	12 und 15 K.
„ die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Fuhrmanns Tonne und Wasserwagen resp.	15 und 20 K.
„ die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Bestellers Tonne und Wasserwagen resp.	12 und 15 K.
„ die Anfuhr eines Fadens Holz resp.	25 und 30 K.

Alle Fuhren, deren Auf- und Abladen mehr Zeit erfordern, müssen nach der Zeit bezahlt werden und ist der Preis im Sommer, oder vom 1. April bis zum

30. September für eine Stunde	20 K.
für einen Tag	1 Rbl. 40 K.
Im Winter aber vom 1. October bis zum 31. März für eine Stunde	25 K.
für einen Tag	1 Rbl. — K.

Für Fuhren mit Möbeln oder anderen Dingen, deren Auf- und Abladen sehr beschwerlich ist, oder die mit besonderer Sorgfalt geführt werden müssen, im

Sommer für eine Stunde	20 K.
für einen Tag	1 Rbl. 60 K.
Im Winter für eine Stunde	25 K.
für einen Tag	1 Rbl. 25 K.

Dorpat, den 15. October 1871.

Stellv. Polizeimeister: Rast.

(Nr. 2425.) Secretär v. Böhlendorff.

Inhalts-Verzeichniß.

	Seite.
Kalendarium.	3—42
Räumliche, Gewichts- und Werthmaße	42—46
Witterungsbeobachtungen	46
Zum Handels- und Gewerbe-Reglement	46
Diplomatisches Jahrbuch	49
Zur Jahresgeschichte Dorpats	53
Drei Dörptsche Bälle II.	68
Verkehrskalender	80
Adreßkalender	97
Eine Ecossaise von W. A. Mozart	113. 114

	Seite.
Adreßkalender	97
Arbeitsfuhrwerk	96
Assecuranz für Geldbriefe	86
Astronomisches	38
Ausländisches Porto	88
Bank	93
Bibelgesellschaft	101
Bollwerk	95
Briefporto	86
Dampferfahrten	82
Datumzeiger	3
Dörptsche Bälle II	68
Droschkentaxe	96
Eisenbahnfahrpreise	83
Eisenbahnfahrten	82
Epakten	35
Facultäten	97
Fahrgelegenheiten	90
Finsternisse	42
Flächenmaaße	42
Fuhrleute	96
Gerichte und Behörden	104
Gewerbereglement	46
Gewerbtreibende	108
Gewichte und Maaße	43
Gewichtgeld für Packete	87
Goldene Zahl	35
Güter im Dörptschen Kreise	89
Handelsreglement	46
Hohlmaaße	43
Hülfsverein	102
Jahresgeschichte	53
Jahreszeiten	42
Jahrmärkte	80
Jahrmarktstaxe	96
Inländisches Briefporto	86
Jüdischer Kalender	37
Kaufleute	112
Kirchen	101
Kirchenfeste	28
Kirchliche Jahresrechnung	38
Kirchspiele und Güter	89
Kleinfuhrleute	96
Krankenpflegerinnen	105
Kreuzbänder	85
Kronsfesttage	28
Längenmaaße	42
Maaße	42
Monatskalender	4
Muhamedanischer Kalender	37
Münzen	45
Namenstage	29
Ostergränzen	33
Ostertabelle	36
Packetporto	87
Planetoiden	40
Porto und Assecuranz	86
Porto ins Ausland	88
Postcomptoir in Dorpat	84
Postmarken	87
Poststationen	90
Postwesen	84
Regenten	49
Regenten in Ruhestand	52
Schulen	101
Sonntagsbuchstaben	34
Stadtbehörden	109
Stempelpapier	94
Telegramme	92
Uhrzeiten	42
Universität	97
Unterhaltendes	53
Unterstützungskasse	101
Vereine	107
Veterinairschule	101
Wechselpapier	94
Witterungsbeobachtungen	46
Witterungsmittel 5. 7. 9. 11. 13. 15. 17. 19. 21. 23. 25. 27.	
Zeitmaaß	31
Zeitrechnung	37